



Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot

# Cynllun Datblygu Lleol 2011 - 2026

## Adroddiad Monitro Blynyddolyunio (Hydref 2018)





<b>Crynodeb Gweithredol</b> .....	<b>3</b>
-----------------------------------	----------

## **RHAN 1 - Cyflwyniad a Chefndir**

<b>1 Cyflwyniad</b> .....	<b>9</b>
<b>2 Y Newid Cyd-destunol</b> .....	<b>13</b>
2.1 Y Cyd-destun Cenedlaethol .....	13
2.2 Y Cyd-destun Rhanbarthol .....	16
2.3 Y Cyd-destun Lleol .....	18

## **RHAN 2 - Monitro'r CDLI**

<b>3 Y Strategaeth</b> .....	<b>23</b>
3.1 Y Strategaeth .....	23
<b>4 Polisiâu Troswaol</b> .....	<b>27</b>
4.1 Polisi Strategol 1 Newid yn yr Hinsawdd .....	27
4.2 Polisi Strategol 2 Iechyd .....	33
4.3 Polisi Strategol 3 Cymunedau Cynaliadwy .....	36
4.4 Polisi Strategol 4 Seilwaith .....	38
<b>5 Polisiâu Ardal</b> .....	<b>41</b>
5.1 Polisi Strategol 5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir .....	41
5.2 Polisi Strategol 6 Datblygiad yn Ardal Strategaeth y Cymoedd .....	59
<b>6 Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy</b> .....	<b>69</b>
6.1 Polisi Strategol 7 - Gofynion Tai .....	69
6.2 Polisi Strategol 8 Tai Fforddiadwy .....	72
6.3 Polisi Strategol 9 - Sipsiwn a Theithwyr .....	78
6.4 Polisi Strategol 10 - Mannau Agored .....	80
<b>7 Hybu Economi Gynaliadwy</b> .....	<b>83</b>
7.1 Polisi Strategol 11 - Twf Cyflogaeth .....	83
7.2 Polisi Strategol 12 Manwerthu .....	99
7.3 Polisi Strategol 13 - Twristiaeth .....	101

<b>8 Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd</b>	<b>103</b>
8.1 Polisi Strategol 14 - Cefn Gwlad a'r Arfordir sydd heb ei Ddatblygu	103
8.2 Polisi Strategol 15 - Bioamrywiaeth a Geoamrywiaethy	105
8.3 Polisi Strategol 16 - Amddiffyn yr Amgylchedd	107
8.4 Polisi Strategol 17 - Mwynau	110
8.5 Polisi Strategol 18 - Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel	114
8.6 Polisi Strategol 19 - Rheoli Gwastraff	117
<b>9 Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy</b>	<b>121</b>
9.1 Polisi Strategol 20 - Y Rhwydwaith Trafnidiaeth	121
<b>10 Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy</b>	<b>127</b>
10.1 Polisi Strategol 21 - Yr Amgylchedd Adeiledig a'r Dreftadaeth Hanesyddol	127
10.2 Polisi Strategol 22 - Yr Iaith Gymraeg	130

## RHAN 3 - Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

<b>11 Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd</b>	<b>135</b>
11.1 Thema 1 yr AC: Newid yn yr Hinsawdd	135
11.2 Thema 2 yr AC: Adnoddau Naturiol a Gwastraff	140
11.3 Thema 3 yr AC: Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth	145
11.4 Thema 4 yr AC: Tirlun, Treflun a Chymeriad Hanesyddol	147
11.5 Thema 5 yr AC: Llygredd	148
11.6 Thema 6 yr AC: Cydlyniant Cymunedol	150
11.7 Thema 7 yr AC: Iechyd a Llesiant	157
11.8 Thema 8 yr AC: Yr Economi	166

## RHAN 4 - Diweddglo ac Argymhellion

<b>12 Diweddglo ac Argymhellion</b>	<b>181</b>
-------------------------------------	------------

## Crynodeb Gweithredol

- 1 Mabwysiadwyd Cynllun Datblygu Lleol (CDLI) Castell-nedd Port Talbot ar 27 Ionawr 2016. Fel rhan o broses statudol y cynllun datblygu, mae'n ofynnol bod y Cyngor yn paratoui Adroddiad Monitro Blynyddol (AMB). Bydd yr AMB yn darparu sail ar gyfer monitro cynnydd y gwaith o gyflawni'r CDLI, hygrededd y Cynllun o safbwynt cynaliadwyedd, ac yn nodi unrhyw newidiadau cyd-destunol pwysig a allai ddylanwadu ar ei weithredu.
- 2 Hwn yw'r ail AMB i gael ei baratoi ers i'r CDLI gael ei fabwysiadu, ac mae'n gyfle i'r Cyngor asesu effaith y CDLI ar lesiant cymdeithasol, economaidd ac amgylcheddol y Fwrdeistref Sirol. Mae'r AMB hwn, felly, yn cwmpasu'r cyfnod o 1 Ebrill 2017 tan 31 Mawrth 2018, ac mae gofyn ei gyflwyno i Lywodraeth Cymru erbyn 31 Hydref 2018.
- 3 Mae'r AMB yn cynnwys cyfanswm o 89 o ddangosyddion sy'n cael eu defnyddio i fonitro effeithiolrwydd y Cynllun a'i bolisiau. Ceir crynodeb byr o ganlyniad gwaith monitro eleni yn y tabl sy'n dilyn:

### Fframwaith Monitro'r CDLI

Asesu	Gweithredu	Nifer y Dangosyddion sydd yn y Categori
Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau	67
Nid yw Polisiâu'r CDLI yn cael eu gweithredu yn y modd a fwrriadwyd.	Gall fod angen hyfforddiant i Swyddogion a/neu Aelodau	4
Mae'r dangosyddion yn awgrymu bod angen canllawiau pellach ar ben y rhai a nodwyd yn y Cynllun	Gall fod angen Canllawiau Cynllunio Atodol	3
Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach	15
Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw'r polisi strategol yn cael ei weithredu	Ar ôl ei gadarnhau, bydd y polisi yn destun proses adolygu	0
Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw strategaeth y CDLI yn cael ei gweithredu	Ar ôl ei gadarnhau, bydd y CDLI yn destun proses adolygu	0

- 4 Er bod mwyafrif llethol y dangosyddion yn dal i ddangos polisi'n cael ei roi ar waith mewn modd cadarnhaol yn ystod yr ail gyfnod monitro hwn, mae nifer cymharol fach o ddangosyddion sy'n awgrymu nad yw rhai polisiâu mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol. Yn yr achosion hyn, gwneir gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach er mwyn asesu'r rhesymau dros fethu â chyrraedd targedau ac a oes goblygiadau ehangach o ran gweithrediad llwyddiannus y CDLI.

# Crynodeb Gweithredol

**5** Yn ogystal, mae nifer bach o ddangosyddion yn dal i amlygu nad yw rhai polisïau'n cael eu gweithredu yn y modd a fwriadwyd. Yn yr achosion hyn cynhelir trafodaethau pellach gyda chydweithwyr Rheoli Datblygu i ddatrys materion o'r fath. Lle mae dogfennau CCA yn dal i'w cynhyrchu, bydd y rheiny'n cael eu hystyried a'u paratoi cyn gynted ag sy'n ymarferol bosibl.

## Dangosyddion lle mae angen Gweithredu Pellach

**6** Y 4 dangosydd lle mae angen trafodaeth bellach gyda chydweithwyr Rheoli Datblygu yw:

### Dangosyddion i'w Trafod gyda Rheoli Datblygu

Cyf:	Dangosydd
7	Newid, math a dosbarthiad gofodol net manau agored a chyfleusterau cymunedol
12	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd lle mae seilwaith newydd neu well wedi cael ei sicrhau trwy gyfraniadau datblygwyr
46	Nifer y ceisiadau am ddatblygiadau tai a ganiatawyd nad ydynt yn ymdrin ag anghenion manau agored y meddianwyr
71	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a fyddai'n sterileiddio adnodd mwynol

**7** Y 3 dangosydd lle mae angen ystyried/paratoi CCA yw:

### Dangosyddion sy'n ymwneud â CCA

Cyf:	Dangosydd
23	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Fframwaith Datblygu Glannau'r Harbwr, Port Talbot a Chanol y Dref
36	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd
86	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â'r Amgylchedd Hanesyddol

**8** Y 15 dangosydd lle mae angen gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach yw:

### Dangosyddion lle mae angen Ymchwil ac Ymchwilio

Cyf:	Dangosydd
14	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir
15 & 16	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy
20	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr
31	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth y Cymoedd
32	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Twf Strategol Pontardawe
37	Nifer y cynigion gwaith byw a ganiatawyd

Cyf:	Dangosydd
39	Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI
41	Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI
42	Newidiadau yn y gwerthoedd gweddilliol ar draws y 6 ardal is-farchnad
43	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd sy'n eithriadau o ran tai fforddiadwy
50	Tir cyflogaeth a ganiateir ar safleoedd a ddyrannwyd fel % o'r holl ddyraniadau cyflogaeth
51	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd at ddibenion cyflogaeth ym Mae Baglan
52	Y newid net yn swm y tir cyflogaeth a'r arwynebedd llawr
74	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar gyfer datblygu technoleg ynni adnewyddadwy a charbon isel

### Canfyddiadau Allweddol yr AMB

**9** Mae'r canlynol yn darparu trosolwg o ganfyddiadau allweddol y ddau gyfnod monitro cychwynol (2017 a 2018):

- Mae cyflenwad 5 mlynedd o dir yn dal i'w weld: 5.0 mlynedd (2016), 5.3 mlynedd (2017) a 5.0 mlynedd (2018).
- Darparwyd 1,827 o gartrefi newydd ers dyddiad sylfaen y CDLI (sy'n cyfateb i 65% o'r targed blynyddol cronol hyd yma). Er bod hynny o dan y targed ar hyn o bryd, disgwylir i gyfradd darparu tai (gan gynnwys rhai fforddiadwy) gynyddu.
- Mae cyflogaeth yn y gweithle wedi cynyddu o 49,400 o swyddi yn 2011 i 49,800 o swyddi yn 2016 (serch hynny, mae'r ffigur hwn yn destun amrywiadau blynyddol).
- Mae cyfradd gweithgaredd economaidd wedi codi o 69.7% yn 2011 i 72.5% yn 2018, cynnydd o 2.8%.
- Mae'r gyfradd ddiweithdra wedi gostwng o 9.9% yn 2011 i 6.6% yn 2018, gostyngiad o 3.3%.
- Mae nifer o gynlluniau seilwaith pwysig wedi cael eu cwblhau ers dyddiad sylfaen y CDLI, gan gynnwys Ffordd yr Harbwr (y FfDdY), gwelliannau i Gyffordd 43, Pont Gyswllt Parc Ynni Baglan a'r Canolbwynt Trafnidiaeth Integredig (Port Talbot).
- Mae estyniad i Safle Sipsiwn a Theithwyr Cae Garw wedi cael ei gwblhau.
- Mae Campws Gwyddoniaeth ac Arloesedd Prifysgol Abertawe yn y Bae wedi agor, ac mae rhagor o ddatblygiadau i ddigwydd ar y safle.
- Mae nifer cymharol isel o gynlluniau ynni adnewyddadwy/carbon isel wedi cael eu cymeradwyo, gyda chyfanswm capasiti cynhyrchu o 5.56 MW. Mae'r ffigur hwn ar ben tua 398 MW sydd eisoes yn cael ei ddarparu trwy ffynonellau adnewyddadwy ar draws y Fwrdeistref Sirol.

- Ers mabwysiadu'r CDLI, mae cyfanswm o 11 CCA wedi cael eu cyhoeddi, gan gynnwys y rhai sy'n ymwneud â Rhwymedigaethau Cynllunio; Tai Fforddiadwy; Mannau Agored a Mannau Glas; Fframwaith Datblygu Parc Ynni Baglan; Tirlun a Morlun; Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth; Llygredd; Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel; Safonau Parcio; Dylunio; a Datblygiad a'r Iaith Gymraeg.

### Diwedd glo ac Argymhelliad

**10** Mae'r ail gam monitro hwn wedi dangos bod amcanion y CDLI, yn gyffredinol, yn dal i gael eu cyflawni i raddau helaeth. Mae mwyafrif llethol y dangosyddion yn dal i ddangos polisïau'n cael eu gweithredu'n gadarnhaol, ac er bod amrywiadau blynyddol yn y cyfraddau gweithgaredd economaidd a diweithdra, mae'r ddwy wedi gwella ers dyddiad sylfaen y Cynllun. Mae hyn yn arwydd bod cynnydd yn digwydd tuag at gyflawni amcanion uchelgeisiol y strategaeth economaidd.

**11** Fodd bynnag, mae'r monitro wedi amlygu bod y cynnydd mewn rhai meysydd, yn arbennig o ran darparu tai a datblygiad cysylltiedig â chyflogaeth, yn dal yn llawer arafach na'r disgwyl. Er bod hyn yn destun siom, mae'r Awdurdod yn nodi bod yr heriau cysylltiedig â darparu tai yn cael eu profi'n eang ledled Cymru, ac nad problem unigryw i unrhyw Awdurdod Cynllunio Lleol unigol yw hon. Ymhellach, gan fod yr Awdurdod yn dal i ddangos bod ganddo gyflenwad digonol o dir gyfer tai, rhagwelir y bydd y gyfradd ddarparu'n cynyddu yn ystod y 5 mlynedd nesaf.

**12** Wrth ystyried y darlun ehangach hwn, felly, mae'r Cyngor yn barnu nad oes ffactorau ar hyn o bryd i awgrymu bod angen gwneud newidiadau i'r cynllun, na bod angen ei adolygu'n gynnar (yn rhannol neu'n llwyr) ar hyn o bryd. Fodd bynnag, nodwyd bod angen am waith ymchwil ac ymchwilio pellach er mwyn asesu'r rhesymau dros fethu â chyrraedd targedau ac a oes goblygiadau ehangach o ran gweithrediad llwyddiannus y CDLI.



## **RHAN 1 - Cyflwyniad a Chefndir**



## 1 Cyflwyniad

**1.0.1** Mae'r Cynllun Datblygu Lleol (CDLI)<sup>(1)</sup> a fabwysiadwyd yn darparu fframwaith defnydd tir y bydd penderfyniadau ynghylch datblygu yn y dyfodol yn y Fwrdeistref Sirol yn cael eu seilio arno.

**1.0.2** Mae Is-adran 76 o Ddeddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004 yn gofyn bod y Cyngor yn cynhyrchu Adroddiad Monitro Blynyddol (AMB) i'w gyflwyno i Lywodraeth Cymru. Hwn yw'r ail AMB ers i'r Cynllun gael ei fabwysiadu ac mae'n cwmpasu'r cyfnod rhwng 1 Ebrill 2017 a 31 Mawrth 2018.

**1.0.3** Mae'r AMB yn darparu cyfle i fonitro cynnydd y gwaith o gyflawni'r CDLI, hygrededd y Cynllun o safbwynt cynaliadwyedd, ac yn nodi unrhyw newidiadau cyd-destunol pwysig a allai ddylanwadu ar ei weithredu. Bydd canlyniadau'r broses fonitro hon yn bwydo i'r dadansoddiad parhaus o'r CDLI, a bydd gofyn bod y Cyngor yn cynnal adolygiad ffurfiol o'r Cynllun bob 4 blynedd.

### Beth yw'r AMB?

**1.0.4** Prif nod yr AMB yw canfod a yw Strategaeth y CDLI yn effeithiol ac yn cyflawni ei nodau ac a yw'r polisiau strategol yn gweithio'n ymarferol. Wrth werthuso'r materion hyn, mae'r AMB (gan gynnwys monitro amcanion yr AC) yn ystyried effeithiolrwydd y Cynllun yn ei gryswth er mwyn pennu a oes angen adolygu'r Cynllun mewn rhyw fodd.

### Dangosyddion

**1.0.5** O dan Reoliad 37 o Reoliadau Cynllunio Gwlad a Thref (Cynllun Datblygu Lleol) (Cymru)(Newidiwyd) 2015, mae'n ofynnol bod yr AMB yn monitro'r dangosyddion craidd canlynol:

Tabl 1.0.1 Dangosyddion a Ragnodwyd yn Rheoliad 37

Dangosyddion Craidd a Ragnodwyd yn Rheoliad 37	Cyfeirnod y Fframwaith Monitro
Y cyflenwad tir ar gyfer tai a gymerir o'r Astudiaeth gyfredol ar Argaeledd Tir ar gyfer Tai. Mesurir hyn yn ôl y blynyddoedd o gyflenwad <sup>(2)</sup> .	40
Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI (h.y. trwy'r system gynllunio). Dylai hyn ddangos lefel y tai newydd a adeiladwyd, llai unrhyw dai a gafodd eu dymchwel, yn ystod cyfnod yr AMB ac ers i'r CDLI gael ei fabwysiadu. <sup>(3)</sup>	39 & 41

**1.0.6** Mae fframwaith monitro'r CDLI yn cynnwys cyfanswm o 89 o ddangosyddion, sef y 2 ddangosydd craidd, ynghyd ag amrywiaeth o ddangosyddion lleol a chyd-destunol a nodwyd gan y Cyngor sy'n ymwneud â chyd-destun Castell-nedd Port Talbot a materion economaidd, cymdeithasol a diwylliannol ehangach yn eu tro.

1 Cynllun Datblygu Lleol Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot (Ionawr 2016)

2 Rheoliad 37(4)(a) Rheoliadau Cynllunio Gwlad a Thref (Cynllun Datblygu Lleol) (Cymru) (Newidiwyd) 2015.

3 Rheoliad 37(4)(a) Rheoliadau Cynllunio Gwlad a Thref (Cynllun Datblygu Lleol) (Cymru) 2005.

# 1 . Cyflwyniad

**1.0.7** Mae angen monitro pob un o'r dangosyddion hyn a bydd natur y data a gesglir yn amrywio o un i'r nesaf. Mae rhai yn ffeithiol (e.e. a oes datblygiad neu CCA wedi cael ei gyflawni o fewn yr amserlen arfaethedig?), tra bydd eraill yn galw am gasglu data a monitro dros gyfnod hwy (e.e. ffigurau cwblhau tai).

**1.0.8** Nododd yr AMB cyntaf (2017) fod y 7 dangosydd a'r targedau cysylltiedig a restrir isod wedi cael eu cwblhau erbyn diwedd y cyfnod monitro (h.y. 31 Mawrth 2017). O ganlyniad, mae'r dangosyddion hyn yn cael eu cynnwys yn yr adroddiad dim ond er mwyn sicrhau nad oes bylchau yn nilyniant rhifau'r dangosyddion.

Tabl 1.0.2 AMB 2017 - Dangosyddion/Targedau Monitro'r CDLI a Gwblhawyd

Polisi	Dangosydd	Targed
SP4	13	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Rhwymedigaethau Cynllunio.
SP5	22	Cyflawni Ffordd yr Harbwr (FfDdY).
SP8	44	Paratoi CCA sy'n gysylltiedig â Thai Fforddiadwy.
SP11	55	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Fframwaith Datblygu Bae Baglan.
SP13	61	Cwblhau Llwybr Arfordirol Cymru erbyn 2012. Cwblhau Trywyddau Beicio Mynydd Cognition erbyn 2013. Cwblhau Llwybr Taith Fawr y Ddraig erbyn 2012.
SP16	68	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Llygredd.
SP20	84	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Safonau Parcio.

## Targedau

**1.0.9** Mae targedau realistig a chyflawnadwy wedi cael eu nodi ar gyfer pob polisi strategol. Gellir grwpio'r targedau hyn yn fras i dri phrif gategori:

- **Gallai Targedau Rhifol** ymwneud â graddfa'r datblygiad sy'n cael ei gynnig (e.e. lefel y datblygiad tai a ragwelir) a gellid ei fynegi ar ffurf rhif neu ganran. Mae rhai polisiâu (e.e. darparu tai newydd) yn nodi cyfres o dargedau interim dros gyfnod y Cynllun, gan sicrhau bod modd mesur cynnydd tuag at gyrraedd y targed cyffredinol ar ddiwedd cyfnod y Cynllun.

- **Mae Targedau Canlyniadau** yn cyfeirio at ganlyniad penodol y mae'r polisi neu'r polisiâu dan sylw yn ceisio ei gyflawni neu ei atal rhag digwydd; ac

- **Mae Targedau Penodol** yn ymwneud â chynigion datblygu penodol (e.e. cynllun priffordd newydd arfaethedig) lle mae targed o gyflawni'r cynnig o fewn cyfnod penodol o amser.

## Sbardunau

**1.0.10** Mae gan bob un o'r dangosyddion sbardun penodol sy'n nodi ar ba adeg gallai fod angen rhoi ystyriaeth bellach i weithrediad y polisi a/neu ei asesu. Gallai hyn olygu bod rhaid cyflawni cynllun erbyn dyddiad penodol, os yw'r cynnydd yn syrthio o dan y gofyniad cronol dros gyfnod penodedig, neu os caniateir datblygiad yn groes i'r fframwaith polisi. Unwaith cyrhaeddir sbardun, mae'n rhaid ystyried y camau gweithredu sy'n ofynnol i geisio unioni'r sefyllfa (gweler isod).

## Camau

**1.0.11** Gellid peryglu gweithrediad llwyddiannus y CDLI os na chyrhaeddir y targedau. Mae'r fframwaith monitro yn nodi ystod o gamau gweithredu y gellir eu cyflawni a allai fynd i'r afael ag unrhyw ddiffyg rhifol neu ganlyniadau annisgwyl. Nid yw o reidrwydd yn wir, fodd bynnag, y byddai methiant i gyflawni targed penodol yn cael ei ddehongli fel methiant polisi a fyddai'n awtomatig yn golygu bod y polisi hwnnw (neu'r Cynllun yn gyfan) yn destun adolygiad.

**1.0.12** Mae'r tabl isod yn nodi'r camau gweithredu posibl a allai ddeillio o'r monitro, ac mae sawl opsiwn posibl i helpu i ymdrin â dangosyddion sy'n rhoi'r argraff o beidio â chyflawni'n unol â'r disgwyl. Er mwyn cynorthwyo gyda'r dehongli ar y monitro a wnaed, defnyddiwyd cynllun lliwiau syml i ddangos sut mae'r dangosydd yn perfformio.

### Fframwaith Monitro'r CDLI

Asesu	Cam Gweithredu	Côd Lliwiau
Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau	
Nid yw Polisiâu'r CDLI yn cael eu gweithredu yn y modd a fwriadwyd.	Gall fod angen hyfforddiant i Swyddogion a/neu Aelodau	
Mae'r dangosyddion yn awgrymu bod angen canllawiau pellach ar ben y rhai a nodwyd yn y Cynllun	Gall fod angen Canllawiau Cynllunio Atodol	
Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach	
Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw'r polisi strategol yn cael ei weithredu	Ar ôl ei gadarnhau, bydd y polisi yn destun proses adolygu	
Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw strategaeth y CDLI yn cael ei gweithredu	Ar ôl ei gadarnhau, bydd y CDLI yn destun proses adolygu	

# 1 . Cyflwyniad

## Adolygu'r Cynllun

**1.0.13** Bydd y Cyngor yn rhoi sylw i'r ystyriaethau canlynol wrth ddod i ddyfarniad ynghylch a oes angen adolygu'r Cynllun (yn rhannol neu'n llawn) cyn y cyfnod statudol o 4 blynedd:

- Newid pwysig mewn polisi neu ddeddfwriaeth cenedlaethol;
- Newid pwysig yn yr amodau allanol;
- Newid pwysig yn y cyd-destun lleol (e.e. cau safle cyflogaeth pwysig sy'n tanseilio'r economi leol neu effaith gronol cyfres o bethau'n cau);
- Newid pwysig o ran pwysau neu anghenion datblygu a strategaethau buddsoddi buddsoddwyr cyhoeddus a phreifat mawr; a
- Phryderon pwysig yn sgîl canfyddiadau'r AMB o ran effeithiolrwydd polisi, cyflawni safleoedd, cyfraddau cynnydd ac unrhyw broblemau gyda gweithrediad.

## Strwythur a Chynnwys

**1.0.14** Mae'r AMB wedi'i strwythuro yn ôl y pedair rhan yma:

- **Rhan 1: Cyflwyniad a Chefndir** - yma ceir cyflwyniad ac amlinelliad o'r newid cyd-destunol ar lefel genedlaethol, rhanbarthol a lleol ers i'r CDLI gael ei fabwysiadu;
- **Rhan 2: Monitro'r CDLI** - yma ceir manylion canfyddiadau'r gwaith o fonitro Dangosyddion y CDLI (yn nhrefn y Cynllun);
- **Rhan 3: Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd** - yma ceir manylion canfyddiadau'r gwaith o fonitro wyth Amcan yr Arfarniad Cynaliadwyedd; a
- **Rhan 4: Casgliadau ac Argymhellion** - yma cynigir casgliadau ac argymhellion.

## 2 Y Newid Cyd-destunol

### 2.1 Y Cyd-destun Cenedlaethol

**2.1.1** Yn ystod y cyfnod monitro, mae nifer o ddogfennau polisi/canllawiau newydd ac wedi'u diweddaru wedi cael eu cyhoeddi, ac mae deddfwriaeth wedi cael ei chyflwyno.

**Datganiadau Dylunio a Mynediad yng Nghymru (Mehefin '17)** [Datganiadau Dylunio a Mynediad yng Nghymru \(Mehefin 2017\)](#)

**2.1.2** Mae'r canllawiau hyn yn amlygu arfer da wrth gynhyrchu Datganiadau Dylunio a Mynediad (DAS) yng Nghymru. Nod y canllawiau yw:

- Amlinellu manteision ymgymryd â DAS;
- Rhoi cyngor ynghylch beth ddylai a beth na ddylai gael ei gynnwys mewn DAS;
- Awgrymu strwythur ar gyfer y ddogfen; ac
- Amlygu'r materion y dylai roi sylw iddynt.

**2.1.3** Mae'r ddogfen hefyd yn cynnwys cyngor i swyddogion Awdurdod Cynllunio Lleol, wrth dderbyn DAS i'w asesu, ynghylch y cwestiynau i'w gofyn i ganfod a gynhaliwyd proses ddylunio gadarn, ac a yw ansawdd y dyluniad yn amlwg.

**Nodyn Cyngor Technegol 20: Cynllunio a'r iaith Gymraeg (Hydref '17)** [TAN 20 \(Hydref 2017\)](#)

**2.1.4** Mae TAN20 yn rhoi arweiniad ar ystyried yr iaith Gymraeg fel rhan o broses paratoi'r cynllun. Mae'r Nodyn Cyngor Technegol yn cynnwys cyngor ar ymgorffori'r iaith Gymraeg mewn cynlluniau datblygu trwy Arfarniadau Cynaliadwyedd, gweithdrefnau ar gyfer datblygiadau annisgwyl mewn mannau lle mae'r iaith yn arbennig o arwyddocaol, ac arwyddion a hysbysebion.

**Nodyn Cyngor Technegol 24: Yr Amgylchedd Hanesyddol (Hydref '17)** [TAN 24 \(Hydref 2017\)](#)

**2.1.5** Mae TAN24 yn rhoi arweiniad ar sut mae'r system gynllunio yn ystyried yr amgylchedd hanesyddol wrth baratoi cynllun datblygu a gwneud penderfyniadau ynghylch ceisiadau cynllunio ac adeiladau rhestredig. Mae hyn yn cynnwys cyflwyno Asesiadau Effaith Treftadaeth, cyngor newydd ar Asedau Hanesyddol o Ddiddordeb Lleol Arbennig a chadarnhau cyngor a gafwyd yn flaenorol mewn amrywiaeth o ddogfennau, gan gynnwys cylchlythyron y llywodraeth.

### Ymgynghoriadau Nodedig

**Papur Ymgynghori Cyfraith Gynllunio yng Nghymru (Tachwedd '17)** [Ymgynghoriad Cyfraith Cynllunio yng Nghymru \(2017\)](#)

## 2 . Y Newid Cyd-destunol

**2.1.6** Mae Comisiwn y Gyfraith wedi cael ei wahodd gan Lywodraeth Cymru i adolygu'r posibilrwydd o symleiddio a chadarnhau cyfraith gynllunio fel y mae'n berthnasol yng Nghymru, ac yn arbennig i gyflwyno cynigion ar gyfer diwygiadau technegol. Bydd canlyniad yr ymarferiad hwn yn cyfrannu at ymddangosiad Bil Cynllunio yn y man a fydd yn disodli rhan neu'r cyfan o fwy na 25 Deddf gan y Senedd a'r Cynulliad. Bydd hynny yn ei dro yn brif elfen Côd Cynllunio newydd, a fydd hefyd yn cynnwys deddfwriaeth eilaidd gysylltiedig (rheoliadau) a chanllawiau gan y Llywodraeth.

### **Polisi Cynllunio Drafft Cymru: Rhifyn 10 (Chwefror '18) [PCC Drafft 10 \(2018\)](#)**

**2.1.7** Mae'r ddogfen, a gyhoeddwyd ar gyfer ymgynghori ym mis Chwefror 2018, wedi cael ei hailstrwythuro'n themâu polisi o amgylch y nodau llesiant, a diweddarwyd y polisi i adlewyrchu strategaethau a pholisïau newydd Llywodraeth Cymru. Mae'r ddogfen fel y'i drafftiwyd yn cynnwys goblygiadau pwysig ar gyfer y system gynllunio yng Nghymru. Elfen greiddiol ohoni yw'r 7 nod llesiant, ac mae'n nodi mai'r system gynllunio yw un o'r prif offerynnau ar gyfer creu mannau cynaliadwy, a bod egwyddorion creu lle yn offeryn i gyflawni hynny trwy lunio cynlluniau a'r broses o wneud penderfyniadau.

**2.1.8** Nodwyd pedwar prif bennawd thematig, ac mae amrywiaeth o feysydd pwnc oddi mewn iddynt. Dyma'r penawdau thematig: Creu lle, Lleoedd Actif a Chymdeithasol, Lleoedd Cynhyrchiol a Mentrus, Lleoedd Trawiadol a Naturiol. Bydd y diwygiadau i PCC yn cael effaith ar ddatblygu a chyflawni CDC, CDLI, a Chynlluniau Lle yn y dyfodol.

### **Rhoi Systemau Draenio Cynaliadwy ar waith mewn Datblygiad Newydd: Rheoliadau a Safonau Cenedlaethol Drafft (Tachwedd '17) [Rheoliadau Drafft](#)**

**2.1.9** Cynhaliwyd ymgynghoriadau yn haf 2017 yn ceisio barn ynghylch gwella lefelau defnydd Systemau Draenio Cynaliadwy (SuDS) mewn datblygiadau newydd. Dilynyd hynny gan ymgynghoriad ar yr offerynnau statudol drafft a'r safonau SuDS statudol, sy'n darparu'r fframwaith ar gyfer cyflwyno rheoliadau a safonau newydd ym mis Tachwedd, gyda'r nod o gyflwyno proses a safonau cymeradwyo newydd ar gyfer rheoli draeniad dŵr arwyneb ym mis Ionawr 2019.

### **Cynllun Morol Cenedlaethol Drafft Cymru (Rhagfyr '17) [Y Cynllun Morol Cenedlaethol Drafft \(2017\)](#)**

**2.1.10** Bwriad Cynllun Morol Cenedlaethol drafft Cymru yw cefnogi datblygiad cynaliadwy'r moroedd o amgylch Cymru, gan gwmpasu'r ardaloedd mewnforol ac oddi ar y lan yn ystod yr 20 mlynedd nesaf. Mae'n cyflwyno uchelgeisiau Llywodraeth Cymru ar gyfer defnydd adnoddau naturiol y môr yn y dyfodol, sut dylai amrywiol ddefnyddwyr y moroedd ryngweithio ac ystyried gweithgareddau ei gilydd a'u cynlluniau at y dyfodol. Ymgynghorwyd ar y cynllun drafft rhwng Rhagfyr 2017 ac Ebrill 2018.

### **Cylchlythyr Drafft ar gyfer Cynllunio Safleoedd Sipsiwn, Teithwyr a Siewmyn (Ymgynghoriad Chwefror-Mai '17) [Cylchlythyr Drafft Safleoedd Sipsiwn, Teithwyr a Siewmyn \(2017\)](#)**

**2.1.11** Bydd y canllawiau drafft yn:



- Diweddarau'r canllawiau cynllunio cyfredol ar Sipsiwn, Teithwyr a siewmyn teithiol;
- Rhoi sylw i sut dylai data o asesiadau llety Sipsiwn a Theithwyr yr awdurdod lleol lywio dyraniad safleoedd Sipsiwn a Theithwyr mewn cynlluniau datblygu lleol; a
- Rhoi sylw i sut gallai gwaith rhanbarthol fod o ddefnydd wrth bennu darpariaeth awdurdod lleol ar gyfer safleoedd Sipsiwn a Theithwyr.

### **Galluogi Sipsiwn, Roma a Theithwyr (Ymgynghoriad Medi-Rhagfyr '17) [Ymgynghoriad Galluogi Sipsiwn, Roma a Theithwyr \(2017\)](#)**

**2.1.12** Mae'r ddogfen ymgynghori hon yn ceisio disodli Fframwaith Gweithredu a Chynllun Cyflawni Teithio at Ddyfodol Gwell (2011) ac mae'n cynnwys cynigion ar gyfer Sipsiwn, Roma a Theithwyr sy'n helpu i wneud y canlynol:

- Gwella cynhwysiad cymdeithasol;
- Caniatáu mynediad at lety o ansawdd da sy'n ddiwylliannol briodol;
- Lleihau nifer yr achosion o wersylloedd heb eu hawdurdodi a digartrefedd a'u heffaith;
- Cau'r bwlch o ran canlyniadau addysg a iechyd;
- Eu helpu i ddeall eu hawliau a bod yn rhan o'r broses o wneud penderfyniadau;
- Cefnogi mynediad cyfartal i'r farchnad lafur; a
- Gwella eu perthynas gydag asiantaethau cyfiawnder troseddol a gofal cymdeithasol.

**2.1.13** Cyflwynwyd nifer o lythyrau Prif Swyddog Cynllunio (CPO) ers yr AMB diwethaf:

### **Llythyr gan Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Amgylchedd a Materion Gwledig ynghylch Dadgarboneiddio ein System Ynni (Hydref '17) [Dadgarboneiddio ein System Ynni \(Hydref 2017\)](#)**

**2.1.14** Mae Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Amgylchedd a Materion Gwledig wedi ysgrifennu at awdurdodau cynllunio lleol i'w cynghori ynghylch y bwriad i ymgynghori ar briodoldeb neu fel arall newidiadau i bolisi cynllunio ac a ddylai polisi cynllunio gefnogi'r mathau canlynol o echdynnu tanwydd ffosil bellach:

- Echdynnu olew a nwy mewn modd anghonfensiynol, gan gynnwys nwy siâl neu echdynnu methan o'r gwely glo, a nwyeddio glo tanddaear; ac
- Echdynnu glo.

### **Pwerau Awdurdodau Lleol i Reoli Tai Amlfeddiannaeth (HMOs) (Chwefror '18) [Pwerau i reoli Tai Amlfeddiannaeth \(2018\)](#)**

## 2 . Y Newid Cyd-destunol

**2.1.15** Llythyr gan Ysgrifennydd y Cabinet dros Ynni, Cynllunio a Materion Gwledig yn atgoffa Awdurdodau Cynllunio Lleol am y pwerau helaeth sydd ganddynt ar hyn o bryd i reoli datblygiad HMOs a'r effeithiau amgylcheddol niweidiol a all godi. Mae'n amlinellu bod Llywodraeth Cymru wedi gwneud y newidiadau deddfwriaethol angenrheidiol ym mis Chwefror 2016 ac wedi cyhoeddi canllawiau arfer da i gynorthwyo Awdurdodau Lleol.

**Trwyddedu Rhywogaethau a Amddiffynnir yn Ewrop - Hysbysiad ynghylch Gweithdrefn Ddiwygiedig (Mawrth '18) [Gweithdrefn Ddiwygiedig Trwyddedu Rhywogaethau a Amddiffynnir yn Ewrop \(2018\)](#)**

**2.1.16** Mae'r llythyr hwn yn ymwneud â'r newid mewn gweithdrefn hysbysu gan Cyfoeth Naturiol Cymru ynghylch cyflwyno Trwydded Rhywogaethau a Amddiffynnir yn Ewrop.

### **Brexit**

**2.1.17** Ym mis Mehefin 2016, pleidleisiodd etholwyr y Deyrnas Unedig o blaid gadael yr Undeb Ewropeaidd (UE) ac ers hynny mae Llywodraeth y Deyrnas Unedig wedi galw Erthygl 50 i rym, mewn perthynas ag ymadael â'r UE. Mae hynny'n caniatáu cyfnod o 2 flynedd ar gyfer trafod a chytuno ar delerau'r ymadael.

**2.1.18** Er bod peth cynnydd wedi digwydd, mae gan Brexit botensial i effeithio ar yr economi yn ystod y blynyddoedd sy'n dod; bydd a yw'r effaith honno'n gadarnhaol neu beidio yn dibynnu ar y telerau y cytunir arnynt. Yng nghyswllt yr AMB hwn, ni fydd yn cael llawer o effaith, ac ni ddaw hynny'n amlwg ond gydag amser, a bydd yn dal i gael ei ystyried yng nghyswllt y CDLI ac unrhyw adolygiad dilynol.

## 2.2 Y Cyd-destun Rhanbarthol

### **Grŵp Cynllunio Rhanbarthol De-orllewin Cymru**

**2.2.1** 2Yng ngoleuni'r trefniadau cynllunio newydd sy'n dod i'r amlwg yng Nghymru a chyflwyno Cynlluniau Datblygu Strategol (CDSau), mae gwaith wedi parhau ynghylch cefnogi a chyfrannu at yr agenda ranbarthol.

**2.2.2** Mae trafodaethau'n parhau ynghylch rôl awdurdodau yn y dyfodol a'r posibiladau o ran mentrau ac astudiaethau cydweithio yn y dyfodol. Castell-nedd Port Talbot gyflawnodd y rôl arweiniol/ysgrifenyddiaeth ar gyfer rhanbarth De-orllewin Cymru yn 2017/18.

### **Bargen Dinas-Ranbarth Bae Abertawe**

**2.2.3** Ers dyddiad mabwysiadu'r CDLI, y newid allweddol ar lefel ranbarthol oedd llofnodi Bargen y Ddinas-Ranbarth ar 20 Mawrth 2017, sy'n cwmpasu Awdurdodau Lleol Castell-nedd Port Talbot, Abertawe, Caerfyrddin a Sir Benfro, ynghyd â Byrddau Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg a Hywel Dda, Prifysgol Abertawe a Phrifysgol Cymru y Drindod Dewi Sant a chwmnïau sector preifat. Mae'n cynnwys pecyn buddsoddi sylweddol sy'n cynnwys Llywodraethau Cymru a'r Deyrnas Unedig a'r sectorau cyhoeddus a phreifat, a fydd yn trawsnewid tirlun economaidd yr ardal ac yn rhoi hwb i'r economi leol.

**2.2.4** Nodwyd 11 o brosiectau mawr yn rhanbarth De-orllewin Cymru sy'n ceisio darparu cyfleusterau sydd ymhlith y gorau yn y byd ym meysydd ynni, gweithgynhyrchu clyfar, arloesedd a gwyddor bywyd, gyda buddsoddiad mawr yn seilwaith digidol y rhanbarth.

**2.2.5** Bydd pob Awdurdod Lleol yn arwain nifer o brosiectau yn eu hardal weinyddol. Mae tri o'r un prosiect ar ddeg wedi'u cynnig yn ardal Castell-nedd Port Talbot:

1. Bydd **Canolfan Ragoriaeth newydd ar gyfer Gwasanaethau Digidol y Genhedlaeth Nesaf (CENGs)**, a leolir ym Maglan, yn ganolog i'r canolbwynt digidol rhanbarthol. Bydd y prosiect yn cynyddu nifer y syniadau busnes technoleg y gellir eu masnacholi, yn helpu busnesau technoleg newydd ar draws y rhanbarth i gychwyn a thyfu, ac yn troi syniadau newydd yn gyfleoedd masnachol. Cyflawnir hyn wrth i'r Ganolfan gynnig amrywiaeth o le swyddfa a labordai ar gyfer diwydiant a'r gymuned wyddonol, gan gyfuno amrywiaeth o arbenigwyr masnachol a thechnegol, a phontio'r bwlch rhwng ymchwil a chymhwyso syniadau i fyd diwydiant. Bydd hyn yn helpu i droi datblygiadau arloesol yn gynnyrch a gwasanaethau newydd.
2. Bydd **Prosiect Cartrefi'n Orsafoedd Pŵer**, a arweinir gan Gyngor Castell-nedd Port Talbot, ar ran y rhanbarth, yn targedu tai newydd eu hadeiladu ac ôl-osod yn y cyflenwad presennol, gan ddarparu cartrefi arloesol, carbon isel. Prif nod fydd lleihau tlodi tanwydd ac effaith hynny ar iechyd a llesiant. Bydd yn cefnogi targedau gostwng lefelau carbon, gan leihau'r galw am drydan a nwy a diogelu'r cyflenwad o dai yn y rhanbarth. Bydd datblygiad tai newydd peilot yn cael ei adeiladu yng Nghastell-nedd, ac estynnir y cysyniad ar draws y rhanbarth. Bydd y prosiect yn creu diwydiant newydd yn y rhanbarth, gan ddatblygu ac adeiladu technolegau ynni arloesol, gwneud cartrefi'n fwy effeithlon o ran ynni, a lleihau costau ynni. Bydd yn helpu i gynhyrchu tai cynaliadwy, fforddiadwy, yn ymdrin â thlodi tanwydd, ac yn canolbwyntio ar dechnolegau clyfar, mewn perthynas â rheoli'r galw am ynni.
3. Byddai'r **Ganolfan Wyddoniaeth ar gyfer Dur**, a leolir yng Nghastell-nedd Port Talbot, yn darparu canolfan arloesedd mynediad agored ar gyfer Diwydiant Dur Prydain a'i gadwyni cyflenwi, gan ganolbwyntio ar ddarparu Ymchwil a Datblygu masnachol. Bydd y ganolfan yn golygu bod modd i dechnolegwyr dur, staff academiaidd a staff ymchwil gydweithio i gael hyd i atebion i broblemau y mae'r sector dur yn eu hwynebu, a datblygu ffyrdd arloesol i'r diwydiant dur ddefnyddio cynnyrch gwastraff lleol i greu cynnyrch dur carbon positif, gan leihau'r effaith o ran carbon. Mae'n adeiladu ar gryfderau rhanbarthol o ran cynhyrchu dur a phartneriaethau cryf rhwng busnes ac academia i ddatblygu cadwyni cyflenwi ac ymchwil. Nodau'r prosiect yw sicrhau bod dyfodol tymor hir i'r sector dur trwy wneud y Ddinas-Ranbarth yn ganolfan naturiol i'r Deyrnas Unedig ar gyfer ymchwil a datblygu ym maes gwyddoniaeth cysylltiedig â dur.

### Lagwn Llanw Bae Abertawe

**2.2.6** Byddai'r prosiect rhanbarthol hwn, sy'n cwmpasu rhannau o ardal weinyddol Castell-nedd Port Talbot ac Abertawe, yn creu Gorsaf Gynhyrchu Ynni gyntaf y byd ar lagwn llanw. Rhoddwyd Caniatâd Datblygu i'r prosiect Seilwaith Cenedlaethol Arwyddocaol hwn gan yr Ysgrifennydd Gwladol yn 2015.

## 2 . Y Newid Cyd-destunol

**2.2.7** Bu Llywodraeth y Deyrnas Unedig yn ystyried argymhellion Adolygiad Hendry, ac ar 25 Mehefin 2018 cyflwynodd Greg Clark, yr Ysgrifennydd Busnes ac Ynni, ddatganiad i'r Senedd yn gwrthod y cynllun, gan nodi mai 'Pa mor newydd a deniadol bynnag y mae'r cynnig a wnaed, hyd yn oed o gymryd y ffactorau hynny i ystyriaeth, casgliad anochel dadansoddiad helaeth yw y byddai'r costau i ddefnyddwyr a threthdalwyr gymaint yn uwch na ffynonellau amgen o bŵer carbon isel, fel y byddai'n anghyfrifol trefnu contract gyda'r darparwr'.

**2.2.8** Mae penderfyniad Llywodraeth y Deyrnas Unedig yn destun siom fawr, gan y buasai'r lagwn yn brosiect arloesol ar gyfer y rhanbarth, ac yn cynnig buddsoddiad sylweddol yn economi leol Bae Abertawe, ynghyd â darparu ased hamdden a thwristiaeth gwerthfawr i breswylwyr ac ymwelwyr fel ei gilydd. Er nad yw hyn yn cael effaith ar yr AMB hwn, bydd unrhyw effeithiau tymor hwy yn cael eu hystyried fel rhan o adolygiad o'r Cynllun.

### 2.3 Y Cyd-destun Lleol

**2.3.1** Ers yr AMB diwethaf, mae 4 dogfen Canllaw Cynllunio Atodol (CCA) arall wedi cael eu mabwysiadu (gan greu cyfanswm o 9 CCA a gyhoeddwyd ers mabwysiadu'r CDLI), a dechreuwyd ymgynghoriad cyhoeddus ynghylch 2 arall (gweler isod).

**2.3.2** Mae'r Cyngor hefyd wedi cyhoeddi 'Cynllun Asesu Llesiant' fel sy'n ofynnol yn ôl Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

#### Canllawiau Cynllunio Atodol

**2.3.3** Ym mis Gorffennaf 2017, mabwysiadodd y Cyngor CCA ynghylch y canlynol: <sup>(4)</sup>

- Mannau Agored a Mannau Glas;
- Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel;
- Dylunio; a
- Datblygiad a'r Iaith Gymraeg.

**2.3.4** Hefyd cafwyd cymeradwyaeth gan Fwrdd y Cabinet ar 26 Mawrth 2018 i ymgynghori ym mis Mawrth/Ebrill '18 ar y CCA canlynol: <sup>(5)</sup>

- Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth; a
- Thirlun a Morlun.

#### Cynllun Llesiant Castell-nedd Port Talbot 2018-2023 (Y Castell-nedd Port Talbot a Garem) Cynllun Llesiant CNPT 2018-2023

**2.3.5** Cyhoeddodd Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Castell-nedd Port Talbot ei Asesiad Llesiant cyntaf yn 2017; wedi hynny cyhoeddwyd y Cynllun yn gynnar ym mis Mai 2018.

#### TATA Steel

4 Dolen i'r CCA a fabwysiadwyd

5 Mabwysiadwyd y 2 CCA wedyn ym mis Mai 2018

**2.3.6** Ers yr AMB diwethaf, daethpwyd i gytundeb o ran cyfuno TATA a ThyssenKrupp.

## 2 . Y Newid Cyd-destunol

## RHAN 2 - Monitro'r CDLI





### 3 Y Strategaeth

#### 3.1 Y Strategaeth

**3.1.1** Mae'r CDLI wedi'i seilio ar strategaeth twf a arweinir gan gyflogaeth, sy'n defnyddio'r cynnydd a ragwelir mewn swyddi a chynyddu cyfraddau gweithgaredd economaidd i nodi'r boblogaeth oedran gwaith sy'n ofynnol i gynnal y nifer o swyddi a ragwelir, sydd yn ei dro yn rhagfynegi nifer y cartrefi newydd y bydd angen amdanynt. Mae'r dull gweithredu'n sicrhau bod y strategaethau tai a chyflogaeth wedi'u halinio a bod cyfatebiaeth rhwng nifer y swyddi, y tai, y cyflenwad llafur a'r lle ar gyfer cyflogaeth.

**3.1.2** Mae'r Cynllun yn nodi cyfanswm o 25 o amcanion, wedi'u grwpio o dan y themâu canlynol:

- Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy;
- Hybu Economi Gynaliadwy;
- Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd;
- Cyflawni hygyrchedd cynaliadwy; a
- Pharchu Unigrywiaeth.

**3.1.3** Wrth roi sylw i'r amcanion hyn, nodau Strategaeth y CDLI yw:

**Hwyluso twf yng Nghastell-nedd Port Talbot, gan ganolbwyntio ar Goridor yr Arfordir, ochr yn ochr ag adfywio cymunedau'r Cymoedd**

**3.1.4** Wrth fonitro dangosyddion y CDLI mae modd asesu i ba raddau mae polisiau'r cynllun yn cyflawni'r strategaeth. Dylid nodi, fodd bynnag, fod yr Awdurdod wedi gweld gostyngiad yn nifer y ceisiadau a ddaeth i law yn ystod y cyfnod monitro hwn (1 Ebrill '17 tan 31 Mawrth '18), ac mae hynny wedi golygu ei bod hi'n anodd asesu'n llawn a yw'r strategaeth yn cael ei chyflawni'n effeithiol, ac a yw gweledigaeth ac amcanion cyffredinol y Cynllun yn cael eu cyflawni.

**3.1.5** Ar sail Cyfrifiad 2011, poblogaeth Castell-nedd Port Talbot adeg dyddiad sylfaen y Cynllun oedd 139,812 ac roedd model twf arweiniad economaidd y Cynllun yn amcangyfrif y byddai'r boblogaeth erbyn diwedd y Cynllun (2026) yn 147,400. Y data diweddaraf a ryddhawyd ynghylch poblogaeth yw amcangyfrifon canol blwyddyn Llywodraeth Cymru; rhyddhawyd y rhain ym mis Mehefin 2018 ac maent yn amcangyfrif bod poblogaeth Castell-nedd Port Talbot erbyn canol 2017 wedi codi i 142,090, sef cynnydd o 2,278 o bobl ers dyddiad sylfaen y cynllun, sy'n dangos bod cynnydd ar waith tuag at gyrraedd targed poblogaeth y cynllun, a bennwyd oddi mewn i'r model arweiniad economaidd.

**3.1.6** Mae'r senario a ddewiswyd, sy'n dibynnu i raddau helaeth ar ffactorau economaidd, yn un uchelgeisiol, ac yn ceisio mwyafu twf swyddi yn yr economi leol. Er mwyn ymdrin â materion allweddol y Fwrdeistref Sirol, mae creu cyfoeth trwy dwf swyddi yn hanfodol i gyflawni gweledigaeth y CDLI. Mae'r dull hwn wedi galluogi'r Awdurdod i ragweld sut mae newidiadau economaidd dros gyfnod y Cynllun yn cyfateb i'r gofynion o ran tir cyflogaeth

## 3 . Y Strategaeth

a nifer y tai newydd angenrheidiol i ddarparu ar gyfer y cyfanswm a ragwelir i'r boblogaeth a'r cyflenwad llafur fydd yn ofynnol. Mae'r strategaeth yn ceisio cynyddu cyfraddau gweithgaredd economaidd a lleihau lefelau diweithdra yn unol â chyfartaledd Cymru.

**3.1.7** Adeg dyddiad sylfaen y CDLI, roedd cyfradd gweithgaredd economaidd Castell-nedd Port Talbot yn 69%, sydd 4% yn is na chyfartaledd Cymru, sef 73%. Un o amcanion y CDLI yw cynyddu cyfradd gweithgaredd economaidd i 76% erbyn 2026, ac alinio hynny â chyfartaledd Cymru. Y llynedd roedd y gyfradd gweithgaredd economaidd yn 74.9%, ac mae wedi gostwng i 72.5% eleni. Yn ystod yr un cyfnod, mae cyfradd gweithgaredd economaidd Cymru wedi codi 1.7%, ac mae cyfartaledd y Deyrnas Unedig hefyd wedi codi, er yn arafach nag yng Nghymru, sef 0.5%. Fodd bynnag, er bod y gyfradd yn CNPT wedi gostwng 2.4% yn ystod y cyfnod monitro hwn, mae'n dal 3.5% yn uwch na'r gyfradd adeg dyddiad sylfaen y cynllun (69%).

**3.1.8** Eleni gwelwyd cynnydd yng nghyfradd diweithdra Castell-nedd Port Talbot, ond o gymharu hynny â chyfradd diweithdra adeg dyddiad sylfaen y CDLI (10.8%), gwelwyd gostyngiad cyffredinol o 4.2% yn ystod y cyfnod dan sylw. Mae cyfanswm y gostyngiad hwn yn ystod y cyfnod yn arwydd o broffil economaidd mwy cadarnhaol ar gyfer yr ardal. Un o amcanion y CDLI yw lleihau cyfradd diweithdra yn unol â chyfartaledd tymor hir Cymru, sef 6.9%. Er bod y cynnydd rhwng 2017 a 2018 yn destun siom, mae'r gyfradd diweithdra bresennol, 6.6%, yn is na chyfartaledd hirdymor Cymru, ac mae'n dangos bod amcanion y CDLI yn cael eu cyflawni.

**3.1.9** O ran gweithredu, mae peth cynnydd yn digwydd o ran cyflawni dyraniadau tai, er y cydnabyddir bod rhai safleoedd yn cael eu darparu'n arafach na'r disgwyl. Hyd yma mae'r CDLI wedi cyflawni tua 65% o'r targed cronol. Er bod lefel y tai a gwblhawyd yn is na'r hyn a ragwelwyd, mae nifer o safleoedd ym mhorthffolio Polisi H1 naill ai wedi cael caniatâd cynllunio yn ystod y cyfnod monitro (e.e. Fferm Bryn Brych, Rhos) neu wedi gwneud cynnydd sylweddol o ran ceisiadau sydd heb eu penderfynu neu drafodaethau cyn-ymgeisio.

**3.1.10** Dylid nodi, fodd bynnag, er gwaethaf yr ymdrechion i ddarparu symiau mawr o wybodaeth gefndir ar y safleoedd tai yn Atodiad A o'r CDLI (gan gynnwys mesurau lliniaru/gwneud iawn angenrheidiol a'r gofynion posibl o ran A106/seilwaith), bod rhai ceisiadau, gwaetha'r modd, yn araf yn gwneud cynnydd.

**3.1.11** Oddi mewn i Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir, mae gwaith yn mynd rhagddo ar ddatblygiadau yn Ysgol Glanafan a Chynllun Adfywio Canol Tref Castell-nedd ac mae'r Canolbwynt Trafnidiaeth Integredig wedi cael ei gwblhau ym Mhort Talbot. Mae Campws Gwyddoniaeth ac Arloesedd Prifysgol Abertawe yn y Bae wedi agor, a chymeradwywyd tri chais arall yn ystod y cyfnod monitro; roedd dau o'r rhain ar gyfer datblygu adeiladau academaidd, ac roedd y cais arall ar gyfer swyddfeydd dros dro.

**3.1.12** Oddi mewn i Ardal Strategaeth y Cymoedd, mae'r gwaith o gyflenwi tai ychydig o dan y targed, ond bernir mai mater tymor byr yw hynny, a rhagwelir cynnydd yn unol â thargedau'r Cynllun. Ar ben hynny, cymeradwywyd nifer o safleoedd annisgwyl, a fydd yn ychwanegu at y safleoedd a ddyrannwyd yn yr ardal hon. Mae'n bwysig nodi bod llawer o'r cynlluniau mwy yn y cymoedd (e.e. Park Avenue, Glyn-nedd a Rheola) yn ddyheadau tymor hwy nad oes disgwyl iddynt gael eu cyflawni yn y tymor byr.

**3.1.13** Er gwaetha'r cyfraddau siomedig o gyflenwi tai ar hyn o bryd ar draws y Fwrdeistref Sirol, mae'r Cyngor yn parhau i arddangos cyflenwad 5 mlynedd o dir ar gyfer tai. Ar y sail hon felly, bernir y gallai'r gyfradd gyflenwi gynyddu'n sylweddol yn ystod y cyfnod nesaf o 5 mlynedd a bydd y gwaith o gyflenwi tai yn parhau i gael ei fonitro'n fanwl yn ystod y 12 mis nesaf, ac oddi mewn i Astudiaethau dilynol ar Argaeledd Tir ar gyfer Tai (JHLAS).

**3.1.14** Mae twristiaeth yng Nghastell-nedd Port Talbot wedi dod yn gyfrannwr pwysig i'r economi leol, ac mae wedi darparu amrywiaeth o gyfleoedd, yn enwedig yn ardaloedd y Cymoedd. Roedd yr ystadegau twristiaeth diweddaraf a ryddhawyd <sup>(6)</sup> yn dangos bod twristiaeth, yn 2016, wedi cyfrannu £110.8 miliwn i economi Castell-nedd Port Talbot, cynnydd o £18.28 miliwn ers dyddiad sylfaen y Cynllun (2011). Cymeradwywyd pedwar cais cysylltiedig â thwristiaeth yn ystod y cyfnod monitro, gan ganiatáu llety gwyliau (2 enghraifft ar ffermydd) yn yr ardal.

## 3 . Y Strategaeth

## 4 Polisiâu Troswaol

### 4.1 Polisi Strategol 1 Newid yn yr Hinsawdd

Tabl 4.1.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Cam Gweithredu
1	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd o dan 35 annedd fesul hectar yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir (ASCA)	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
2	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd o dan 30 annedd fesul hectar yn Ardal Strategaeth y Cymoedd (ASC)	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
3	Faint o dir maes glas a gollwyd oedd heb ei ddyrannu yn y CDLI	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
4	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i leoliadau cyfleusterau nwyddau a ddiogelwyd	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
5	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i ardaloedd gorlifdir C1	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
6	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i ardaloedd gorlifdir C2	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 1: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd o dan 35 annedd fesul hectar yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir.**

Tabl 4.1.2 Polisi Strategol SP1 - Newid yn yr Hinsawdd

Ymdrin ag achosion y newid yn yr hinsawdd trwy batrymau aneddiadau ac anheddau mwy cydlynus ac effeithlon	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd o dan 35 annedd fesul hectar yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir (ASCA).
Targed y Polisi	Dylid cyflawni dwysedd cyfartalog o 35 annedd fesul hectar ar safleoedd a ddyrannwyd o fewn ASCA.
Pwynt Sbarduno	Mae'r dwysedd cyfartalog a ganiateir ar safleoedd a ddyrannwyd oddi mewn i Bolisi 1 yn syrthio o dan 35 uned yr hectar, oni bai ei fod yn cyfateb i'r fframwaith polisi
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

## 4 . Polisiâu Trosfwaol

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**4.1.1** Mae'r targed a'r sbardunau ar gyfer y dangosydd hwn yn ymwneud â datblygiadau ar safleoedd a ddyrannwyd. Daeth cyfanswm o naw cais am ddatblygiadau preswyl i law ar safleoedd a ddyrannwyd oddi mewn i Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir (ASCA) yn ystod y cyfnod monitro. Mae saith o'r rhain ar gyfer anheddau unigol oddi mewn i ddyraniadau mwy. At ei gilydd, y dwysedd datblygiad cyfartalog a gyflawnwyd ar draws yr holl safleoedd hyn yw 20 annedd fesul hectar (afh). Nid yw saith o'r ceisiadau unigol yn bodloni'r dwysedd targed, tra bod dau safle yn rhagori arno.

**4.1.2** Cyflwynir y gofynion dwysedd ym Mholisi BE1 maen prawf 8(a) a pharagraff 5.5.14 o'r CDLI. Mae hyn yn dangos y dylid dylunio datblygiadau, lle bo modd, i fwyafu'r llety a ddarperir heb golli cymeriad yr ardal o amgylch. Mae'n nodi ymhellach na chaniateir datblygiad o dan y lefelau dwysedd preswyl a bennwyd oni bai bod modd dangos bod cyfyngiadau sylweddol yn gysylltiedig â safle sy'n atal datblygiad ar y lefelau penodedig neu lle byddai datblygiad o'r dwysedd gofynnol yn cael effaith niweidiol ar gymeriad neu wedd yr ardal leol neu'n arwain at golli nodwedd bwysig o'r safle.

**4.1.3** Yn achos un o'r saith cais nad ydynt yn bodloni'r gofynion dwysedd, mae'r mater hwnnw'n cael sylw yn adroddiad y swyddog. Yn yr achos hwnnw, cyfiawnhawyd y dwysedd is yn unol â gofynion y CDLI a nodwyd uchod, ac felly bernir bod yr achos hwn yn unol â'r fframwaith polisi, ac nid yw'n gais 'sbarduno'. Fodd bynnag, yn yr achosion eraill, nid yw adroddiad y swyddog yn darparu unrhyw gyfiawnhad am y dwysedd is a ganiatawyd.

**4.1.4** Mae pump o'r achosion hyn yn ymwneud ag un dyraniad CDLI (H1/LB/19 Forest Lodge Lane, Cwmafan), tra bod y llall yn cyfeirio at Farteg Fawr, Bryn (H1/LB/17). Er nad yw adroddiadau'r swyddog ar gyfer y datblygiadau hyn yn rhoi sylw penodol i fater dwysedd y datblygiad, mae gan y ddau ddatblygiad hanes cynllunio hir ac mae eu cymeriadau dwysedd isel wedi'u sefydlu o'r cychwyn o dan bolisi'r cynllun datblygu blaenorol. Bernir y bydd y pwynt hwn a'r angen am sicrhau bod yr aneddiadau newydd arfaethedig yn cyd-fynd â chymeriad y safleoedd yn cyfiawnhau'r dwysedd isel, ac yn golygu bod y penderfyniadau'n unol â Pholisi BE1, er na roddwyd sylw penodol i hynny yn adroddiadau'r cais.

**4.1.5** At ei gilydd, bernir bod gofynion dangosydd 1 wedi cael eu cyflawni i bob pwrpas, er na nodir hynny'n benodol yn yr holl benderfyniadau ar y ceisiadau. Ar y sail hon, ni fernir bod angen camau gweithredu ar hyn o bryd, a bydd y cynllun yn parhau i gael ei fonitro yn ystod y flwyddyn nesaf.

### Dangosydd 2: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd o dan 30 annedd fesul hectar yn Ardal Strategaeth y Cymoedd.

Tabl 4.1.2 Polisi Strategol SP1 - Newid yn yr Hinsawdd

Ymdrin ag achosion y newid yn yr hinsawdd trwy batrymau aneddiadau ac anheddau mwy cydlynus ac effeithlon	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd o dan 30 annedd fesul hectar yn Ardal Strategaeth y Cymoedd (ASC).
Targed y Polisi	Dylid cyflawni dwysedd cyfartalog o 30 annedd fesul hectar ar safleoedd a ddyrannwyd o fewn ASC.
Pwynt Sbarduno	Mae'r dwysedd cyfartalog a ganiateir ar safleoedd a ddyrannwyd oddi mewn i Bolisi H1 yn syrthio o dan 30 uned yr hectar, oni bai ei fod yn cyfateb i'r fframwaith Polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**4.1.6** Fel yn achos Dangosydd 1, mae'r targed a'r sbardunau ar gyfer y dangosydd hwn yn ymwneud â datblygiadau ar safleoedd a ddyrannwyd yn Ardal Strategaeth y Cymoedd (ASC). Roedd un cais am ddatblygiad preswyl ar safle a ddyrannwyd oddi mewn i ASC (H1/LB/25 Cartref Nyrsio Bryndulais gynt, y Creunant). Dwysedd cyffredinol y datblygiad arfaethedig ar y safle hwn yw rhyw 26 afn, sy'n is na tharged ASC o 30 afn.

**4.1.7** Mae adroddiad y swyddog ar gyfer y cais hwn yn rhoi sylw i fater dwysedd, ac yn nodi bod cyfyngiadau ar ffurf cyfleustodau sydd eisoes yn bresennol ar y safle, gan atal datblygiad mewn rhai mannau, a bod y cynnig ar gyfer cyfuniad o dai teuluol sy'n adlewyrchu cymeriad a dwysedd cyffredinol tai yn yr ardal gerllaw. Bernir bod y pwyntiau hyn yn cyfiawnhau'r dwysedd is, a bod y penderfyniad felly yn unol â Pholisi BE1.

### Dangosydd 3: Swm y tir maes glas a gollwyd oedd heb ei ddyrannu yn y CDLI.

Tabl 4.3 Polisi Strategol SP1 - Newid yn yr Hinsawdd

Ymdrin ag achosion y newid yn yr hinsawdd trwy batrymau aneddiadau ac anheddau mwy cydlynus ac effeithlon	
(Gweler hefyd Bolisiâu SP16 a BE1)	
Dangosydd Lleol	Swm y tir maes glas a gollwyd oedd heb ei ddyrannu yn y CDLI.
Targed y Polisi	Ni chollwyd tir maes glas yn groes i'r fframwaith polisi.

## 4 . Polisiâu Trosfwaol

Ymdrin ag achosion y newid yn yr hinsawdd trwy batrymau aneddiadau ac anheddau mwy cydlynus ac effeithlon (Gweler hefyd Polisiâu SP16 a BE1)	
Pwynt Sbarduno	Colli tir maes glas yn groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**4.1.8** Y diffiniad o safleoedd maes glas yw safleoedd nad ydynt yn bodloni'r diffiniad o dir a ddatblygwyd yn flaenorol a geir yn PCC<sup>(7)</sup> Mae Polisi BE1[8(c)] yn datgan na chaniateir cynigion ond pan fyddant yn defnyddio adnoddau, gan gynnwys tir ac ynni, mor effeithlon â phosibl trwy ddatblygu tir maes llwyd yn hytrach na thir maes glas lle bo modd.

**4.1.9** Cymeradwywyd cyfanswm o 20 cais ar gyfer datblygiadau ar safleoedd maes glas oedd heb eu dyrannu ar draws y Fwrdeistref Sirol. Er mwyn cadw at y fframwaith polisi, byddai angen dangos nad oedd modd cyflawni'r datblygiadau ar safle maes llwyd amgen.

**4.1.10** Mae tri o'r ceisiadau ar gyfer un neu ddwy annedd ar safleoedd bychain lle na fuasai opsiwn maes llwyd amgen ar gael, ac mae chwech ar gyfer cyfleusterau marchogaeth lle na fyddai modd adleoli'r adeiladau/cyfleusterau'n hwylus i unrhyw ardal maes llwyd. Yn yr un modd, mae dau gais am adeiladau ar randiroedd, un ar gyfer ysgubor ar fferm, ac un ar gyfer gosodiad ynni adnewyddadwy, na ellid lleoli'r un ohonynt yn rhesymol rywle arall. Mae tri chais yn cyfeirio at leiniau yn Nant Celyn, y Creunant, lle sefydlwyd egwyddor gyffredinol yr ardal ddatblygu ers nifer o flynyddoedd, a chytunwyd arni'n wreiddiol o dan bolisi'r cynllun datblygu blaenorol.

**4.1.11** Mae'r tri chais sy'n weddill yn cyfeirio at dri datblygiad tai newydd bychan, rhwng 8 a 10 uned, y mae pob un ohonynt oddi mewn i derfynau aneddiadau lle mae datblygiad fel arfer yn dderbyniol o ran egwyddor. Er na roddwyd sylw uniongyrchol i fater argaeledd safleoedd maes llwyd amgen (neu dir a ddatblygwyd yn flaenorol) yn adroddiadau'r swyddog (neu lythyr penderfyniad yr arolygydd), bernir nad oedd tir amgen o'r fath ar gael yn ymarferol mewn lleoliad addas ar gyfer unrhyw un o'r datblygiadau arfaethedig, ac felly o ganlyniad nad oes unrhyw un o'r cynigion yn groes i'r maen prawf hwn ym mholisi BE1.

**4.1.12** Bernir felly bod gofynion y dangosydd hwn wedi'u cyflawni.



### Dangosydd 4: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i leoliadau cyfleusterau nwyddau a ddiogelwyd.

Tabl 4.1.5 Polisi Strategol SP1 - Newid yn yr Hinsawdd

Ymdrin ag achosion newid yn yr hinsawdd trwy annog cludo nwyddau ac anfon trafndiaeth fasnachol ar hyd llwybrau heblaw'r ffyrdd	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i leoliadau cyfleusterau nwyddau a ddiogelwyd.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi ar safleoedd sydd wedi'u diogelu ar gyfer cludo nwyddau.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**4.1.13** Ni fu unrhyw geisiadau oddi mewn i leoliad cyfleuster nwyddau wedi'i ddiogelu sy'n cael ei gwmpasu gan Bolisi TR4 (Diogelu Cyfleusterau Cludo Nwyddau) yn ystod y cyfnod monitro. O ganlyniad, nid oes ceisiadau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn.

### Dangosydd 5: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i ardaloedd gorlifdir C1.

Tabl 4.1.6 Polisi Strategol SP1 - Newid yn yr Hinsawdd

Ymdrin â chanlyniadau'r newid yn yr hinsawdd trwy dywys datblygiad i ffwrdd oddi wrth dir sydd mewn perygl o ddirodddef llifogydd.	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i ardaloedd gorlifdir C1.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau ar gyfer datblygiad hynod fregus oddi mewn i ardaloedd gorlifdir C1 os nad ydynt yn bodloni holl brofion TAN 15.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais ar gyfer datblygiad hynod fregus nad yw'n bodloni holl ofynion TAN 15.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**4.1.14** Cymeradwywyd cyfanswm o 13 cais o fewn y cyfnod monitro ar gyfer datblygiadau o fewn neu'n rhannol o fewn Parth MCD C1. Mewn perthynas â Dangosydd 5, mae'r pwyntiau targed a sbarduno yn ymwneud â datblygiadau hynod fregus (fel y diffiniwyd yn TAN 15) oddi mewn i C1 nad ydynt yn bodloni'r profion a nodwyd yn y TAN.

## 4 . Polisiâu Trosfwaol

**4.1.15** Roedd chwech o'r ceisiadau yn ymwneud â mathau hynod fregus o ddatblygiad, (yn bennaf cynigion ar gyfer cynlluniau preswyl o wahanol fathau). Mewn pump o'r achosion, rhoddwyd sylw i'r materion llifogydd trwy gyflwyno Asesiadau Canlyniadau Llifogydd (FCAs) a chyswllt a chytundeb gyda Cyfoeth Naturiol Cymru. Bernir bod yr achosion hyn yn cydymffurfio â gofynion TAN 15. Nid oedd un achos, oedd yn ymwneud â newid defnydd un annedd breswyl (dosbarth C3) i Dŷ Amldeiliadaeth (dosbarth C4) yn destun FCA, ond nid oedd hynny'n cynnwys darparu unrhyw lety preswyl ychwanegol dros ben yr hyn oedd eisoes yn bodoli.

**4.1.16** Bernir felly nad oes ceisiadau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn.

### Dangosydd 6: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i ardaloedd gorlifdir C2.

Tabl 4.1.7 Polisi Strategol SP1 - Newid yn yr Hinsawdd

Ymdrin â chanlyniadau'r newid yn yr hinsawdd trwy dywys datblygiad i ffwrdd oddi wrth dir sydd mewn perygl o ddiodeff llifogydd.	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i ardaloedd gorlifdir C2.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau ar gyfer datblygiad hynod fregus oddi mewn i ardaloedd gorlifdir C2.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais ar gyfer datblygiad hynod fregus.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**4.1.17** Cymeradwywyd cyfanswm o 11 cais o fewn y cyfnod monitro ar gyfer datblygiadau o fewn neu'n rhannol o fewn Parth MCD C2. Mewn perthynas â Dangosydd 6, mae'r pwyntiau targed a sbarduno yn ymwneud â datblygiadau hynod fregus (fel y'u diffiniwyd yn TAN15) oddi mewn i C2. Mae TAN 15 yn nodi na ddylid caniatáu datblygiadau hynod fregus ym mharth C2.

**4.1.18** O'r 11 cais a gymeradwywyd ym mharth C2 yn ystod y cyfnod monitro, dim ond un oedd yn ymwneud â datblygiad hynod fregus. Yr achos hwnnw oedd newid defnydd capel i annedd, ac mae adroddiad y swyddog yn ymdrin â'r materion llifogydd, gan gynnwys cyflwyno Asesiad Canlyniadau Llifogydd (FCA) a chytundeb gyda Cyfoeth Naturiol Cymru (CNC). Cymeradwywyd y cais ar y sail bod y safle'n elwa o gynllun lliniaru llifogydd, ac felly bod y parthau MCD yn anghywir yn y lleoliad hwn.

**4.1.19** Bernir felly nad oes ceisiadau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn.

## 4.2 Polisi Strategol 2 Iechyd

Tabl 4.2.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Cam Gweithredu
7	Newid, math a dosbarthiad gofodol net mannau agored a chyfleusterau cymunedol	Nid yw Polisiâu'r CDLI yn cael eu gweithredu yn y modd a fwriadwyd.	Gall fod angen hyfforddiant i Swyddogion a/neu Aelodau.
8	Nifer y ceisiadau a wrthodwyd ar sail dylunio	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
9	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Dylunio	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 7: Newid, math a dosbarthiad gofodol net mannau agored a chyfleusterau cymunedol.**

Tabl 4.2.2 Polisi Strategol SP2 – Iechyd

Ymdrin â materion iechyd a salwch trwy gadw cyfleusterau hamdden hygyrch, adloniant, iechyd, cymdeithasol a chymunedol (Gweler hefyd Polisiâu SP10, OS2, SC2)	
Dangosydd Lleol	Newid, math a dosbarthiad gofodol net mannau agored a chyfleusterau cymunedol.
Targed y Polisi	Ni chaniateir colli cyfleusterau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Collwyd un cyfleuster yn groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Gall fod angen hyfforddiant i Swyddogion a/neu Aelodau.

## Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**Cyfleusterau Cymunedol**

**4.2.1** Yn ystod y cyfnod monitro bu nifer o geisiadau sydd wedi arwain at 'gollu' cyfleuster cymunedol. Ym mwyafrif yr achosion mae adroddiad y swyddog wedi cyfeirio at Bolisi SC2 ac wedi cyfiawnhau'r dull gweithredu a ddefnyddiwyd. Serch hynny, gwelwyd 3 chynig lle nad oedd adroddiad y swyddog yn cyfeirio at Bolisi SC2, sef y 3 chais canlynol ynghylch newid defnydd (COU): newid defnydd o eglwys i annedd, newid defnydd o glwb i ddefnydd cyflogaeth a newid defnydd o glwb ieuentid i safle preswyl. Mae'r tri phenderfyniad hwn, felly, yn codi pryderon nad yw Polisi SP2 y CDLI yn cael ei weithredu'n gyson bob amser.

**Mannau Agored**

## 4 . Polisiâu Trosfwaol

**4.2.2** Yn ystod y cyfnod monitro cymeradwywyd 5 cais sydd wedi effeithio ar fannau agored (h.y. darnau o dir a nodwyd yn 'Asesiad Mannau Agored' y Cyngor).

**4.2.3** Caniatawyd un cais am ddatblygiad preswyl (Heol Llwyn Celyn, Caewern) ar sail apêl, lle daeth yr Arolygydd i'r casgliad fod yr angen am dai fforddiadwy yn gorbwysu'r lle agored anffurfiol bychan a fyddai'n cael ei golli. Cymeradwywyd cais am adeilad storio ar safle'r rhandiroedd yng Nglyn-nedd ar y sail mai wyneb caled oedd i'r darn o dir dan sylw, a'i fod yn cael ei ddefnyddio ar gyfer parcio, yn hytrach na bod yn rhan o'r rhandir.

**4.2.4** Bu adroddiadau'r swyddog ar gyfer dau gais pellach ym Mharc Sgiwen a Windsor Gardens yn eu tro yn ystyried colli manau agored ac yn darparu cyfiawnhad rhesymedig ar gyfer y cynigion, ac roedd cynnig ar gyfer cartref gofal newydd yn Hunter Street, Llansawel yn cynnwys man agored anffurfiol a oedd yn dangos y byddai cyfleusterau cyfatebol a gwell yn cael eu darparu, a fyddai'n gwasanaethu'r gymuned leol llawn cystal.

**4.2.5** At ei gilydd, felly, ymddengys bod y polisi'n gweithredu'n gymharol dda, er bod nifer cyfyngedig o achosion wedi codi lle na roddwyd sylw llawn i ofynion y polisi yn y broses o wneud penderfyniadau. Bernir, fodd bynnag, fod modd rhoi sylw i'r mater hwn trwy drafodaeth bellach gyda chydweithwyr yn yr is-adran Rheoli Datblygu er mwyn cynyddu ymwybyddiaeth o'r mathau o gynigion a allai sbarduno'r polisi hwn, ac er mwyn sicrhau bod y gofynion yn cael eu bodloni wrth ystyried ceisiadau yn y dyfodol.

### Dangosydd 8: Nifer y ceisiadau cynllunio a wrthodwyd ar sail dylunio.

Tabl 4.2.3 Polisi Strategol SP2 – Iechyd

Ymdrin â materion iechyd a salwch trwy gadw cyfleusterau hamdden, adloniant, iechyd, cymdeithasol a chymunedol hygyrch (Gweler hefyd Bolisi BE1)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau cynllunio a wrthodwyd ar sail dylunio.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**4.2.6** Mae'r dangosydd hwn yn ymwneud â materion iechyd a salwch a'r angen am gadw cyfleusterau ac amwynderau. Cyfeirir hefyd at amcanion 23 a 24 yn y CDLI, sy'n ymwneud â'r angen am amddiffyn, diogelu a gwell treftadaeth hanesyddol, amgylchedd adeiledig a hunaniaeth y Fwrdeistref Sirol, a'r prif byrth sy'n arwain i mewn i Gastell-nedd Port Talbot ac yn gwasanaethau'r ardal.

**4.2.7** Y dangosydd hwn yw nifer y ceisiadau a wrthodwyd ar sail dylunio, tra bod y targed a'r pwynt sbarduno yn cyfeirio at ganiatâd a roddwyd yn groes i'r fframwaith polisi dylunio. Gwrthodwyd cyfanswm o 13 o geisiadau sylweddol (heb gynnwys cynigion gan berchnogion tai a rhai ar raddfa fach) am resymau oedd yn cynnwys sail dylunio yn ystod y cyfnod monitro, er i ddau ohonynt gael eu caniatáu'n ddiweddarach ar sail apêl. Bernir na chymeradwywyd ceisiadau yn groes i'r fframwaith polisi dylunio. O ganlyniad, nid oes ceisiadau sbarduno yng nghyswllt y dangosydd hwn.

### Dangosydd 9: Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Dylunio.

Tabl 4.2.4 Polisi Strategol SP2 – Iechyd

Ymdrin â materion iechyd a salwch trwy gadw cyfleusterau hamdden, adloniant, iechyd, cymdeithasol a chymunedol hygyrch (Canllawiau Cynllunio Atodol ar Ddylunio)	
Dangosydd Lleol	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Dylunio.
Targed y Polisi	Paratoi'r CCA sy'n gysylltiedig â Dylunio erbyn Ebrill 2017.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r CCA wedi'i baratoi erbyn mis Ebrill 2017.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**4.2.8** Paratowyd y CCA Dylunio erbyn diwedd mis Ebrill 2017 ac wedyn fe'i cymeradwywyd gan y Cyngor a'i gyhoeddi ar gyfer ymgynghoriad cyhoeddus rhwng 10 Mai a 21 Mehefin. Mabwysiadwyd y CCA terfynol gan y Cyngor ym mis Gorffennaf 2017. Cyrhaeddwyd y targed polisi hwn, felly.

## 4 . Polisiâu Trosfwaol

### 4.3 Polisi Strategol 3 Cymunedau Cynaliadwy

Tabl 4.3.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Perfformiad	Cam Gweithredu
10	Swm y datblygiad manwerthu, swyddfa a hamdden pwysig a ganiateir yng nghanol y dref ac mewn canolfannau y tu allan i'r dref	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
11	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd y tu allan i derfynau aneddiadau	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 10: Swm y datblygiad manwerthu, swyddfa a hamdden pwysig a ganiatawyd yng nghanol y dref ac mewn canolfannau y tu allan i'r dref.**

Tabl 4.3.2 Polisi Strategol SP3 - Cymunedau Cynaliadwy

Hybu cymunedau cynaliadwy, cydlynus trwy nodi hierarchaeth aneddiadau (Gweler hefyd Bolisi SC1)	
Dangosydd Craidd	Swm y datblygiad manwerthu, swyddfa a hamdden pwysig a ganiateir yng nghanol y dref ac mewn canolfannau y tu allan i'r dref
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

#### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**4.3.1** Allan o gyfanswm o 10 cais oedd yn ymwneud â datblygiadau manwerthu, swyddfeydd a hamdden yn y cyfnod monitro, roedd pedwar yn ymwneud â datblygiadau mawr (dros 1,000m<sup>2</sup>). Roedd tri o'r rhain yn ymwneud ag adeiladau oedd eisoes yn bodoli mewn lleoliadau ar gyrion y canol, dau ohonynt yn geisiadau am newid defnydd i swyddfeydd, ac un ar gyfer campfa mewn adeilad diwydiannol oedd eisoes yn bodoli. Roedd un cais ar gyfer datblygiad manwerthu newydd mewn lleoliad y tu allan i'r canol.

**4.3.2** Penderfynwyd ar y tri chais newid defnydd yn unol â'r fframwaith polisi cynllunio, gan fod pob un ohonynt yn achosion o aildefnyddio adeiladau presennol oedd yn addas at y defnyddiau arfaethedig. Roedd y cais manwerthu ar gyfer siop 'Warws Bwyd' newydd i Iceland ym mharc manwerthu Baglan. Nid yw hwn wedi'i leoli mewn unrhyw ganolfan fanwerthu ddynodedig, a pharatowyd asesiadau manwerthu manwl i asesu a fyddai'n cydymffurfio â gofynion Polisi R3 y CDLI (Cynigion Manwerthu y tu allan i'r Canol). Daethpwyd i'r casgliad fod y cynnig yn cydymffurfio'n fras ag R3 ac y byddai'r manteision

economaidd a darparu cytundeb cyfreithiol yn sicrhau na fyddai'n tanseilio hyfywedd economaidd Canol Tref Port Talbot na chanolfannau manwerthu dynodedig eraill mewn modd annerbyniol.

**4.3.3** O ganlyniad, nid oes ceisiadau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn.

### Dangosydd 11: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd y tu allan i derfynau aneddiadau.

Tabl 4.3.3 Polisi Strategol SP3 - Cymunedau Cynaliadwy

Hybu cymunedau cynaliadwy a chydlynus trwy wrthsefyll datblygiadau amhriodol y tu allan i derfynau anheddiad (Gweler hefyd Bolisi SC1)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd y tu allan i derfynau aneddiadau.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau y tu allan i derfynau aneddiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais y tu allan i derfynau aneddiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**4.3.4** Cymeradwywyd cyfanswm o 26 cais y tu allan i derfynau aneddiadau yn ystod y cyfnod monitro, ac roedd pob un o'r rhain yn unol â Pholisi SC1. O ganlyniad, nid oes ceisiadau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn.

## 4 . Polisiau Trosfwaol

### 4.4 Polisi Strategol 4 Seilwaith

Tabl 4.4.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Cam Gweithredu
12	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd lle mae seilwaith newydd neu well wedi cael ei sicrhau trwy gyfraniadau datblygwyr	Nid yw Polisiau'r CDLI yn cael eu gweithredu yn y modd a fwriadwyd.	Gall fod angen hyfforddiant i Swyddogion a/neu Aelodau.
13	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Rhwymedigaethau Cynllunio	Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017	Dim angen camau pellach.

**Dangosydd 12: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd lle mae seilwaith newydd neu well wedi cael ei sicrhau trwy gyfraniadau datblygwyr.**

Tabl 4.4.2 Polisi Strategol SP4 – Seilwaith

Darparu seilwaith ac effaith datblygiad newydd ar gymunedau sydd eisoes yn bodoli (Gweler hefyd Bolisi 11)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd lle mae seilwaith newydd neu well wedi cael ei sicrhau trwy gyfraniadau datblygwyr.
Targed y Polisi	Bydd Datblygiad Newydd yn ymdrin â'r effaith ar gymunedau trwy ddarparu seilwaith newydd neu well lle bo hynny'n briodol.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Gall fod angen hyfforddiant i Swyddogion a/neu Aelodau.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**4.4.1** Mae nifer o geisiadau cynllunio wedi cael eu cymeradwyo yn ystod y cyfnod adrodd yn amodol ar lofnodi cytundeb cyfreithiol Adran 106 (A106) i sicrhau seilwaith newydd neu well trwy gyfraniadau datblygwyr. Mae'r tabl canlynol a'r sylwadau isod yn darparu manylion y cytundebau cyfreithiol A106 perthnasol a lefel y cyfraniadau a sicrhawyd gan ddatblygwyr:

Cyf. y Cais	Lleoliad y Safle	Cyf. y Safle	Mannau Agored	Priffyrdd	Yr Iaith Gymraeg	Addysg	Bioamrywiaeth
P2014/0393	Fferm Bryn Brych, Rhos	H1/28	£108,578		£30,500		
P2015/0336	Lleiniau 7 ac 8, Landsdown Court, Hen Heol, Castell-nedd						£10,843



Cyf. y Cais	Lleoliad y Safle	Cyf. y Safle	Mannau Agored	Priffyrdd	Yr Iaith Gymraeg	Addysg	Bioamrywiaeth
P2016/0090	Cartref Gofal Glyndulais, y Creunant	H1/LB/25	£29,964		£11,000		
P2016/0896	Maes Ty Canol, Baglan		£22,170				
P2016/0928	Commercial Road Rhydyfro		£7,984				
P2017/0025	Y Brif Ffordd Dyffryn Cellwen		£6,468				
P2017/0036	Chwarel y Gwrhyd			£30,000			
P2017/0217	Tir oddi ar yr A4107, Cymer		£19,953				
P2017/0325	9 Heol y Wern, Ystalyfera		£8,172				
P2017/0491	Ysgol Gynradd Pontrhydyfen gynt		£17,736				
P2017/1145	Rhes y Parc, Cwmafan		£5,448				

**4.4.2** O ran cyfraniadau tai fforddiadwy, sbardunwyd saith cais gan Bolisi AH1 (ac felly Bolisi I1). Roedd y cytundebau A106 ar gyfer ceisiadau cynllunio P2014/0393 'Fferm Bryn Brych, Rhos', P2017/0890 '13, Hen Stryd y Farchnad, Castell-nedd', a P2017/1094 'Teras y Tabernacl, Cwmafan', yn cynnwys darpariaeth ar gyfer tai fforddiadwy, tra barnwyd bod tri chais: P2016/0928 'Commercial Road, Rhydyfro', P2017/0491 'Ysgol Gynradd Pontrhydyfen gynt' a P2017/0307 '5 Stryd y Gwynt, Castell-nedd' yn annichonadwy o ran darparu cyfraniadau. Ar ben hynny, roedd pedwar cais, P2017/1145, P2016/0881, P2017/0637 a P2017/0835 yn cyfeirio at gynlluniau tai fforddiadwy 100%.

**4.4.3** Cymeradwywyd dau gais yn ystod y cyfnod adrodd lle na cheisiwyd cyfraniadau gan ddatblygwyr tuag at fannau agored, gydag un ohonynt yn cyfeirio at benderfyniad apêl. Barnwyd nad oedd sawl un arall yn ddichonadwy o ran cyfraniadau. Ceir ymdriniaeth fanylach â'r mater hwn yn Adran 6.4 (Dangosydd 46).

**4.4.4** 4Yng nghyswllt pob categori arall o seilwaith, mae effaith datblygiad newydd ar gymunedau wedi derbyn sylw yn ystod y broses o wneud penderfyniad. Lle barnwyd bod hynny'n gam gweithredu priodol, mae cytundebau A106 bellach yn eu lle i ymdrin ag effeithiau penodol cysylltiedig â'r datblygiadau arfaethedig, a hefyd i sicrhau bod anghenion defnyddwyr terfynol yn cael eu diwallu yn y dyfodol.

**4.4.5** At ei gilydd, felly, mae'r polisi'n cael ei weithredu'n gyson, er bod nifer cyfyngedig o achosion wedi codi lle na roddwyd sylw llawn i ofynion y polisi yn y broses o wneud penderfyniad. Mae angen trafodaeth barhaus gyda chydweithwyr yn yr is-adran Rheoli Datblygu, felly, i gynorthwyo a darparu eglurder pellach i'r broses.

## 4 . Polisiau Trosfwaol

**4.4.6** Er bod cyfeirio at 'ddichonoldeb' fel rheswm pam na fu darpariaeth neu gyfraniadau A106 yn bosibl yn siom, mae'r Cyngor yn cydnabod y gall fod amgylchiadau lle na ellir cyflawni'r holl rwymedigaethau a nodwyd heb beryglu dichonoldeb cynllun datblygu penodol.

**Dangosydd 13: Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Rhwymedigaethau Cynllunio.**

**4.4.7** Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017 - nid oes angen monitro/gweithredu pellach.

## 5 Polisiau Ardal

### 5.1 Polisi Strategol 5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

Tabl 5.1.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Aseu	Cam Gweithredu
14	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
15	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
16	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
17	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
18	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
19	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr.	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
20	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr.	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
21	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr.	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
22	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr.	Cwblhawyd yn 2014	Dim angen camau pellach.
23	Paratoi CCA sy'n gysylltiedig â Fframwaith Datblygu Glannau'r Harbwr, Port Talbot a Chanol y Dref.	Mae'r dangosyddion yn awgrymu bod angen canllawiau pellach ar ben y rhai a nodwyd yn y Cynllun	Gall fod angen Canllawiau Cynllunio Atodol
24	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Canol Tref Castell-nedd.	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
25	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Canol Tref Castell-nedd.	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
26	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Ysgol Gyfun Glanafan.	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

## 5 . Polisiâu Ardal

Cyf	Dangosydd	Asesu	Cam Gweithredu
27	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Ysgol Gyfun Glanafan.	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
28	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Lido Afan.	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
29	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Lido Afan.	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
30	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar Gampws y Bae ar gyfer defnyddiau sy'n groes i'r fframwaith polisi.	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dangosydd 14: Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir.

Tabl 5.1.2 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

Darparu ar gyfer mwyafrif y datblygiadau tai newydd ar hyd Coridor yr Arfordir (Gweler hefyd Bolisiau SP7, H1)	
Dangosydd Lleol	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir.
Targed y Polisi	<p>Dyrannwyd safleoedd oddi mewn i Bolisi H1 i ddarparu <b>5,690</b> o unedau tai newydd yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir dros gyfnod y Cynllun.</p> <p>Targedau Blynyddol:</p> <p>2011/12 - 152</p> <p>2012/13 - 134</p> <p>2013/14 - 216</p> <p>2014/15 - 268</p> <p>2015/16 - 318</p> <p>2016/17 - 379</p> <p>2017/18 - 495</p> <p>2018/19 - 533</p> <p>2019/20 - 518</p> <p>2020/21 - 513</p>

Darparu ar gyfer mwyafrif y datblygiadau tai newydd ar hyd Coridor yr Arfordir (Gweler hefyd Bolisiau SP7, H1)	
	2021/22 - 502 2022/23 - 468 2023/24 - 412 2024/25 - 387 2025/26 - 375
Pwynt Sbarduno	Mae nifer yr unedau tai newydd a ddarparwyd oddi mewn i Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir yn syrthio o dan y gofyniad cronol am 2 flynedd yn olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

## Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.1** Mae'r tabl canlynol yn dangos cyflenwi tai ar hyd Coridor yr Arfordir yn erbyn y targedau blynyddol a geir yn y fframwaith monitro:

Tabl 5.1.3 Cyflenwi Tai ar hyd Coridor yr Arfordir

Blwyddyn	Targed Blynyddol	Cwblhau Tai	Targed Cronnol	Croniad Tai a Gwblhawyd	Cyflenwi yn erbyn y Targed
2011/12	152	<b>152</b>	152	152	<b>0</b>
2012/13	134	<b>134</b>	286 (+134)	286	<b>0</b>
2013/14	216	<b>217</b>	502 (+216)	503	<b>+1</b>
2014/15	268	<b>235</b>	770 (+268)	738	<b>-32</b>
2015/16	318	<b>130</b>	1088 (+318)	868	<b>-220</b>
2016/17	379	<b>113</b>	1467 (+379)	981	<b>-486</b>
2017/18	495	<b>78</b>	1846 (+495)	1059	<b>-787</b>

**5.1.2** Oddi mewn i Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir, mae cyflenwi tai ar safleoedd a ddyrannwyd wedi syrthio o dan y targedau a geir yn y fframwaith monitro ar gyfer y cyfnod monitro presennol. Yn ystod 2017/18, darparwyd cyfanswm o 78 uned ar safleoedd a ddyrannwyd o fewn Coridor yr Arfordir, yn erbyn targed o 495 o unedau. Mae'r cyflenwi cronol hefyd wedi syrthio gryn dipyn o dan y targed, -787 o unedau.

**5.1.3** Mae cyflenwi dyraniadau oddi mewn i'r portffolio H1 wedi digwydd yn arafach na'r disgwyl, yn arbennig cyfradd cyflawni oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy (gweler dangosydd 15). Gwnaed cynnydd yn ddiweddar ar nifer o safleoedd a ddyrannwyd, gyda rhai safleoedd yn cael caniatâd cynllunio, neu'n ceisio cyngor manwl cyn-ymgeisio,

## 5 . Polisiâu Ardal

a disgwylir felly y bydd y gyfradd gyflawni'n codi yn ystod y cyfnod monitro nesaf. Fodd bynnag, gan fod cyfradd darparu unedau wedi syrthio o dan y gofyniad cronol 2 flynedd yn olynol, mae pwynt sbarduno'r polisi wedi cael ei gyrraedd.

**5.1.4** Er gwaethaf y cyfraddau siomedig o ddarparu tai ar hyn o bryd, dylid nodi bod y Cyngor wedi parhau i arddangos cyflenwad tir o 5 mlynedd (gweler dangosydd 40). Ar y sail hon, felly, bernir y gallai'r gyfradd ddarparu godi'n sylweddol yn ystod y cyfnod nesaf o 5 mlynedd.

**5.1.5** Er na fernir bod angen gweithredu uniongyrchol ar hyn o bryd, bydd gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd er mwyn canfod cyfradd debygol cyflenwi tai yn ystod y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y cynllun. Bydd darparu tai yng Nghastell-nedd Port Talbot yn dal i gael ei fonitro'n fanwl yn ystod y 12 mis nesaf ac fel rhan o astudiaethau TAN1 dilynol.

**Dangosydd 15: Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.**

Tabl 5.1.4 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

Dyrannu Ardal Adfywio Strategol yng Nghoed Darcy (Gweler hefyd Bolisiau SP7, SRA1, H1)	
Dangosydd Lleol	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.
Targed y Polisi	Darparu ar gyfer datblygu <b>2,400</b> o unedau tai newydd erbyn 2026.  Targedau Blynyddol:  2011/12 - 0  2012/13 - 3  2013/14 - 72  2014/15 - 100  2015/16 - 125  2016/17 - 140  2017/18 - 170  2018/19 - 190  2019/20 - 215  2020/21 - 215  2021/22 - 215

Dyrannu Ardal Adfywio Strategol yng Nghoed Darcy (Gweler hefyd Bolisiau SP7, SRA1, H1)	
	2022/23 - 225 2023/24 - 235 2024/25 - 245 2025/26 - 250
Pwynt Sbarduno	Mae nifer yr unedau tai newydd a ddarparwyd oddi mewn i AAS Coed Darcy yn syrthio o dan y gofyniad cronol am 2 flynedd yn olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.6** Mae'r tabl canlynol yn dangos cyflenwi tai yng Nghoed Darcy yn erbyn y targedau blynyddol a geir yn y fframwaith monitro:

#### Cyflenwi Tai yng Nghoed Darcy

Blwyddyn	Targed Blynyddol	Cwblhau Tai	Targed Cronnol	Croniad Tai a Gwblhawyd	Cyflawni yn erbyn y Targed
2011/12	0	0	0	0	0
2012/13	3	3	3	3	0
2013/14	72	72	75 (+72)	75	0
2014/15	100	76	175 (+100)	151	-24
2015/16	125	62	300 (+125)	213	-87
2016/17	140	53	440 (+140)	266	-214
2017/18	170	23	610 (+170)	289	-321

**5.1.7** O fewn y cyfnod monitro cyfredol, dim ond 23 uned sydd wedi cael eu darparu yng Nghoed Darcy, o gymharu â tharged o 170 o unedau. Mae'r gyfradd gyflenwi isel yn ystod 2017/18 wedi golygu bod y cyflenwi cronol yn erbyn y targed wedi gostwng i -321 o unedau ers dyddiad sylfaen y CDLI. Mae nifer yr unedau tai newydd a ddarparwyd bellach wedi syrthio o dan y gofyniad cronol 2 flynedd yn olynol, a chyrrhaeddwyd pwynt sbarduno'r polisi.

## 5 . Polisiau Ardal

**5.1.8** Er bod y cyfraddau cyflenwi yng Nghoed Darcy yn is na'r hyn a ragwelwyd yn wreiddiol, mae'r Cyngor a St Modwen Developments Ltd (SMDL) yn parhau i gydweithio i ddiwygio'r Cytundeb Adran 106 a chyflymu cynnydd ar y safle. Mae potensial felly i'r cyfraddau adeiladu gyflymu yn ystod y blynyddoedd sy'n dod, ac mae disgwyl i'r tai sy'n cael eu darparu gynyddu'n sylweddol yn ystod y cyfnod nesaf o 5 mlynedd.

**5.1.9** Er na fernir bod angen gweithredu uniongyrchol ar hyn o bryd, bydd gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd er mwyn canfod cyfradd debygol cyflenwi tai yn ystod y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y cynllun. Bydd darparu tai yng Nghastell-nedd Port Talbot yn dal i gael ei fonitro'n fanwl yn ystod y 12 mis nesaf ac fel rhan o astudiaethau TAN1 dilynol.

**Dangosydd 16: Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.**

**Tabl 5.1.6 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir**

Dyrannu Ardal Adfywio Strategol yng Nghoed Darcy (Gweler hefyd Bolisiau SP11, SRA1, EC1/3)	
Dangosydd Lleol	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.
Targed y Polisi	Bydd isafswm o 4ha o dir yn cael ei ddatblygu yn ystod cyfnod y Cynllun ar gyfer defnyddiau cyflogaeth, gydag isafswm o 0.33ha yn cael ei ddatblygu bob blwyddyn am y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y Cynllun, gyda tharged cronol o 0.66ha i gael ei ddatblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd.
Pwynt Sbarduno	Mae swm y tir a ddatblygwyd at ddefnyddiau cyflogaeth yn AAS Coed Darcy yn syrthio o dan y gofyniad cronol am 2 flynedd yn olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.10** Hyd yma, ni ddatblygwyd tir at ddefnyddiau cyflogaeth oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy. Mae cysylltiad agos rhwng darparu tir cyflogaeth yng Nghoed Darcy a chyflenwi tai, ac arweiniodd y gyfradd arafach na'r disgwyl wrth ddarparu tai a seilwaith at oedi yn elfen gyflogaeth y cynllun adfywio defnydd cymysg.

**5.1.11** Wrth i'r gofyniad cronol syrthio o dan y targed 2 flynedd yn olynol, cyrhaeddwyd pwynt sbarduno'r polisi. O ystyried bod potensial i ddatblygiad Coed Darcy gynyddu'n sylweddol yn ystod y blynyddoedd i ddod, ni fernir bod angen gweithredu uniongyrchol ar hyn o bryd. Fodd bynnag, bydd ymchwil bellach ac ymchwilio'n digwydd i ganfod cyfradd debygol y datblygiad yn ystod y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y cynllun.



**5.1.12** Bydd y datblygiad yng Nghoed Darcy yn parhau i gael ei fonitro'n fanwl yn ystod y 12 mis nesaf.

**Dangosydd 17: Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.**

Tabl 5.1.7 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

Dyrannu Ardal Adfywio Strategol yng Nghoed Darcy (Gweler hefyd Bolisi TR1/2)	
Dangosydd Lleol	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.
Targed y Polisi	Cyflawni Ffordd Fynediad Ddeheuol Coed Darcy yn unol â'r amserlen a nodwyd yn y cytundeb A106.
Pwynt Sbarduno	Nid yw Ffordd Fynediad Ddeheuol Coed Darcy yn cael ei chyflawni yn unol â'r amserlen a nodwyd yn y cytundeb A106.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.13** Yng nghyswllt Ffordd Fynediad Ddeheuol Coed Darcy mae trafodaethau'n parhau rhwng y Cyngor a St Modwen Developments Ltd (SMDL) i asesu cadernid y Cytundeb Cyfreithiol A106 o ran cefnogi datblygiad preswyl pellach yn rhan ogleddol y safle, lle mae cyfnod cychwynnol y datblygiad preswyl wedi cychwyn, a'i allu i ganiatáu ar gyfer cychwyn ail haen o ddatblygiad yn yr ardal ddeheuol.

**5.1.14** Er na wnaed hynny'n ffurfiol eto, mae'r Cyngor a SMDL wedi dod i gytundeb mewn egwyddor i weithredu sbardun diwygiedig ar gyfer cyflawni'r Ffordd Fynediad Ddeheuol. Roedd yr A106 wreiddiol yn gofyn bod y Ffordd yn cael ei chyflawni cyn bod mwy na 300 o gartrefi'n cael eu meddiannu, a bwriad y diwygio yw caniatáu i'r ffigur hwn godi, ac addasu amseriad y Ffordd Fynediad Ddeheuol a'r ddolen gyswllt strategol â'r briffordd. Mae diwygio fel hyn yn golygu bod modd datblygu Coed Darcy mewn dau gyfeiriad, fel bod nifer yr unedau preswyl i'w meddiannu yn gallu cynyddu.

**5.1.15** Yn y man, bydd sbardun diwygiedig ar gyfer cyflawni'r Ffordd Fynediad Ddeheuol yn cael ei gytuno a'i gynnwys, fel bod gofyniad i gwblhau'r ffordd cyn dyddiad penodol neu lefel meddiant penodol (p'un bynnag ddaw gyntaf). Ar y sail hon, ni fernir bod angen camau gweithredu ar hyn o bryd, a bydd y cynllun yn parhau i gael ei fonitro yn ystod y flwyddyn nesaf.

## 5 . Polisiâu Ardal

**Dangosydd 18: Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.**

Tabl 5.1.8 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

Dyrannu Ardal Adfywio Strategol yng Nghoed Darcy (Gweler hefyd Bolisi TR1/4)	
Dangosydd Lleol	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy.
Targed y Polisi	Cyflawni'r gwelliannau i Gyffordd 43 (yr M4) yn raddol, yn unol â'r amserlen a nodwyd yn y cytundeb A106.
Pwynt Sbarduno	Nid yw Cyffordd 43 (yr M4) yn cael ei gyflawni yn unol â'r amserlen a nodwyd yn y cytundeb A106.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.16** Yn gysylltiedig â chyflawni'r Ffordd Fynediad Ddeheuol (gweler Dangosydd 17 uchod), mae'r Cytundeb A106 presennol hefyd yn gofyn bod cyfres o welliannau'n cael eu gwneud i Gyffordd 43 o'r M4, a'r ffordd sy'n cysylltu'r cynllun â'r gyffordd, sef y Ffordd Fynediad Ogleddol fel y'i gelwir. Mae gwaith eisoes wedi'i gwblhau o ran cyfnodau cychwynnol y gwaith gwella.

**5.1.17** Fel rhan o'r trafodaethau parhaus, cytunwyd mewn egwyddor hefyd rhwng y Cyngor ac SMDL i ymgorffori amserlenni diwygiedig ar gyfer cyflwyno'r gwaith ar Gyffordd 43 yn raddol. Yn syml, bydd y newidiadau'n addasu'r cyfnodau o gyflwyno'r gwaith er mwyn cynyddu'r capasiti posibl o ran traffig ychwanegol o'r safle i Gyffordd 43 yn gynharach, fel bod modd adeiladu nifer mwy o anheddau preswyl cyn adeiladu'r ddolen briffordd strategol sy'n cysylltu Cyffordd 43 â'r A483 (Ffordd Fabian), ar hyd y Ffordd Fynediad Ddeheuol (gweler uchod) - h.y. bydd cyfran uwch o'r traffig yn cael ei chyfeirio i mewn ac allan o'r safle o'r gogledd yn y tymor byrrach, a bydd cyfnodau'r gwaith i wella'r briffordd yn cael eu hailbroffilio i ddarparu ar gyfer hynny.

**5.1.18** Ar y sail hon, ni fernir bod angen camau gweithredu ar hyn o bryd, a bydd y cynllun yn parhau i gael ei fonitro yn ystod y flwyddyn nesaf.

**Dangosydd 19: Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr.**

Tabl 5.1.9 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

Dyrannu Ardal Adfywio Strategol yng Nglannau'r Harbwr (Gweler hefyd Bolisiau SP7, SRA2, H1)	
Dangosydd Lleol	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr.
Targed y Polisi	<p>Darparu <b>385</b> o unedau tai newydd erbyn 2026.</p> <p>Targedau Blynyddol:</p> <p>2011/12 - 0</p> <p>2012/13 - 0</p> <p>2013/14 - 0</p> <p>2014/15 - 0</p> <p>2015/16 - 35</p> <p>2016/17 - 0</p> <p>2017/18 - 10</p> <p>2018/19 - 30</p> <p>2019/20 - 30</p> <p>2020/21 - 50</p> <p>2021/22 - 50</p> <p>2022/23 - 50</p> <p>2023/24 - 50</p> <p>2024/25 - 50</p> <p>2025/26 - 30</p>
Pwynt Sbarduno	Mae nifer yr unedau tai newydd a ddarparwyd oddi mewn i AAS Glannau'r Harbwr yn syrthio o dan y gofyniad cronol am 2 flynedd yn olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.19** Ailddatblygiad 'Green Park' oedd elfen breswyl gyntaf Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr a chwblhawyd hynny yn 2016/17.

## 5 . Polisiâu Ardal

**5.1.20** Mae'r Fframwaith Monitro yn pennu targed o 10 uned yn y cyfnod monitro presennol. Ni chyflawnwyd hynny eleni, ond mae disgwyl y bydd datblygiad preswyl sylweddol yn digwydd yng Nglannau'r Harbwr yn ystod y blynedd nesaf. Rhagwelir felly y bydd yr unedau sydd heb eu cyflawni eleni yn cael eu datblygu mewn blynedd i ddod.

**5.1.21** Mae'r fframwaith yn pennu bod 35 i'w darparu yn 2015/16 a 0 uned yn 2016/17. Yr union gyfraddau cyflawni oedd 0 uned yn 2015/16 a 34 uned yn 2016/17, ac felly cyn y cyfnod monitro hwn, roedd cyfanswm nifer yr unedau a gyflwynwyd yng Nglannau'r Harbwr yn unol â'r fframwaith monitro. Y cyfnod monitro hwn, felly, yw'r flwyddyn gyntaf i'r gyfradd gyflenwi syrthio o dan y targed, a bydd unrhyw gynnydd yn cael ei fonitro yn ystod y cyfnod monitro nesaf.

**Dangosydd 20: Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr.**

Tabl 5.1.10 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

Dyrannu Ardal Adfywio Strategol yng Nglannau'r Harbwr (Gweler hefyd Polisiâu SP11, SRA2, EC1/4)	
Dangosydd Lleol	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr.
Targed y Polisi	Bydd isafswm o <b>7 hectar</b> o dir yn cael ei ddatblygu yn ystod cyfnod y Cynllun ar gyfer defnyddiau cyflogaeth, gydag isafswm o 0.46ha yn cael ei ddatblygu bob blwyddyn am y blynedd nesaf sy'n weddill o gyfnod y Cynllun, gyda tharged cronol o <b>0.92 hectar</b> i gael ei ddatblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd.
Pwynt Sbarduno	Mae swm y tir a ddatblygwyd at ddefnyddiau cyflogaeth yn AAS Glannau'r Harbwr yn syrthio o dan y gofyniad cronol am 2 flynedd yn olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.22** Ers dyddiad sylfaen y CDLI, mae cyfanswm o 1.8 hectar (ha) o dir at ddefnyddiau cyflogaeth wedi cael ei ddatblygu yng Nglannau'r Harbwr.

Tabl 5.1.11

Blwyddyn	Tir Cyflogaeth a Ddatblygwyd	Targed Cronol	Datblygiad Cronol	Datblygiad yn erbyn y Targed
2011/2012	<b>1.72ha</b>	1.7ha	1.7ha	<b>0</b>
2012/2013	<b>0</b>	2.16ha (+0.46ha)	1.7ha	<b>-0.46ha</b>
2013/2014	<b>0</b>	2.62ha (+0.46ha)	1.7ha	<b>-0.92ha</b>

Blwyddyn	Tir Cyflogaeth a Ddatblygwyd	Targed Cronnol	Datblygiad Cronnol	Datblygiad yn erbyn y Targed
2014/2015	0	3.08ha (+0.46ha)	1.7ha	-1.38ha
2015/2016	0.098ha	3.54ha (+0.46ha)	1.8ha	-1.74ha
2016/2017	0	4ha (+0.46ha)	1.8ha	-2.2ha
2017/2018	0	4.46ha (+0.46ha)	1.8ha	-2.66ha

**5.1.23** Targed y polisi yw datblygu isafswm o 0.46ha y flwyddyn dros gyfnod y cynllun, gyda tharged cronol o 0.92ha i'w ddatblygu dros unrhyw gyfnod o ddwy flynedd. O fewn y cyfnod monitro presennol, ni fu datblygiad yng Nglannau'r Harbwr. Er bod cais am 1,252msg o arwynebedd llawr B1 wedi cael ei gymeradwyo yn ystod y cyfnod, nid yw hynny wedi'i ddatblygu eto.

**5.1.24** Ni ddatblygwyd tir at ddibenion cyflogaeth yng Nglannau'r Harbwr yn ystod y 2 flynedd olynol ddiwethaf, ac felly cyrhaeddwyd pwynt sbarduno'r polisi, gan fod y cyflenwi cronol yn erbyn y targed yn -2.66ha ar hyn o bryd. Er bod hyn yn destun siom, ers dyddiad sylfaen y CDLI, mae caniatâd cynllunio wedi cael ei roi ar gyfer 7,303msg o arwynebedd llawr cyflogaeth ar 2.1ha o dir. Fodd bynnag, mae'r caniatâd yn yr achosion hyn heb gael ei weithredu eto, ac felly mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach i ganfod y rhesymau pam nad yw'r datblygiadau hyn wedi symud ymlaen eto. Bydd y safle, a datblygiad y ceisiadau a ganiatawyd yn cael ei fonitro'n fanwl yn ystod y flwyddyn nesaf.

**Dangosydd 21: Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr.**

Tabl 5.1.12 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

Dyrannu Ardal Adfywio Strategol yng Nglannau'r Harbwr	
(Gweler hefyd Bolisi R1/3)	
Dangosydd Lleol	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr.
Targed y Polisi	Cyflawni'r datblygiad manwerthu yn AAS Glannau'r Harbwr, yn unol â Fframwaith Datblygu Glannau'r Harbwr Port Talbot a Chanol y Dref.
Pwynt Sbarduno	Ni chyflawnir y datblygiad manwerthu yn AAS Glannau'r Harbwr yn unol â Fframwaith Datblygu Glannau'r Harbwr Port Talbot a Chanol y Dref.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

## 5 . Polisiâu Ardal

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.25** Penderfynwyd ar un cais (perthnasol i'r dangosydd hwn) ar gyfer cynnig oddi mewn i AAS Glannau'r Harbwr yn ystod y cyfnod monitro. Roedd hyn yn gysylltiedig â'r newid defnydd i adeilad presennol Llys yr Ynadon i B1 (Swyddfeydd) (P2017/0826). Ni fyddai'r defnydd hwn yn peryglu fframwaith datblygiad Glannau'r Harbwr, ac ni fyddai'n effeithio ar elfen fanwerthu'r cynllun. O ganlyniad, nid oes ceisiadau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn.

**Dangosydd 22: Swm a math y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflawnwyd oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr.**

**5.1.26** Cwblhawyd Ffordd yr Harbwr (y FfDdY) yn 2014 - nid oes angen monitro/camau pellach.

**Dangosydd 23: Paratoi CCA sy'n gysylltiedig â Fframwaith Datblygu Glannau'r Harbwr, Port Talbot a Chanol y Dref.**

Tabl 5.1.13 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

Dyrannu Ardal Adfywio Strategol yng Nglannau'r Harbwr	
Dangosydd Lleol	Paratoi CCA sy'n gysylltiedig â Fframwaith Datblygu Glannau'r Harbwr, Port Talbot a Chanol y Dref.
Targed y Polisi	Paratoi'r CCA sy'n gysylltiedig â Fframwaith Datblygu Glannau'r Harbwr Port Talbot a Chanol y Dref erbyn Hydref 2016.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r CCA wedi'i baratoi erbyn mis Hydref 2016.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Gall fod angen Canllawiau Cynllunio Atodol.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.27** Hyd yma, ni pharatowyd CCA ar gyfer Fframwaith Datblygu Glannau'r Harbwr, Port Talbot a Chanol y Dref. Ar hyn o bryd, mae gwaith ychwanegol yn cael ei wneud gan y Cyngor mewn ymgynghoriad â Cyfoeth Naturiol Cymru (CNC) i fireinio a gwella'r modelu llifogydd ar gyfer yr ardal, er mwyn sicrhau dealltwriaeth fwy cyflawn o'r systemau llifogydd a'r ffactorau fydd yn dylanwadu ar batrwm datblygiad yn y dyfodol yng Nglannau'r Harbwr.

**5.1.28** O ganlyniad, mae'r gwaith o baratoi'r CCA wedi cael ei ohirio fel bod modd i fframwaith datblygu Glannau'r Harbwr gael ei lywio'n llawn gan y gwaith pellach sydd i'w wneud ynghylch modelu llifogydd. Bydd unrhyw gynnydd ar y safle yn cael ei fonitro'n fanwl, a bydd yr angen am baratoi CCA i gyflwyno gweledigaeth gyffredinol, ffurf a chymeriad y safle yn cael ystyriaeth bellach yn ystod y cyfnod nesaf o 12 mis.

**Dangosydd 24: Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Canol Tref Castell-nedd.**

Tabl 5.1.14 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

Hybu cynlluniau adfywio defnydd cymysg - Canol Tref Castell-nedd (Gweler hefyd Bolisiau SP7, CCRS1/1, H1/7)	
Dangosydd Lleol	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Canol Tref Castell-nedd.
Targed y Polisi	Cyflawni 50 o unedau tai newydd, y rhagwelir y byddant yn cychwyn o 2016/17.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r datblygiad tai sy'n rhan o Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Canol Tref Castell-nedd yn cael ei gyflawni o 2016/17.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.29** Rhoddwyd caniatâd amlinellol ar gyfer datblygiad preswyl yn 2013, gyda chaniatâd cynllunio llawn ar gyfer cyfnod cyntaf y datblygiad preswyl (6 uned fasnachol a 12 uned breswyl) yn cael ei roi ym mis Ionawr 2017.

**5.1.30** Bydd y cam cyntaf yn cael ei ddatblygu gan Grŵp Tai Coastal, sydd i ddechrau gweithio ar y safle'n fuan. Mae disgwyl i'r cyfnod hwn gael ei gwblhau yn 2019/20. Bydd y monitro ar ddatblygiad y safle yn parhau trwy broses TAN1 a bydd yn destun adroddiad yn yr AMB nesaf.

## 5 . Polisiau Ardal

**Dangosydd 25: Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Canol Tref Castell-nedd.**

**Tabl 5.1.15 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir**

Hybu cynlluniau adfywio defnydd cymysg - Canol Tref Castell-nedd (Gweler hefyd Bolisiau SP12, CCRS1/1, R1/1)	
Dangosydd Lleol	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Canol Tref Castell-nedd.
Targed y Polisi	Cyflawni elfen fanwerthu Cynllun Adfywio Canol Tref Castell-nedd: Cyfnod 1 erbyn 2016; Cyfnod 2 erbyn 2020.
Pwynt Sbarduno	Ni chyflawnir elfen fanwerthu Cynllun Adfywio Canol Tref Castell-nedd yn unol â'r amserlenni a nodwyd.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.31** Cyfnod 1 Cynllun Adfywio Canol Tref Castell-nedd oedd maes parcio aml-lawr newydd ac uned siop fawr oedd wedi'i chwblhau ac yn cael ei defnyddio erbyn canol 2016. Mae'r rhan gyntaf o darged y polisi, felly, wedi cael ei chyflawni. Mae Cyfnod 2 o'r cynllun cyfan yn cynnwys y 6 uned fasnachol a'r 12 uned breswyl y cyfeiriwyd atynt uchod, ac fel y nodwyd, mae gwaith i gychwyn ar y safle'n fuan, gyda disgwyl ei gwblhau yn 2019/20, yn unol â tharged y polisi. Bydd y monitro cynnydd o ran cyflawni cyfnod 2 yn parhau.

**Dangosydd 26: Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Ysgol Gyfun Glanafan.**

**Tabl 5.1.16 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir**

Hybu cynlluniau adfywio defnydd cymysg - Ysgol Gyfun Glanafan (Gweler hefyd Bolisiau SP7, CCRS1/2, H1/17)	
Dangosydd Lleol	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Ysgol Gyfun Glanafan.
Targed y Polisi	Cyflawni 50 o unedau tai y rhagwelir y byddant yn cychwyn o 2017/18.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r datblygiad tai sy'n rhan o Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Ysgol Gyfun Glanafan yn cael ei gyflawni o 2017/18.
Perfformiad	



## Hybu cynlluniau adfywio defnydd cymysg - Ysgol Gyfun Glanafan

(Gweler hefyd Bolisiau SP7, CCRS1/2, H1/17)

Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
----------------	---

**Dadansoddiad o'r Canlyniadau**

**5.1.32** Rhoddwyd caniatâd cynllunio ar gyfer ailddatblygu Ysgol Glanafan ym mis Mawrth 2017, a sicrhawyd cyllid ar gyfer y cynllun trwy Grant Tai Cymdeithasol a chyllid Lleoedd Llewyrchus Llawn Addewid.

**5.1.33** Mae gwaith wedi cychwyn ar y safle, ac mae i gael ei gwblhau ym mis Tachwedd 2018. Gwnaed newidiadau i gynllun y safle, sydd wedi lleihau nifer yr unedau sydd i'w darparu ar y safle i 47.

**Dangosydd 27: Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Ysgol Gyfun Glanafan.**

Tabl 5.1.17 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

## Hybu cynlluniau adfywio defnydd cymysg - Ysgol Gyfun Glanafan

(Gweler hefyd Bolisiau SP12, CCRS1/2, R1/2)

Dangosydd Lleol	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Ysgol Gyfun Glanafan.
Targed y Polisi	Cyflawni 50 o unedau tai y rhagwelir y byddant yn cychwyn o 2017/18.
Pwynt Sbarduno	Ni chyflawnir elfen fanwerthu datblygiad defnydd cymysg yn Ysgol Gyfun Glanafan, Port Talbot, erbyn 2020.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dadansoddiad o'r Canlyniadau**

**5.1.34** Mae elfen fanwerthu arfaethedig safle Ysgol Glanafan yn rhan o'r un caniatâd cynllunio a datblygiad cyffredinol â'r elfennau preswyl y cyfeirir atynt uchod. Fel y nodwyd uchod, mae gwaith wedi cychwyn ar y safle, ac mae i gael ei gwblhau ym mis Tachwedd 2018. Rhagwelir y bydd yr elfen fanwerthu hefyd yn cael ei darparu o 2018, gan gyflawni targed y polisi.

**Dangosydd 28: Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Lido Afan.**

## 5 . Polisiâu Ardal

**Tabl 5.1.18 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir**

Hybu cynlluniau adfywio defnydd cymysg - Lido Afan (Gweler hefyd Bolisiâu SP7, CCRS1/3, H1/19)	
Dangosydd Lleol	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Lido Afan.
Targed y Polisi	Cyflawni 150 o unedau tai newydd, y rhagwelir y byddant yn cychwyn o 2016/2017.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r datblygiad tai sy'n rhan o Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Lido Afan yn cael ei gyflawni o 2016/17.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.1.35** O fewn y cyfnod monitro presennol, bu'r safle'n destun proses dendro, a dewiswyd Hale Homes yn ddatblygwr a ffafrir ar gyfer y safle. Mae trafodaethau cyn-ymgeisio yn parhau a bydd y datblygwr yn cyflwyno cais cynllunio llawn yn haf 2018. Yn unol â briff y tendr, mae'r safle i gael ei ddatblygu oddi mewn i gyfnod o 4 blynedd.

**5.1.36** Er bod yr oedi o ran cynnydd ar y safle yn golygu bod y dangosydd wedi cyrraedd y pwynt sbarduno, o ystyried y cynnydd a wnaed yn ddiweddar, a chan fod gwaith i gychwyn ar y safle o fewn y flwyddyn nesaf, rhagwelir y bydd yr unedau cychwynnol yn dechrau cael eu cyflwyno yn 2018/19, gyda'r safle'n cael ei gwblhau yn 2021/22. O ganlyniad, ni fernir bod angen unrhyw gamau pellach ar hyn o bryd.

**Dangosydd 29: Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Lido Afan.**

**Tabl 5.1.19 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir**

Hybu cynlluniau adfywio defnydd cymysg - Lido Afan (Gweler hefyd Bolisi CCRS1/3)	
Dangosydd Lleol	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Lido Afan.
Targed y Polisi	Cyflawni datblygiad twristiaeth / adloniant yn Lido Afan erbyn 2020.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r datblygiad twristiaeth / adloniant yn Lido Afan yn cael ei gyflawni erbyn 2020.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dadansoddiad o'r Canlyniadau**

**5.1.37** Mae elfen dwristiaeth/hamdden y cynllun i gael ei datblygu ochr yn ochr ag elfen breswyl y cynllun. Fel y nodwyd yn achos dangosydd 28, mae disgwyl i'r datblygiad gychwyn yn 2018/19, a chael ei gwblhau o fewn cyfnod o 4 blynedd.

**Dangosydd 30: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar Gampws y Bae ar gyfer defnyddiau sy'n groes i'r fframwaith polisi.**

Tabl 5.1.20 Polisi Strategol SP5 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir

Cyflawni Campws Prifysgol Gwyddoniaeth ac Arloesedd ar Ffordd Fabian (Polisi CCUC1)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar Gampws y Bae ar gyfer defnyddiau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Targed y Polisi	Mae Campws Gwyddoniaeth ac Arloesedd Prifysgol Abertawe i gael ei gyflawni erbyn 2015:  Mai 2013 - Gwaith i gychwyn.  Mai 2014 - Cwblhau'r adeiladau cyntaf.  Mai 2015 - Yr holl adeiladau amhreswyl wedi'u cwblhau.  Medi 2015 - Cwblhau'r llety myfyrwyr.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dadansoddiad o'r Canlyniadau**

**5.1.38** Mae datblygiad Campws Gwyddoniaeth ac Arloesedd Prifysgol Abertawe yn ddatblygiad pwysig yn y Fwrdeistref Sirol, ac mae ganddo'r potensial i gefnogi twf yn yr economi wybodaeth yng Nghastell-nedd Port Talbot ac ar draws y Ddinas-Ranbarth.

**5.1.39** Rhoddwyd caniatâd amlinellol ar gyfer y campws ym mis Awst 2012, a chymeradwywyd materion dilynol a neilltuwyd ar gyfer Cyfnod 1 ym mis Rhagfyr 2012. Mae'r CDLI yn dyrannu tir i ddarparu ar gyfer datblygiad oddi mewn i'r cais amlinellol presennol ar ardaloedd ychwanegol ar y safle er mwyn ehangu ymhellach. Mae tir hefyd ar gael i'r gorllewin o'r safle, oddi mewn i ffiniau gweinyddol Dinas a Sir Abertawe.

## 5 . Polisiâu Aard

**5.1.40** Mae'r targedau a geir yn y fframwaith monitro yn cyfeirio at ddatblygiad Cyfnod 1a o'r Campws, oedd yn cynnwys llawer o'r prif adeiladau oedd yn ofynnol er mwyn i'r campws agor yn ffurfiol ym mis Medi 2015, megis y Neuadd Fawr, y Canolbwynt Arloesedd, y Cyfleuster Gweithgynhyrchu, llety preswyl ac adeiladau academiaidd.

**5.1.41** Agorodd y Campws yn ffurfiol ym mis Medi 2015, ac erbyn hynny roedd yr adeiladau academiaidd a'r llety preswyl oedd yn rhan o Gyfnod 1a wedi'u cwblhau yn unol â'r fframwaith monitro. Ers cwblhau Cyfnod 1a, mae'r rhan fwyaf o Gyfnodau 1b ac 1c naill ai wedi cael eu cwblhau neu ar waith ar hyn o bryd ac yn agos i'w cwblhau, ac mae rhai rhannau o'r datblygiad hwn wedi'u cwblhau 5 mlynedd o flaen yr amserlen wreiddiol. Dengys hyn fod y polisi wedi'i weithredu'n llwyddiannus ac mae hefyd yn arwydd o lwyddiant Campws y Brifysgol.

**5.1.42** Oddi mewn i'r cyfnod monitro, daeth tri chais i law ar gyfer datblygiadau ar Gampws y Bae. Roedd dau o'r rhain ar gyfer datblygu adeiladau academiaidd, a'r cais arall ar gyfer swyddfeydd dros dro. Roedd y ddau gais yn unol â Pholisi CCUC1.

## 5.2 Polisi Strategol 6 Datblygiad yn Ardal Strategaeth y Cymoedd

Tabl 5.2.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Cam Gweithredu
31	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth y Cymoedd	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
32	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Twf Strategol Pontardawe	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
33	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Twf Strategol Cwm Nedd Uchaf	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
34	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
35	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
36	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd	Mae'r dangosyddion yn awgrymu bod angen canllawiau pellach ar ben y rhai a nodwyd yn y Cynllun	Gall fod angen Canllawiau Cynllunio Atodol
37	Nifer y cynigion gwaith byw a ganiatawyd	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
38	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd yn Rheola	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 31: Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth y Cymoedd.**

Tabl 5.2.2 Polisi Strategol SP6 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth y Cymoedd

Cyflawni datblygiad tai yn Ardal Strategaeth y Cymoedd (Gweler hefyd Bolisiâu SP7, VRS1, H1)	
Dangosydd Lleol	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth y Cymoedd.
Targed y Polisi	Dyrannwyd safleoedd oddi mewn i Bolisi H1 i ddarparu 1,435 o unedau tai newydd dros gyfnod y Cynllun.
Targed Blynyddol	2011/12 - 61 2012/13 - 108

## 5 . Polisiau Ardal

Cyflawni datblygiad tai yn Ardal Strategaeth y Cymoedd (Gweler hefyd Bolisiau SP7, VRS1, H1)	
	2013/14 - 44
	2014/15 - 60
	2015/16 - 90
	2016/17 - 112
	2017/18 - 92
	2018/19 - 75
	2019/20 - 122
	2020/21 - 125
	2021/22 - 117
	2022/23 - 117
	2023/24 - 112
	2024/25 - 126
	2025/26 - 74
Pwynt Sbarduno	Mae nifer yr unedau tai newydd fforddiadwy a ddarparwyd oddi mewn i Ardal Strategaeth y Cymoedd yn syrthio o dan y gofyniad cronol ar gyfer 2 flynedd olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.2.1** Oddi mewn i Ardal Strategaeth y Cymoedd, bu peth datblygu arwyddocaol ers dechrau cyfnod y Cynllun, fel y manylir yn y tabl canlynol:

Tabl 5.2.3 Cwblhau Tai yn Ardal Strategaeth y Cymoedd

Blwyddyn	Targed Blynyddol	Cwblhau Tai	Targed Cronol	CCroniad Tai a Gwblhawyd	Cyflenwi Cronol yn erbyn y Targed
2011/12	61	64	61	64	<b>3</b>
2012/13	108	108	169 (+108)	172	<b>3</b>
2013/14	44	44	213 (+44)	216	<b>3</b>
2014/15	60	81	273 (+60)	297	<b>24</b>
2015/16	90	85	363 (+90)	382	<b>19</b>

Blwyddyn	Targed Blynyddol	Cwblhau Tai	Targed Cronnol	CCroniad Tai a Gwblhawyd	Cyflenwi Cronnol yn erbyn y Targed
2016/17	112	18	475 (+112)	400	<b>-75</b>
2017/18	92	33	567 (+92)	433	<b>-134</b>

**5.2.2** Y sbardun polisi ar gyfer y dangosydd hwn yw lle mae nifer yr unedau tai newydd a ddarparwyd ar safleoedd tai a ddyrannwyd (Polisi H1) oddi mewn i Ardaloedd Strategaeth y Cymoedd yn syrthio o dan y gofyniad cronol 2 flynedd yn olynol. O edrych ar y targed cronol o flwyddyn i flwyddyn, mae nifer yr unedau a ddarparwyd wedi syrthio o dan y gofynion cronol 2 flynedd yn olynol, a chyrrhaeddwyd pwynt sbarduno'r polisi.

**5.2.3** Er bod diffyg dros dro yn y tai sy'n cael eu darparu ar sail y targedau yn ystod y cyfnod hwn bu nifer o ddatblygiadau'n cael eu cwblhau ar safleoedd annisgwyl, a rhoddwyd sawl caniatâd ar safleoedd mawr a bach yn ystod y cyfnod monitro, gan gynnwys llofnodi cytundebau A106 ar y dyraniadau H1 yn Fferm Bryn Brych, Alltwn (79 uned yng nghyfnod 1) a 22 uned yng Nglyn Dulais, Creunant, a chymeradwyo safleoedd annisgwyl yn Lôn Hir Alltwn (34), Waun Sterw (20), Stryd yr Eglwys (10), a Golchfa'r Efail, Brynman Isaf.

**5.2.4** Er nad yw'r safleoedd annisgwyl a gymeradwywyd yn ddyraniadau H1 (ac felly ni fyddent yn effeithio ar y targed monitro hwn), mae hyn yn dangos bod rhai safleoedd sylweddol wedi cael eu cymeradwyo yn ardal y cymoedd yn ystod y flwyddyn ddiwethaf. Mae tystiolaeth gefndir o astudiaeth gyfredol TAN 1 yn nodi bod cynnydd yn cael ei wneud ar y safleoedd a ddyrannwyd.

**5.2.5** Ymhellach, dylid nodi bod y Cyngor wedi parhau i arddangos cyflenwad 5 mlynedd o dir (gweler dangosydd 40). Ar y sail hon, felly, bernir y gallai'r gyfradd ddarparu godi'n sylweddol yn ystod y cyfnod nesaf o 5 mlynedd.

**5.2.6** Er na fernir bod angen gweithredu uniongyrchol ar hyn o bryd, bydd gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd er mwyn canfod cyfradd debygol cyflenwi tai yn ystod y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y cynllun. Bydd darparu tai yng Nghastell-nedd Port Talbot yn dal i gael ei fonitro'n fanwl yn ystod y 12 mis nesaf ac fel rhan o astudiaethau TAN1 dilynol.

**Dangosydd 32: Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Twf Strategol Pontardawe.**

Tabl 5.2.4 Polisi Strategol SP6 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth y Cymoedd

Ardal Twf Strategol Pontardawe (Gweler hefyd Bolisiau SP7, H1)	
Dangosydd Lleol	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Twf Strategol Pontardawe.

## 5 . Polisiâu Ardal

Ardal Twf Strategol Pontardawe (Gweler hefyd Bolisiau SP7, H1)	
Targed y Polisi	Dyrannwyd safleoedd oddi mewn i Bolisi H1 i ddarparu 664 o unedau tai newydd dros gyfnod y Cynllun.
Targed Blynnyddol	2011/12 - 0 2012/13 - 46 2013/14 - 30 2014/15 - 38 2015/16 - 65 2016/17 - 92 2017/18 - 72 2018/19 - 50 2019/20 - 66 2020/21 - 50 2021/22 - 40 2022/23 - 40 2023/24 - 35 2024/25 - 40 2025/26 - 0
Pwynt Sbarduno	Mae nifer yr unedau tai newydd fforddiadwy a ddarparwyd oddi mewn i Ardal Twf Strategol Pontardawe yn syrthio o dan y gofyniad cronol ar gyfer 2 flynedd olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.2.7** Bu peth datblygu arwyddocaol yn Ardal Twf Strategol Pontardawe ers dechrau cyfnod y Cynllun. Mae'r cyfraddau adeiladu blynnyddol fel a ganlyn:

Tabl 5.2.5 Cwblhau Tai yn Ardal Twf Strategol Pontardawe

Blyddyn	Targed Blynnyddol	Cwblhau Tai	Targed Cronnol	Croniad Tai a Gwblhawyd	Cyflenwi Cronnol yn erbyn y Targed
2011/12	0	3	0	3	<b>3</b>



Blynyddyn	Targed Blynyddol	Cwblhau Tai	Targed Cronnol	Croniad Tai a Gwblhawyd	Cyflenwi Cronnol yn erbyn y Targed
2012/13	46	46	46 (+46)	49	<b>3</b>
2013/14	30	30	76 (+30)	79	<b>3</b>
2014/15	38	43	114 (+38)	122	<b>8</b>
2015/16	65	66	179 (+65)	188	<b>9</b>
2016/17	92	18	271 (+92)	206	<b>-65</b>
2017/18	72	33	343 (+72)	239	<b>-104</b>

**5.2.8** Y sbardun polisi ar gyfer y dangosydd hwn yw lle mae nifer yr unedau tai newydd a ddarparwyd ar safleoedd tai a ddyrannwyd (Polisi H1) oddi mewn i Ardal Twf Strategol Pontardawe yn syrthio o dan y gofyniad cronol 2 flynedd yn olynol. O edrych ar y targed cronol o flwyddyn i flwyddyn, mae nifer yr unedau a ddarparwyd wedi syrthio o dan y gofynion cronol 2 flynedd yn olynol, a chyrrhaeddwyd pwynt sbarduno'r polisi.

**5.2.9** Er bod diffyg dros dro yn nifer y tai a ddarparwyd ar sail y targedau yn ystod y cyfnod hwn, rhoddwyd caniatâd mewn sawl achos ar y dyraniad H1 (Cyfnod 1), Bryn Brych (79 uned) a chymeradwywyd safleoedd annisgwyl yn Lôn Hir, Alltwen (34 uned), Waun Sterw (20 uned) a Stryd yr Eglwys, Pontardawe (10 uned), y mae pob un ohonynt yn cyfrannu at ddarparu tai marchnad a fforddiadwy yn yr ardal leol. Mae tystiolaeth gefndir o astudiaeth gyfredol TAN 1 yn nodi bod cynnydd yn cael ei wneud ar y safleoedd a ddyrannwyd.

**5.2.10** Ymhellach, dylid nodi bod y Cyngor wedi parhau i arddangos cyflenwad 5 mlynedd o dir (gweler dangosydd 40). Ar y sail hon, felly, bernir y gallai'r gyfradd ddarparu godi'n sylweddol yn ystod y cyfnod nesaf o 5 mlynedd.

**5.2.11** Er na fernir bod angen gweithredu uniongyrchol ar hyn o bryd, bydd gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd er mwyn canfod cyfradd debygol cyflenwi tai yn ystod y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y cynllun. Bydd darparu tai yng Nghastell-nedd Port Talbot yn dal i gael ei fonitro'n fanwl yn ystod y 12 mis nesaf ac fel rhan o astudiaethau TAN1 dilynol.

**Dangosydd 33: Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Twf Strategol Cwm Nedd Uchaf.**

## 5 . Polisiâu Ardal

**Tabl 5.2.6 Polisi Strategol SP6 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth y Cymoedd**

Ardal Twf Strategol Cwm Nedd Uchaf Gweler hefyd Polisiâu SP7, VRS1, H1)	
Dangosydd Lleol	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Twf Strategol Cwm Nedd Uchaf.
Targed y Polisi	Dyrannwyd safleoedd oddi mewn i Bolisi H1 i ddarparu 264 o unedau tai newydd dros gyfnod y Cynllun.
Targed Blynyddol	2011/12 - 5 2012/13 - 0 2013/14 - 9 2014/15 - 2 2015/16 - 0 2016/17 - 0 2017/18 - 0 2018/19 - 0 2019/20 - 21 2020/21 - 45 2021/22 - 37 2022/23 - 37 2023/24 - 37 2024/25 - 36 2025/26 - 35
Pwynt Sbarduno	Mae nifer yr unedau tai newydd fforddiadwy a ddarparwyd oddi mewn i Ardal Twf Strategol Cwm Nedd Uchaf yn syrthio o dan y gofyniad cronol ar gyfer 2 flynedd olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.2.12** Bu datblygiad mwy cyfyngedig yn Ardal Twf Strategol Cwm Nedd Uchaf, fel y manylir yn y tabl canlynol:

**Tabl 5.2.7 Cwblhau Tai yn Ardal Twf Strategol Cwm Nedd Uchaf**

Blwyddyn	Targed Blynyddol	Cwblhau Tai	Targed Cronnol	Croniad Tai a Gwblhawyd	Cyflenwi Cronnol yn erbyn y Targed
2011/12	5	5	5	5	0
2012/13	0	0	5 (+0)	5	0
2013/14	9	9	14 (+9)	14	0
2014/15	2	2	16 (+2)	16	0
2015/16	0	0	16 (+0)	16	0
2016/17	0	0	16 (+0)	16	0
2017/18	0	0	16 (+0)	16	0
2017/18	0	0	16 (+0)	16	0

**5.2.13** Dengys y ffigurau fod y lefelau cwblhau yn unol â'r targedau blynyddol a nodwyd uchod, sy'n dangos bod datblygu'n mynd rhagddo yn unol â'r disgwyl. Er na ragwelir y bydd safleoedd mawr wedi'u cwblhau tan 2019/20, bydd lefelau cwblhau tai yn dal i gael eu monitro yn ystod y cyfnod

**Dangosydd 34: Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd.**

**Tabl 5.2.8 Polisi Strategol SP6 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth y Cymoedd**

Adfywio defnydd cymysg yn Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd (Gweler hefyd Bolisiau SP7, VRS1/1, H1)	
Dangosydd Lleol	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd.
Targed y Polisi	Cyflawni 150 o unedau tai newydd, y rhagwelir y byddant yn cychwyn o 2020/21.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r datblygiad tai sy'n rhan o Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd yn cael ei gyflawni o 2020/21.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

## 5 . Polisiau Ardal

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.2.14** Hyd yma ni fu cynnydd ar y safle hwn ac mae disgwyl na fydd y datblygiad yn cychwyn am rai blynyddoedd o hyd, gan y rhagwelir y bydd y safle'n cael ei gyflawni'n ddiweddarach yng nghyfnod y cynllun. Ar y sail hon, ni fernir bod angen camau gweithredu ar hyn o bryd, a bydd cynnydd yn parhau i gael ei fonitro

**Dangosydd 35: Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd.**

Tabl 5.2.9 Polisi Strategol SP6 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth y Cymoedd

Datblygiad Defnydd Cymysg Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd (Gweler hefyd Bolisiau SP12, VRS1/1, R1/4)	
Dangosydd Lleol	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd.
Targed y Polisi	Cyflawni elfen fanwerthu datblygiad defnydd cymysg yn Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd yn unol â CCA Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd.
Pwynt Sbarduno	Ni chyflawnir elfen fanwerthu datblygiad defnydd cymysg yn Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd yn unol â CCA Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.2.15** Fel uchod, ni fu cynnydd hyd yma yn elfen fanwerthu y datblygiad ar y safle hwn. Bydd hyn yn parhau i gael ei fonitro ar y cyd â Dangosydd 34.

**Dangosydd 36: Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd.**

Tabl 5.2.10 Polisi Strategol SP6 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth y Cymoedd

Datblygiad Defnydd Cymysg Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd	
Dangosydd Lleol	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd.
Targed y Polisi	Paratoi'r CCA sy'n gysylltiedig â Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd erbyn Ebrill 2017
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r CCA wedi'i baratoi erbyn mis Ebrill 2017.
Perfformiad	

**Datblygiad Defnydd Cymysg Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd**

Cam Gweithredu	Gall fod angen Canllawiau Cynllunio Atodol.
----------------	---

**Dadansoddiad o'r Canlyniadau**

**5.2.16** Nid yw'r CCA wedi cael ei gynhyrchu erbyn dyddiad pwynt sbarduno Ebrill 2017. Mae disgwyl i'r safle gyflawni yn rhan ddiweddarach cyfnod y CDLI (h.y. o 2020 ymlaen), ac felly byddai angen mabwysiadu'r CCA mewn pryd i lywio unrhyw ddatblygiad posibl ar y safle. Bydd datblygu CCA i gyflwyno gweledigaeth gyffredinol, ffurf a chymeriad y safle yn cael ei ystyried yn ystod y cyfnod monitro nesaf.

**Dangosydd 37: Nifer y cynigion bywyd/gwaith a ganiatawyd.**

Tabl 5.2.11 Polisi Strategol SP6 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth y Cymoedd

<b>Annog Defnyddiau Cyflogaeth, gan gynnwys unedau Bywyd/Gwaith</b> (Gweler hefyd Bolisiau SP11, EC5, EC6)	
Dangosydd Lleol	Nifer y cynigion bywyd/gwaith a ganiatawyd.
Targed y Polisi	Cynnydd yn nifer yr unedau bywyd/gwaith a ganiateir.
Pwynt Sbarduno	Dim cynnydd yn nifer yr unedau bywyd/gwaith a ganiateir am 2 flynedd olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

**Dadansoddiad o'r Canlyniadau**

**5.2.17** Ers mabwysiadu'r CDLI, ni wnaed ceisiadau am unedau bywyd/gwaith yn y Fwrdeistref Sirol. Mae'r polisi bywyd/gwaith yn darparu fframwaith ar gyfer caniatáu datblygiad y tu allan i derfynau anheddiad yn Ardal Strategol y Cymoedd, gan ddarparu dull polisi mwy arloesol er mwyn annog datblygiad yn y Cymoedd i gyfrannu at adfywio cyffredinol. Gan fod y dull polisi hwn yn arloesol ac yn gymharol newydd, gallai gymryd amser i geisiadau ddechrau dod i law trwy'r system gynllunio.

**5.2.18** Gan na fu cynnydd yn nifer yr unedau bywyd/gwaith a ganiateir am 2 flynedd yn olynol, cyrhaeddwyd pwynt sbarduno'r polisi. O ganlyniad mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach er mwyn canfod y rhesymau am absenoldeb unrhyw geisiadau. Bydd y polisi, ac unrhyw geisiadau a gyflwynir, yn cael ei fonitro yn ystod y flwyddyn nesaf.

**Dangosydd 38: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd yn Rheola.**

## 5 . Polisiâu Ardal

### Polisi Strategol SP6 - Datblygiad yn Ardal Strategaeth y Cymoedd

Datblygu Twristiaeth (Gweler hefyd Bolisiau SP13, TO3/1)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd yn Rheola.
Targed y Polisi	Bydd y dyraniad yn Rheola yn cael ei gyflawni erbyn 2021.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r dyraniad yn Rheola yn cael ei gyflawni erbyn 2021
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**5.2.19** Mae'r safle'n destun cais cynllunio amlinellol sydd â phenderfyniad i roi caniatâd cynllunio, yn amodol ar lofnodi Cytundeb Adran 106. Mae'r cais amlinellol ar gyfer datblygiad defnydd cymysg, a arweinir gan dwristiaeth, gyda hyd at 100 o unedau llety gwyliau, cyfadeilad hamdden, ac mae hefyd yn caniatáu ar gyfer elfen breswyl a fydd yn galluogi datblygiad. Er bod y cytundeb A106 heb ei lofnodi eto, gan fod y safle i gael ei gyflawni yn 2021, mae digon o amser i'r materion dderbyn sylw, i'r cytundeb gael ei gwblhau, ac i'r datblygiad gychwyn. Ar y sail hon, ni fernir bod angen camau gweithredu ar hyn o bryd, a bydd cynnydd yn parhau i gael ei fonitro.

### 6 Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

#### 6.1 Polisi Strategol 7 - Gofynion Tai

Tabl 6.1.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Cam Gweithredu
39	Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
40	Y cyflenwad tir ar gyfer tai a gymerir o'r Astudiaeth gyfredol ar Argaeledd Tir ar gyfer Tai (TAN 1)	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 39: Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI.**

Tabl 6.1.2 Polisi Strategol SP7 - Gofynion Tai

Darparu tai digonol i fodloni'r strategaeth ar gyfer twf a seiliwyd ar ffactorau economaidd (Gweler hefyd Bolisiau SP2, H1)	
Dangosydd Craidd	Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI.
Targed y Polisi	<p>Darperir cyfanswm o <b>8,760</b> o unedau tai newydd er mwyn sicrhau bod isafswm o 7,800 o unedau tai newydd yn cael eu darparu erbyn 2026.</p> <p>Targedau Blynyddol:</p> <p>2011/12 - 262</p> <p>2012/13 - 287</p> <p>2013/14 - 301</p> <p>2014/15 - 386</p> <p>2015/16 - 486</p> <p>2016/17 - 549</p> <p>2017/18 - 625</p> <p>2018/19 - 686</p> <p>2019/20 - 698</p> <p>2020/21 - 676</p> <p>2021/22 - 647</p>

## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

Darparu tai digonol i fodloni'r strategaeth ar gyfer twf a seiliwyd ar ffactorau economaidd (Gweler hefyd Bolisiau SP2, H1)	
	2022/23 - 614 2023/24 - 553 2024/25 - 542 2025/26 - 488
Pwynt Sbarduno	Mae nifer yr unedau tai newydd fforddiadwy a ddarparwyd o fewn y Fwrdeistref Sirol yn syrthio o dan y gofyniad cronol ar gyfer 2 flynedd olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**6.1.1** Mae'r CDLI yn darparu ar gyfer 8,760 o unedau tai newydd, er mwyn cyflenwi'r angen o 7,800 o unedau tai newydd erbyn 2026. Hyd yma, mae'r CDLI wedi cyflenwi 1,679 o unedau tai, fel y dangoswyd yn y tabl isod.

Tabl 6.1.3 Cyfanswm y Tai a Gwblhawyd fesul Blwyddyn

Blwyddyn	Targed Blynyddol	Union Nifer y Tai a Gwblhawyd	Targed Cronnol	Croniad Tai a Gwblhawyd	Croniad Tai a Gwblhawyd yn erbyn y Targed
2011/12	262	<b>262</b>	262	262	<b>0</b>
2012/13	287	<b>287</b>	549	549	<b>0</b>
2013/14	301	<b>301</b>	850	850	<b>0</b>
2014/15	386	<b>401</b>	1,236	1,251	<b>15</b>
2015/16	486	<b>250</b>	1,722	1,501	<b>-221</b>
2016/17	549	<b>178</b>	2,271	1,679	<b>-592</b>
2017/18	625	148	2,820	1,827	<b>-993</b>

**6.1.2** Yn ystod y cyfnod monitro, darparwyd cyfanswm o 148 o unedau yng Nghastell-nedd Port Talbot, sef nifer sylweddol is na'r targed o 625 uned a geir yn y fframwaith monitro. Mae'r diffyg o ran darparu tai yn 2017/18 wedi arwain at lefel gronol y cwblhau yn erbyn y targed yn gostwng i -993 o unedau ers dyddiad sylfaen y CDLI. Cyfanswm nifer y tai a gwblhawyd ers dyddiad sylfaen y CDLI yw 1,827 o unedau, o gymharu â'r targed cronol o 2,820 o unedau, felly y lefel gyflawni gronol yn erbyn y targed hyd yma yw 65%.



## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

**6.1.3** O ystyried mai dyma'r ail flwyddyn ers mabwysiadu'r CDLI i nifer yr unedau newydd sy'n cael eu darparu yn y Fwrdeistref Sirol syrthio o dan y gofyniad cronol, cyflawnwyd y pwynt sbarduno ar gyfer y polisi.

**6.1.4** Er gwaethaf y cyfraddau siomedig o ddarparu tai ar hyn o bryd, dylid nodi bod y Cyngor wedi parhau i arddangos cyflenwad 5 mlynedd o dir (gweler dangosydd 40). Ar y sail hon, felly, bernir y gallai'r gyfradd ddarparu godi'n sylweddol yn ystod y cyfnod nesaf o 5 mlynedd.

**6.1.5** Er na fernir bod angen gweithredu uniongyrchol ar hyn o bryd, bydd gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd er mwyn canfod cyfradd debygol cyflenwi tai yn ystod y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y cynllun. Bydd darparu tai yng Nghastell-nedd Port Talbot yn dal i gael ei fonitro'n fanwl yn ystod y 12 mis nesaf ac fel rhan o astudiaethau TAN1 dilynol.

### Dangosydd 40: Y cyflenwad tir ar gyfer tai a gymerir o'r Astudiaeth gyfredol ar Argaeledd Tir ar gyfer Tai.

Tabl 6.1.4 Polisi Strategol SP7 - Gofynion Tai

Darparu digon o dir ar gyfer tai newydd i ddiwallu'r anghenion tymor byr, canolig a hir (Gweler hefyd Bolisi H1)	
Dangosydd Craidd	Y cyflenwad tir ar gyfer tai a gymerir o'r Astudiaeth gyfredol ar Argaeledd Tir ar gyfer Tai (TAN 1).
Targed y Polisi	Ni ddylai'r cyflenwad tir ar gyfer tai syrthio o dan 5 mlynedd, fel y pennwyd gan yr Astudiaeth Argaeledd Tir ar gyfer Tai (TAN 1) mewn unrhyw flwyddyn benodol.
Pwynt Sbarduno	Mae'r cyflenwad tir ar gyfer tai yn syrthio o dan 5 mlynedd, fel y pennwyd gan yr Astudiaeth Argaeledd Tir ar gyfer Tai (TAN 1) mewn unrhyw flwyddyn benodol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**6.1.6** Daeth Astudiaeth TAN1 2018 i'r casgliad mai cyflenwad y tir ar gyfer tai yng Nghastell-nedd Port Talbot oedd 5.0 mlynedd. O ganlyniad, mae'r Cyngor wedi gallu dangos cyflenwad 5 mlynedd o dir bob blwyddyn ers mabwysiadu'r CDLI. Mae gofynion y dangosydd hwn wedi'u cyflawni, felly.

## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

### 6.2 Polisi Strategol 8 Tai Fforddiadwy

Tabl 6.2.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosyddr	Asesu	Cam Gweithredu
41	Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
42	Newidiadau yn y gwerthoedd gweddilliol ar draws y 6 ardal is-farchnad: 1) Port Talbot; 2) Castell-nedd; 3) Pontardawe; 4) Castell-nedd a Chwm Dulais; 5) Abertawe a Dyffryn Aman; 6) Cwm Afan	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
43	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd sy'n eithriadau o ran tai fforddiadwy	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
44	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Thai Fforddiadwy	Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017	Dim angen camau pellach.

**Dangosydd 41: Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI.**

Tabl 6.2.2 Polisi Strategol SP8 - Tai Fforddiadwy

Sicrhau darpariaeth ddigonol ar gyfer tai fforddiadwy (Gweler hefyd Bolisïau SP2, AH1)	
Dangosydd Craidd	Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI.
Targed y Polisi	To deliver <b>1,200</b> affordable housing units by 2026.  Annual Targets:  2011/12 - 7  2012/13 - 5  2013/14 - 22  2014/15 - 37  2015/16 - 72  2016/17 - 90  2017/18 - 115  2018/19 - 130

## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

Sicrhau darpariaeth ddigonol ar gyfer tai fforddiadwy (Gweler hefyd Bolisiau SP2, AH1)	
	2019/20 - 124 2020/21 - 120 2021/22 - 111 2022/23 - 102 2023/24 - 90 2024/25 - 89 2025/26 - 86
Pwynt Sbarduno	Mae nifer yr unedau tai newydd fforddiadwy a ddarparwyd o fewn y Fwrdeistref Sirol yn syrthio o dan y gofyniad cronol ar gyfer 2 flynedd olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**6.2.1** Mae'r fframwaith monitro yn darparu targedau blynyddol ar gyfer cyflenwi unedau tai fforddiadwy trwy'r system gynllunio. Hyd yma, mae nifer y tai fforddiadwy a ddarparwyd wedi bod yn sylweddol is na'r targedau a bennwyd o fewn y fframwaith, fel y dangoswyd yn y tabl canlynol:

**Tabl 6.2.3 Tai Fforddiadwy a Gwblhawyd fesul Blwyddyn**

Blwyddyn	Targedau Blynyddol	Yr Union Unedau Tai Fforddiadwy a Gyflenwyd	Targed Cronnol	Croniad Tai a Gwblhawyd	Cyflenwi Cronnol yn erbyn y Targed
2011/12	7	11	7	11	4
2012/13	5	0	12	11	-1
2013/14	22	0	34	11	-23
2014/15	37	23	71	34	-37
2015/16	72	8	143	42	-101
2016/17	90	0	233	42	-191
2017/18	115	8	348	50	-298

**6.2.2** O fewn y cyfnod monitro, darparwyd 8 o unedau tai fforddiadwy trwy gyfundebau Adran 106. Mae hyn yn erbyn targed o 115 o unedau a bennwyd yn y fframwaith.

## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

**6.2.3** Ers dyddiad sylfaen y CDLI, darparwyd cyfanswm o 50 uned tai fforddiadwy trwy'r system gynllunio, sy'n golygu bod y cyflenwi cronol yn erbyn y targed yn -298 o unedau. Er bod cyflwyno unrhyw nifer o dai fforddiadwy yn gadarnhaol a bydd yn cael effaith gadarnhaol ar gydlyniant cymunedol ac yn helpu i gyflawni'r angen am dai fforddiadwy yng Nghastell-nedd Port Talbot, mae'r gyfradd gyflawni yn is na'r targedau a bennwyd o fewn y fframwaith monitro.

**6.2.4** Gan mai dyma'r ail flwyddyn ers mabwysiadu'r CDLI i nifer yr unedau newydd fforddiadwy a ddarparwyd syrhio o dan y gofyniad cronol, cyrhaeddwyd y pwynt sbarduno ar gyfer y polisi. Y prif reswm pam mae'r lefel ddarparu yn debygol o fod wedi syrthio o dan y targed yw bod lefel gyffredinol darparu tai wedi bod yn arafach na'r disgwyl, a bod nifer o safleoedd a ddyrannwyd oddi mewn i'r portffolio H1 heb ddod trwy'r system gynllunio mor gyflym ag y rhagwelwyd yn wreiddiol.

**6.2.5** Er gwaethaf y cyfraddau siomedig o ddarparu tai ar hyn o bryd, dylid nodi bod y Cyngor wedi parhau i arddangos cyflenwad tir o 5 mlynedd (gweler dangosydd 40). Ar y sail hon felly, bernir y gallai'r gyfradd ddarparu gynyddu'n sylweddol yn ystod y cyfnod nesaf o 5 mlynedd, gyda'r cynnydd o ganlyniad yng nghyfraddau'r tai fforddiadwy a ddarperir trwy'r system gynllunio yn digwydd ochr yn ochr â hynny.

**6.2.6** Er na fernir bod angen gweithredu uniongyrchol ar hyn o bryd, bydd gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd er mwyn canfod cyfradd debygol cyflenwi tai yn ystod y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y cynllun. Bydd darparu tai yng Nghastell-nedd Port Talbot yn dal i gael ei fonitro'n fanwl yn ystod y 12 mis nesaf ac fel rhan o astudiaethau TAN1 dilynol.

### Dangosydd 42: Newidiadau yn y gwerthoedd gweddilliol ar draws y 6 ardal is-farchnad.

Tabl 6.2.4 Polisi Strategol SP8 - Tai Fforddiadwy

Sicrhau darpariaeth ddigonol ar gyfer tai fforddiadwy	
Dangosydd Lleol	Newidiadau yn y gwerthoedd gweddilliol ar draws y 6 ardal is-farchnad:  1. Port Talbot  2. Castell-nedd  3. Pontardawe  4. Cymoedd Nedd a Dulais  5. Cymoedd Tawe ac Aman  6. Cwm Afan
Targed y Polisi	Cyflawni'r lefel uchaf o dai fforddiadwy y bernir ei bod yn ddichonadwy.

## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

Sicrhau darpariaeth ddigonol ar gyfer tai fforddiadwy	
Pwynt Sbarduno	Cynnydd neu ostyngiad o 5% yng ngwerth gweddilliol unrhyw ardal dai is-farchnad mewn un flwyddyn
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**6.2.7** Bu'r Astudiaeth Dichonoldeb Tai Fforddiadwy (2012) yn asesu dichonoldeb economaidd safleoedd datblygu preswyl preifat, yn arbennig, i ba raddau gallai datblygwyr preifat gyfrannu at ddarparu unedau tai fforddiadwy ym mhob is-barth. Llywiodd canfyddiadau'r adroddiad hwn y targedau tai fforddiadwy a geir ym Mholisi AH1.

**6.2.8** Diben y dangosydd hwn yw monitro newidiadau yn y gwerthoedd gweddilliol a phenderfynu a yw'r newidiadau hynny'n ddigon arwyddocaol i gael effaith ar y targedau sy'n rhan o Bolisi AH1. Er enghraifft, os bydd newid yn y gwerth gweddilliol yn fwy na 5%, gallai hynny fod yn arwydd bod cynlluniau wedi dod yn fwy dichonadwy, ac felly, yn gallu cynnal nifer uwch o unedau tai fforddiadwy. Fel arall, os yw'r gostyngiad yn fwy na 5%, gallai hynny fod yn arwydd bod cynlluniau wedi dod yn llai dichonadwy, a bod y targedau tai fforddiadwy yn y CDLI yn rhy uchel.

**6.2.9** Mae'r asesiad yn defnyddio 31 Mawrth 2017 yn ddyddiad meincnod, ac yn asesu unrhyw newidiadau i'r gwerthoedd meincnod gweddilliol hyn ar 31 Mawrth 2018.

**6.2.10** Fel rhan o'i asesiad, bu'r Cyngor yn ystyried Mynegai Prisiau Tai y Gofrestrfa Dir, Canllaw Ardal Zoopla, a'i gronfa ddata ei hun o eiddo newydd eu hadeiladu. Er y gall asesu data ynghylch prisiau tai ail-law fod yn ddangosydd defnyddiol ar gyfer perfformiad y farchnad ym mhob is-barth, mae'r Cyngor wedi rhoi'r pwys mwyaf ar ddata prisiau tai newydd yn achos yr ymarferiad hwn.

**6.2.11** Mae'r Cyngor yn defnyddio data prisiau tai newydd (a gafwyd o'r Gofrestrfa Dir) ynghyd ag ymchwil pellach i fath a maint unedau a nifer yr ystafelloedd gwely, i sicrhau cost gywir fesul metr sgwâr ar gyfer datblygiadau sy'n adeiladau newydd. Yng Nghastell-nedd Port Talbot, cafwyd, er bod cynnydd bychan cyffredinol yng nghyfanswm gwerth y gwerthiannau rhwng 2017 a 2018, gwrthweithiwyd hynny i raddau helaeth gan gynydd mawr yn y costau adeiladu yn ystod yr un cyfnod.

Tabl 6.2.5 Newid yn y Gwerth Gweddilliol fesul Ardal Is-Farchnad

Ardal	Newid Gweddilliol
Castell-nedd	-37.75%
Port Talbot	-44.71%
Pontardawe	-27.78%
Cymoedd Nedd a Dulais	-73.73%
Cwm Tawe a Dyffryn Aman	-145.48%

## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

Ardal	Newid Gweddilliol
Cwm Afan	-76.73%

**6.2.12** Dengys y tabl uchod fod gostyngiad sylweddol wedi digwydd yn y gwerth gweddilliol yn ystod y cyfnod monitro. Mae'n debygol mai un o'r prif resymau am y newid yw'r cynnydd sylweddol yng nghostau adeiladu ers cynnal yr Astudiaeth Dichonoldeb Tai Fforddiadwy yn 2012. Ers 2012, mae BCIS yn adrodd bod costau Adeiladwyr Tai 27% yn uwch nag yn 2012. Mae'r cynnydd parhaus hwn yng nghost adeiladu, a'r cynnydd cymesur yng ngwerthoedd gwerthiant, wedi cael effaith negyddol ar ddichonoldeb datblygu tai yng Nghastell-nedd Port Talbot yn gyffredinol.

**6.2.13** Mae'r gostyngiad ar draws pob rhan o'r farchnad yn sylweddol uwch na'r 5% y cyfeirir ato ym mhwynt sbarduno'r polisi, ac o ystyried difrifoldeb y gostyngiad, mae'n debygol o gael effaith ar y targedau tai fforddiadwy yng Nghastell-nedd Port Talbot. Mae gan ardaloedd y Cymoedd (ac eithrio Pontardawe) darged tai fforddiadwy o 0% ym Mholisi AH1. Wrth ddiweddarau'r profion, cafwyd bod yr ardaloedd hyn yn dal i fethu cynnal tai fforddiadwy, ac er bod rhai parthau yn dangos newid negyddol o fwy na 5%, nid yw hynny'n cael unrhyw effaith ar y gyfradd darged bresennol ar gyfer tai fforddiadwy.

**6.2.14** Yn achos ardaloedd Castell-nedd, Port Talbot a Phontardawe, (sydd â tharged tai fforddiadwy wedi'i bennu ym Mholisi AH1), mae'r gostyngiad o ran gwerth gweddilliol yn debygol o gael effaith niweidiol ar gyflawni'r targedau sy'n rhan o'r polisi. Oherwydd bod pwynt sbarduno'r polisi wedi cael ei gyrraedd, mae angen yn awr i'r Cyngor ystyried pa gamau y dylid eu cymryd. O ganlyniad, bydd ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd i ganfod pam bu cynnydd mor sylweddol yng nghostau adeiladu ac a oes unrhyw ffactorau eraill wedi dylanwadu ar y gostyngiad yn y gwerth gweddilliol. Bydd yr angen am Astudiaeth Dichonoldeb Tai Fforddiadwy newydd yn cael ei ystyried yn ofalus yn ystod y cyfnod monitro nesaf.

**Dangosydd 43: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd sy'n eithriadau o ran tai fforddiadwy.**

Tabl 6.2.6 Polisi Strategol SP8 - Tai Fforddiadwy

Sicrhau darpariaeth ddigonol ar gyfer tai fforddiadwy (Polisiâu SP2, AH2)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd sy'n eithriadau o ran tai fforddiadwy.
Targed y Polisi	Cynnydd yn nifer y safleoedd sy'n eithriadau o ran tai fforddiadwy.
Pwynt Sbarduno	Ni chaniateir cynnydd yn nifer y safleoedd sy'n eithriad o ran tai fforddiadwy am 2 flwyddyn olynol.

## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

### Sicrhau darpariaeth ddigonol ar gyfer tai fforddiadwy

(Polisiau SP2, AH2)

Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**6.2.15** Yn ystod y cyfnod monitro, ni chyflwynwyd ceisiadau ar gyfer safleoedd sy'n eithriadau o ran tai fforddiadwy. Gan mai dyma'r ail flwyddyn yn olynol lle na fu cynnydd yn nifer y safleoedd o'r fath, cyrhaeddwyd pwynt sbarduno'r polisi.

**6.2.16** Er na chyflwynwyd ceisiadau ar gyfer safleoedd sy'n eithriadau, mae Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig (LCC) yn dal i ddatblygu nifer o safleoedd yng Nghastell-nedd Port Talbot ac yn darparu tai fforddiadwy ar safleoedd a ddyrannwyd o fewn y CDLI ac ar safleoedd annisgwyl.

**6.2.17** Mae nifer o safleoedd yn cael eu datblygu ar hyn o bryd gan ddefnyddio'r Grant Tai Cymdeithasol a chyllid Lleoedd Llewyrchus Llawn Addewid. Unwaith bydd datblygiadau o'r fath wedi'u cwblhau fel rhan o'r rhaglen ddatblygu gyfredol, mae'n bosibl y byddant yn chwilio am dir ychwanegol i'w ddatblygu, a gallai'r polisi eithriadau gael ei ddefnyddio. Bydd hyn yn parhau i gael ei fonitro yn ystod y flwyddyn nesaf.

**6.2.18** Er na fernir bod angen gweithredu uniongyrchol ar hyn o bryd, bydd angen ymchwil ac ymchwilio pellach i ganfod y rhesymau am absenoldeb ceisiadau. Bydd y polisi, ac unrhyw geisiadau a gyflwynir, yn cael ei fonitro'n fanwl yn ystod y flwyddyn nesaf.

### Dangosydd 44: Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Thai Fforddiadwy.

**6.2.19** Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017 - nid oes angen monitro/gweithredu pellach.

## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

### 6.3 Polisi Strategol 9 - Sipsiwn a Theithwyr

Tabl 6.3.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Ref	Indicator	Assessment	Action
45	Nifer y lleiniau ychwanegol a ddarparwyd yng Nghae Garw, nifer y cynigion ar gyfer Safleoedd Sipsiwn a Theithwyr a ganiateir yn flynyddol, nifer y gwersylloedd Sipsiwn a Theithwyr heb eu hawdurdodi yr adroddir amdanynt yn flynyddol, a'r angen am ddarpariaeth Sipsiwn a Theithwyr ychwanegol, fel y nodwyd mewn GTAA	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 45: Nifer y lleiniau ychwanegol a ddarparwyd yng Nghae Garw; nifer y cynigion ar gyfer safleoedd Sipsiwn a Theithwyr a ganiatawyd yn flynyddol; nifer y gwersylloedd Sipsiwn a Theithwyr heb eu hawdurdodi yr adroddwyd amdanynt yn flynyddol; a'r angen am ddarpariaeth ychwanegol i Sipsiwn a Theithwyr fel y nodwyd mewn Asesiad Llety Sipsiwn a Theithwyr (GTAA).**

Tabl 6.3.2 Polisi Strategol SP9 - Sipsiwn a Theithwyr

Sicrhau Darpariaeth ddigonol ar gyfer Sipsiwn a Theithwyr (gweler hefyd Bolisiau SP2, GT1, GT2)	
Dangosydd Lleol	Nifer y lleiniau ychwanegol a ddarparwyd yng Nghae Garw.  Nifer y cynigion ar gyfer safleoedd Sipsiwn a Theithwyr a ganiatawyd yn flynyddol.  Nifer y gwersylloedd Sipsiwn a Theithwyr heb eu hawdurdodi yr adroddwyd amdanynt yn flynyddol.  Yr angen am ddarpariaeth ychwanegol i Sipsiwn a Theithwyr fel y nodwyd mewn GTAA.
Targedau'r Polisi	Darperir 4 llain yng Nghae Garw erbyn 2017.  Darperir 7 llain yng Nghae Garw erbyn 2022.  Darperir 9 llain (ar safle priodol neu yng Nghae Garw) erbyn 2026.
Pwynt Sbarduno	Methiant i ddarparu'r 4 llain yng Nghae Garw erbyn 2017.  Methiant i ddarparu'r 7 llain yng Nghae Garw erbyn 2022.  Methiant i ddarparu 9 llain (ar safle priodol neu yng Nghae Garw) erbyn 2026.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau



### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**6.3.1** Nododd Asesiad Llety Sipsiwn a Theithwyr 2012 (GTAA)<sup>(8)</sup> fod angen 4 llain erbyn 2017, 7 llain erbyn 2022 a 9 llain erbyn 2026.

**6.3.2** Ar y cychwyn, roedd y Cyngor yn bwriadu datblygu safle Cae Garw, Margam, fesul 3 chyfnod, er mwyn cyflawni'r targedau tymor byr, canolig a hir a nodwyd yn GTAA 2012. Oherwydd bod angen cymaint o waith paratoi ar gyfer y safle, fodd bynnag, a chan ystyried cost-ffeithiolrwydd a chyflawni effeithlon, gwnaeth y Cyngor y penderfyniad i roi 11 llain ar waith yn y tymor byr, er mwyn diwallu'r angen oedd yn ofynnol hyd at 2022.

**6.3.3** Rhoddwyd caniatâd cynllunio ar gyfer yr 11 llain yn gynnar yn 2015, a phryd hynny gwnaeth y Cyngor gais am gyllid o Grant Cyfalaf Safleoedd Sipsiwn a Theithwyr Llywodraeth Cymru ar gyfer yr estyniad, a hynny'n llwyddiannus. Wedyn cwblhawyd yr estyniad (11 o leiniau) yng ngwanwyn 2016, yn unol â thelerau'r grant. O ganlyniad, mae targedau'r polisi, sef darparu 4 llain erbyn 2017 a 7 llain erbyn 2022, wedi cael eu cyflawni.

**6.3.4** Daeth yr asesiad diweddaraf, Asesiad Llety Sipsiwn a Theithwyr 2016, i'r casgliad fod yr 11 llain a ddarparwyd yng Nghae Garw yn ddigonol i ddiwallu anghenion y gymuned hyd at 2021.

**6.3.5** Yn ystod y cyfnod monitro, cafwyd un gwersyll heb ei awdurdodi yn y Fwrdeistref Sirol. Ochr yn ochr â'r gwersyll cyflwynwyd cais cynllunio i newid defnydd y tir i greu safle preifat i Sipsiwn a Theithwyr. Gwrthodwyd y cais hwn gan y Cyngor oherwydd barnwyd ei fod yn groes i'r CDLI, ac apeliodd yr ymgeisydd yn erbyn penderfyniad y Cyngor. Roedd yr apêl yn destun gwrandawriad ym mis Ebrill 2019, ac felly bydd y manylion yn cael eu cynnwys yn yr AMB nesaf.

## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

### 6.4 Polisi Strategol 10 - Mannau Agored

Tabl 6.4.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Gweithredu
46	Nifer y ceisiadau am ddatblygiadau tai a ganiatawyd nad ydynt yn ymdrin ag anghenion manau agored y meddianwyr	Nid yw Polisiâu'r CDLI yn cael eu gweithredu yn y modd a fwriadwyd.	Gall fod angen hyfforddiant i Swyddogion a/neu Aelodau.
47	Nifer y manau agored presennol a gollwyd yn sgîl datblygiad, yn groes i'r fframwaith polisi	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
48	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Mannau Agored a Mannau Glas	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach.

**46: Nifer y ceisiadau am ddatblygiadau tai a ganiatawyd nad ydynt yn ymdrin ag anghenion manau agored y meddianwyr.**

Tabl 6.4.2 Polisi SP10 - Mannau Agored

Datblygiadau Newydd a Darparu Mannau Agored (Gweler hefyd Bolisiau SP2, OS1)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau am ddatblygiadau tai a ganiatawyd nad ydynt yn ymdrin ag anghenion manau agored y meddianwyr.
Targed y Polisi	Dylai pob datblygiad tai newydd lle ceir 3 uned neu fwy ddarparu ar gyfer man agored lle bo diffyg meintiol yn y ddarpariaeth chwaraeon awyr agored.
Pwynt Sbarduno	Un cais am ddatblygiad tai newydd o 3 uned neu fwy, cyhyd ag nad yw'n darparu ar gyfer man agored pan fo diffyg meintiol yn y ddarpariaeth o ran manau agored.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Gall fod angen hyfforddiant i Swyddogion a/neu Aelodau.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**6.4.1** Yn ystod y cyfnod monitro, cymeradwywyd 2 gais heb fod angen darparu gofynion manau agored (neu swm wedi'i gymudo ar gyfer darpariaeth oddi ar y safle), er bod y cynigion wedi cyrraedd y trothwy a nodwyd ym Mholisi OS1.

**6.4.2** Ni chyfeiriodd cais am drawsnewid fflat ar Hen Stryd y Farchnad, Castell-nedd at yr angen am ddarparu manau agored, ac nid oedd penderfyniad apêl ynghylch datblygiad yn Heol Llwyn Celyn, Caewern yn gofyn bod y datblygwr yn darparu cyfraniad ar gyfer man agored. Mae'r ddau gais a gymeradwywyd, felly, yn geisiadau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn.

## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

**6.4.3** Dylid nodi hefyd fod 4 cais preswyl arall wedi cael eu cymeradwyo lle nodwyd mai 'dichonoldeb' oedd y rheswm pam nad oedd darpariaeth neu gyfraniad ariannol A106 wedi bod yn bosibl. Er bod y diffyg dichonoldeb yn anffodus, mae'r Cyngor yn cydnabod y gall fod amgylchiadau pan na ellir cyflawni'r holl rwymedigaethau a nodwyd heb beryglu dichonoldeb cyffredinol cynllun datblygu penodol.

**6.4.4** Tra bod y polisi'n cael ei gymhwyso mewn modd mwy cadarnhaol ac yn fwy cyson nag yn y cyfnod monitro diwethaf, mae pryderon yn parhau nad yw wedi cael ei gymhwyso ym mhob achos perthnasol. Dylai mabwysiadu'r CCA Mannau Agored a Mannau Glas helpu i roi sylw i'r mater hwn, ynghyd â thrafodaethau pellach gyda chydweithwyr yn yr is-adran Rheoli Datblygu.

### Dangosydd 47: Nifer y manau agored presennol a gollwyd yn sgîl datblygiad, yn groes i'r fframwaith polisi.

Tabl 6.4.3 Polisi Strategol SP10 - Mannau Agored

Amddiffyn Mannau Agored sydd eisoes yn Bodoli (Gweler hefyd Bolisiau SP2, OS2)	
Dangosydd Lleol	Nifer y manau agored presennol a gollwyd yn sgîl datblygiad, yn groes i'r fframwaith polisi.
Targed y Polisi	Dim colli manau agored sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais oedd yn arwain at golli man agored yn groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**6.4.5** Yn ystod y cyfnod monitro cymeradwywyd 5 cais sydd wedi effeithio ar fannau agored (h.y. darnau o dir a nodwyd yn 'Asesiad Mannau Agored' y Cyngor).

**6.4.6** Caniatawyd un cais am ddatblygiad preswyl (Heol Llwyn Celyn, Caewern) ar sail apêl, lle daeth yr Arolygydd i'r casgliad fod yr angen am dai fforddiadwy yn gorbwyso'r lle agored anffurfiol bychan a fyddai'n cael ei golli. Cymeradwywyd cais am adeilad storio ar safle'r rhandiroedd yng Nglyn-nedd ar y sail mai wyneb caled oedd i'r darn o dir dan sylw, a'i fod yn cael ei ddefnyddio ar gyfer parcio, yn hytrach na bod yn rhan o'r rhandir.

**6.4.7** Bu adroddiadau'r swyddog ar gyfer dau gais pellach ym Mharc Sgiwen a Windsor Gardens yn eu tro yn ystyried colli manau agored ac yn darparu cyfiawnhad rhesymedig ar gyfer y cynigion, ac roedd cynnig ar gyfer cartref gofal newydd yn Hunter Street, Llansawel yn cynnwys man agored anffurfiol a oedd yn dangos y byddai cyfleusterau cyfatebol a gwell yn cael eu darparu, a fyddai'n gwasanaethu'r gymuned leol llawn cystal.

## 6 . Adeiladu Cymunedau Iach a Chynaliadwy

**6.4.8** At ei gilydd, bernir bod gofynion y dangosydd hwn wedi'u cyflawni. Ar y sail hon, ni fernir bod angen camau gweithredu ar hyn o bryd, a bydd y cynllun yn parhau i gael ei fonitro yn ystod y flwyddyn nesaf.

### Dangosydd 48: Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Mannau Agored a Mannau Glas.

Tabl 6.4.4 Polisi Strategol SP10 - Mannau Agored

Amddiffyn Mannau Agored sydd eisoes yn Bodoli (Gweler hefyd Bolisi OS2)	
Dangosydd Lleol	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Mannau Agored a Mannau Glas.
Targed y Polisi	Paratoi'r CCA sy'n gysylltiedig â Mannau Agored a Mannau Glas erbyn Ebrill 2017.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r CCA wedi'i baratoi erbyn mis Ebrill 2017.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**6.4.9** Paratowyd y CCA Mannau Agored a Mannau Glas erbyn diwedd Ebrill 2017 ac wedyn fe'i cymeradwywyd gan y Cyngor a'i gyhoeddi ar gyfer ymgyngoriad cyhoeddus rhwng 10 Mai a 21 Mehefin. Mabwysiadwyd y CCA terfynol gan y Cyngor ym mis Gorffennaf 2017. Cyrhaeddwyd y targed polisi hwn, felly.

## 7 Hybu Economi Gynaliadwy

### 7.1 Polisi Strategol 11 - Twf Cyflogaeth

Tabl 7.1.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Cam Gweithredu
49	Lefel cyflogaeth yn y gweithle yn CNPT, y newid yng nghyflogaeth y gweithle i Gymru a'r Deyrnas Unedig, lefel a chyfradd cyflogaeth yn CNPT, lefel a chyfradd cyflogaeth yng Nghymru a'r Deyrnas Unedig	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
50	Tir cyflogaeth a ganiateir ar safleoedd a ddyrannwyd fel % o'r holl ddyraniadau cyflogaeth	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyldid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
51	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd at ddibenion cyflogaeth ym Mae Baglan	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyldid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
52	Y newid net yn swm y tir cyflogaeth a'r arwynebedd llawr	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyldid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
53	Cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT, Cymru a'r Deyrnas Unedig	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
54	Cyfradd diweithdra CNPT, Cymru a'r Deyrnas Unedig	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
55	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Fframwaith Datblygu Bae Baglan	Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
56	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd a ddiogelwyd, yn groes i'r fframwaith polisi	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 49: Lefel cyflogaeth yn y gweithle yn CNPT, y newid o ran cyflogaeth yn y gweithle yng Nghymru a'r Deyrnas Unedig, lefel a chyfradd cyflogaeth yn CNPT, lefel a chyfradd cyflogaeth yng Nghymru a'r Deyrnas Unedig.**

Tabl 7.1.2 Polisi Strategol SP11 - Twf Cyflogaeth

Darparu ar gyfer datblygiadau cyflogaeth newydd a rhai sy'n ehangu trwy ddyrannu tir at ddefnyddiau cyflogaeth	
(Gweler hefyd Bolisi SP2)	
Dangosydd Lleol	<u>Dangosydd Lleol:</u> Lefel cyflogaeth yn y gweithle yng Nghastell-nedd Port Talbot.

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

Darparu ar gyfer datblygiadau cyflogaeth newydd a rhai sy'n ehangu trwy ddyrannu tir at ddefnyddiau cyflogaeth (Gweler hefyd Bolisi SP2)	
	<p><u>Dangosydd Cyd-destunol:</u></p> <p>Y newid o ran cyflogaeth yn y gweithle i Gymru a'r Deyrnas Unedig.</p> <p>Lefel a chyfraddau cyflogaeth yng Nghastell-nedd Port Talbot.</p> <p>Lefel a chyfraddau cyflogaeth ar gyfer Cymru a'r Deyrnas Unedig.</p>
Targedau'r Polisi	<p><u>Prif Darged:</u></p> <p>Enillion net o 3,850 o swyddi hyd at 2026.</p> <p><u>Targedau Interim:</u></p> <p>2011/14: - 1458</p> <p>2014/17: +1326</p> <p>2017/20: +1326</p> <p>2020/23: +1326</p> <p>2023/26: +1326</p> <p><u>Targed Blynyddol:</u></p> <p>Enillion cyfartalog o 442 swydd y flwyddyn o 2014 dros weddill cyfnod y Cynllun, gyda tharged cronol o 884 yn ystod unrhyw gyfnod o 2 flynedd.</p>
Pwynt Sbarduno	Mae lefel twf swyddi yn amrywio o'r targed cronol o 884 o swyddi dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd am 2 flwyddyn yn olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**7.1.1** Mae'r CDLI wedi'i seilio ar strategaeth twf a arweinir gan gyflogaeth, sy'n defnyddio'r cynnydd a ragwelir mewn swyddi a chynyddu cyfraddau gweithgaredd economaidd i nodi'r boblogaeth oedran gwaith sy'n ofynnol i gynnal y nifer o swyddi a ragwelir, a nifer y cartrefi newydd y bydd angen amdanynt. Mae'r dull gweithredu'n sicrhau bod y strategaethau tai a chyflogaeth wedi'u halinio a bod cyfatebiaeth rhwng nifer y swyddi, y tai, y cyflenwad llafur a'r lle ar gyfer cyflogaeth.

**7.1.2** Mae'r model twf economaidd yn rhagweld y bydd 3,850 o swyddi yn cael eu creu yn ystod cyfnod y Cynllun, gyda thwf poblogaeth yr ardal yn deillio o gymhareb y boblogaeth oedran gwaith â'r boblogaeth gyfan. O ystyried bod twf economaidd yng Nghastell-nedd Port Talbot wedi peidio i bob pwrpas cyn dyddiad sylfaen y CDLI, roedd y strategaeth

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

economaidd ei phwyslais yn gyfle i ymdrin â materion economaidd allweddol yn y Fwrdeistref Sirol, gan gydnabod y cyfleoedd sydd ar gael ar gyfer twf trwy brosiectau adfywio a seilwaith allweddol. Mae cyflogaeth yn y gweithle, a nifer y swyddi a greir, felly yn un o'r dangosyddion allweddol a fydd yn pennu sut mae'r CDLI yn perfformio, a bydd yn dylanwadu ar elfennau eraill o'r Cynllun.

**7.1.3** Mae'r model twf economaidd yn rhagfynegi cynnydd o 3,850 o swyddi yn ystod cyfnod y CDLI, yn codi o 48,200 o swyddi yn 2011 i 52,050 o swyddi yn 2026. Yn ystod Archwiliad Cyhoeddus y CDLI, rhyddhawyd data newydd oedd yn dangos bod cyflogaeth yn y gweithle mewn gwirionedd wedi gostwng o 48,200 yn 2011 i 46,300 yn 2013, oedd o ganlyniad yn golygu, er mwyn i'r CDLI gyrraedd y targed o 52,050 o swyddi yn 2026, fod y targed blynyddol ar gyfer creu swyddi wedi codi o 256 o swyddi'r flwyddyn i 442 o swyddi'r flwyddyn, ac felly y byddai gofyn i'r cynllun greu swyddi'n gyflymach yn ystod y blynyddoedd sy'n weddill. Roedd y targedau interim yn y fframwaith monitro yn adlewyrchu'r gostyngiad yng nghyflogaeth y gweithle rhwng 2011 a 2013, ac yn cynnwys y gofyniad diwygiedig, sef 442 o swyddi'r flwyddyn.

**7.1.4** Ar ôl mabwysiadu'r CDLI, roedd y datganiad ystadegol nesaf yn diwygio'r ffigurau ar gyfer 2011 i 2013, gan nodi safle uwch o ran y dyddiad sylfaen yn 2011, a gostyngiad mwy drastig yn 2013. Dangosodd y data a ryddhawyd ar gyfer 2014 gynnydd amlwg mewn swyddi, oedd yn gwneud yn iawn am y gostyngiad sydyn yn 2013, ac yn dangos bod yr ardal o bosibl wedi datblygu sylfaen economaidd gadarnach, sydd â'r gallu i adennill tir, fel y dangosir isod:

Tabl 7.1.3 Cyflogaeth Gwreiddiol a Diwygiedig yn y Gweithle

	2011	2012	2013	2014
Sefyllfa Wreiddiol	48,200	49,100	46,300	-
Sefyllfa Ddiwygiedig	49,400	50,200	47,100	50,600

**7.1.5** O ganlyniad i'r data diweddarach a ryddhawyd, mae'r targedau interim yn y fframwaith monitro bellach, i bob pwrpas, wedi dyddio; dangosodd y targed interim ar gyfer 2011-2014 ostyngiad o -1,458 o swyddi mewn perthynas â'r ffigur gwaelodlin, ond mewn gwirionedd cafwyd cynnydd o 1,200 o swyddi yn ystod y cyfnod hwn. Mae'r ffigurau a ddiweddarwyd, a'r cynnydd mewn swyddi yn ystod y cyfnod o 2011-2014, bellach wedi newid y swyddi blynyddol sy'n angenrheidiol i gyrraedd y targed o 3,850 o swyddi yn ystod cyfnod y Cynllun.

**7.1.6** Gan fod y dangosydd hwn a nifer y swyddi a grewyd yn un o elfennau hanfodol strategaeth y CDLI, wrth fonitro'r dangosydd, bernir ei bod yn bwysig edrych ar y data diweddaraf a monitro'r swyddi a grewyd yn erbyn targed cyffredinol y CDLI, sef 3,850 o swyddi. Gan fod 1,200 o swyddi wedi'u creu mewn gwirionedd yn ystod cyfnod 2011-2014, i gyrraedd y targed terfynol o 3,850 o swyddi, bydd angen llai o swyddi yn ystod gweddill cyfnod y CDLI i gyflawni dyheadau'r CDLI. Mae'r tabl canlynol yn darlunio'r targedau a geir yn y fframwaith monitro a'r targedau 'diwygiedig' (gan ddefnyddio'r ffigur dyddiad sylfaen diwygiedig, uwch, sef 49,400):

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

**Tabl 7.1.4 Fframwaith Monitro a Thargedau Diwygiedig**

	Fframwaith Monitro	Sefyllfa Ddiwygiedig
Swyddi yn 2011	49,400	49,400
2011-14	47,942 (-1458)	50,600 (+1,200)
2014-17	49,268 (+1326)	51,262 (+662)
2017-20	50,594 (+1326)	51,924 (+662)
2020-23	51,920 (+1326)	52,586 (+662)
2023-26	53,246 (+1326)	53,248 (+662)
<b>Swyddi yn 2026</b>	<b>53,250</b>	<b>53,250</b>
<b>Cyfanswm y Newid yn ystod y Cyfnod</b>	<b>+3,848</b>	<b>+3,846</b>

**7.1.7** Mae'r tabl canlynol yn dangos y cynnydd mewn swyddi ers dyddiad sylfaen y CDLI:

**Cyflogaeth yn y Gweithle yng Nghastell-nedd Port Talbot**

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Castell-nedd Port Talbot	49,400	50,200	47,100	50,500	50,900	49,800

**7.1.8** Canfu AMB y llynedd fod 1,400 o swyddi wedi cael eu creu ers dyddiad sylfaen y CDLI, gyda nifer y swyddi'n codi o 49,400 o swyddi yn 2011 i 50,800 yn 2015 (mae'r ystadegau diweddaraf a ryddhawyd bellach wedi diwygio ffigur 2015 i 50,900 o swyddi), sy'n arwydd o berfformiad mwy cadarnhaol yn erbyn y targedau monitro ac yn cyflwyno rhagolygon economaidd mwy ffyniannus ar gyfer yr ardal.

**7.1.9** Fodd bynnag, rhwng 2015 a 2016, bu gostyngiad o 1,100 yn nifer y swyddi, o 50,900 o swyddi yn 2015 i 49,800 yn 2016. Mae'r gostyngiad sydyn yn ystod y cyfnod monitro presennol yn dangos mai 400 yn unig yw'r twf o ran swyddi rhwng dyddiad sylfaen y CDLI a 2016. Gan fod y CDLI wedi cyrraedd y targedau o fewn y fframwaith monitro yn AMB y llynedd, dyma'r flwyddyn gyntaf i gyflogaeth yn y gweithle syrthio o dan y targed. Er nad oes angen camau pellach ar hyn o bryd, bydd angen monitro unrhyw newidiadau yn ystod y 12 mis nesaf yn fanwl.

### Dangosyddion Cyd-destunol

**7.1.10** Mae gan y dangosydd hwn hefyd nifer o ddangosyddion cyd-destunol i'w monitro. Yn gyntaf, y newid yng nghyflogaeth y gweithle ar gyfer Cymru a'r Deyrnas Unedig, ac mae'r tabl canlynol yn dangos y newidiadau ers dyddiad sylfaen y CDLI:

**Cyflogaeth yn y Gweithle yng Nghymru a'r Deyrnas Unedig**

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Cymru	1,346,700	1,337,200	1,365,200	1,394,400	1,404,400	1,404,300



## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Y Deyrnas	30,137,000	30,382,100	30,825,400	31,464,800	32,145,200	32,412,600

Ffynhonnell: Arolwg Poblogaeth Blynyddol, Y Swyddfa Ystadegau Gwladol.

**7.1.11** Dengys y data, ers dyddiad sylfaen y CDLI, fod cynnydd o 57,600 o swyddi wedi digwydd yng Nghymru, sy'n cynrychioli cynnydd o 4.27%. Roedd y cynnydd yn y Deyrnas Unedig yn 2,275,600, sy'n cyfateb i gynnydd o 7.55%. Er bod cyflogaeth yn y gweithle yng Nghastell-nedd Port Talbot wedi gostwng -2.16% rhwng 2015 a 2016, gostyngodd y lefel yng Nghymru hefyd, er bod hynny ar gyfradd is o 0.01% (-100 o swyddi), tra bod cyflogaeth yn y gweithle ar draws y Deyrnas Unedig gyfan wedi codi 0.83% (267,400 o swyddi).

**7.1.12** Mae'r dangosyddion cyd-destunol sy'n weddill yn canolbwyntio ar gyfradd cyflogaeth Cymru a'r Deyrnas Unedig. Mae'r tabl canlynol yn dangos y newidiadau o ran cyfraddau cyflogaeth rhwng 2011 a 2017:

### Cyfradd Cyflogaeth 2011-2017

Blwyddyn yn Diwedd	Castell-nedd Port Talbot	Cymru	Y Deyrnas Unedig
31st March 2011	63.4%	66.4%	70.6%
31st March 2012	60.4%	66.7%	70.7%
31st March 2013	65.1%	67.6%	71.3%
31st March 2014	67.3%	69.5%	72.6%
31st March 2015	67%	69.3%	73.6%
31st March 2016	66.7%	71.1%	74.4%
31st March 2017	70.7%	71.4%	75.1%
31st March 2018	67.6%	72.7%	74.8%

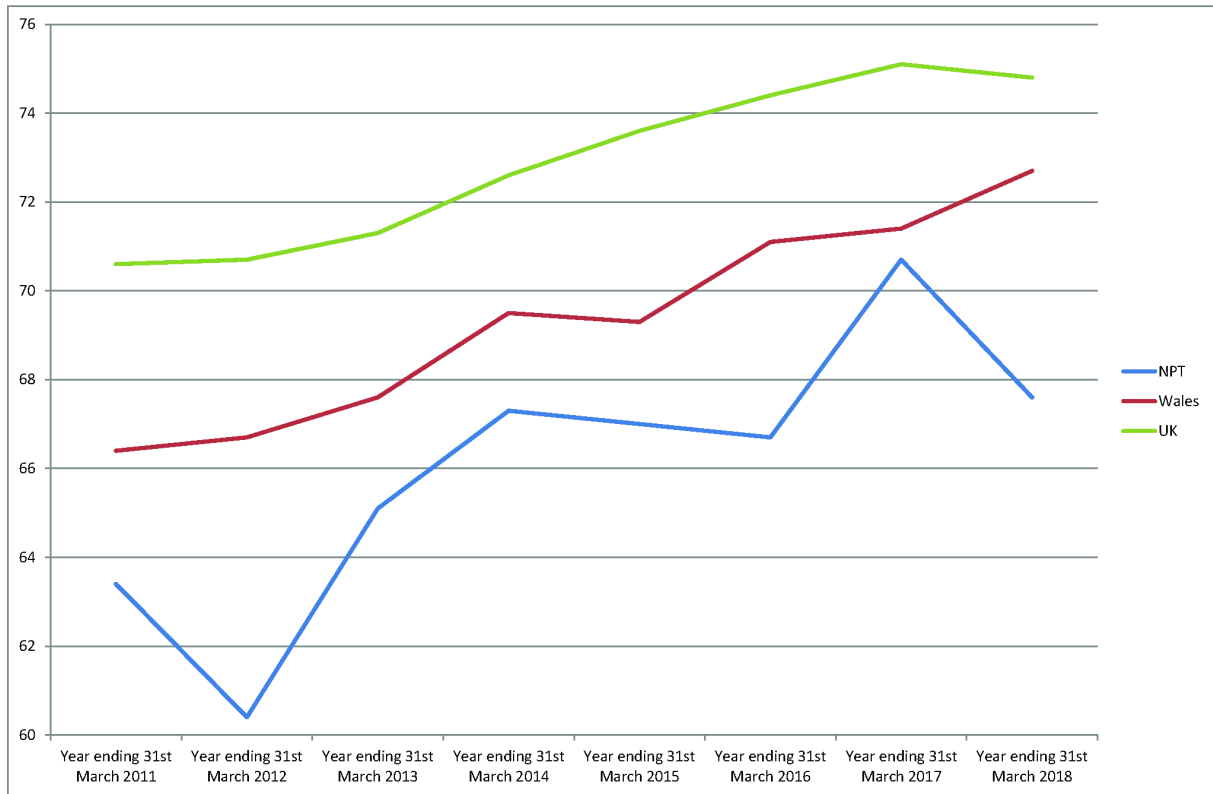
Ffynhonnell: Arolwg Poblogaeth Blynyddol/Arolwg o'r Gweithlu Lleol, Y Swyddfa Ystadegau Gwladol.

**7.1.13** Mae cyfradd cyflogaeth yng Nghastell-nedd Port Talbot wedi gostwng erbyn 3.1% rhwng 2017 a 2018. Yn ystod yr un cyfnod, syrthiodd cyfradd cyflogaeth y Deyrnas Unedig hefyd, ond ar gyfradd is o 0.3%, tra bod y gyfradd yng Nghymru wedi codi 1.3%.

**7.1.14** Er bod cyfradd cyflogaeth Castell-nedd Port Talbot wedi gostwng o 70.7% yn 2017 i 67.6% yn 2018, bu cynnydd serch hynny o 4.2% ers dyddiad sylfaen y CDLI, gan godi o 63.4% yn 2011 i 67.6% yn 2018. Mae'r graff canlynol yn dangos y newidiadau i gyfradd cyflogaeth yng Nghastell-nedd Port Talbot. Mae cyfradd cyflogaeth y Deyrnas Unedig a Chymru wedi bod yn weddol gyson, a gwelwyd llawer mwy o amrywiadau yng nghyfradd Castell-nedd Port Talbot yn ystod yr un cyfnod. Roedd cyfradd cyflogaeth 2017 yn dangos bod y bwch rhwng Castell-nedd Port Talbot a Chymru gyfan yn lleihau, gan fod cyfartaledd Cymru 0.7% yn unig yn uwch na Chastell-nedd Port Talbot. O ystyried bod

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

cyfartaledd Cymru wedi codi yn ystod y cyfnod monitro cyfredol tra bod y gyfradd yng Nghastell-nedd Port Talbot wedi gostwng, mae'r bwllch bellach wedi lledu, er bod cyfradd Castell-nedd Port Talbot yn dal yn uwch nag adeg dyddiad sylfaen y CDLI. Bydd y dangosydd hwn ac unrhyw amrywiadau pellach yn parhau i gael eu monitro yn ystod y flwyddyn nesaf.



**Dangosydd 50: Tir cyflogaeth a ganiatawyd ar safleoedd a ddyrannwyd fel canran o'r holl ddyraniadau cyflogaeth.**

Tabl 7.1.8 Polisi Strategol SP11 - Twf Cyflogaeth

Darparu ar gyfer datblygiadau cyflogaeth newydd a rhai sy'n ehangu trwy ddyrannu tir at ddefnyddiau cyflogaeth (Gweler hefyd Bolisiau SP2 EC1/1, EC1/2, EC1/3, EC1/4)	
Dangosydd Craidd	Tir cyflogaeth a ganiateir ar safleoedd a ddyrannwyd fel % o'r holl ddyraniadau cyflogaeth.
Targedau'r Polisi	<p><u>Prif Darged:</u></p> <p>Datblygu isafswm o 32 hectar o dir ar y safleoedd canlynol a ddyrannwyd at ddibenion cyflogaeth hyd at 2026:</p> <p>Bae Baglan: 15ha</p> <p>Cyffordd 38: 6ha</p> <p>AAS Coed Darcy: 4ha</p>

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

Darparu ar gyfer datblygiadau cyflogaeth newydd a rhai sy'n ehangu trwy ddyrannu tir at ddefnyddiau cyflogaeth (Gweler hefyd Bolisiâu SP2 EC1/1, EC1/2, EC1/3, EC1/4)	
	AAS Glannau'r Harbwr: 7ha  <u>Targedau Interim:</u>  2011/14: 1.7ha (gwirioneddol)  2014/17: 7.6ha  2017/20: 7.6ha  2020/23: 7.6ha  2023/26: 7.6ha  <u>Targedau Blynyddol:</u>  Datblygu cyfartaledd o 2.5 hectar o dir at ddibenion cyflogaeth y flwyddyn, dros weddill cyfnod y Cynllun, gyda tharged cronol o 5 hectar i'w datblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd.
Pwynt Sbarduno	Mae swm y tir a ddatblygwyd at ddibenion cyflogaeth yn syrthio o dan y targed cronol o 5 hectar sydd i'w datblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd am 2 flwyddyn olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**7.1.15** Mae'r fframwaith monitro yn pennu targed blynyddol o 2.5 hectar (ha) y flwyddyn, a nod y targedau interim yw datblygu 7.6ha dros bob cyfnod o 3 blynedd. Yn ystod y cyfnod monitro cyfredol ni fu datblygiad at ddibenion cyflogaeth yng Nghoed Darcy, Cyffordd 38 (M4), Bae Baglan neu Lannau'r Harbwr.

**7.1.16** Nod y polisi yw datblygu cyfartaledd o 2.5ha o dir at ddibenion cyflogaeth ar y 4 safle cyflogaeth a ddyrannwyd fesul blwyddyn, gyda tharged cronol o 5ha dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd. Gan nad oedd datblygiad y llynedd, cyrhaeddwyd pwynt sbarduno'r polisi. Dylid nodi, fodd bynnag, er nad oes datblygiad wedi digwydd, fod nifer o geisiadau wedi cael eu cymeradwyo yng Nglannau'r Harbwr a Bae Baglan.

**7.1.17** Er na fernir bod angen gweithredu uniongyrchol ar hyn o bryd, bydd angen ymchwil ac ymchwilio pellach i ganfod y rhesymau pam mae datblygiad wedi syrthio o dan y targed. Bydd angen monitro datblygiad tir at ddibenion cyflogaeth yn fanwl yn ystod y flwyddyn nesaf.

**Dangosydd 51:Nifer y ceisiadau a ganiatawyd at ddibenion cyflogaeth ym Mae Baglan.**

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

**Tabl 7.1.9 Polisi Strategol SP11 - Twf Cyflogaeth**

Darparu ar gyfer datblygiadau cyflogaeth newydd a rhai sy'n ehangu trwy ddyrannu tir at ddefnyddiau cyflogaeth (Gweler hefyd Bolisi EC1/1)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd at ddibenion cyflogaeth ym Mae Baglan.
Targedau'r Polisi	<p><u>Prif Darged:</u></p> <p>Datblygu isafswm o <b>15ha</b> o dir ym Mae Baglan at ddibenion cyflogaeth</p> <p><u>Targedau Interim:</u></p> <p>2011/14: 0</p> <p>2014/17: 2.7ha</p> <p>2017/20: 4.1ha</p> <p>2020/23: 4.1ha</p> <p>2023/26: 4.1ha</p> <p><u>Targedau Blynyddol:</u></p> <p>Datblygu cyfartaledd o 1.35ha o dir ym Mae Baglan at ddibenion cyflogaeth, gyda tharged cronol o 2.7ha o dir i gael ei ddatblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd.</p>
Pwynt Sbarduno	Mae swm y tir a ddatblygwyd at ddibenion cyflogaeth ym Mae Baglan yn amrywio o'r targed cronol o 2.7ha sydd i'w ddatblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd am 2 flwyddyn olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**7.1.18** Y targed ar gyfer swm y datblygiad ym Mae Baglan yn ystod y cyfnod 2017-2020 yw 4.1ha. Yn ystod y cyfnod monitro cyfredol ni fu datblygiad at ddefnyddiau cyflogaeth ym Mae Baglan. Er na fu datblygiad at ddefnyddiau cyflogaeth ers dyddiad sylfaen y CDLI, rhoddwyd caniatâd cynllunio ar y safle ac mae Parc Solar Ffotofoltäig wedi cael ei ddatblygu.

**7.1.19** Targed y polisi yw datblygu cyfartaledd o 1.35ha o dir ym Mae Baglan at ddibenion cyflogaeth bob blwyddyn, gyda tharged cronol o 2.7ha o dir i'w ddatblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd. Gan na fu datblygiad ym Mae Baglan yn ystod y 2 flynedd diwethaf, cyrhaeddwyd pwynt sbarduno'r polisi.

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

**7.1.20** Dylid cydnabod, fodd bynnag, mai uchelgais ailddatblygu tymor hir, y gallai gymryd sawl blwyddyn i'w gwblhau, yw ailddatblygu Bae Baglan, gan y gallai rhai ardaloedd o fewn y dyraniad fod yn addas i hwyluso'r twf yn yr economi wybodaeth. O bosib bydd angen unedau mwy ar gyfer y cynnydd mewn cyfleusterau ymchwil a datblygu mewn unedau llai ar Gampws Gwyddoniaeth ac Arloesedd Prifysgol Abertawe ac yng Nglannau'r Harbwr, wrth i'r safleoedd hyn barhau i ddatblygu, ac felly mae Bae Baglan yn darparu lle a seilwaith digonol i ganiatáu iddynt ehangu. Mae'r safle hefyd wedi cael statws parth menter a ddylai annog buddsoddi yn yr ardal. Bydd unrhyw ddatblygiad yn cael ei fonitro'n fanwl yn ystod y cyfnod monitro nesaf.

**7.1.21** Er na ferner bod angen gweithredu uniongyrchol ar hyn o bryd, bydd angen ymchwil ac ymchwilio pellach i ganfod y rhesymau pam mae datblygiad wedi syrthio o dan y targed. Bydd angen monitro datblygiad tir at ddiibenion cyflogaeth yn fanwl yn ystod y flwyddyn nesaf.

### Dangosydd 52:Y newid net yn swm y tir cyflogaeth a'r arwynebedd llawr.

Tabl 7.1.10 Polisi Strategol SP11 - Twf Cyflogaeth

Darparu ar gyfer datblygiadau cyflogaeth newydd a rhai sy'n ehangu trwy ddyrannu tir at ddefnyddiau cyflogaeth (Gweler hefyd Bolisiâu SP2, EC1)	
Dangosydd Lleol	Y newid net yn swm y tir cyflogaeth a'r arwynebedd llawr.
Targedau'r Polisi	<p><u>Prif Darged:</u></p> <p>Darparu ar gyfer enillion net o ryw 34,000 metr sgwâr o arwynebedd llawr cyflogaeth yn y Fwrdeistref Sirol erbyn 2026.</p> <p><u>Targedau Interim:</u></p> <p>2011/14: 7,000 msg</p> <p>2014/17: 7,000 msg</p> <p>2017/20: 7,000 msg</p> <p>2020/23: 7,000 msg</p> <p>2023/26: 7,000 msg</p> <p><u>Targedau Blynyddol:</u></p> <p>Datblygu cyfartaledd o 2,250 m.sg. o arwynebedd llawr cyflogaeth y flwyddyn, gyda tharged cronol o 4,500 m.sg. i'w ddatblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd.</p>
Pwynt Sbarduno	Mae swm yr arwynebedd llawr a ddatblygwyd at ddiibenion cyflogaeth yn syrthio o dan y targed cronol, sef 4,500 m.sg. i'w ddatblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd am 2 flwyddyn olynol.

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

Darparu ar gyfer datblygiadau cyflogaeth newydd a rhai sy'n ehangu trwy ddyrannu tir at ddefnyddiau cyflogaeth (Gweler hefyd Bolisiau SP2, EC1)	
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**7.1.22** Mae'r fframwaith monitro yn pennu targed o ddatblygu 2,250 m.sg o arwynebedd llawr cyflogaeth y flwyddyn, gyda tharged cyffredinol o 7,000 m.sg. fesul cyfnod interim.

**7.1.23** Mae'r tabl canlynol yn dangos yr enillion a'r colledion o ran arwynebedd llawr cyflogaeth ers dyddiad sylfaen y CDLI, ac yn darparu'r cynnydd cyffredinol net yn yr arwynebedd llawr cyflogaeth fesul cyfnod interim<sup>(9)</sup>

Tabl 7.1.11 Newidiadau yn yr Arwynebedd Llawr Cyflogaeth fesul Cyfnod Interim

Cyfnod Interim	Cynnydd o ran Arwynebedd Llawr Cyflogaeth (M.SG)	Colli Arwynebedd Llawr Cyflogaeth (M.SG)	Cynnydd Net yn yr Arwynebedd Llawr Cyflogaeth (MSG)
2011/14	17,427.5	15,084	2,343.5
2014/17	13,884.16	10,023	3,861.16
2017/20	1,864	1,300	564

**7.1.24** Mae'r tabl yn dangos bod y newid net yn yr arwynebedd llawr cyflogaeth ar gyfer y flwyddyn gyntaf (2017-18) o'r cyfnod interim 2017-20 wedi syrthio o dan y targed o 2,250m.sg. Pwynt sbarduno'r polisi yw faint o arwynebedd llawr sy'n syrthio o dan y gofyniad cronol, sef 4,500m.sg o arwynebedd llawr cyflogaeth yn ystod unrhyw gyfnod o 2 flynedd am 2 flwyddyn olynol. Gan fod y targed cronol ar gyfer y 2 flynedd ddiwethaf wedi syrthio o dan 4,500m.sg, cyrhaeddwyd pwynt sbarduno'r polisi.

**7.1.25** O fewn y cyfnod monitro cyfredol, mae colli 1,300m.sg yn cyfeirio at drawsnewid uned ddiwydiannol bresennol yn gampfa. Roedd yr uned ddiwydiannol wedi bod yn wag ers nifer o flynyddoedd, ac roedd angen gwaith uwchraddio. O ystyried mai dim ond ar sail dros dro, am gyfnod o 2 flynedd, y rhoddwyd caniatâd ar gyfer y gampfa, mae'n bosibl y gallai'r uned ddychwelyd i ddefnydd dosbarth B traddodiadol ar ddiwedd y cyfnod o 2 flynedd.

**7.1.26** Cafodd nifer o adeiladau eu dymchwel hefyd yn y cyfnodau interim cynharach, gan gynyddu nifer y colledion. Er i'r rhain fod yn golledion i'r portffolio cyflogaeth, nid oedd nifer ohonynt bellach yn addas at y diben, ac nid yw'r colledion, felly, wedi cael effaith negyddol ar argaeledd cyffredinol safleoedd cyflogaeth.

<sup>9</sup> Dim ond cynnydd neu golled o fwy na 200m.sg sydd wedi'u cynnwys yn y cyfrifiadau. Rhagdybir y bydd cynnydd neu golled llai, o dan 200m.sg, yn gwneud iawn am ei gilydd yn gyffredinol yn ystod y cyfnod.

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

**7.1.27** Er na fernir, felly, bod angen gweithredu uniongyrchol ar hyn o bryd, bydd angen ymchwil ac ymchwilio pellach i ganfod y rhesymau pam mae datblygiad wedi syrthio o dan y targed. Bydd angen monitro datblygiad tir at ddibenion cyflogaeth yn fanwl yn ystod y flwyddyn nesaf.

### Dangosydd 53: Cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT, Cymru a'r Deyrnas Unedig.

#### Polisi Strategol SP11 – Twf Cyflogaeth

Darparu ar gyfer datblygiadau cyflogaeth newydd a rhai sy'n ehangu trwy ddyrannu tir at ddefnyddiau cyflogaeth (Gweler hefyd Bolisi SP2)	
Dangosyddion	<u>Dangosydd Lleol:</u> Cyfradd gweithgaredd economaidd Castell-nedd Port Talbot  <u>Dangosydd Cyd-destunol:</u> Cyfradd gweithgaredd economaidd Cymru a'r Deyrnas Unedig.
Targed y Polisi	Cyflawni cynnydd yng nghyfradd gweithgaredd economaidd, i 76% erbyn 2026.
Pwynt Sbarduno	Mae cyfradd gweithgaredd economaidd yn dirywio am 2 flynedd olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

#### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**7.1.28** Adeg dyddiad sylfaen y CDLI, roedd cyfradd gweithgaredd economaidd Castell-nedd Port Talbot yn 69%, ac roedd hynny 4% yn is na chyfartaledd Cymru, sef 73%. Un o amcanion y CDLI yw cynyddu cyfradd gweithgaredd economaidd i 76% erbyn 2026, ac alinio hynny â chyfartaledd Cymru.

**7.1.29** Yn y flwyddyn gyntaf ers dyddiad sylfaen y CDLI (diwedd Mawrth 2012), roedd cyfradd y gweithgaredd economaidd wedi gostwng i 67.9%. Yna cododd y gyfradd y flwyddyn ganlynol, ac er ei bod wedi codi a gostwng tipyn ers hynny, mae wedi parhau uwchben ffigur cychwynnol y dyddiad sylfaen, sef 69%. Ers y dyddiad sylfaen, bu cynnydd yn y gyfradd gweithgaredd economaidd ar draws Castell-nedd Port Talbot, Cymru a'r Deyrnas Unedig, fel y dengys y tabl isod:

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

Tabl 7.1.13 Gweithgaredd Economaidd 2011-2017

Blwyddyn yn Diwedd	Castell-nedd Port Talbot	Cymru	Y Deyrnas Unedig
31 Mawrth 2011 (Dyddiad Sylfaen)	69.7%	72.7%	76%
31 Mawrth 2012	67.9%	73%	76.2%
31 Mawrth 2013	70.4%	73.9%	76.8%
31 Mawrth 2014	74.3%	75.3%	77.1%
31 Mawrth 2015	71.1%	74.4%	77.3%
31 Mawrth 2016	71.8%	75.3%	77.7%
31 Mawrth 2017	74.9%	74.8%	77.8%
31 Mawrth 2018	72.5%	76.5%	78.3%

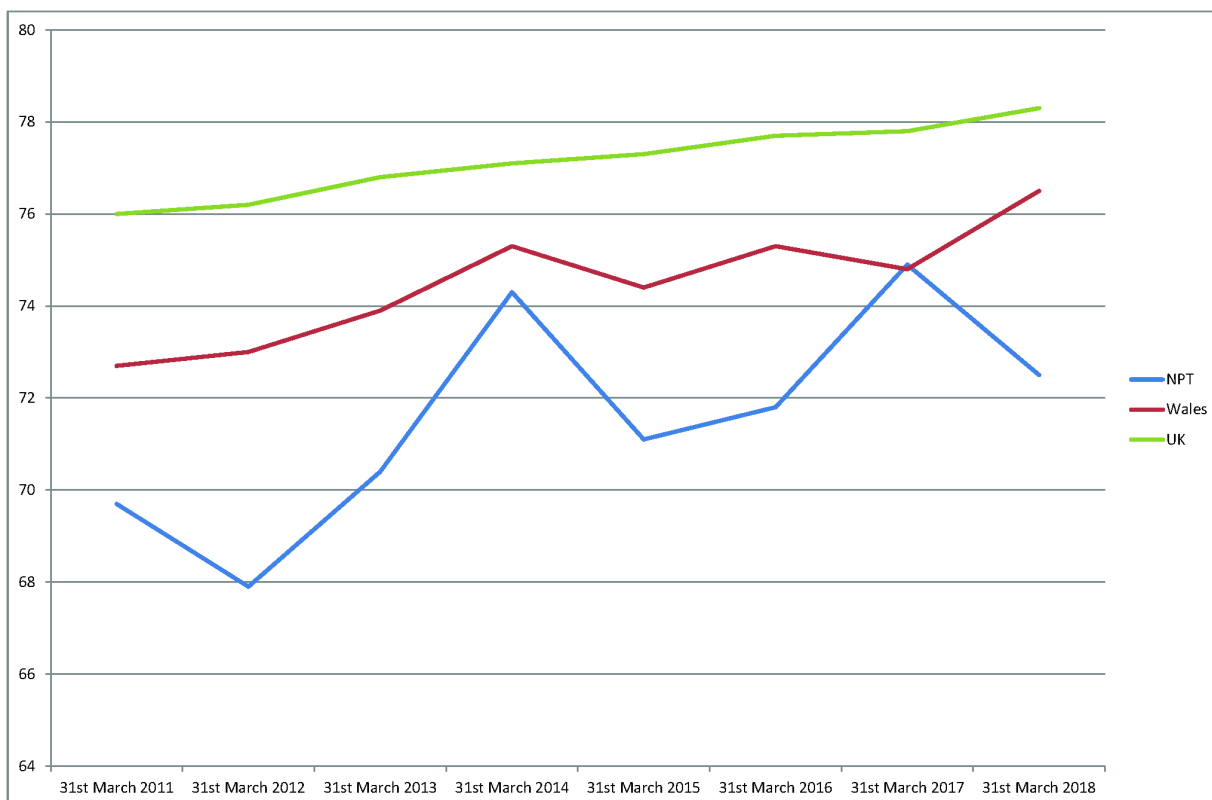
Ffynhonnell: Arolwg Poblogaeth Blynyddol/Arolwg y Gweithlu Lleol, Y Swyddfa Ystadegau Gwladol.

**7.1.30** Yn ystod y cyfnod monitro cyfredol, mae cyfradd gweithgaredd economaidd yng Nghastell-nedd Port Talbot wedi gostwng 2.4%, o 74.9% yn 2017 i 72.5% yn 2018. Yn ystod yr un cyfnod, mae cyfradd gweithgaredd economaidd Cymru wedi codi 1.7%, ac mae cyfartaledd y Deyrnas Unedig hefyd wedi codi, er yn arafach nag yng Nghymru, sef 0.5%.

**7.1.31** Yn 2017, roedd cyfradd gweithgaredd economaidd Castell-nedd Port Talbot 0.1% yn uwch na chyfartaledd Cymru, sy'n dangos gwelliant calonogol yn y cyd-destun economaidd lleol a bod y CDLI ar ei ffordd i gyflawni'r amcan o alinio â chyfartaledd Cymru. Rhwng 2017 a 2018, o ystyried y dirywiad yn lefel gweithgaredd economaidd Castell-nedd Port Talbot a'r cynnydd yng nghyfartaledd Cymru, mae'r bwch wedi agor unwaith yn rhagor, fel mae'r graff sy'n dilyn yn dangos.



## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy



**7.1.32** Yn fwy penodol, yn ystod y cyfnod monitro hwn, cododd cyfradd gweithgaredd economaidd Castell-nedd Port Talbot yn chwarter cyntaf y cyfnod monitro i 75.6% ym mis Mehefin 2017, ond yna gostyngodd yn raddol ym mhob chwarter dilynol. Mewn cyferbyniad, cododd cyfradd gweithgaredd economaidd Cymru yn raddol ym mhob chwarter yn ystod yr un cyfnod.

Tabl 7.1.14 Cyfradd Gweithgaredd Economaidd 2016-2017

Cyfnod yn Diwedd	Castell-nedd Port Talbot	Cyfartaledd Cymru
31 Mawrth 2017	74.9%	74.8%
30 Mehefin 2017	75.6%	75.2%
30 Medi 2017	73.7%	75.7%
31 Rhagfyr 2017	72.9%	76%
31 Mawrth 2018	72.5%	76.5%

Ffynhonnell: Arolwg Poblogaeth Blynyddol/Arolwg o'r Gweithlu Lleol, Y Swyddfa Ystadegau Gwladol.

**7.1.33** Gan mai dyma'r flwyddyn gyntaf i gyfradd gweithgaredd economaidd ostwng, ni chyrrhaeddwyd y pwynt sbarduno. Bydd y monitro'n parhau, felly, yn ystod y 12 mis nesaf.

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

### Dangosydd 54: Cyfradd gweithgaredd economaidd Cymru a'r Deyrnas Unediga chyfradd diweithdra Cymru a'r Deyrnas Unedig.

#### Polisi Strategol SP11 - Twf Cyflogaeth

Darparu ar gyfer datblygiadau cyflogaeth newydd a rhai sy'n ehangu trwy ddyrannu tir at ddefnyddiau cyflogaeth

(Gweler hefyd Bolisi SP2)

Dangosyddion	<p><u>Dangosydd Lleol:</u></p> <p>Cyfradd diweithdra Castell-nedd Port Talbot</p> <p><u>Dangosydd Cyd-destunol:</u></p> <p>Cyfradd diweithdra yng Nghymru a'r Deyrnas Unedig</p>
Targed y Polisi	Cyflawni gostyngiad yng nghyfradd diweithdra, i 6.9% erbyn 2026
Pwynt Sbarduno	Mae cyfradd diweithdra'n cynyddu 2 flynedd yn olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**7.1.34** Un o amcanion y CDLI yw lleihau cyfradd diweithdra, ac mae model economaidd y CDLI wedi'i seilio ar ostwng y gyfradd i gyfartaledd hir dymor Cymru, sef 6.9%.

**7.1.35** Mae'r tabl canlynol yn nodi cyfradd gymharol diweithdra yng Nghastell-nedd Port Talbot, Cymru a'r Deyrnas Unedig yn eu tro ers dyddiad sylfaen y CDLI, ac mae'r ffigurau'n dangos gostyngiad sylweddol yng nghyfradd diweithdra ers 2011.

Tabl 7.1.16 Cyfraddau Diweithdra Cymharol fesul Blwyddyn

Blwyddyn yn Diweddu	Castell-nedd Port Talbot	Cymru	Y Deyrnas Unedig
31 Mawrth 2012	10.8%	8.4%	8.1%
31 Mawrth 2013	7.4%	8.3%	7.8%
31 Mawrth 2014	9.3%	7.4%	7.2%
31 Mawrth 2015	5.6%	6.7%	5.9%
31 Mawrth 2016	6.9%	5.4%	5.1%
31 Mawrth 2017	5.5%	4.4%	4.7%
31 Mawrth 2018	6.6%	4.9%	4.3%

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

Ffynhonnell: Arolwg Poblogaeth Blynyddol/Arolwg o'r Gweithlu Lleol, Y Swyddfa Ystadegau Gwladol

**7.1.36** Ers dyddiad sylfaen y CDLI, mae cyfradd diweithdra y Deyrnas Unedig wedi bod yn gostwng yn raddol bob blwyddyn, tra bod cyfradd Cymru hefyd wedi gostwng yn flynyddol rhwng 2012 a 2017, gyda chynnydd bychan o 0.5% yn ystod y cyfnod monitro presennol, yn codi o 4.4% i 4.9%. Er bod cyfradd diweithdra wedi cynyddu rhywfaint rhwng 2017 a 2018, bu gostyngiad o 3.5% ers y dyddiad sylfaen.

**7.1.37** Yng Nghastell-nedd Port Talbot, mae cyfradd diweithdra wedi amrywio'n fwy ers dyddiad sylfaen y CDLI ac nid yw wedi dilyn yr un patrwm o ddirywiad graddol a welwyd yng nghyfartaleddau Cymru a'r Deyrnas Unedig. Rhwng 2017 a 2018, cododd cyfradd diweithdra o 5.5% i 6.6%, sy'n cynrychioli cynnydd o 1.1%. Mae'r cynnydd o 1.1% yn uwch na'r cynnydd o 0.5% yng Nghymru gyfan, a gostyngodd cyfartaledd y Deyrnas Unedig 0.4%.

**7.1.38** Eleni gwelwyd cynnydd yng nghyfradd diweithdra Castell-nedd Port Talbot, ond o gymharu hynny â chyfradd diweithdra adeg dyddiad sylfaen y CDLI (10.8%), gwelwyd gostyngiad cyffredinol o 4.2% yn ystod y cyfnod. Mae cyfanswm y gostyngiad hwn yn ystod y cyfnod yn arwydd o broffil economaidd mwy cadarnhaol ar gyfer yr ardal. Un o amcanion y CDLI yw lleihau cyfradd diweithdra yn unol â chyfartaledd tymor hir Cymru, sef 6.9%. Er bod y cynnydd rhwng 2017 a 2018 yn destun siom, mae cyfradd diweithdra ar hyn o bryd, 6.6%, yn is na chyfartaledd hirdymor Cymru, ac mae'n dangos bod amcanion y CDLI yn cael eu cyflawni.

**Dangosydd 55: Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Fframwaith Datblygu Bae Baglan.**

**7.1.39** Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017 - nid oes angen monitro/gweithredu pellach.

**Dangosydd 56: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd a ddiogelwyd, yn groes i'r fframwaith polisi.**

Tabl 7.1.17 Polisi Strategol SP11 - Twf Cyflogaeth

Cefnogi a diogelu defnyddiau cyflogaeth sydd eisoes yn bodoli (Gweler hefyd Bolisiau SP2, EC2, EC3, EC4, EC5)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd a ddiogelwyd, yn groes i'r fframwaith polisi.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

Cefnogi a diogelu defnyddiau cyflogaeth sydd eisoes yn bodoli

(Gweler hefyd Bolisiâu SP2, EC2, EC3, EC4, EC5)

Cam Gweithredu

Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**7.1.40** Mae Polisi EC3 (Defnyddiau Ardal Gyflogaeth) yn cyfyngu ar ddefnyddiau oddi mewn i ardaloedd cyflogaeth presennol a rhai a ddyrannwyd i ddsbarthiadau defnydd B1, B2 a B8, cyfleusterau ategol neu wasanaethau ategol a fyddai'n cynnal defnyddiau cyflogaeth a gwasanaethau masnachol heb gysylltiad â dosbarth B. Byddai angen i'r gwasanaethau masnachol gydweddu â swyddogaeth economaidd ehangach yr ardal gyflogaeth, ac ni ddylent fod yn ddefnyddiau y byddai'n well eu lleoli yng nghanol tref.

**7.1.41** Yn ystod y cyfnod monitro, cafwyd 1 cais oddi mewn i ardal gyflogaeth a ddiogelir y gellid barnu ei fod yn groes i'r fframwaith polisi.

**7.1.42** Roedd y cais yn gofyn am neilltuo rhan o ardal maes parcio ar gyfer gwerthu cig a thatws ar Barc Cyflenwyr Bro Nedd, Resolfen (EC2/16). Gwrthodwyd y cais yn wreiddiol gan y bernid ei fod yn groes i Bolisiâu SC1 (Terfynau Aneddiadau), R3 (Cynigion Manwerthu y tu allan i'r Canol), EC2 (Ardaloedd Cyflogaeth Presennol) ac EC3 (Defnyddiau Ardal Gyflogaeth). Aeth yr ymgeisydd â phenderfyniad y Cyngor i apêl, a chaniatawyd yr apêl honno.

**7.1.43** Pwynt sbarduno'r polisi yw caniatáu un cais sy'n groes i'r fframwaith. Er bod y Cyngor o'r farn bod y cais y cyfeiriwyd ato uchod yn groes i'r fframwaith, caniatodd yr Arolygiaeth Gynllunio yr apêl ar y sail mai defnydd ar raddfa fach a geir yma, o natur dymhorol, a chan fod y cyfnodau masnachu'n fyr, roedd yn barnu bod y defnydd yn briodol o ran graddfa a ffurf i swyddogaeth yr ardal gyflogaeth. Penderfyniad yr Arolygydd a gariodd y dydd, felly, ac ar sail y penderfyniad hwnnw bernir na chyrrhaeddwyd y pwynt sbarduno ac nad oes angen gweithredu pellach.

### 7.2 Polisi Strategol 12 Manwerthu

Tabl 7.2.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Ref	Indicator	Assessment	Action
57	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar gyfer datblygiad manwerthu, yn groes i'r hierarchaeth fanwerthu a ddiffiniwyd	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
58	Nifer y ceisiadau am ddatblygiad manwerthu ar raddfa fach a ganiatawyd	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 57: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar gyfer datblygiad manwerthu, yn groes i'r hierarchaeth fanwerthu a ddiffiniwyd.**

#### 7.2.2 Polisi Strategol SP12 - Manwerthu

Amddiffyn defnyddiau manwerthu a chymysg priodol yn yr hierarchaeth fanwerthu (Gweler hefyd Bolisiau SP2, R2, R3)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar gyfer datblygiad manwerthu, yn groes i'r hierarchaeth fanwerthu a ddiffiniwyd.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau ar gyfer datblygiad manwerthu sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais ar gyfer datblygiad manwerthu sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**7.2.1** Cymeradwywyd cyfanswm o 5 cais cynllunio ynghylch darparu safleoedd manwerthu newydd yn ystod y cyfnod monitro. Roedd dau o'r cynigion ar gyfer darparu unedau siop mewn canolfannau manwerthu, ac felly roeddent yn cyd-fynd â hierarchaeth fanwerthu'r CDLI a heb sbarduno'r dangosydd hwn.

**7.2.2** Cymeradwywyd tri chais ar gyfer cynigion nad ydynt yn cyd-fynd â'r hierarchaeth fanwerthu. Roedd un ar gyfer dwy stondin gwerthu cig a thatws yng Nghlwb Rygbi Resolfen. Er ei fod y tu allan i derfynau anheddiad a'r tu allan i ganolfan fanwerthu Resolfen, caniatawyd y cais hwn adeg apêl, gan i'r Arolygydd Cynllunio ganfod bod y cynnig yn cyd-fynd â fframwaith y polisi cynllunio. Yn yr un modd, roedd cais am wasanaethau wrth ymyl y ffordd yng Nghwmgwrach (y tu allan i unrhyw ganolfan fanwerthu) yn cynnwys elfen fanwerthu, ond roedd hynny wedi'i gyfyngu i lai na 200m.sg o arwynebedd llawr, ac felly'n cyd-fynd â Pholisi R3.

**7.2.3** Mae'r trydydd cynnig yn ymwneud â siop fwyd newydd ('Warws Bwyd' Iceland) ym Mharc Manwerthu Baglan. Er nad oedd wedi'i leoli mewn unrhyw ganolfan fanwerthu ddynodedig, yn dilyn asesiadau manwerthu manwl, daethpwyd i'r casgliad fod y cynnig

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

yn cydymffurfio ag R3 ac y byddai'r manteision economaidd a darparu cytundeb cyfreithiol yn sicrhau na fyddai'n tanseilio hyfywedd economaidd Canol Tref Port Talbot na chanolfannau manwerthu dynodedig eraill mewn modd annerbyniol.

**7.2.4** O ganlyniad, nid oes ceisiadau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn.

**Dangosydd 58:Nifer y ceisiadau am ddatblygiad manwerthu ar raddfa fach a ganiatawyd.**

### 7.2.3 Polisi Strategol SP12 - Manwerthu

Cynigion manwerthu ar raddfa fach (Gweler hefyd Bolisiau SP2, R3)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau am ddatblygiad manwerthu ar raddfa fach a ganiatawyd.
Targed y Polisi	Cynnydd yn nifer y cynigion manwerthu ar raddfa fach a ganiateir.
Pwynt Sbarduno	Ni chaniateir cynnydd yn nifer y cynigion manwerthu ar raddfa fach a ganiateir am 2 flwyddyn olynol.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**7.2.5** Mae'r dangosydd hwn yn ymwneud â chynigion manwerthu 'ar raddfa fach'. Mae hyn yn dilyn geiriad Polisi Strategol 12 sy'n cael ei weithredu trwy Bolisi manwerthu R3, sy'n pennu trothwyon o arwynebedd llawr gros 100m<sup>2</sup> yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir a 200m<sup>2</sup> yn Ardal Strategaeth y Cymoedd. Y trothwyon hyn, felly, sy'n diffinio maint safleoedd 'ar raddfa fach' yn achos y ddwy ardal.

**7.2.6** Daeth pedwar cais i law oedd yn bodloni'r diffiniad hwn, sef trosi siop yn Ystalyfera, ailadeiladu siop ar safle gwag ar Heol Castell-nedd, Llansawel, elfen fanwerthu y datblygiad gwasanaethau ymyl y ffordd yng Nghwmgwrach (gweler y cyfeiriad o dan ddangosydd 57 uchod) a'r cais am ddwy stondin werthu yng Nghlwb Rygbi Resolfen (y cyfeirir ato uchod hefyd). Yn ystod cyfnod monitro 2016/2017 cafwyd un cais oedd yn berthnasol i'r dangosydd hwn, ac felly bu cynnydd sylweddol yn nifer y cynigion a ganiatwyd, gan gyrraedd targed y polisi.

## 7.3 Polisi Strategol 13 - Twristiaeth

**Tabl 7.3.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd**

Cyf	Dangosydd	Asesu	Gweithredu
59	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd yn groes i'r fframwaith polisi	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
60	Nifer y cyfleusterau twristiaeth a gollwyd yn groes i'r fframwaith polisi	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
61	Datblygu amrywiaeth o lwybrau cerdded a beicio gwell.	Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017	Dim angen camau pellach.

**Dangosydd 59: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd yn groes i'r fframwaith polisi.**

**Tabl 7.3.2 Polisi Strategol SP13 - Twristiaeth**

Darparu dull hyblyg o ymdrin â chynigion twristiaeth yng nghefn gwlad agored (Gweler hefyd Bolisi TO1)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd yn groes i'r fframwaith polisi.
Targed y Polisi	Ni ddylid caniatáu cynigion twristiaeth yn groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais ar gyfer cynigion twristiaeth sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**7.3.1** Mae sawl cais wedi'u cyflwyno a'u cymeradwyo yn ystod y cyfnod monitro presennol. Mae'r holl geisiadau wedi bod yn unol â'r fframwaith monitro a byddant yn cefnogi datblygiad twristiaeth yn y Fwrdeistref Sirol.

**Dangosydd 60: Nifer y cyfleusterau twristiaeth a gollwyd yn groes i'r fframwaith polisi.**

**Tabl 7.3.3 Polisi Strategol SP13 - Twristiaeth**

Gwrthsefyll cynigion a fyddai'n arwain at gollu cyfleusterau twristiaeth (Gweler hefyd Bolisi TO2)	
Dangosydd Lleol	Nifer y cyfleusterau twristiaeth a gollwyd yn groes i'r fframwaith polisi.

## 7 . Hybu Economi Gynaliadwy

Gwrthsefyll cynigion a fyddai'n arwain at golli cyfleusterau twristiaeth (Gweler hefyd Bolisi TO2)	
Targed y Polisi	Dim colli cyfleusterau twristiaeth sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais oedd yn arwain at golli cyfleusterau twristiaeth yn groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**7.3.2** Yn ystod y cyfnod monitro, arweiniodd un cais at golli Canolfan Groeso oedd eisoes yn bodoli. Er i'r cyfleuster hwnnw gael ei golli, arweiniodd y datblygiad at newid defnydd i uned defnydd cymysg, gyda chaffi ar y llawr gwaelod a llety i dwristiaid ar y llawr cyntaf.

**7.3.3** Yng ngoleuni'r ffaith bod y datblygiad yn dal i ddarparu cyfleuster cysylltiedig â thwristiaeth ar ffurf llety (i bob pwrpas darparu un cyfleuster i dwristiaid yn lle un arall), mae hyn yn parhau i gefnogi twristiaeth yn yr ardal leol ac yn gwneud iawn am golli'r defnydd blaenorol. Ar y sail hon, felly, barnwyd bod y datblygiad yn cydymffurfio â Pholisi TO2.

**Dangosydd 61: Datblygu amrywiaeth o lwybrau cerdded a beicio gwell.**

**7.3.4** Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017 - nid oes angen monitro/gweithredu pellach.



## 8 Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

### 8.1 Polisi Strategol 14 - Cefn Gwlad a'r Arfordir sydd heb ei Ddatblygu

Tabl 8.1.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Gweithredu
62	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r Arfordir heb ei Ddatblygu, yr Ardaloedd Tirlun Arbennig a'r Lletemau Glas, yn groes i'r fframwaith polisi	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
63	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â'r Tirlun a'r Morlun	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach.

**Dangosydd 62: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r ardaloedd Arfordir heb ei Ddatblygu, yr Ardaloedd Tirlun Arbennig a'r Lletemau Glas, yn groes i'r fframwaith polisi.**

Tabl 8.1.2 Polisi Strategol SP14 - Cefn Gwlad a'r Arfordir sydd heb ei Ddatblygu

Yr Arfordir sydd heb ei Ddatblygu, Lletemau Glas ac Ardaloedd Tirlun Arbennig (Gweler hefyd Bolisiau EN1, EN2, EN3)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r ardaloedd Arfordir heb ei Ddatblygu, yr Ardaloedd Tirlun Arbennig a'r Lletemau Glas, yn groes i'r fframwaith polisi.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

#### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.1.1** Cymeradwywyd cyfanswm o 13 cais ar gyfer datblygiadau perthnasol i'r dangosydd hwn yn ystod y cyfnod monitro. Roedd 7 o'r ceisiadau wedi'u lleoli mewn Ardaloedd Tirlun Arbennig (ATAoedd) (Polisi EN2), 5 mewn Lletemau Glas (Polisi EN3) ac un mewn ardal oedd yn ATA ac yn Lletem Las. Ni dderbyniwyd ceisiadau am ddatblygiadau oddi mewn i'r arfordir heb ei ddatblygu a ddiffiniwyd.

**8.1.2** Roedd 3 o'r datblygiadau mewn Ardaloedd Tirlun Arbennig ar gyfer amnewid adeiladau, neu newid defnydd adeilad presennol, ac o ganlyniad ni fyddent yn cael effaith sylweddol ar y tirlun ac roeddent yn dderbyniol o safbwynt y tirlun. Roedd 8 ar gyfer safleoedd marchogaeth a/neu adeiladau newydd oedd yn ofynnol at ddibenion fferm neu farchogaeth, y cyfan wedi'u lleoli'n agos at adeiladau fferm presennol, ac o ganlyniad barnwyd nad oeddent yn niweidiol i'r tirlun. Roedd 1 cais ar gyfer estyniad i faes chwarae

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

oedd eisoes yn bodoli ym Mharc Gwledig y Gnoll, ac 1 ar gyfer caban mewn cyfadeilad pwmpio, a barnwyd bod y ddau yn ychwanegiadau bychain i nodweddion presennol sefydledig, lle daethpwyd i'r casgliad na fyddai'r cynigion yn niweidiol i'r tirlun a'u bod yn cyd-fynd â'r polisiâu perthnasol.

**8.1.3** Ni farnwyd, felly, bod yr un o'r ceisiadau'n groes i'r fframwaith polisi, ac felly ni chafwyd ceisiadau oedd yn cyrraedd y pwynt sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn.

### Dangosydd 63: Paratoi CCA ar gyfer y Tirlun a'r Morlun.

Tabl 8.1.3 Polisi Strategol SP14 - Cefn Gwlad a'r Arfordir sydd heb ei Ddatblygu

Yr Arfordir sydd heb ei Ddatblygu, Lletemau Glas ac Ardaloedd Tirlun Arbennig	
Dangosydd Lleol	Paratoi CCA ar gyfer y Tirlun a'r Morlun.
Targed y Polisi	Paratoi'r CCA sy'n gysylltiedig â'r Tirlun a'r Morlun erbyn Ebrill 2017.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r CCA wedi'i baratoi erbyn mis Ebrill 2017.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.1.4** Lluniwyd CCA y Tirlun a'r Morlun yn derfynol yn dilyn ymarferiad ymgynghori cyhoeddus a gynhaliwyd rhwng 1 Mawrth a 12 Ebrill 2018. Wedyn mabwysiadwyd y CCA gan y Cyngor ym mis Mai 2018.

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

### 8.2 Polisi Strategol 15 - Bioamrywiaeth a Geoamrywiaethy

Tabl 8.2.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Gweithredu
64	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd a ddynodwyd yn genedlaethol ac yn rhyngwladol, a safleoedd bioamrywiaeth a geoamrywiaeth o bwysigrwydd rhanbarthol, yn groes i'r fframwaith polisi	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
65	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach

**Dangosydd 64: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd a ddynodwyd yn genedlaethol ac yn rhyngwladol, a safleoedd bioamrywiaeth a geoamrywiaeth o bwysigrwydd rhanbarthol, yn groes i'r fframwaith polisi.**

Tabl 8.2.2 Polisi Strategol SP15 - Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth

Amddiffyn safleoedd a ddynodwyd ar lefel genedlaethol a rhyngwladol a safleoedd o bwysigrwydd rhanbarthol a lleol	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd a ddynodwyd yn genedlaethol ac yn rhyngwladol, a safleoedd bioamrywiaeth a geoamrywiaeth o bwysigrwydd rhanbarthol, yn groes i'r fframwaith polisi.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

#### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.2.1** Ni dderbyniwyd/chymeradwywyd unrhyw geisiadau cynllunio oddi mewn i unrhyw safleoedd bioamrywiaeth na geoamrywiaeth a ddynodwyd ar lefel genedlaethol na rhyngwladol yn ystod y cyfnod monitro. Cyrhaeddwyd y targed polisi hwn, felly.

**Dangosydd 65: Paratoi CCA sy'n ymwneud â Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth.**

Tabl 8.2.3 Polisi Strategol SP15 - Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth

Amddiffyn safleoedd a ddynodwyd ar lefel genedlaethol a rhyngwladol a safleoedd o bwysigrwydd rhanbarthol a lleol	
Dangosydd Lleol	Paratoi CCA sy'n ymwneud â Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth.

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

Amddiffyn safleoedd a ddynodwyd ar lefel genedlaethol a rhyngwladol a safleoedd o bwysigrwydd rhanbarthol a lleol	
Targed y Polisi	Paratoi'r CCA sy'n gysylltiedig â Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth erbyn Ebrill 2017.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r CCA wedi'i baratoi erbyn mis Ebrill 2017.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.2.2** Lluniwyd y CCA Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth yn derfynol yn dilyn ymarferiad ymgynghori cyhoeddus a gynhaliwyd rhwng 1 Mawrth a 12 Ebrill 2018. Wedyn mabwysiadwyd y CCA gan y Cyngor ym mis Mai 2018.

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

### 8.3 Polisi Strategol 16 - Amddiffyn yr Amgylchedd

Tabl 8.3.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Gweithredu
66	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r ARhAA, yn groes i'r fframwaith polisi	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
67	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd heb Gynllun Rheoli Adeiladu	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
68	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Llygredd	Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017	Dim angen camau pellach.
69	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Tawel dynodedig	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 66: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r Ardal Rheoli Ansawdd Aer (ARhAA), yn groes i'r fframwaith polisi.**

Tabl 8.3.2 Polisi Strategol SP16 - Amddiffyn yr Amgylchedd

Amddiffyn yr Amgylchedd (Gweler hefyd Bolisi SP2, EN8)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r ARhAA, yn groes i'r fframwaith polisi.
Targed y Polisi	Ni ddylai cynigion datblygu arwain at gynnydd sylweddol yn lefelau llygredd ac ni ddylent arwain at gynnydd yn nifer y bobl sy'n dod i gysylltiad â lefelau sylweddol o lygredd.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.3.1** Cymeradwywyd dau gais sylweddol ar safleoedd oddi mewn i Ardal Rheoli Ansawdd Aer (ARhAA) Port Talbot yn ystod y cyfnod monitro. Roedd y rhain ar gyfer trawsnewid annedd yn dŷ amfeddiannaeth, ac adeiladu annedd newydd ar lain mewnlenwi. Barnwyd bod y ddau ddatblygiad yn cydymffurfio â'r fframwaith polisi, gan gynnwys Polisi EN8, ac felly bernir eu bod yn cyd-fynd â'r fframwaith polisi.

**Dangosydd 67: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd heb Gynllun Rheoli Adeiladwaith.**

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

**Tabl 8.3.3 - Polisi Strategol SP16 - Amddiffyn yr Amgylchedd**

Amddiffyn Ardal Ganolog Port Talbot rhag achosion o dorri'r amcanion ansawdd aer (Gweler hefyd Bolisiâu SP2, EN9)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd heb Gynllun Rheoli Adeiladu.
Targed y Polisi	Ni ddylid gweld unrhyw achosion o fethu â chydymffurfio â'r safonau ansawdd aer yn ystod y cyfnod adeiladu, yn groes i'r Cynllun Rheoli Adeiladu a gyflwynwyd ac y cytunwyd arno.
Pwynt Sbarduno	Gwelwyd un achos neu fwy o fethu â chydymffurfio â'r safonau ansawdd aer yn ystod y cyfnod adeiladu, yn groes i'r Cynllun Rheoli Adeiladu a gyflwynwyd ac y cytunwyd arno.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.3.2** Cymeradwywyd chwe chais sylweddol sy'n berthnasol i'r dangosydd hwn (h.y. oddi mewn i ARhAA Port Talbot, neu o fewn 500m i'r ffin). Roedd tri o'r rhain ar gyfer newidiadau defnydd lle na fyddai angen Cynlluniau Rheoli Adeiladu (CMP) o dan Bolisi EN9 yn unol â'r CCA Llygredd a fabwysiadwyd. Cymeradwywyd y tri chais arall gydag amod oedd yn galw am gyflwyno a chymeradwyo CMP, ac felly nid ydynt yn geisiadau sy'n effeithio ar y dangosydd yn yr achos hwn. Ni chyflwynwyd ceisiadau na'u cymeradwyo, felly, mewn perthynas â'r Dangosydd hwn.

**Dangosydd 68: Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Llygredd.**

**8.3.3** Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017 - nid oes angen monitro/gweithredu pellach.

**Dangosydd 69: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Tawel dynodedig.**

**Tabl 8.3.4 - Polisi Strategol SP16 - Amddiffyn yr Amgylchedd**

Ardaloedd Tawel (Gweler hefyd Bolisiâu SP2, EN10)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Tawel dynodedig.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.3.4** Ni dderbyniwyd ceisiadau o fewn y cyfnod monitro ar gyfer cyngion mewn unrhyw Ardaloedd Tawel, felly nid oedd ceisiadau perthnasol i'r dangosydd hwn.

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

### 8.4 Polisi Strategol 17 - Mwynau

#### Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Gweithredu
70	Hyd a lled yr agregau cynradd a dynnwyd o'r tir a ganiatawyd yn unol â'r Datganiad Technegol Rhanbarthol ar gyfer Agregau, wedi'i fynegi fel canran o gyfanswm y capasiti gofynnol, fel y nodwyd yn y Datganiad Technegol Rhanbarthol (MTAN)	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
71	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a fyddai'n sterileiddio adnodd mwynol	Nid yw Polisiâu'r CDLI yn cael eu gweithredu yn y modd a fwriadwyd.	Gall fod angen hyfforddiant i Swyddogion a/neu Aelodau.
72	Nid yw nifer y ceisiadau cynllunio ar gyfer echdynnu mwynau yn cydweddu â Pholisi M2	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
73	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Barthau Clustogi Mwynau	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 70: Hyd a lled yr agregau cynradd a dynnwyd o'r tir a ganiatawyd yn unol â'r Datganiad Technegol Rhanbarthol ar gyfer Agregau, wedi'i fynegi fel canran o gyfanswm y capasiti gofynnol, fel y nodwyd yn y Datganiad Technegol Rhanbarthol (MTAN).**

#### Polisi Strategol SP17 - Mwynau

Cynnal isafswm cyflenwad o agregau ar hyd cyfnod y Cynllun	
Dangosydd Craidd	Hyd a lled yr agregau cynradd a dynnwyd o'r tir a ganiatawyd yn unol â'r Datganiad Technegol Rhanbarthol ar gyfer Agregau, wedi'i fynegi fel canran o gyfanswm y capasiti gofynnol, fel y nodwyd yn y Datganiad Technegol Rhanbarthol (MTAN).
Dangosydd Lleol	Cyflenwad tir agregau.
Targed y Polisi	Mae banc tir 10 mlynedd o gerrig wedi'u malu i gael ei gadw ar hyd cyfnod y Cynllun.
Pwynt Sbarduno	Mae banc tir 10 mlynedd o gerrig wedi'u malu i gael ei gadw ar hyd cyfnod y Cynllun.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

#### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.4.1** Y diffiniad o fanc tir yw stoc o ganiatâd cynllunio ar gyfer sicrhau a gweithio mwynau. Mae'r wybodaeth ddiweddaraf ynghylch cwmplas y banc tir o gerrig wedi'u malu wedi'i chyhoeddi'n ddiweddar yn Adroddiad Blynyddol 2016 Gweithgor Agregau Rhanbarthol De Cymru (SWRAWP), a gyhoeddwyd ym mis Mawrth 2018).



## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

**8.4.2** Cyfrifwyd ffigurau'r banc tir yn ôl y dull a nodwyd yn MTAN1 (Agregau) a chan ddefnyddio cyfartaledd gwerthiant y 3 blynedd diwethaf (h.y. ni chaniatawyd ar gyfer y tuedd o ran y galw). Mae'r adroddiad yn nodi bod gan Gastell-nedd Port Talbot ffigur banc tir sy'n fwy na 50 mlynedd ar sail gwerthiant cyfartalog 3 blynedd (2014-2016).

**8.4.3** Roedd Adolygiad 1af y Datganiad Technegol Rhanbarthol (RTS) (a gyhoeddwyd ym mis Awst 2014) yn barnu mai doeth fyddai ystyried cyfartaledd o 10 mlynedd, gan ei fod yn darparu llinell sylfaen fwy dibynadwy na chyfartaledd 3 blynedd. Mae'r adroddiad yn nodi felly bod gan Gastell-nedd Port Talbot ffigur banc tir o 35 mlynedd ar sail gwerthiant cyfartalog 10 mlynedd (2007-2016).

**8.4.4** Mae gofynion y dangosydd hwn wedi'u cyflawni, felly.

### Dangosydd 71: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a fyddai'n sterileiddio adnodd mwynol.

Tabl 8.4.3 Polisi Strategol SP17 - Mwynau

Diogelu adnoddau a ganfuwyd (Gweler hefyd Bolisi M1)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a fyddai'n sterileiddio adnodd mwynol.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Gall fod angen hyfforddiant i Swyddogion a/neu Aelodau.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.4.5** Mae'r dangosydd hwn yn monitro nifer y ceisiadau a ganiatawyd a fyddai'n sterileiddio adnodd mwynol. Mae Castell-nedd Port Talbot yn cynnwys adnoddau mwynau helaeth, gyda'r Fwrdeistref Sirol gyfan, fwy neu lai, yn gorwedd uwchben adnoddau glo ac agregau. Er gwaethaf y ddarpariaeth helaeth hon mae'n bwysig bod mynediad at waddodion mwynau y gallai fod angen amdanynt yn y dyfodol yn cael ei ddiogelu.

**8.4.6** Caniatawyd cyfanswm o 26 cais oddi mewn i ardaloedd diogelu mwynau (Polisi M1) yn ystod y cyfnod monitro. Mae adolygiad o'r ceisiadau hyn wedi dangos nad oedd yr un o'r cynigion ar raddfa neu mewn lleoliad a fyddai'n cael effaith arwyddocaol ar weithio'r mwyn yn y dyfodol (h.y. roedd mwyafrif llethol y cynigion wedi'u lleoli mewn adeiladau neu gyfadeiladau oedd eisoes yn bodoli). Fodd bynnag, ym mhob achos roedd adroddiad y swyddogion naill ai'n ddistaw ynghylch mater diogelu neu heb ymdrin yn foddhaol â gofynion y polisi.

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

**8.4.7** Er nad oes ceisiadau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn, bernir bod angen trafodaeth bellach gyda chydweithwyr yn yr is-adran Rheoli Datblygu er mwyn sicrhau bod y gofynion polisi yn cael eu hystyried yn gyson ym mhob achos yn y broses o wneud penderfyniadau.

**Dangosydd 72: Nid yw nifer y ceisiadau cynllunio ar gyfer echdynnu mwynau yn cydweddu â Pholisi M2.**

Tabl 8.4.4 Polisi Strategol SP17 - Mwynau

Diogelu adnoddau a ganfuwyd (Gweler hefyd Bolisi M2)	
Dangosydd Lleol	Nid yw nifer y ceisiadau cynllunio ar gyfer echdynnu mwynau yn cydweddu â Pholisi M2.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.4.8** Mae'r targed a'r pwyntiau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn yn ymwneud â cheisiadau ar gyfer gweithgaredd ar yr wyneb sy'n gysylltiedig ag echdynnu glo. Ni phenderfynwyd ar geisiadau yn ystod y cyfnod monitro, felly nid oes ceisiadau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn

**Dangosydd 73: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Barthau Clustogi Mwynau.**

Tabl 8.4.5 Polisi Strategol SP17 - Mwynau

Datblygiad mewn Parthau Clustogi Mwynau (Gweler hefyd Bolisi M3)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau cynllunio a ganiatawyd oddi mewn i Barthau Clustogi Mwynau.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.4.9** Mae'r dangosydd yn ymwneud â nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Barthau Clustogi Mwynau (Polisi M3). Mae parthau clustogi wedi'u nodi o amgylch safleoedd mwynau presennol ac arfaethedig, a'u bwriad yw: i) amddiffynn y gwaith mwynau rhag defnyddiau newydd sensitif megis datblygiad preswyl trwy sefydlu pellter gwahanu rhwng y defnyddiau a allai wrthdaro, a ii) sicrhau na fyddai unrhyw ddatblygiad newydd yn peryglu echdynnu'r cronfeydd a ganiateir na gweithrediad y safle yn y dyfodol.

**8.4.10** Caniatawyd un cais preswyl oedd wedi ei leoli'n rhannol oddi mewn i barth clustogi mwynau yn ystod y cyfnod monitro. Gan fod safle'r datblygiad yn gorwedd yn bennaf oddi mewn i anheddiad sefydledig a ddiffiniwyd, ac mai cyfran fechan o'r tir oedd yn syrthio o fewn y parth, barnwyd ei fod yn annhebygol o arwain at sterileiddio'r adnodd mwynau na dioddef effaith niweidiol yn sgîl y gwaith mwynau.

**8.4.11** Barnwyd felly nad oedd y cynnig yn groes i Bolisi M3.

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

### 8.5 Polisi Strategol 18 - Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel

Tabl 8.5.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Gweithredu
74	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar gyfer datblygu technoleg ynni adnewyddadwy a charbon isel	Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliad yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach
75	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd ochr yn ochr ag Asesiad Ynni Adnewyddadwy	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
76	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig ag Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach.

**Dangosydd 74: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar gyfer datblygu technoleg ynni adnewyddadwy a charbon isel.**

Tabl 8.5.2 Polisi Strategol SP18 - Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel

Darparu ar gyfer cyfraniad priodol i gyrraedd targedau cenedlaethol ar gyfer ynni adnewyddadwy (Gweler hefyd Bolisi RE1)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar gyfer datblygu technoleg ynni adnewyddadwy a charbon isel.
Targed y Polisi	Cyrraedd targedau capasiti AChS TAN 8 ac annog, lle bo hynny'n briodol, datblygu pob math ar ynni adnewyddadwy a thechnoleg carbon isel.
Pwynt Sbarduno	Ni chofnodwyd cynnydd yn nifer y cynlluniau ynni adnewyddadwy a ganiateir.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.5.1** Er bod un cais ar gyfer fferm wynt wedi dod i law yn ystod y cyfnod monitro ac wedi cael ei gymeradwyo mewn egwyddor, nid yw'r gymeradwyaeth honno wedi'i rhoi eto, gan fod disgwyl am lofnodi Cytundeb Cyfreithiol Adran 106. Daeth cais i law hefyd ar gyfer Gosodiad 'Cyfuno Gwres a Phŵer' (CHP) mewn Clwb Iechyd/Campfa, a wrthodwyd ar sail diffyg gwybodaeth ynghylch effeithiau ansawdd aer. O ganlyniad, ni chaniatawyd ceisiadau ar gyfer datblygiadau technoleg ynni adnewyddadwy neu garbon isel yn ystod y cyfnod monitro hwn, o gymharu â thri chynllun a gymeradwywyd yn ystod 2016-17. Gall hynny fod wedi digwydd yn rhannol o ganlyniad i newidiadau ym mholisi'r Llywodraeth a'r cymorthdaliadau ar gyfer cynlluniau o'r fath.

**8.5.2** O ganlyniad, felly, ni fu cynnydd yn nifer y cynlluniau ynni adnewyddadwy a ganiatawyd, ac mae hynny'n bwynt sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn. Mae hyn yn debygol o fod wedi digwydd, yn rhannol o leiaf, o ganlyniad i ffactorau sydd y tu allan i

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

reolaeth polisi'r CDLI a'r system gynllunio, ond bydd angen ymchwil ac ymchwilio pellach er mwyn asesu a fyddai newidiadau i bolisi'r CDLI yn effeithiol neu'n briodol er mwyn ceisio annog cyflwyno mwy o gynigion ynni adnewyddadwy/carbon isel.

### Assessment.Dangosydd 75: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd ochr yn ochr ag Asesiad Ynni Adnewyddadwy.

Tabl 8.5.3 Polisi Strategol SP18 - Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel

Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel mewn Datblygiadau Newydd (Gweler hefyd Bolisi RE2)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd ochr yn ochr ag Asesiad Ynni Adnewyddadwy.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.5.3** Cymeradwywyd pedwar cais yn ystod y cyfnod monitro, oedd yn cyrraedd y trothwy ym Mholisi RE2 oedd yn golygu bod cyflwyno Asesiad Ynni Adnewyddadwy (AYA) yn ofynnol.

**8.5.4** Mewn dau achos, mae paneli solar i gael eu darparu ar yr adeiladau er mwyn cydymffurfio â gofynion polisi, ac yn achos adeilad academiaidd newydd ar Gampws y Bae, Prifysgol Abertawe, bydd angen i'r cynnig gydymffurfio â'r Strategaeth Ynni y cytunwyd arni adeg y cais amlinellol. Yn y pedwerydd achos (siop fwyd ym Maglan), er na ddarparwyd AYA i gyd-fynd â'r cais, gosodwyd amod oedd yn gofyn bod asesiad ynni'n cael ei gyflwyno. Mae gofynion y dangosydd hwn wedi'u cyflawni, felly.

### Dangosydd 76: Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig ag Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel.

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

Tabl 8.5.4 Polisi Strategol SP18 - Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel

Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel mewn Datblygiadau Newydd	
CCA	
Dangosydd Lleol	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig ag Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel.
Targed y Polisi	Paratoi'r CCA sy'n gysylltiedig ag Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel erbyn Ebrill 2017.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r CCA wedi'i baratoi erbyn mis Ebrill 2017.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.5.5** Paratowyd y CCA Ynni Adnewyddadwy ac Ynni Carbon Isel erbyn diwedd Ebrill 2017 ac wedyn fe'i cymeradwywyd gan y Cyngor a'i gyhoeddi ar gyfer ymgynghoriad cyhoeddus rhwng 10 Mai a 21 Mehefin 2017. Mabwysiadwyd y CCA terfynol gan y Cyngor ym mis Gorffennaf 2017. Cyrhaeddwyd y targed polisi hwn, felly.

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

### 8.6 Polisi Strategol 19 - Rheoli Gwastraff

Tabl 8.6.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Gweithredu
77	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd ochr yn ochr â Chynlluniau Rheoli Gwastraff ar y Safle	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
78	Nifer y cyfleusterau gwastraff a ganiatawyd ac a wrthodwyd ar safleoedd cyflogaeth	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
79	Swm y tir a'r cyfleusterau i ddarparu ar gyfer gwastraff yng Nghastell-nedd Port Talbot	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 77: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd ochr yn ochr â Chynlluniau Rheoli Gwastraff ar y Safle.**

Tabl 8.6.2 Polisi Strategol SP19 - Rheoli Gwastraff

Rheoli Gwastraff mewn Datblygiad Newydd (Gweler hefyd Bolisi W3)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd ochr yn ochr â Chynlluniau Rheoli Gwastraff ar y Safle.
Targed y Polisi	Dylai'r holl gynigion datblygu newydd sy'n cael eu cwmpasu gan delerau Polisi W3 gynhyrchu Cynlluniau Rheoli Gwastraff ar y Safle.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

#### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.6.1** Yn ystod y cyfnod monitro, roedd un cais (Fferm Bryn Brych, Rhos) yn cyrraedd y trothwy oedd yn golygu bod Cynllun Rheoli Gwastraff ar y Safle (SWMP) yn ofynnol. Yn unol â Pholisi W3, roedd SWMP yn cyd-fynd â'r cais, ac yn ymdrin â'r cyfnod adeiladu yn ogystal â'r cyfnod dilynol pan fyddai'r safle wedi'i feddiannu.

**8.6.2** Mae gofynion y dangosydd hwn wedi'u cyflawni, felly.

**Dangosydd 78: Nifer y cyfleusterau gwastraff a ganiatawyd ac a wrthodwyd ar safleoedd cyflogaeth.**

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

**Tabl 8.6.3 Polisi Strategol SP19 - Rheoli Gwastraff**

Rheoli Gwastraff mewn Datblygiad Newydd	
Dangosydd Lleol	Nifer y cyfleusterau gwastraff a ganiatwyd ac a wrthodwyd ar safleoedd cyflogaeth.
Targed y Polisi	Sicrhau cyflenwad priodol o safleoedd cyflogaeth ar gyfer gwastraff.
Pwynt Sbarduno	Gwrthodwyd un cais ar safle cyflogaeth y barnwyd ei fod yn addas ar gyfer gwastraff.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.6.3** Mae'r targed a'r pwyntiau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn yn ymwneud â defnyddiau cysylltiedig â rheoli gwastraff ar safleoedd cyflogaeth. Ni dderbyniwyd/phenderfynwyd ar geisiadau cysylltiedig â gwastraff yn ystod y cyfnod monitro oedd yn ymwneud â thir cyflogaeth a ddyrannwyd a/neu a ddiogelwyd, ac felly nid oes geisiadau sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn.

### Dangosydd 79: Swm y tir a'r cyfleusterau i ddarparu ar gyfer gwastraff yng Nghastell-nedd Port Talbot.

**Tabl 8.6.4 Polisi Strategol SP19 - Rheoli Gwastraff**

Rheoli Gwastraff mewn Datblygiad Newydd	
Dangosydd Lleol	Swm y tir a'r cyfleusterau i ddarparu ar gyfer gwastraff yng Nghastell-nedd Port Talbot.
Targed y Polisi	Cynnal tir a chyfleusterau digonol i ddarparu ar gyfer gwastraff yn CNPT (i'w gadarnhau ar lefel ranbarthol yn unol â TAN 21).
Pwynt Sbarduno	Pwyntiau sbarduno i gael eu sefydlu ar lefel ranbarthol yn unol â TAN 21.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**8.6.4** Mae'r targed ar gyfer y dangosydd hwn yn ymwneud â chynnal tir a chyfleusterau digonol i ddarparu ar gyfer y gwastraff a gynhyrchir yng Nghastell-nedd Port Talbot. Mae Nodyn Cyngor Technegol (TAN) 21 yn galw am gydweithio rhanbarthol er mwyn sefydlu rhwydwaith integredig, digonol ar gyfer gwaredu ac adennill gwastraff, a sefydlu trefniadau monitro ar y cyd ar draws y rhanbarth.



## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

**8.6.5** Yn unol â TAN 21, felly, mae'r capasiti gwastraff a'r targedau i gael eu pennu ar y lefel ranbarthol. Yn y cyfnod interim hwn o sefydlu trefniadau monitro ar y cyd, fodd bynnag, mae'r targed polisi penodol a'r pwynt sbarduno ar gyfer cyfleusterau rheoli gwastraff heb eu pennu eto.

**8.6.6** Yn benodol yng nghyswllt cyfleusterau rheoli gwastraff yng Nghastell-nedd Port Talbot, yn ogystal â'r rhwydwaith presennol o gyfleusterau gweithredol [e.e. y Ganolfan Adennill Deunyddiau ac Ynni (MREC), Safle Tirlenwi Pwllfawatkin ac ati] yn ystod y cyfnod monitro cafwyd un cais perthnasol yn ymwneud â gwastraff oedd yn cymeradwyo newid defnydd o logi diwydiannol i iard sgrap. Nid yw'r safle hwn, ar Ystâd y Dociau yn Llansawel, ar dir cyflogaeth sydd wedi'i ddyrannu na'i ddiogelu yn y CDLI.

**8.6.7** Mae swm y tir cyflogaeth a ddefnyddir yn cael ei fonitro'n benodol gan Ddangosyddion 50, 51, 52 a 56 yn eu tro. Ar sail canlyniadau'r monitro hwn hyd yma, ynghyd â'r rhwydwaith presennol o gyfleusterau sydd eisoes ar waith, bernir bod digon o dir a chyfleusterau ar draws y Fwrdeistref Sirol i ddelio gyda'r gwastraff sy'n codi.

**8.6.8** Ar y sail hon, bernir bod gofynion y dangosydd hwn wedi'u cyflawni. Bydd y dangosyddion economaidd y cyfeiriwyd atynt uchod, ynghyd â datblygiadau cysylltiedig â gwastraff a gyflwynir, yn parhau i gael eu monitro yn ystod y flwyddyn nesaf. Rhoddir sylw arbennig hefyd i'r wybodaeth a'r canllawiau a gyhoeddir yn yr Adroddiad Monitro Cynllunio Gwastraff blynyddol (WPMR) ar gyfer rhanbarth De-orllewin Cymru.

## 8 . Gosod Gwerth ar ein Hamgylchedd

## 9 Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy

### 9.1 Polisi Strategol 20 - Y Rhwydwaith Trafnidiaeth

Tabl 9.1.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Gweithredu
80	Cyflawni Ffordd Gyswllt Parc Ynni Baglan; Ffordd Fynediad Ddeheuol Coed Darcy; Ffordd Amazon (Cyfnod 2); Gwelliannau i Gyffordd 43 o'r M4; Ffordd yr Harbwr (FfDdY)	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
81	Cyflawni'r Canolbwynt Trafnidiaeth Integredig, Port Talbot	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach.
82	Cwblhau prosiect Llwybr Beicio Dyffryn Aman a Thrywydd Cwm Afan (Port Talbot i Gwm Afan)	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
83	Cyflawni cyfleuster Parcio a Rhannu yng Nghyffordd 38 (yr M4) Margam	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
84	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Safonau Parcio	Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017	Dim angen camau pellach.

**Dangosydd 80: Cyflawni Ffordd Gyswllt Parc Ynni Baglan; Ffordd Fynediad Ddeheuol Coed Darcy; Ffordd Amazon (Cyfnod 2); Gwelliannau i Gyffordd 43; a Ffordd yr Harbwr (FfDdY).**

Tabl 9.1.2 Polisi Strategol SP20 - Y Rhwydwaith Trafnidiaeth

Gwelliannau i'r Rhwydwaith Prifffyrdd (Gweler hefyd Bolisi SP2, TR1/1, TR1/2, TR1/3, TR1/4 a TR1/5)	
Dangosyddion Lleol	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cyflawni Ffordd Gyswllt Parc Ynni Baglan.</li> <li>2. Cyflawni Ffordd Fynediad Ddeheuol Coed Darcy.</li> <li>3. Cyflawni Ffordd Amazon (Cyfnod 2).</li> <li>4. Cyflawni'r Gwelliannau i Gyffordd 43 (yr M4).</li> <li>5. Cyflawni Ffordd yr Harbwr (FfDdY).</li> </ol>
Targedau'r Polisi	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mae Ffordd Gyswllt Parc Ynni Baglan yn cael ei chyflawni erbyn dechrau 2015.</li> <li>2. Cyflawni Ffordd Fynediad Ddeheuol Coed Darcy yn unol â thelerau'r cytundeb A106.</li> <li>3. Cyflawni Ffordd Amazon (Cyfnod 2) erbyn 2014.</li> <li>4. Cyflawni Gwelliannau i Gyffordd 43 (yr M4) yn unol â thelerau'r Cytundeb A106.</li> <li>5. Cyflawni Ffordd yr Harbwr (FfDdY) erbyn 2014.</li> </ol>
Pwynt Sbarduno	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. WEDI'I GWBLHAU.</li> <li>2. Nid yw Ffordd Fynediad Ddeheuol Coed Darcy wedi'i chwblhau cyn i uned 501 gael ei meddiannu neu erbyn mis Gorffennaf 2017, p'un bynnag ddaw gyntaf.</li> <li>3. WEDI'I GWBLHAU.</li> </ol>

## 9 . Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy

Gwelliannau i'r Rhwydwaith Priffyrdd (Gweler hefyd Bolisi SP2, TR1/1, TR1/2, TR1/3, TR1/4 a TR1/5)	
	4. Ni chyflawnir y gwelliannau i Gyffordd 43 (yr M4) yn unol â thelerau'r cytundeb A106 (yn cael ei adeiladu yn 2015). 5. WEDI'I GWBLHAU.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**9.1.1** Mae'r tri chynllun canlynol wedi'u cwblhau: *Ffordd Gyswllt Parc Ynni Baglan* (cwblhawyd yn 2015); *Ffordd Amazon (Cyfnod 2)* (cwblhawyd yn 2013); a *Ffordd yr Harbwr (FfDdY)* (cwblhawyd yn 2014).

**9.1.2** Yng nghyswllt *Ffordd Fynediad Ddeheuol Coed Darcy* mae trafodaethau'n parhau rhwng y Cyngor a St Modwen Developments Ltd (SMDL) i asesu cadernid y Cytundeb Cyfreithiol A106 o ran cefnogi datblygiad preswyl pellach yn rhan ogleddol y safle, lle mae cyfnod cychwynnol y datblygiad preswyl wedi cychwyn, a'i allu i ganiatáu ar gyfer cychwyn ail haen o ddatblygiad yn yr ardal ddeheuol.

**9.1.3** Er na wnaed hynny'n ffurfiol eto, mae'r Cyngor a SMDL wedi dod i gytundeb mewn egwyddor i weithredu sbardun diwygiedig ar gyfer cyflawni'r Ffordd Fynediad Ddeheuol. Bydd diwygio fel hyn yn golygu bod modd datblygu Coed Darcy mewn dau gyfeiriad, fel bod nifer yr unedau preswyl i'w meddiannu yn gallu cynyddu.

**9.1.4** Mae'r Cytundeb A106 presennol hefyd yn galw am gyfres o welliannau i Gyffordd 43 o'r M4, a'r ffordd sy'n cysylltu'r cynllun â'r gyffordd, a adwaenir fel y Ffordd Fynediad Ogleddol. Mae gwaith eisoes wedi'i gwblhau o ran cyfnodau cychwynnol y gwaith gwella.

**9.1.5** Cytunwyd mewn egwyddor hefyd rhwng y Cyngor ac SDML i ymgorffori amserlenni diwygiedig ar gyfer cyflwyno'r gwaith ar Gyffordd 43 yn raddol. Yn syml, bydd y newidiadau'n addasu'r cyfnodau o gyflwyno'r gwaith er mwyn cynyddu'r capasiti posibl o ran traffig ychwanegol o'r safle i Gyffordd 43 yn gynharach, fel bod modd adeiladu nifer mwy o anheddau preswyl cyn adeiladu'r ddolen briffordd strategol sy'n cysylltu Gyffordd 43 â'r A483 (Ffordd Fabian), ar hyd y Ffordd Fynediad Ddeheuol (gweler uchod) - h.y. bydd cyfran uwch o'r traffig yn cael ei gyfeirio i mewn ac allan o'r safle o'r gogledd yn y tymor byrrach, a bydd cyfnodau'r gwaith i wella'r briffordd yn cael eu hailbroffilio i ddarparu ar gyfer hynny.

**9.1.6** Ar y sail hon, ni fernir bod angen camau gweithredu ar hyn o bryd, a bydd y cynllun yn parhau i gael ei fonitro yn ystod y flwyddyn nesaf.

**Dangosydd 81: Cyflawni'r Canolbwynt Trafnidiaeth Integredig, Port Talbot.**

## 9 . Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy

**Tabl 9.1.3 Polisi Strategol SP20 - Y Rhwydwaith Trafnidiaeth**

Gwelliannau i'r Orsaf Cludiant Cyhoeddus (Gweler hefyd Bolisi SP2 TR1/6)	
Dangosydd Lleol	Cyflawni'r Canolbwynt Trafnidiaeth Integredig, Port Talbot.
Targed y Polisi	Cyflawni'r prosiect erbyn 2018.
Pwynt Sbarduno	Nid yw cynllun y Canolbwynt Trafnidiaeth Integredig yn cael ei gyflawni erbyn 2018.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**9.1.7** Cwblhawyd y gwaith o greu'r Canolbwynt Trafnidiaeth Integredig, Port Talbot yn unol â'r amserlen, ac fe'i hagorwyd yn swyddogol ym mis Mawrth 2018.

**9.1.8** Mae'r gwaith i foderneiddio'r orsaf reilffordd yn llwyr yn cyd-fynd â'r canolbwynt integredig newydd gwerth £5.6 miliwn a fydd yn rhoi'r prif gysylltiadau trafniadaeth mewn man canolog. Bydd hyn yn cynnwys y Barcfordd, canolbwynt newydd i fysiau, cyfleusterau beicio, rheng tacsis, manau gollwng a chasglu a chreu concwrs penodol i gerddwyr fydd yn hwyluso mynediad i ardaloedd cyflogaeth a phreswyl Port Talbot. Mae'r datblygiad yn rhan o Raglen Adfywio Lleoedd Llewyrchus Llawn Addewid y Cyngor, sy'n cael ei ariannu gan Lywodraeth Cymru, gyda chefnogaeth y Gronfa Drafniadaeth Leol a Strategaeth Dinas-Ranbarth Bae Abertawe.

**Dangosydd 82: Cwblhau prosiect Llwybr Beicio Dyffryn Aman a Thrywydd Cwm Afan (Port Talbot i Gwm Afan).**

**Tabl 9.1.4 Polisi Strategol SP20 - Y Rhwydwaith Trafnidiaeth**

Llwybrau Cerdded a Beicio (Gweler hefyd Bolisi TR1/7 a TR1/8)	
Dangosyddion Lleol	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cwblhau prosiect Llwybr Beicio Dyffryn Aman.</li> <li>2. Cwblhau Trywydd Cwm Afan (Port Talbot i Gwm Afan).</li> </ol>
Targedau'r Polisi	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mae prosiect Llwybr Beicio Dyffryn Aman i gael ei gyflawni erbyn 2014.</li> <li>2. Mae Trywydd Cwm Afan (o Port Talbot i Gwm Afan) i gael ei gyflawni erbyn 2013.</li> </ol>
Pwynt Sbarduno	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. RHAN WEDI'I GWBLHAU.</li> <li>2. WEDI'I GWBLHAU.</li> </ol>
Perfformiad	

## 9 . Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy

Llwybrau Cerdded a Beicio (Gweler hefyd Bolisi TR1/7 a TR1/8)	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**9.1.9** Cwblhawyd Trywydd Cwm Afan (Port Talbot i Gwm Afan) yn 2013.

**9.1.10** Mae'r gwaith o ddylunio ac adeiladu Llwybr Beicio Dyffryn Aman wedi cael ei wneud ar y cyd gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot a Chyngor Sir Caerfyrddin, a hynny'n raddol dros nifer o flynyddoedd. Ar hyn o bryd, mae pum rhan o'r gwaith wedi'u cwblhau, ac mae'r ddau gyfnod olaf naill ai ar waith neu'n destun trafodaeth gyda thirfeddianwyr.

**9.1.11** Mae adran 'Golchfa'r Efail', yn ymyl y ffin weinyddol ym Mrynaman, wedi'i chwblhau'n rhannol drwy adeiladu pont newydd dros yr afon. Er mwyn cwblhau'r adran hon bydd angen adeiladu rhan fer o'r llwybr beicio o'r bont i briffordd yr A4069, Heol yr Orsaf, ac mae trafodaethau gyda pherchennog y tir yn parhau. Gwnaed cynnydd hefyd o ran adran 'Cwmllynfell i Gwmtwrch', gan fod y dyluniad rhagarweiniol yn ei le, a hefyd y trafodaethau cychwynol gyda thirfeddianwyr.

**9.1.12** Ar y sail hon, ni fernir bod angen camau gweithredu ar hyn o bryd, a bydd y cynllun yn parhau i gael ei fonitro yn ystod y flwyddyn nesaf.

### Dangosydd 83: Cyflawni cyfleuster Parcio a Rhannu yng Nghyffordd 38 (yr M4) Margam.

Tabl 9.1.5 Polisi Strategol SP20 - Y Rhwydwaith Trafnidiaeth

Safleoedd Parcio a Rhannu (Gweler hefyd Bolisiau SP2 a TR1/9)	
Dangosydd Lleol	Cyflawni cyfleuster Parcio a Rhannu yng Nghyffordd 38 (yr M4) Margam.
Targed y Polisi	Cyflawni'r prosiect erbyn 2020.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r cyfleuster Parcio a Rhannu yng Nghyffordd 38 (yr M4) Margam yn cael ei gyflawni erbyn 2020.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**9.1.13** Er nad oes cynnydd ar y safle ar hyn o bryd, rhagwelir y bydd y cyfleuster Parcio a Rhannu, a leolir ar hyd cilfan yr A48 wrth Gyffordd 38 (yr M4) Margam, yn cael ei gyflawni erbyn 2020. Bydd cynnydd yn parhau i gael ei fonitro yn ystod y flwyddyn nesaf.

**Dangosydd 84: Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Safonau Parcio.**

**9.1.14** Cwblhawyd yng nghyfnod monitro 2017 - nid oes angen monitro/gweithredu pellach.

## 9 . Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy



## 10 Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy

### 10.1 Polisi Strategol 21 - Yr Amgylchedd Adeiledig a'r Dreftadaeth Hanesyddol

Tabl 10.1.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Assessment	Action
85	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gafodd effaith ar adeiladau a nodweddion o bwysigrwydd lleol, pensaernïol neu ddiwylliannol	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
86	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â'r Amgylchedd Hanesyddol	Mae'r dangosyddion yn awgrymu bod angen canllawiau pellach ar ben y rhai a nodwyd yn y Cynllun	Gall fod angen Canllawiau Cynllunio Atodol
87	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Cadwraeth a safleoedd eraill dynodedig	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

**Dangosydd 85: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gafodd effaith ar nodweddion o bwysigrwydd lleol, pensaernïol neu ddiwylliannol.**

Tabl 10.1.2 Polisi Strategol SP21 - Yr Amgylchedd Adeiledig a'r Dreftadaeth Hanesyddol

Diogelu Nodweddion o Bwysigrwydd Lleol (Gweler hefyd Bolisi BE2, BE3)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gafodd effaith ar nodweddion o bwysigrwydd lleol, pensaernïol neu ddiwylliannol.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais ar gyfer datblygiad sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

#### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**10.1.1** Mae'r dangosydd hwn yn ymwneud â Pholisïau BE2 a BE3, sy'n trafod Adeiladau o Bwysigrwydd Lleol (BE2) a'r Rhwydwaith Camlesi (BE3). Paratowyd rhestr o Adeiladau o Bwysigrwydd Lleol, ond mae'n dal ar ffurf drafft yn unig ar hyn o bryd, wrth ddisgwyl paratoi CCA yr Amgylchedd Hanesyddol (gweler Dangosydd 86 isod). Cymeradwywyd cyfanswm o chwe chynnig pwysig sy'n effeithio ar ddarpar Adeiladau o Bwysigrwydd Lleol (dau ar gyfer cynlluniau amgen i un adeilad), heb geisiadau pwysig yn effeithio ar unrhyw un o'r camlesi.

## 10 . Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy

**10.1.2** Mae pedwar o'r ceisiadau yn ymwneud â'r newidiadau defnydd/trawsnewid adeiladau presennol, gan gadw'r adeilad ym mhob achos heb wneud newidiadau sylweddol i'w wedd allanol. Mae un cais yn ymwneud â datblygiad oddi mewn i gwrtil Adeilad o Bwysigrwydd Lleol yn unig, heb gael effaith arwyddocaol ar yr adeilad ei hun.

**10.1.3** Mae'r cais olaf ar gyfer cynllun mwy sy'n cynnwys dymchwel rhan o Ysgol Glanafan ym Mhort Talbot ac adeiladu 2 uned fasnachol a 47 uned breswyl. Fodd bynnag, mae ffasâd adeiladau gwreiddiol yr ysgol i gael ei gadw a'i ymgorffori, gan ddiogelu rhan o ffabrig y darpar Adeilad o Bwysigrwydd Lleol a'i olwg yn gyffredinol. Bernir felly bod yr holl gynigion hyn yn unol â'r fframwaith polisi ac o ganlyniad nid oes cais sbarduno ar gyfer y dangosydd hwn.

### Dangosydd 86: Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â'r Amgylchedd Hanesyddol.

Tabl 10.1.3 Polisi Strategol SP21 - Yr Amgylchedd Adeiledig a'r Dreftadaeth Hanesyddol

Diogelu Nodweddion o Bwysigrwydd Lleol CCA	
Dangosydd Lleol	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â'r Amgylchedd Hanesyddol.
Targed y Polisi	Paratoi'r CCA sy'n gysylltiedig â'r Amgylchedd Hanesyddol erbyn Ebrill 2017.
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r CCA wedi'i baratoi erbyn mis Ebrill 2017.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Gall fod angen Canllawiau Cynllunio Atodol.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**10.1.4** Bu oedi wrth baratoi CCA'r Amgylchedd Hanesyddol er mwyn iddo gael ei lywio gan yr ymgynghoriadau 'Amgylchedd Hanesyddol' sydd ar waith gan Lywodraeth Cymru. Mae hyn wedi arwain at gyflwyno gofynion a chanllawiau manwl ynghylch asedau hanesyddol o ddiddordeb lleol arbennig, a llunio rhestrau o asedau o'r fath. Er bod y CCA heb ei lunio'n derfynol hyd yma, mae canllawiau cenedlaethol newydd wedi'u diweddarau bellach wedi cael eu cyhoeddi, a bydd y gwaith o baratoi'r CCA yn symud ymlaen yn ystod y cyfnod nesaf o 12 mis.

### Dangosydd 87: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Cadwraeth a safleoedd eraill dynodedig.

## 10 . Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy

Tabl 10.1.4 Polisi Strategol SP21 - Yr Amgylchedd Adeiledig a'r Dreftadaeth Hanesyddol

Amddiffyn Ardaloedd Cadwraeth a safleoedd eraill dynodedig (Gweler hefyd Bolisi BE1)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Cadwraeth a safleoedd eraill dynodedig.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais ar gyfer datblygiad sy'n groes i'r fframwaith polisi.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**10.1.5** Cymeradwywyd wyth cais sylweddol mewn Ardaloedd Cadwraeth, pob un ohonynt yn gynigion yn ardal gadwraeth Canol Tref Castell-nedd. Roedd pob un o'r ceisiadau yn ymwneud â newid defnydd yn unig, ac nid oeddent yn cynnwys newidiadau pwysig i wedd allanol yr adeiladau.

**10.1.6** Barnwyd bod yr holl gynigion yn briodol o ran cymeriad a golwg yr ardal gadwraeth, a'u bod yn cydymffurfio â'r fframwaith polisi.

## 10 . Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy

### 10.2 Polisi Strategol 22 - Yr Iaith Gymraeg

Tabl 10.2.1 Crynodeb Monitro fesul Dangosydd

Cyf	Dangosydd	Asesu	Gweithredu
88	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd gyda Chynllun Gweithredu leithyddol	Nid yw Polisiâu'r CDLI yn cael eu gweithredu yn y modd a fwriadwyd.	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau
89	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Datblygiad a'r Iaith Gymraeg	Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach.

**Dangosydd 88: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd gyda Chynllun Gweithredu leithyddol.**

Tabl 10.2.2 Polisi SP22 - Datblygiad mewn Ardaloedd leithyddol Sensitif

Datblygiad mewn Ardaloedd leithyddol Sensitif (Gweler hefyd Bolisi WL1)	
Dangosydd Lleol	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd gyda Chynllun Gweithredu leithyddol.
Targed y Polisi	Ni chaniateir ceisiadau yn yr Ardaloedd leithyddol Sensitif heb ymdrin â materion yr Iaith Gymraeg.
Pwynt Sbarduno	Caniatawyd un cais yn yr Ardaloedd leithyddol Sensitif heb ymdrin â materion yr Iaith Gymraeg.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**10.2.1** Cymeradwywyd tri chais (pob un ohonynt yn rhai preswyl) yn ystod y cyfnod monitro, oedd yn cyrraedd y trothwy ym Mholisi WL1 ar gyfer gwneud cyflwyno Cynllun Gweithredu Iaith Gymraeg yn ofynnol.

**10.2.2** Er bod dau o'r ceisiadau yn ymwneud â Glyn Dulais (Creunant) a Heol Castell-nedd (Rhos), bod Cynlluniau Gweithredu Iaith Gymraeg yn cyd-fynd â nhw a bod mesurau lliniaru priodol wedi'u sefydlu trwy gyfraniadau Adran 106, roedd y cais arall ar Ystâd Ddiwydiannol yr Alltwen heb wneud unrhyw ddarpariaeth ariannol ar gyfer mesurau lliniaru i'r Iaith Gymraeg. Fodd bynnag, y rheswm am hynny oedd ei fod yn gais materion a neilltuwyd, oedd yn ymwneud â chaniatâd amlinellol a roddwyd adeg apêl ym mis Awst 2015 (h.y. cyn mabwysiadu'r CDLI). Gan nad oedd y caniatâd amlinellol, yn yr achos hwn, yn cynnwys amod oedd yn gofyn bod darpariaeth ar gyfer y Gymraeg, nid oedd cyfle i'r Cyngor geisio cyfraniad ariannol i liniaru effeithiau'r datblygiad yn yr achos hwn.

## 10 . Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy

**10.2.3** Ar y sail hon, ni fernir bod angen cymryd unrhyw gamau ar hyn o bryd, gan fod y polisi'n cael ei weithredu yn y modd a fwriadwyd lle bo hynny'n briodol. Bydd y monitro'n parhau yn ystod y flwyddyn nesaf.

**Dangosydd 89: Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Datblygiad a'r Iaith Gymraeg.**

Tabl 10.2.3 Polisi Strategol SP22 - Yr Iaith Gymraeg

Datblygiad mewn Ardaloedd Ieithyddol Sensitif (Gweler hefyd Bolisi WL1)	
Dangosydd Lleol	Paratoi Canllawiau Cynllunio Atodol sy'n gysylltiedig â Datblygiad a'r Iaith Gymraeg.
Targed y Polisi	Paratoi'r CCA ynghylch Datblygiad a'r Iaith Gymraeg erbyn Ebrill 2017
Pwynt Sbarduno	Nid yw'r CCA wedi'i baratoi erbyn mis Ebrill 2017.
Perfformiad	
Cam Gweithredu	Dim angen camau pellach.

### Dadansoddiad o'r Canlyniadau

**10.2.4** Paratowyd CCA Datblygiad a'r Iaith Gymraeg erbyn diwedd Ebrill 2017 ac wedyn fe'i cymeradwywyd gan y Cyngor a'i gyhoeddi ar gyfer ymgynghoriad cyhoeddus rhwng 10 Mai a 21 Mehefin. Mabwysiadwyd y CCA terfynol gan y Cyngor ym mis Gorffennaf 2017. Cyrhaeddwyd y targed polisi hwn, felly.

## 10 . Cyflawni Hygyrchedd Cynaliadwy

Cynllun Datblygu Lleo: Adroddiad Monitro Blynyddol (Hydref 2018)

## **RHAN 3 - Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd**





## 11 Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

**11.0.1** Bu'r CDLI yn destun Arfarniad Cynaliadwyedd (AC) oedd yn cynnwys Aseiad Amgylcheddol Strategol (AAS) fel proses ailadroddus ar hyd y cyfnod o baratoi'r cynllun. Ceir manylion pellach yn nogfennau AC y CDLI <sup>(10)</sup>. Roedd yr AC yn ymgorffori gofynion yr AAS, a dylid cymryd bod pob cyfeiriad at yr AC yn y ddogfen hon yn cynnwys yr AAS. Roedd yr AC yn arfarnu effeithiau cymdeithasol, amgylcheddol ac economaidd tebygol y cynllun a'i effeithiau tebygol o ran datblygu cynaliadwy.

**11.0.2** Strwythurwyd yr AC o amgylch 8 thema, ac roedd yn nodi cyfanswm o 22 o amcanion oddi mewn i'r themâu hynny. Cafodd dangosyddion monitro a thargedau eu drafftio, eu datblygu a'u mireinio ar hyd esblygiad y CDLI a'r AC, ac mae Fframwaith Monitro'r CDLI a gyhoeddwyd <sup>(11)</sup> yn ymgorffori dangosyddion monitro sy'n ymwneud ag amcanion dogfennau'r CDLI a'r AC, gan gynnwys nifer oedd yn deillio o'r dangosyddion drafft a gyflwynwyd yn nogfennau'r AC.

**11.0.3** O ran monitro'r AC, gwnaed rhai newidiadau i'r dangosyddion i sicrhau eu bod yn cynnwys gwybodaeth ddefnyddiol am amcanion yr AC. Mewn rhai achosion, ymgorfforwyd dangosyddion ychwanegol yn benodol i ymdrin â rhai o amcanion yr AC.

**11.0.4** Mae pob amcan AC yn cael ei asesu yn erbyn y dangosyddion monitro perthnasol, a chyflwynir y canfyddiadau yn yr adrannau isod. Defnyddiwyd y côd lliwiau canlynol i roi crynodeb cyffredinol o ganfyddiadau pob dangosydd:

	Effeithiau Cyffredinol Gadarnhaol
	Effeithiau Cymysg
	Effeithiau Cyffredinol Negyddol
<b>0</b>	Effaith Niwtral

### 11.1 Thema 1 yr AC: Newid yn yr Hinsawdd

#### AC Amcan 1A: Sicrhau bod pob datblygiad yn rhoi sylw i newidiadau tebygol yn y dyfodol yn sgîl newid yn yr hinsawdd (Addasu)

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
5	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i ardaloedd gorlifdir C1	No applications permitted for highly vulnerable development within C1 floodplain areas that does meet all the TAN 15 tests	No applications were determined for developments within DAM flood zone C1 contrary to the requirements of TAN15	

10 <https://www.npt.gov.uk/1777>

11 Tabl 6.2 Cynllun Datblygu Lleol CBS Castell-nedd Port Talbot (Ionawr 2016).

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
6	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i ardaloedd gorlifdir C2	Ni chaniateir ceisiadau ar gyfer datblygiad hynod fregus oddi mewn i ardaloedd gorlifdir C2	Ni phenderfynwyd ar geisiadau ar gyfer datblygiadau oddi mewn i barth llifogydd MCD C2 yn groes i ofynion TAN 15	
62	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r Arfordir heb ei Ddatblygu, yr Ardaloedd Tirlun Arbennig a'r Lletemau Glas, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 13 cais oddi mewn i'r ardaloedd perthnasol dynodedig, ond nid oedd yr un ohonynt yn groes i bolisi'r CDLI	

### Dadansoddi

#### **Dangosyddion 5 a 6: Datblygiadau oddi mewn i ardaloedd lle mae perygl llifogydd**

**11.1.1** Mae risg gynyddol tywydd mwy eithafol a nifer mwy o achosion o lifogydd, a rhai mwy difrifol, yn newid a ragwelir yn sgîl newid yn yr hinsawdd, ac o ganlyniad mae'n bwysig y dylai'r broses gynllunio atal cyflwyno defnyddiau bregus pellach i ardaloedd lle ceir risg llifogydd, os na ellir cyfiawnhau hynny.

**11.1.2** Yn ystod y cyfnod monitro diwethaf, ni chaniatawyd datblygiadau oddi mewn i ardaloedd lle mae perygl llifogydd ond lle maent yn cydymffurfio â pholisi cynllunio cenedlaethol fel y nodwyd yn TAN 15. Mae hynny'n golygu bod datblygiad mewn lleoliadau o'r fath wedi'i gyfyngu i gynigion nad ydynt ar gyfer defnyddiau *hynod fregus* neu sydd mewn ardaloedd a ddatblygwyd eisoes, lle mae amddiffynfeydd digonol yn eu lle yn erbyn llifogydd, ac mae asesiadau llawn o ganlyniadau tebygol llifogydd wedi'u llunio.

**11.1.3** Yr unig eithriad i hyn yw un cais a gymeradwywyd ar gyfer newid defnydd capel yn annedd oddi mewn i barth MCD C2. Fodd bynnag, fel yr amlinellwyd yn Adran 4.1.17 uchod, mae CNC wedi cadarnhau bod mapio'r parthau MCD yn anghywir yn y fan hon, ac felly mae'r cynnig hwn yn cyd-fynd â pholisi TAN 15.

**11.1.4** Mae'r cynllun felly yn cael effaith gyffredinol gadarnhaol mewn perthynas â'r ddau ddangosydd llifogydd.

#### **Dangosydd 62: Datblygiadau mewn ardaloedd a ddynodwyd**

**11.1.5** Mae'r dangosydd hwn yn ymwneud â chynigion mewn ardaloedd lle mae rheolaeth lymach ar ddatblygiad nag mewn mannau eraill, am resymau tirlun a chynaliadwyedd, gan gynnwys yr angen am sicrhau gwydnwch yn wyneb effeithiau newid yn yr hinsawdd. Er bod 13 cais wedi'u cymeradwyo mewn ardaloedd o'r fath yn ystod y cyfnod monitro, mae pob un ohonynt yn cydymffurfio â gofynion polisi'r CDLI, a bernir bod y cynllun yn cael effaith gyffredinol bositif yng nghyswllt y dangosydd hwn.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

### AC Amcan 1B: Cyflawni targedau'r llywodraeth ar gyfer lleihau allyriadau nwyon tŷ gwydr (Liniaru)

Indicator Ref	Monitoring Indicator	Target	Commentary	Outcome
1	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd o dan 35 annedd fesul hectar yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir (ASCA)	Dylid cyflawni dwysedd cyfartalog o 35 annedd fesul hectar ar safleoedd a ddyrannwyd oddi mewn i'r ASCA.	O'r 22 cais a ganiatawyd ar gyfer datblygiad preswyl oddi mewn i'r ASCA, roedd 7 ohonynt yn cydymffurfio â'r gofyniad dwysedd yn y CDLI (32% yn cydymffurfio)	
2	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd o dan 30 annedd fesul hectar yn Ardal Strategaeth y Cymoedd (ASC)	Dylid cyflawni dwysedd cyfartalog o 30 annedd fesul hectar ar safleoedd a ddyrannwyd oddi mewn i'r ASC	O'r 21 cais a ganiatawyd ar gyfer datblygiad preswyl oddi mewn i'r ASC, roedd 5 ohonynt yn cydymffurfio â'r gofyniad dwysedd yn y CDLI (24% yn cydymffurfio)	
3	Swm y tir maes glas a gollwyd oedd heb ei ddyrannu yn y CDLI	Ni chollwyd tir maes glas yn groes i'r fframwaith polisi	O'r 26 o geisiadau datblygu a gymeradwywyd ar dir maes glas, roedd 20 ar safleoedd oedd heb eu dyrannu. Roedd modd cyfiawnhau pob un o'r rhain o gymryd i ystyriaeth amgylchiadau penodol pob achos	
4	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i leoliadau cyfleusterau nwyddau a ddiogelwyd	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi ar safleoedd sydd wedi'u diogelu ar gyfer cludo nwyddau	Ni chymeradwywyd ceisiadau ar unrhyw leoliad a ddiogelwyd ar gyfer nwyddau.	
75	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd ochr yn ochr ag Aseiad Ynni Adnewyddadwy	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cyflawnodd 4 cais y gofynion o ran cyflwyno AYA. Rhoddwyd sylw i faterion ynni adnewyddadwy ym mhob un o'r pedwar achos.	
SA1	ôl-troed carbon CNPT (tCO <sub>2</sub> e y pen)	Gostyngiad blynyddol	10.85 tCO <sub>2</sub> e y flwyddyn (2011) <sup>(12)</sup>	0
SA2	Defnydd CNPT o Nwy (kWh y pen)	Gostyngiad blynyddol	13,039 kWh y flwyddyn <sup>(13)</sup>	0
SA3	Defnydd CNPT o Drydan (kWh y pen)	Gostyngiad blynyddol	3,368 kWh y flwyddyn (2013) <sup>(14)</sup>	0

#### Dadansoddi

#### Dangosyddion 1 a 2: Dwysedd preswyl

12 Olion traed Ecolegol a Charbon Cymru - Diweddariad hyd at 2011 (Sefydliad yr Amgylchedd Stockholm a GHD) (Gorffennaf 2015)

13 Cynhyrchu a Defnyddio Ynni yng Nghymru, 2013 (SB/11/2015 Statistics for Wales)

14 Cynhyrchu a Defnyddio Ynni yng Nghymru, 2013 (SB/11/2015 Statistics for Wales)

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

**11.1.6** Mae datblygiad dwysedd uwch yn awgrymu defnydd mwy effeithlon o adnodd derfynadwy (tir) ac esblygiad aneddiadau mwy effeithlon a chynaliadwy yn gyffredinol, gyda photensial i ddarparu mwy o gyfleusterau lleol a mynediad iddynt. O ganlyniad, dylai hyn arwain at leihau'r allyriadau nwyon tŷ gwydr yn unol â'r amcan.

**11.1.7** Er bod targedau monitro'r CDLI ar gyfer y dangosyddion hyn yn ymwneud â datblygiadau ar safleoedd a ddyrannwyd<sup>(15)</sup> yn achos yr AC asesir y dwysedd a gyflawnwyd ar bob safle preswyl. Cyflwynir y dwysedd cyffredinol a gyflawnwyd ar bob safle preswyl yn y tabl uchod, wedi'i rannu yn ôl Ardaloedd Strategaeth y CDLI. Cyflawnwyd y gofyniad dwysedd mewn 32% o achosion yn Ardal Strategol Coridor yr Arfordir a 24% o achosion yn Ardal Strategol y Cymoedd. Mae hwn yn ganlyniad rhywfaint yn waeth yn achos y ddwy ardal strategaeth nag a gyflawnwyd yn 2016-17.

**11.1.8** O ran y goblygiadau i amcan yr AC, mae'r ffigurau a gyflawnwyd yn dangos diffyg sylweddol yn y dwyseddau preswyl o'u cymharu â'r hyn sy'n ofynnol yn y polisi. Fel y dangoswyd yn Adran 4.1, mae Canllawiau Cynllunio Atodol (CCA) bellach wedi'u cyflwyno i roi gwybodaeth bellach i ymgeiswyr a llunwyr penderfyniadau ynghylch gofynion polisi'r CDLI, a bydd y dangosyddion hyn yn parhau i gael eu monitro er mwyn asesu cymhwysiad y polisi.

### ***Dangosydd 3: Datblygiad ar dir maes glas***

**11.1.9** O siarad yn gyffredinol, mae datblygu tir 'maes glas' (h.y. tir sydd heb ei ddatblygu'n flaenorol) yn llai cynaliadwy nag ailddefnyddio safleoedd tir llwyd, yn arbennig o ran defnyddio adnoddau sy'n darfod a cholli mannau mwy naturiol ac amrywiol. Mae rôl bwysig gan safleoedd o'r fath i'w chwarae wrth liniaru effeithiau newid yn yr hinsawdd trwy gymedroli tymheredd ac amsugno carbon, ymhlith ffactorau eraill.

**11.1.10** Cyflwynir cwmpas y datblygiad ar safleoedd maes glas yn ystod y cyfnod monitro yn y tabl uchod, a rhoddir mwy o fanylion yn Adran 4. Lle datblygwyd tir maes glas, digwyddodd hynny naill ai'n unol â dyraniadau'r CDLI neu â'r polisiâu perthnasol yn y cynllun, ac o bwysio a mesur, bernir bod y dangosydd hwn yn cyflawni gofynion y targed ac yn cyfrannu at leiafu allyriadau nwyon tŷ gwydr.

### ***Dangosydd 4: Datblygiad ar gyfleusterau nwyddau a ddiogelwyd***

**11.1.11** Mae cyfleusterau nwyddau presennol yn cael eu diogelu gan y CDLI er mwyn sicrhau eu bod yn cael eu cadw at ddefnydd yn y dyfodol lle bo hynny'n briodol. Dylai'r cyfleusterau sydd eisoes yn bodoli barhau ar gael, felly, yn hytrach na bod y cyfleusterau sydd ar gael yn cael eu lleihau, gan arwain yn aml at ddefnyddio dewisiadau amgen llai cynaliadwy (fel arfer trafndiaeth ar y ffordd). O ganlyniad, at ei gilydd dylai'r polisi gyfrannu at leiafu'r nwyon tŷ gwydr a gynhyrchir, yn unol â'r amcan. Ni chymeradwywyd dim cynigion yn groes i bolisi'r CDLI mewn perthynas â chyfleusterau nwyddau a ddiogelwyd.

### ***Dangosydd 75: Ceisiadau y cyflwynwyd Asesiad Ynni Adnewyddadwy gyda hwy***

15 Dadansoddir y canlyniadau mewn perthynas â'r targedau hyn yn Adran 4.1.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

**11.1.12** Mae Polisi RE2 yn y CDLI yn gofyn bod datblygiadau uwchlaw trothwyon maint penodedig yn cyflwyno Aseiad Ynni Adnewyddadwy, a bod canfyddiadau'r aseiad yn cael eu gweithredu lle bo hynny'n ddichonadwy. Mae'r ddarpariaeth hon yn golygu bod gosod a/neu ddefnyddio ffynonellau ynni adnewyddadwy neu garbon isel yn ofyniad lle bo hynny'n briodol, a bod manteision yn sgîl hynny o ran lleihau'r nwyon tŷ gwydr a gynhyrchir, yn unol â'r amcan hwn.

**11.1.13** Mae'r polisi wedi cael ei roi ar waith ym mhob achos perthnasol, fel y nodwyd yn y tabl uchod ac yn Adran 8.5, a darparwyd ar gyfer ynni adnewyddadwy mewn mwy o ddatblygiadau yn y cyfnod monitro hwn nag yn flaenorol.

### ***Dangosydd SA1: Ôl-troed carbon CNPT***

**11.1.14** Mae'r ôl-troed carbon yn disgrifio swm ffisegol y nwyon tŷ gwydr a allyrir i'r atmosffer, ac mae'r ffigur a ddyfynnir yn cyfeirio at yr allyriadau nwyon tŷ gwydr y pen yng Nghastell-nedd Port Talbot yn 2011. Mae'r ffigur yn cynnwys pob un o'r chwe nwy tŷ gwydr sy'n cael sylw ym Mhrotocol Kyoto<sup>(16)</sup> wedi'u mynegi ar ffurf sy'n cyfateb i dunelli o garbon deuocsid (tCO<sub>2</sub>e). Mae'r ffigur yn cynnwys allyriadau uniongyrchol o ffynonellau a leolir yng Nghymru, yn ogystal ag mewn cadwyni cyflenwi rhyngwladol. Mae ffigur Castell-nedd Port Talbot yn is na Chyfartaledd Cymru, sef 11.11 tCO<sub>2</sub>e.

**11.1.15** Yr ôl-troed carbon a ddyfynnir yw'r diweddaraf sydd ar gael, ac nid yw wedi cael ei ddiweddarau ers y cyfnod monitro diwethaf. Fodd bynnag, mae'r ffigur hwn yn waelodlin y gellir cymharu ffigurau'r dyfodol ag ef.

### ***Dangosyddion SA2 ac SA3: Defnydd CNPT o nwy a thrydan***

**11.1.16** Mae'r defnydd o nwy a thrydan y pen yn rhoi dau fesur pellach o effeithiau poblogaeth Castell-nedd Port Talbot ar allyriadau nwyon tŷ gwydr. Mae ffigur defnydd nwy Castell-nedd Port Talbot yn agos iawn at ffigur cyfartalog Cymru, sef 13,029 kWh, tra bod y trydan o dan ffigur cyfartalog Cymru, sef 13,736 kWh.

**11.1.17** Fel yn achos dangosydd SA1, y ffigurau a ddyfynnir yw'r diweddaraf sydd ar gael, ac maent yn ffigur gwaelodlin y gellir cymharu ffigurau'r dyfodol ag ef.

16 Carbon deuocsid (CO<sub>2</sub>), methan (CH<sub>4</sub>), ocsid nitraidd (N<sub>2</sub>O), hydrofflorocarbonau (HFC), perfflorocarbonau (PFC) a sylffwr hecsafflorid (SF<sub>6</sub>).

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

### AC Amcan 1C: Gwneud cyfraniad priodol yr ardal i gynhyrchu ynni cenedlaethol (Lliniaru)

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
74	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar gyfer datblygu technoleg ynni adnewyddadwy a charbon isel	Cyrraedd targedau capasiti AChS TAN 8 ac annog, lle bo hynny'n briodol, datblygu pob math ar ynni adnewyddadwy a thechnoleg carbon isel	Ni chymeradwywyd unrhyw gynlluniau ynni adnewyddadwy / carbon isel yn ystod y cyfnod monitro	
75	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd ochr yn ochr ag Asesiad Ynni Adnewyddadwy	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cyflawnodd 4 cais y gofynion o ran cyflwyno AYA. Rhoddwyd sylw i faterion ynni adnewyddadwy ym mhob un o'r pedwar achos.	

#### Dadansoddi

#### ***Dangosydd 74: Nifer y ceisiadau ynni adnewyddadwy ac ynni carbon isel***

**11.1.18** Ni chymeradwywyd unrhyw gynigion ynni adnewyddadwy / carbon isel yn ystod y cyfnod monitro hwn, fel y nodwyd yn Adran 8 uchod. O ganlyniad, ni wnaed cynnydd pellach tuag at gyrraedd y targed. Bydd y rhesymau tu ôl i'r canlyniad hwn yn destun ymchwiliad, ond mae o bosibl wedi digwydd o leiaf yn rhannol o ganlyniad i ffactorau sydd y tu allan i gylich polisi'r CDLI.

#### ***Dangosydd 75: Ceisiadau y cyflwynwyd Asesiad Ynni Adnewyddadwy gyda hwy***

**11.1.19** Cyfeirier at Amcan 1B uchod.

#### **11.2 Thema 2 yr AC: Adnoddau Naturiol a Gwastraff**

### AC Amcan 2A: Lleiafu'r colli neu'r diraddio ar adnoddau naturiol, ochr yn ochr â sicrhau eu bod yn cael eu defnyddio mewn modd cynaliadwy'n unig

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
1	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd o dan 35 annedd fesul hectar yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir (ASCA)	Dylid cyflawni dwysedd cyfartalog o 35 annedd fesul hectar ar safleoedd a ddyrannwyd oddi mewn i'r ASCA.	O'r 22 cais a ganiatawyd ar gyfer datblygiad preswyl oddi mewn i'r ASCA, roedd 7 ohonynt yn cydymffurfio â'r gofyniad dwysedd yn y CDLI (32% yn cydymffurfio)	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
2	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd o dan 30 annedd fesul hectar yn Ardal Strategaeth y Cymoedd (ASC)	Dylid cyflawni dwysedd cyfartalog o 30 annedd fesul hectar ar safleoedd a ddyrannwyd oddi mewn i'r ASCA.	O'r 21 cais a ganiatawyd ar gyfer datblygiad preswyl oddi mewn i'r ASC, roedd 5 ohonynt yn cydymffurfio â'r gofyniad dwysedd yn y CDLI (24% yn cydymffurfio)	
3	Swm y tir maes glas a gollwyd oedd heb ei ddyrannu yn y CDLI	Ni chollwyd tir maes glas yn groes i'r fframwaith polisi	O'r 26 o geisiadau datblygu a gymeradwywyd ar dir maes glas, roedd 20 ar safleoedd oedd heb eu dyrannu. Roedd modd cyfiawnhau pob un o'r rhain o gymryd i ystyriaeth amgylchiadau penodol pob achos.	
11	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd y tu allan i derfynau aneddiadau	Ni chaniateir ceisiadau y tu allan i derfynau aneddiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 26 o geisiadau y tu allan i derfynau aneddiadau, ond nid oedd yr un ohonynt yn groes i'r polisi	
12	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd lle mae isadeiledd newydd neu well wedi cael ei sicrhau trwy gyfraniadau datblygwyr	Bydd datblygiad newydd yn ymdrin â'r effaith ar gymunedau trwy ddarparu seilwaith newydd neu well lle bo hynny'n briodol	Er bod nifer o geisiadau wedi arwain at sicrhau seilwaith newydd neu well, nid oes dim ohonynt wedi sicrhau gwelliannau penodol i adnoddau naturiol trwy gyfraniadau datblygwyr.	0
62	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r Arfordir heb ei Ddatblygu, yr Ardaloedd Tirlun Arbennig a'r Lletemau Glas, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 13 cais oddi mewn i'r ardaloedd perthnasol dynodedig, ond nid oedd yr un ohonynt yn groes i'r polisi	
64	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd a ddynodwyd yn genedlaethol ac yn rhyngwladol, a safleoedd bioamrywiaeth a geoamrywiaeth o bwysigrwydd rhanbarthol, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chymeradwywyd ceisiadau oddi mewn i'r safleoedd dynodedig	
66	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r ARhAA, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni ddylai cynigion datblygu arwain at gynnydd sylweddol yn lefelau llygredd ac ni ddylent arwain at gynnydd yn nifer y bobl sy'n dod i gysylltiad â lefelau sylweddol o lygredd	Cymeradwywyd 2 gais o fewn yr ARhAA, ond roedd y ddau yn cydymffurfio â'r fframwaith polisi	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
70	<p><i>Dangosydd Craidd:</i> Hyd a lled yr agregau cynradd a dynnwyd o'r tir a ganiatawyd yn unol â'r Datganiad Technegol Rhanbarthol ar gyfer Agregau, wedi'i fynegi fel canran o gyfanswm y capasiti gofynnol, fel y nodwyd yn y Datganiad Technegol Rhanbarthol (MTAN)</p> <p><i>Dangosydd Lleol:</i> Cyflenwad tir agregau</p>	Mae banc tir 10 mlynedd o gerrig wedi'u malu i gael ei gadw ar hyd cyfnod y Cynllun	Nodwyd bod gan Gastell-nedd Port Talbot fanc tir 35 mlynedd o gerrig wedi'u malu ar sail cyfartaledd gwerthiant 10 mlynedd, a bod gofynion y dangosydd hwn wedi'u cyflawni.	
71	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a fyddai'n sterileiddio adnodd mwynau	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chymeradwywyd ceisiadau a fyddai'n cael effaith arwyddocaol ar weithio unrhyw adnodd mwynau yn y dyfodol	
72	Nid yw nifer y ceisiadau cynllunio ar gyfer echdynnu agregau mwynau yn cydweddu â Pholisi M2	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chyflwynwyd ceisiadau am echdynnu glo yn ystod y cyfnod monitro	
73	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Barthau Clustogi Mwynau	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chymeradwywyd ceisiadau oedd yn groes i Bolisi M3	
SA4	Swm y datblygiad ar dir amaethyddol o ansawdd uchel	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd un cais perthnasol mewn ardal a nodwyd fel tir amaethyddol o ansawdd uchel (gradd 3), yn gysylltiedig â defnydd manege a marchogaeth oddi ar Heol Drumau, Sgiwen. Fodd bynnag, mae'r manege arfaethedig ar ardal gymharol fechan o dir corsiog na fyddai'n ddefnyddiol ar gyfer amaeth heb ei wella, ac felly ni fernir bod hyn yn cael effaith sylweddol ar y tir o ansawdd uwch.	

### Dadansoddi

**11.2.1** Dengys mwyafrif y dangosyddion fod y cynllun yn cael effaith gadarnhaol yng nghyswllt yr amcan hwn. Fodd bynnag, nodir effeithiau cymysg yng nghyswllt tri dangosydd.

#### ***Dangosyddion 1 a 2: Dwysedd datblygiad newydd***

**11.2.2** Asesir bod Dangosyddion 1 a 2 wedi cael effeithiau cymysg oherwydd bod nifer sylweddol o achosion heb gyrraedd y targed dwysedd. O ganlyniad mae'r safleoedd hyn yn defnyddio tir mewn modd llai cynaliadwy, gan arwain i bob pwrpas at gollu adnodd terfynadwy yn ddiangen, yn groes i Amcan 2A yr AC:



## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

**11.2.3** Nodir y mater hwn oddi mewn i'r monitro ar gyfer y CDLI (gweler Adran 4.1), a nodir y dylai trafodaethau pellach gyda'r Is-adran Rheoli Datblygu helpu i roi sylw i'r mater hwn. Bydd y dangosyddion yn parhau i gael eu monitro er mwyn asesu a yw'r dull gweithredu hwn yn gwella gweithrediad y polisi.

### Amcan 2B yr AC: Cynnal a gwella ansawdd cemegol a biolegol/ecolegol adnoddau naturiol

C y f . y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
11	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd y tu allan i derfynau aneddiadau	Ni chaniateir ceisiadau y tu allan i derfynau aneddiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 26 o geisiadau y tu allan i derfynau aneddiadau, ond nid oedd yr un ohonynt yn groes i'r polisi	
64	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd a ddynodwyd yn genedlaethol ac yn rhyngwladol, a safleoedd bioamrywiaeth a geoamrywiaeth o bwysigrwydd rhanbarthol, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chymeradwywyd ceisiadau oddi mewn i'r safleoedd dynodedig	
SA5	% y cyrff dŵr â statws dosbarthiad 'da' neu uwch gan CNC	Gwelliant blynyddol o ran statws dosbarthiad	Oddi mewn i Ddalgylch Rheoli Tawe i Langatwg, mae statws dosbarthiad cyffredinol dda gan 43% o'r cyrff dŵr arwyneb, mae 52% yn gymedrol, ac mae statws 5% yn gyffredinol wael. Nid oes cyrff dŵr sydd â statws cyffredinol uchel neu wael (Dosbarthiad 2015) <sup>(17)</sup>	0

### Dadansoddi

#### **Dangosydd SA5: Statws dosbarthiad cyrff dŵr yn ôl CNC**

**11.2.4** Mae ffigurau CNC ar gyfer 2015 yn nodi bod gan 43% o'r cyrff dŵr arwyneb yn nalgylch Tawe i Langatwg (sy'n cynnwys rhannau o Ben-y-bont ar Ogwr yn ogystal â Chastell-nedd Port Talbot) statws dosbarthiad da neu uwch. Y ffigurau a ddyfynnwyd yw'r diweddaraf sydd ar gael, ac mae'n creu ffigur gwaelodlin y gellir cymharu gwybodaeth y dyfodol ag ef.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

### Amcan 2C yr AC: Lleihafu gwastraff a lleihau'r symiau o wastraff a waredir mewn safleoedd tirlenwi

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
77	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd ochr yn ochr â Chynlluniau Rheoli Gwastraff ar y Safle (SWMP)	Dylai'r holl gynigion datblygu newydd sy'n cael eu cwmpasu gan delerau Polisi W3 gynhyrchu Cynlluniau Rheoli Gwastraff ar y Safle	Roedd un cais yn cyrraedd y trothwy polisi ac fe'i cyflwynwyd ynghyd â SWMP oedd yn rhoi sylw i'r cyfnod adeiladu yn ogystal â meddiant dilynol y safle.	
78	Nifer y cyfleusterau gwastraff a ganiatawyd ac a wrthodwyd ar safleoedd cyflogaeth	Sicrhau cyflenwad priodol o safleoedd cyflogaeth ar gyfer gwastraff	Ni dderbyniwyd/ chymeradwywyd ceisiadau cysylltiedig â gwastraff yn ystod y cyfnod monitro oedd yn gysylltiedig â thir cyflogaeth a ddyrannwyd a/neu a ddiogelwyd.	0
79	Swm y tir a'r cyfleusterau ar gyfer darparu ar gyfer gwastraff yn CNPT	Cynnal tir a chyfleusterau digonol i ddarparu ar gyfer gwastraff yn CNPT (i'w gadarnhau ar lefel ranbarthol yn unol â TAN 21)	Caniatawyd un cais am newid defnydd o logi diwydiannol i iard sgrap yn ystod y cyfnod monitro, ac roedd hynny ar ben y safleoedd a nodwyd yn y CDLI. O ganlyniad mae digon o dir a chyfleusterau ar draws y Fwrdeistref Sirol i ddelio gyda deilliannau gwastraff.	
SA6	% LACW <sup>(18)</sup> a aildddefnyddiwyd / ailgylchwyd / gompostiwyd	Cynnydd blynyddol	Cafodd 58.1% of LACW CNPT ei aildddefnyddio, ei ailgylchu neu ei gompostio yn ystod 2014/15 <sup>(19)</sup>	0

#### Dadansoddi

**11.2.5** Mewn perthynas ag Amcan 2C yr AC, er nad yw'r CDLI yn cael effaith gynradd ar faterion gwastraff, mae'r dangosyddion uchod yn awgrymu'n gyffredinol bod polisïau perthnasol y cynllun yn cael effaith gadarnhaol at ei gilydd.

***Dangosydd SA6: Canran y Gwastraff a Gesglir yn yr Awdurdod Lleol (LACW) sy'n cael ei aildddefnyddio / ei ailgylchu / ei gompostio***

**11.2.6** Mae'r ffigurau LACW sydd ar gael yn dangos bod cynnydd cyson wedi digwydd yn lefel y gwastraff sy'n cael ei aildddefnyddio / ailgylchu / gompostio ers 2006, ac mae'r ffigur ar gyfer 2014/15 yn dangos bod hynny bellach ymhell dros hanner yr holl ddeilliannau LACW. Y ffigur a ddyfynnwyd yw'r diweddaraf sydd ar gael, ac mae'n creu ffigur gwaelodlin y gellir cymharu gwybodaeth y dyfodol ag ef.

19 Adroddiad Monitro Cynllunio Gwastraff (Rhanbarth De-orllewin Cymru 2016)

18 Gwastraff a Gesglir yn yr Awdurdod Lleol

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

### 11.3 Thema 3 yr AC: Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth

#### Amcan 3A yr AC: Atal unrhyw golledion net pellach o ran bioamrywiaeth

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
64	Nifer y ceisiadau a ganiatwyd ar safleoedd a ddynodwyd yn genedlaethol ac yn rhyngwladol, a safleoedd bioamrywiaeth a geoamrywiaeth o bwysigrwydd rhanbarthol, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni dderbyniwyd/chymeradwywyd unrhyw geisiadau cynllunio oddi mewn i unrhyw safleoedd bioamrywiaeth na geoamrywiaeth a ddynodwyd ar lefel genedlaethol na rhyngwladol yn ystod y cyfnod monitro	
SA7	Nifer y ceisiadau a ganiatwyd ar safleoedd SINC a nodwyd, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd un cais oddi mewn i ddynodiad SINC, yn ymwneud â chofeb fach i löwr ar safle glofa. Mae hwn o fewn y maes parcio, ac yn cyd-fynd â Pholisi EN6.	
SA8	Nifer y ceisiadau a ganiatwyd a fyddai'n arwain at gollu gweddilliol <sup>(1)</sup> yn achos cynefin pwysig neu effaith weddilliol ar rywogaethau pwysig <sup>(2)</sup>	Ni chafwyd colledion gweddilliol o ran cynefinoedd neu rywogaethau pwysig	Dim monitro	0

1. Cymryd mesurau lliniaru/gwneud iawn i ystyriaeth.

2. S7 Cynefinoedd a rhywogaethau, cynefinoedd y Cynllun Gweithredu Bioamrywiaeth (BAP) a nodweddion naturiol pwysig fel y nodwyd ym Mholisi EN7.

#### Dadansoddi

**11.3.1** Mewn perthynas ag Amcan 3A yr AC, mae Dangosydd 64 ac SA7 yn awgrymu bod y cynllun yn cael effaith gyffredinol gadarnhaol. Bydd y dangosyddion yn parhau i gael eu monitro.

#### ***Dangosydd SA8 Ceisiadau'n arwain at golled weddilliol o ran cynefin pwysig neu effaith weddilliol ar rywogaethau pwysig***

**11.3.2** Nid oes gwybodaeth ar gael ar hyn o bryd mewn perthynas â'r dangosydd hwn. Fodd bynnag, rhagwelir y bydd gwybodaeth berthnasol yn dod ar gael yn y dyfodol, yn dilyn cyhoeddi a mabwysiadu'r Canllawiau Cynllunio Atodol Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth, a fydd yn cynnwys gwybodaeth ac eglurhad pellach ynghylch dynodiad safleoedd SINC ac adnabod nodweddion bioamrywiaeth pwysig.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

### Amcan 3B yr AC: Manteisio ar bob cyfle rhesymol i sicrhau gwelliannau bioamrywiaeth

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
12	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd lle mae isadeiledd newydd neu well wedi cael ei sicrhau trwy gyfraniadau datblygwyr	Caniatawyd un cais sy'n groes i'r fframwaith polisi	Sicrhodd un cais gyllid ar gyfer gwelliannau bioamrywiaeth er mwyn rhoi sylw i effeithiau'r datblygiad	
SA9	Ardal gynefin S7 /SINC a grewyd ac a sicrhawyd trwy benderfyniadau cynllunio	Cynnydd blynyddol	Dim monitro	0

#### Dadansoddi

***Dangosydd 12: Nifer y ceisiadau a ganiatawyd lle mae isadeiledd newydd neu well wedi cael ei sicrhau trwy gyfraniadau datblygwyr***

**11.3.3** Rhoddwyd sylw i effeithiau datblygiad newydd ar fioamrywiaeth yn ystod y broses o benderfynu ar geisiadau cynllunio ym mhob achos lle roedd hynny'n berthnasol. Mewn un achos, sicrhawyd cyllid trwy gytundeb A106 i roi sylw i'r effeithiau ar fioamrywiaeth. At ei gilydd, bernir bod polisiâu'r CDLI yn cael effaith gadarhaol yng nghyswllt yr amcan hwn.

***Dangosydd SA9: Ardal gynefin S7 /SINC a grewyd ac a sicrhawyd trwy benderfyniadau cynllunio***

**11.3.4** Nid oes gwybodaeth ar gael ar hyn o bryd mewn perthynas â'r dangosydd hwn. Fodd bynnag, rhagwelir y bydd gwybodaeth berthnasol yn dod ar gael yn y dyfodol, yn dilyn cyhoeddi a mabwysiadu'r Canllawiau Cynllunio Atodol Bioamrywiaeth a Geoamrywiaeth, a fydd yn cynnwys gwybodaeth ac eglurhad pellach ynghylch dynodiad safleoedd SINC ac adnabod nodweddion bioamrywiaeth pwysig, a hefyd ddefnyddio'r weithdrefn gwneud iawn am fioamrywiaeth.

### Amcan 3C yr AC: Lleiafu'r effeithiau niweidiol ar safleoedd geoamrywiaeth dynodedig

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
64	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd a ddynodwyd yn genedlaethol ac yn rhyngwladol, a safleoedd bioamrywiaeth a geoamrywiaeth o bwysigrwydd rhanbarthol, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chymeradwywyd ceisiadau oddi mewn i'r safleoedd dynodedig	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

### Dadansoddi

**11.3.5** Mewn perthynas ag Amcan 3C yr AC, mae'r dangosydd perthnasol yn dangos bod y cynllun yn cael effaith gyffredinol gadarnhaol. Bydd y dangosydd yn parhau i gael ei fonitro.

### 11.4 Thema 4 yr AC: Tirlun, Treflun a Chymeriad Hanesyddol

#### Amcan 4A yr AC: Amddiffyn a/neu wella tirlun a threflun yr ardal

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
8	Nifer y ceisiadau a wrthodwyd ar sail dylunio	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Gwrthodwyd 11 cynnig sylweddol am resymau dylunio, ac ni chaniatawyd unrhyw un oedd yn groes i'r fframwaith polisi	
62	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r Arfordir heb ei Ddatblygu, yr Ardaloedd Tirlun Arbennig a'r Lletemau Glas, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 13 cais oddi mewn i'r ardaloedd perthnasol dynodedig, ond nid oedd yr un ohonynt yn groes i'r polisi	
85	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gafodd effaith ar adeiladau a nodweddion o bwysigrwydd lleol, pensaernïol neu ddiwylliannol	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Caniatawyd 6 chynnig sylweddol oedd yn effeithio ar ddarpar Adeiladau o Bwysigrwydd Lleol, y cyfan yn unol â'r polisi	
87	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Cadwraeth a safleoedd eraill dynodedig	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Caniatawyd 8 cynnig sylweddol oddi mewn i Ardaloedd Cadwraeth, y cyfan yn unol â'r fframwaith polisi	

### Dadansoddi

**11.4.1** Mewn perthynas ag Amcan 4A yr AC, dengys y dangosyddion perthnasol fod Polisiâu'r CDLI yn cael eu gweithredu, ac y dylent fod yn cael effaith gyffredinol gadarnhaol. Bydd y dangosyddion yn parhau i gael eu monitro.

#### Amcan 4B yr AC: Amddiffyn a/neu wella amgylchedd hanesyddol yr ardal gan gynnwys adnoddau pensaernïol ac archaeolegol

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
85	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gafodd effaith ar adeiladau a nodweddion o bwysigrwydd	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Caniatawyd 6 chynnig sylweddol oedd yn effeithio ar	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
	lleol, pensaernïol neu ddiwylliannol		Adeiladau o Bwysigrwydd Lleol, y cyfan yn unol â'r polisi	
87	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Cadwraeth a safleoedd eraill dynodedig	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Caniatawyd 8 cynnig sylweddol oddi mewn i Ardaloedd Cadwraeth, y cyfan yn unol â'r fframwaith polisi	

### Dadansoddi

**11.4.2** Mewn perthynas ag Amcan 4B yr AC, dengys y dangosyddion perthnasol fod Polisiâu'r CDLI yn cael eu gweithredu, ac y dylent fod yn cael effaith gyffredinol gadarnhaol. Bydd y dangosyddion yn parhau i gael eu monitro.

### 11.5 Thema 5 yr AC: Llygredd

#### Amcan 5A yr AC: Cyflawni lefelau derbyniol (bodloni safonau cenedlaethol/Ewropeaidd) o ran ansawdd aer ar draws y Fwrdeistref Sirol

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
66	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r Ardal Rheoli Ansawdd Aer (ARhAA), yn groes i'r fframwaith polisi	Ni ddylai cynigion datblygu arwain at gynnydd sylweddol yn lefelau llygredd ac ni ddylent arwain at gynnydd yn nifer y bobl sy'n dod i gysylltiad â lefelau sylweddol o lygredd	Cymeradwywyd 2 gais perthnasol o fewn yr ARhAA, y ddau ohonynt yn cydymffurfio â'r fframwaith polisi	
67	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd heb Gynllun Rheoli Adeiladu (CMP)	Ni ddylid gweld unrhyw achosion o fethu â chydymffurfio â'r safonau ansawdd aer yn ystod y cyfnod adeiladu, yn groes i'r Cynllun Rheoli Adeiladu a gyflwynwyd ac y cytunwyd arno	Caniatawyd 6 chynnig sylweddol oddi mewn i'r ARhAA. Byddai angen CMP yn achos 3 o'r rhain, ac roedd amod yn ymdrin â hynny.	
81	Cyflawni'r Canolbwynt Trafnidiaeth Integredig, Port Talbot	Cyflawni'r prosiect erbyn 2018	Cyflawnwyd y Canolbwynt Trafnidiaeth Integredig ym Mhort Talbot yn unol â'r amserlen_(Mawrth 2018).	
83	Cyflawni cyfleuster Parcio a Rhannu yng Nghyffordd 38 (yr M4) Margam	Cyflawni'r prosiect erbyn 2020	Heb gychwyn eto. Rhagwelir y bydd yn dal i gael ei gyflawni yn 2020	0

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
SA10	Achosion o dorri'r Amcanion Ansawdd Aer	Dim achosion o dorri'r Amcanion Ansawdd Aer	Mae'r crynodiadau o hydrocarbonau poliaromatig yn torri amcan y Deyrnas Unedig, ond yn cydymffurfio â tharged yr UE ac mae'r crynodiadau osôn yn uwch na safon y Deyrnas Unedig. Cyflawnwyd pob un o'r amcanion eraill	
SA11	Nifer a chwmpas yr ARhAAoedd yn CNPT	Dim cynnydd yn nifer na chwmpas yr ARhAAoedd	Mae 1 ARhAA yn CNPT, sef Taibach / Margam	

### Dadansoddi

**11.5.1** Mewn perthynas ag Amcan 5A yr AC, dengys y dangosyddion perthnasol fod Polisiâu'r CDLI yn cael eu gweithredu, ac y dylent fod yn cael effaith gyffredinol gadarnhaol. Bydd y dangosyddion yn parhau i gael eu monitro.

#### ***Dangosydd SA10: Amcanion ansawdd aer yr LAQM***

**11.5.2** Mae'r wybodaeth fonitro ar gyfer ansawdd aer yn cael ei chyhoeddi'n flynyddol ac yn ymwneud â'r flwyddyn galendr flaenorol<sup>(20)</sup>. Roedd AMB y llynedd, felly, yn cynnwys gwybodaeth ar gyfer 2016 ac yn darparu sefyllfa waelodlin y gall canlyniadau'r dyfodol gael eu cymharu â hi. Yn 2016, ar draws mwyafrif y Fwrdeistref Sirol, cyflawnwyd yr amcanion ansawdd aer ar gyfer pob math o lygredd aer oedd yn cael eu monitro, ac eithrio lefelau osôn a chrynodiadau hydrocarbonau poliaromatig oedd yn torri amcan y Deyrnas Unedig ond yn cydymffurfio â tharged yr UE a'r crynodiadau nicel oedd yn torri targed yr UE mewn dau leoliad.

**11.5.3** Yn 2017, cyflawnwyd yr amcanion eto yn achos pob math o lygredd aer, a'r unig eithriadau bellach oedd lefelau osôn a chrynodiadau hydrocarbonau poliaromatig a oedd eto yn torri amcan y Deyrnas Unedig ond yn cydymffurfio â tharged yr UE. Fodd bynnag, yn 2017 gwyrddrowyd y duedd a welwyd yn gynyddol yn ystod y blynyddoedd diwethaf, gyda gostyngiad o ryw 30% o gymharu â'r flwyddyn flaenorol. Ar ben hynny, yn 2017 roedd y crynodiadau nicel yn cydymffurfio â thargedau'r UE ym mhob lleoliad ar ôl cael eu torri mewn dau leoliad yn 2016. Bu gwelliannau, felly, mewn perthynas â'r amcan hwn yn 2017.

#### ***Dangosydd SA11: Nifer a chwmpas yr ARhAAoedd yng Nghastell-nedd Port Talbot***

**11.5.4** Cyhoeddwyd ARhAA Taibach / Margam gan y Cyngor yn 2000 mewn perthynas â phryderon ynghylch PM10 (mân ronynnau). Mae'r ARhAA yn dal mewn grym ar hyn o bryd ac er nad yw cwmpas yr ardal wedi newid, ni chyhoeddwyd ARhAA ychwanegol ychwaith.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

### Amcan 5B yr AC: Cyflawni lefelau sŵn derbyniol ac amddiffyn ardaloedd tawel ar draws y Fwrdeistref Sirol

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
69	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Tawel dynodedig	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chymeradwywyd ceisiadau mewn unrhyw Ardal Dawel.	
SA12	Nifer a chwmpas dynodiadau'r Ardal Flaenoriaeth Cynllun Gweithredu ynghylch Sŵn (NAPPA) yn CNPT	Dim cynnydd yn nifer na chwmpas y NAPPAs	Mae 11 NAPPA ar gyfer ffyrdd a 3 ar gyfer rheilffyrdd yn CNPT	0

#### Dadansoddi

**11.5.5** Mewn perthynas ag Amcan 5B yr AC, dengys y dangosyddion perthnasol fod Polisiâu'r CDLI yn cael eu gweithredu, ac y dylent fod yn cael effaith gyffredinol gadarnhaol. Bydd y dangosyddion yn parhau i gael eu monitro.

#### **Dangosydd SA12: Nifer a chwmpas y dynodiadau NAPPA**

**11.5.6** Mae NAPPAs wedi'u dynodi gan Lywodraeth Cymru o dan Gyfarwyddeb Sŵn Amgylcheddol Ewrop, ac maent yn ardaloedd a nodwyd ar sail nifer yr eiddo yr effeithir arnynt gan lefelau sylweddol o sŵn yn yr amgylchedd <sup>(21)</sup> Mae'r wybodaeth a roddir uchod yn ymwneud â Chynllun Gweithredu ynghylch Sŵn 2013-2018, a bydd yn darparu gwaelodlin ar gyfer cymharu canlyniadau'r dyfodol.

#### 11.6 Thema 6 yr AC: Cydlyniant Cymunedol

### Amcan 6A yr AC: Gwella cydlyniant cymdeithasol a lleihau'r achosion o eithrio cymdeithasol drwy ymdrin ag achosion eithrio cymdeithasol

I Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Outcome
7	Newid, math a dosbarthiad gofodol net mannau agored a chyfleusterau cymunedol	Ni chaniateir colli cyfleusterau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 3 chais a arweiniodd at 'golli' cyfleuster cymunedol heb gyfiawnhad. Roedd y 5 chais a gymeradwywyd a arweiniodd at golli mannau agored yn unol â'r fframwaith polisi	



## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

ICyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Outcome
10	Swm y datblygiad manwerthu, swyddfa a hamdden pwysig a ganiateir yng nghanol y dref ac mewn canolfannau y tu allan i'r dref	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 4 cynnig pwysig oedd yn berthnasol i'r dangosydd hwn. Gallai lleoliad un o'r cynigion y tu allan i ganol y dref gael rhywfaint o effaith niweidiol ar gydlyniant cymunedol trwy leihau hyfywedd canol tref Port Talbot.	
11	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd y tu allan i derfynau aneddiadau	Ni chaniateir ceisiadau y tu allan i derfynau aneddiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 26 o geisiadau y tu allan i derfynau aneddiadau, ond nid oedd yr un ohonynt yn groes i'r polisi	
14	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir	Dyrannwyd safleoedd oddi mewn i Bolisi H1 i ddarparu 5,690 o unedau tai newydd yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir dros gyfnod y Cynllun  Targedau Blynyddol: 2011/12: 152 2012/13: 134 2013/14: 216 2014/15: 268 2015/16: 318 2016/17: 379 2017/18: 495 2018/19: 553 2019/20: 518 2020/21: 513 2021/22: 502 2022/23: 468 2023/24: 412 2024/25: 387 2025/26: 375	Mae'r ddarpariaeth dyraniadau H1 ar hyd Coridor yr Arfordir wedi syrthio o dan y targedau (gweler adran 5.1 uchod). Bydd ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd i ganfod cyfraddau tebygol yn y dyfodol, ond rhagwelir y gallai'r cyflenwad tai gynyddu yn ystod y blynyddoedd sydd i ddod. Gallai unrhyw ostyngiad estynedig sylweddol wrth gyflwyno tai newydd gael effeithiau negyddol ar gyfer cynhwysiad cymdeithasol.	
29	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Lido Afan	Cyflawni datblygiad twristiaeth / adloniant yn Lido Afan erbyn 2020	Mae disgwyl i'r datblygiad gychwyn yn 2018/19. Mae cyflogaeth leol ychwanegol yn debygol o gael effeithiau cadarnhaol ar y gymuned bresennol yn Sandfields.	
31	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth y Cymoedd	Dyrannwyd safleoedd oddi mewn i Bolisi H1 i ddarparu 1,435 o unedau tai newydd dros gyfnod y Cynllun  Targedau Blynyddol: 2011/12: 61 2012/13: 108 2013/14: 44 2014/15: 60 2015/16: 90 2016/17: 112 2017/18: 92	Mae darpariaeth dyraniadau H1 yn Ardal Strategaeth y Cymoedd wedi syrthio o dan y targedau (gweler adran 5.2 uchod). Bydd gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd i ddeall hyn,	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

I Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Outcome
		2018/19: 75 2019/20: 122 2020/21: 125 2021/22: 117 2022/23: 117 2023/24: 112 2024/25: 126 2025/26: 74	er bod rhai achosion sylweddol o gymeradwyo wedi digwydd ar safleoedd oedd heb eu dyrannu. Gallai unrhyw ostyngiad estynedig sylweddol wrth gyflwyno tai newydd gael effeithiau negyddol ar gyfer cynhwysiad cymdeithasol.	
32	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Twf Strategol Pontardawe	Dyrannwyd safleoedd oddi mewn i Bolisi H1 i ddarparu 664 o unedau tai newydd dros gyfnod y Cynllun  Targedau Blynyddol: 2011/12: 0 2012/13: 46 2013/14: 30 2014/15: 38 2015/16: 65 2016/17: 92 2017/18: 72 2018/19: 50 2019/20: 66 2020/21: 50 2021/22: 40 2022/23: 40 2023/24: 35 2024/25: 40 2025/26: 0	Mae darpariaeth dyraniadau H1 yn ardal twf Strategol Pontardawe wedi syrthio o dan y targedau (gweler adran 5.2 uchod). Bydd gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd er mwyn deall hyn.	
33	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Twf Strategol Cwm Nedd Uchaf	Dyrannwyd safleoedd oddi mewn i Bolisi H1 i ddarparu 264 o unedau tai newydd dros gyfnod y Cynllun  Targedau Blynyddol: 2011/12: 5 2012/13: 0 2013/14: 9 2014/15: 2 2015/16: 0 2016/17: 0 2017/18: 0 2018/19: 0 2019/20: 21 2020/21: 45 2021/22: 37 2022/23: 37 2023/24: 37 2024/25: 36 2025/26: 35	Cyrhaeddwyd y targedau cyffredinol, ac mae effeithiau cadarnhaol yn debygol trwy gryfhau cymunedau presennol.	
34	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a	Cyflawni 150 o unedau tai newydd, y rhagwelir y byddant yn cychwyn o 2020/21	Dim datblygiad hyd yma, ond mae'r cynnig yn dal i gadw at y targed.	<b>0</b>

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

ICyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Outcome
	gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Rhodfa'r Parc, Glyn-nedd			
37	Nifer y cynigion bywyd/gwaith a ganiatawyd	Cynnydd yn nifer yr unedau bywyd/gwaith a ganiateir	Hyd yma, ni chaniatawyd cynigion bywyd/gwaith.	0
38	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd yn Rheola	Bydd y dyraniad yn Rheola yn cael ei gyflawni erbyn 2021	Er na chymeradwywyd datblygiad hyd yma, mae'r cynnig yn dal i gadw at y targed, ac mae swyddi twristiaeth newydd yn yr ardal yn debygol o wella cynhwysiad cymdeithasol.	
39	Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI	Darperir cyfanswm o 8,760 o unedau tai newydd er mwyn sicrhau bod isafswm o 7,800 o unedau tai newydd yn cael eu darparu erbyn 2026 Targedau Blynyddol: 2011/12: 262 2012/13: 287 2013/14: 301 2014/15: 386 2015/16: 486 2016/17: 549 2017/18: 625 2018/19: 686 2019/20: 698 2020/21: 676 2021/22: 647 2022/23: 614 2023/24: 553 2024/25: 542 2025/26: 488	Mae lefelau cwblhau tai yn sylweddol is na'r targed blynyddol, ond disgwylir y bydd cyfradd cyflwyno tai yn cynyddu'n sylweddol yn ystod y pum mlynedd nesaf, gydag effeithiau cadarnhaol ar gynhwysiad cymdeithasol yn gyffredinol ar draws ardal yr ACLI. Gallai unrhyw ostyngiad estynedig sylweddol wrth gyflwyno tai newydd gael effeithiau negyddol ar yr economi leol ac o ganlyniad ar gynhwysiad cymdeithasol.	
41	Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI	Cyflawni 1,200 o unedau tai fforddiadwy erbyn 2026 Targedau Blynyddol: 2011/12: 7 2012/13: 5 2013/14: 22 2014/15: 37 2015/16: 72 2016/17: 90 2017/18: 115 2018/19: 130 2019/20: 124 2020/21: 120 2021/22: 111 2022/23: 102 2023/24: 90 2024/25: 89 2025/26: 86	O dan y targed ar hyn o bryd, er bod disgwyl i gyfradd darparu tai fforddiadwy godi (gweler adran 6.2 uchod). Gallai unrhyw ostyngiad estynedig sylweddol yn nifer y tai newydd a'r tai fforddiadwy sy'n cael eu darparu gael effeithiau negyddol ar gyfer cynhwysiad cymdeithasol.	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Icyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Outcome
46	Nifer y ceisiadau am ddatblygiadau tai a ganiatawyd nad ydynt yn ymdrin ag anghenion mannau agored y meddianwyr	Dylai pob datblygiad tai newydd lle ceir 3 uned neu fwy ddarparu ar gyfer man agored lle bo diffyg meintiol yn y ddarpariaeth chwaraeon awyr agored	Ni chyflawnwyd y targed ar gyfer darparu mannau agored ym mhob achos (gweler Adran 6.4 uchod). Mae diffyg darpariaeth mannau agored ar gyfer datblygiadau newydd yn debygol o fod â goblygiadau negyddol ar gyfer cynhwysiad cymdeithasol yn lleol.	
47	Nifer y mannau agored presennol a gollwyd yn sgîl datblygiad, yn groes i'r fframwaith polisi	Dim colli mannau agored sy'n groes i'r fframwaith polisi	Collwyd rhai mannau agored presennol mewn cysylltiad â 5 cais (gweler adran 6.4 uchod). Fodd bynnag, roedd y colledion hyn ar y cyfan ar raddfa fach ac yn gyfyngedig, ac mae'r polisi yn cael effaith gyffredinol gadarnhaol.	
52	Y newid net yn swm y tir cyflogaeth a'r arwynebedd llawr	<p>Prif Darged:</p> <p>Darparu ar gyfer enillion net o ryw 34,000 metr sgwâr o arwynebedd llawr cyflogaeth yn y Fwrdeistref Sirol erbyn 2026</p> <p>Targedau Interim:</p> <p>2011/14: 7,000 m.sg. 2014/17: 7,000 m.sg. 2017/20: 7,000 m.sg. 2020/23: 7,000 m.sg. 2023/26: 7,000 m.sg.</p> <p>Targed Blynyddol: Datblygu cyfartaledd o 2,250 m.sg. o arwynebedd llawr cyflogaeth y flwyddyn, gyda tharged cronol o 4,500 m.sg. i'w datblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd</p>	Mae lefel y ddarpariaeth arwynebedd llawr newydd ar gyfer cyflogaeth wedi syrthio o dan y targed ddwy flynedd yn olynol, sy'n awgrymu bod gweithgaredd economaidd wedi mynd ar i lawr. Fodd bynnag, fel y nodwyd yn adran 7.1 uchod, efallai nad yw colli arwynebedd llawr presennol ar gyfer cyflogaeth wedi cael effaith gyffredinol negyddol ar argaeledd safleoedd cyflogaeth.	
58	Nifer y ceisiadau am ddatblygiad manwerthu ar raddfa fach a ganiatawyd	Cynnydd yn nifer y cynigion manwerthu ar raddfa fach a ganiateir	Caniatawyd 4 cais ar gyfer datblygiadau manwerthu ar raddfa fach, sy'n gynnydd ers y llynedd, gydag effeithiau cadarnhaol tebygol ar gydlyniant cymunedol yn lleol.	
88	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd gyda Chynllun Gweithredu Ieithyddol	Ni chaniateir ceisiadau yn yr Ardaloedd Ieithyddol Sensitif heb ymdrin â materion yr Iaith Gymraeg	Mae 2 o'r 3 chais perthnasol a gymeradwywyd wedi cydymffurfio â'r polisi o ran yr iaith Gymraeg (roedd y trydydd yn gyflwyniad materion a neilltuwyd nad oedd modd gofyn bod darpariaeth ar ei gyfer - gweler adran 10.2 uchod). At ei gilydd, dylai hyn gael effaith gyffredinol gadarnhaol ar yr iaith	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

ICyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Outcome
			Gymraeg ac o ganlyniad ar gydlyniant cymunedol yn y cymunedau dan sylw.	

### Dadansoddiad

**11.6.1** Er bod nifer o ddangosyddion yn gadarnhaol mewn perthynas â chydlyniant cymunedol, nodwyd bod rhai oedd yn gadarnhaol y llynedd yn rhai sy'n cael effaith gymysg eleni. Ymddengys bod y mwyafrif o'r rhain wedi newid o ganlyniad i ffactorau economaidd sy'n lleihau swm y gyflogaeth newydd a'r datblygiadau tai sy'n dod gerbron, ac o ganlyniad yn lleihau manteision datblygiadau o'r fath ar gyfer cydlyniant cymunedol. Rhoddir sylw manylach isod i ddangosyddion lle gwelir effaith ansicr, gymysg neu negyddol yng nghyswllt Amcan 6A yr AC.

### ***Dangosydd 7: Colli manau agored a chyfleusterau cymunedol***

**11.6.2** Mae colli manau agored neu gyfleusterau cymunedol eraill yn debygol o gael effaith negyddol ar gynhwysiad cymdeithasol trwy leihau nifer ac ystod y lleoedd yn y gymuned lle mae pobl yn ymgynnull neu'n cwrdd yn anffurfiol ac yn gwneud gweithgareddau cymunedol. Fel y nodwyd uchod, bu nifer o achosion lle rhoddwyd caniatâd cynllunio a fyddai'n arwain at golli cyfleusterau o'r fath. Fodd bynnag, ym mhob achos, dylai dewisiadau amgen barhau ar gael yn y gymuned dan sylw.

**11.6.3** Mae colli cyfleusterau yn codi pryderon yng nghyswllt Amcan 6A yr AC, ond rhaid cydnabod na all rheoli datblygu trwy'r system gynllunio ond atal newidiadau y mae angen caniatâd cynllunio ar eu cyfer, ac ni all sicrhau dilyniant defnydd sydd wedi peidio â bod yn ymarferol neu'n boblogaidd. Mae pryderon nad yw pwysigrwydd cyfleusterau cymunedol a goblygiadau eu colli bob amser yn cael eu hystyried yn llawn wrth wneud penderfyniadau, ac mae bwriad i ymdrin â hynny (gweler Adran 4.2) trwy gynyddu ymwybyddiaeth ymhellach. Bydd y mater hwn yn parhau i gael ei fonitro.

### ***Dangosydd 10: Datblygiadau manwerthu, swyddfa a hamdden o bwys***

**11.6.4** Gall datblygiadau manwerthu, swyddfa a hamdden fod yn gyfleusterau cymunedol ynddynt eu hunain, neu gallant gyfrannu at hyfywedd cymuned oherwydd bod nifer uwch o bobl yn bresennol, a mwy o achosion o ryngweithio yn ystod y dydd. Gall lleoliad defnyddiau o'r fath ddylanwadu ar yr effeithiau o ran cynhwysiad cymdeithasol yn lleol, ac mae polisi cynllunio'n ffafrio bod datblygiadau o'r fath yn cael eu lleoli mewn canolfannau sydd eisoes yn bodoli. Gall hyn helpu i gynnal a gwella canol trefi a phentrefi, gyda manteision i gynhwysiad cymdeithasol yn sgîl hynny.

**11.6.5** Fel y nodwyd, cymeradwywyd un cynnig manwerthu pwysig mewn lleoliad y tu allan i ganol y dref, a allai gael effaith niweidiol ar gynhwysiad cymdeithasol trwy leihau bywiogrwydd a hyfywedd canolfannau presennol. Fodd bynnag, roedd yr astudiaeth fanwerthu a gyflwynwyd gyda'r cais yn dangos na ddylai'r cynnig gael effaith niweidiol sylweddol.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

### ***Dangosyddion 14, 31, 39 a 41: Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd***

**11.6.6** Mae darpariaeth datblygiadau tai ar ddyraniadau H1 ar hyd ardaloedd strategaeth coridor yr arfordir a'r cymoedd wedi syrthio o dan dargedau'r CDLI. Yn dibynnu ar amgylchiadau'r anheddiad dan sylw, gallai hyn gael effeithiau niweidiol ar yr economi leol, lefelau tai fforddiadwy, ac o ganlyniad ar gynaliadwyedd gyffredinol ac yn arbennig (yn achos yr amcan AC hwn) ar gydnynt cymunedol. Yn dibynnu ar y gymuned dan sylw, gallai'r tueddiadau hyn arwain at ddiffyg symud neu ddirywiad yn y gymuned, er nad yw hynny o reidrydd yn wir yn achos pob cymuned.

**11.6.7** Nodwyd y mater hwn yn y monitro ar y CDLI, a bydd gwaith ymchwilio ac ymchwil pellach yn digwydd er mwyn deall y rhesymau am y diffyg a'i oblygiadau. Bydd y mater hwn yn parhau i gael ei fonitro.

### ***Dangosydd 46: Darparu manau agored ar gyfer datblygiadau newydd***

**11.6.8** At ei gilydd, er bod Polisi OS1 sy'n galw am ddarparu manau agored newydd ar gyfer datblygiadau newydd yn cael ei roi ar waith yn gyffredinol, mewn rhai achosion nid oes darpariaeth, yn aml am resymau dichonoldeb. Mae argaeledd manau agored yn lleol yn chwarae rhan bwysig yn y gwaith o feithrin cynhwysiad cymdeithasol trwy ddarparu lle yn y gymuned ar gyfer hamdden a rhyngweithio. Mae diffyg darpariaeth manau agored ar gyfer datblygiadau newydd yn debygol, felly, o fod â goblygiadau negyddol ar gyfer cynhwysiad cymdeithasol yn lleol. Nodwyd y dangosydd hwn fel pryder wrth fonitro'r CDLI (gweler Adran 6.4), ac mae bwriad i roi sylw i'r materion hyn trwy drafodaeth bellach gyda swyddogion Rheoli Datblygu. Bydd y dangosydd yn parhau i gael ei fonitro.

### ***Dangosydd 47: Nifer y manau agored presennol a gollwyd yn sgîl datblygiad, yn groes i'r fframwaith polisi***

**11.6.9** Arweiniodd 5 cais a gymeradwywyd at golli Manau Agored, a chaniatawyd y mwyaf arwyddocaol ohonynt ar sail apêl. Roedd y rhan fwyaf o'r ceisiadau yn effeithio ar ardaloedd cymharol fach, ac roedd y colledion yn cael eu cyfiawnhau o dan delerau'r polisi. Yn achos yr apêl, barnwyd bod yr angen am dai fforddiadwy yn gorbwysu'r man agored cyfyngedig a gollwyd. Mae effeithiau'r penderfyniadau hyn o ran cydnynt cymdeithasol, felly, yn gymysg, ond mae effeithiau cyffredinol y polisi yn dal yn gadarnhaol.

### ***Dangosydd 52: Y newid net yn swm y tir cyflogaeth a'r arwynebedd llawr***

**11.6.10** Mae lefel y ddarpariaeth arwynebedd llawr newydd ar gyfer cyflogaeth wedi syrthio o dan y targed ddwy flynedd yn olynol, sy'n awgrymu bod gweithgaredd economaidd wedi bod yn mynd ar i lawr. Fodd bynnag, fel y nodwyd yn adran 7.1 uchod, efallai nad yw colli arwynebedd llawr presennol ar gyfer cyflogaeth wedi cael effaith gyffredinol negyddol ar argaeledd safleoedd cyflogaeth. Bydd gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd mewn perthynas â'r dangosydd hwn. Mae'r effeithiau cyffredinol ar gydnynt cymdeithasol yn debygol o fod yn gymysg, ond yn eitha cyfyngedig ar hyn o bryd.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

**Amcan 6B yr AC: Amddiffyn a gwella diwylliant a chymeriad cymunedau, gan gynnwys adnoddau diwylliannol a'r iaith Gymraeg**

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
85	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gafodd effaith ar adeiladau a nodweddion o bwysigrwydd lleol, pensaernïol neu ddiwylliannol	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 6 chais perthnasol, ond nid yw'r un ohonynt wedi cael unrhyw effeithiau niweidiol sylweddol.	
87	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Cadwraeth a safleoedd eraill dynodedig	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 8 cais perthnasol, ond nid yw'r un ohonynt wedi cael unrhyw effeithiau niweidiol sylweddol.	
88	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd gyda Chynllun Gweithredu leithyddol	Ni chaniateir ceisiadau yn yr Ardaloedd leithyddol Sensitif heb ymdrin â materion yr iaith Gymraeg	Mae 2 o'r 3 chais perthnasol a gymeradwywyd wedi cydymffurfio â'r polisi o ran yr iaith Gymraeg (roedd y trydydd yn gyflwyniad materion a neilltuwyd nad oedd modd gofyn bod darpariaeth ar ei gyfer - gweler adran 10.2 uchod). At ei gilydd, dylai hyn gael effaith gyffredinol gadarnhaol ar yr iaith Gymraeg ac o ganlyniad ar gydlyniant cymunedol yn y cymunedau dan sylw.	

### Dadansoddi

**11.6.11** Mae'r targedau a bennwyd ar gyfer Dangosyddion 86, 87 ac 88 yn cael eu cyflawni ar hyn o bryd, sy'n awgrymu effaith gadarnhaol o ran yr effeithiau ar ddiwylliant a chymeriad cymunedau.

### 11.7 Thema 7 yr AC: Iechyd a Llesiant

**Amcan yr AC : Gwella'r canlyniadau iechyd corfforol a meddyliol i bawb**

Cyf. Y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
7	Newid, math a dosbarthiad gofodol net mannau agored a chyfleusterau cymunedol	Ni chaniateir colli cyfleusterau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 3 chais a arweiniodd at 'gollu' cyfleuster cymunedol heb gyfiawnhad. Roedd y 5 cais a	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. Y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
			gymeradwywyd a arweiniodd at golli mannau agored yn unol â'r fframwaith polisi.	
46	Nifer y ceisiadau am ddatblygiadau tai a ganiatawyd nad ydynt yn ymdrin ag anghenion mannau agored y meddianwyr	Dylai pob datblygiad tai newydd lle ceir 3 uned neu fwy ddarparu ar gyfer man agored lle bo diffyg meintiol yn y ddarpariaeth chwaraeon awyr agored	Ni chyrrhaeddwyd y targed ar gyfer darparu mannau agored ym mhob achos (gweler Adran 6.4 uchod). Mae diffyg darpariaeth mannau agored ar gyfer datblygiadau newydd yn awgrymu nad yw'r amcan AC hwn wedi derbyn sylw llawn yn yr achosion hynny, ac mae i hynny oblygiadau lleol o ran iechyd corfforol a meddyliol.	
47	Nifer y mannau agored presennol a gollwyd yn sgîl datblygiad, yn groes i'r fframwaith polisi	Dim colli mannau agored sy'n groes i'r fframwaith polisi	Collwyd rhai mannau agored presennol mewn cysylltiad â 5 cais (gweler adran 6.4 uchod). Fodd bynnag, roedd y colledion hyn ar y cyfan ar raddfa fach ac yn gyfyngedig, ac mae'r polisi yn cael effaith gyffredinol gadarnhaol.	
49	<p><i>Dangosydd Lleol:</i> Lefel Cyflogaeth yn y Gweithle yn CNPT</p> <p><i>Dangosyddion</i> <i>Cyd-destunol:</i> Y newid o ran Cyflogaeth yn y Gweithle i Gymru a'r Deyrnas Unedig;</p> <p>Lefel a chyfradd cyflogaeth yn CNPT;</p> <p>Lefel a chyfraddau cyflogaeth Cymru a'r Deyrnas Unedig</p>	<p>Prif Darged:</p> <p>Enillion net o 3,850 o swyddi hyd at 2026</p> <p>Targedau Interim:</p> <p>2011/14: - 1,458 2014/17: +1,326 2017/20: +1,326 2020/23: +1,326 2023/26: +1,326</p> <p>Targed Blynyddol: Enillion cyfartalog o 442 swydd y flwyddyn o 2014 dros weddill cyfnod y Cynllun, gyda tharged cronol o 884 yn ystod unrhyw gyfnod o 2 flynedd</p>	Mae'r targed a bennwyd yn y CDLI wedi dyddio oherwydd ystadegau diweddarach a ryddhawyd. Mae'r ffigurau diweddaraf yn dangos gostyngiad yn nifer y swyddi yn CNPT (gweler Adran 7.1). At ei gilydd, mae gostyngiad yn lefelau cyflogaeth yn debygol o gael effaith negyddol ar iechyd a llesiant.	
53	<p><i>Dangosydd Lleol:</i> Cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT</p> <p><i>Dangosydd</i> <i>Cyd-destunol:</i> Cyfradd gweithgaredd economaidd Cymru a'r Deyrnas Unedig</p>	Cyflawni cynnydd yng nghyfradd y gweithgaredd economaidd, i 76% erbyn 2026	Gostyngodd cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT 2.4%, tra bod cyfartaledd Cymru wedi codi 1.7% (gweler adran 7.1). At ei gilydd, mae gostyngiad mewn gweithgaredd economaidd yn debygol o gael effaith negyddol ar iechyd a llesiant.	



## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. Y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
54	<i>Dangosydd Lleol:</i> Cyfradd diweithdra CNPT  <i>Dangosydd Cyd-destunol:</i> Cyfradd diweithdra yng Nghymru a'r Deyrnas Unedig	Cyflawni gostyngiad yng nghyfradd diweithdra, i 6.9% erbyn 2026	Mae cyfradd diweithdra CNPT wedi cynyddu rhyw fymryn yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, ond o gymharu â'r gyfradd adeg dyddiad sylfaen y CDLI, gwelwyd gostyngiad cyffredinol o 4.2% ar draws y cyfnod, sy'n rhagori ar y targed. Dylai gostwng lefelau diweithdra fod yn gyffredinol gadarnhaol o ran iechyd a llesiant.	
61	Datblygu amrywiaeth o lwybrau cerdded a beicio gwell	Cwblhau Llwybr Arfordirol Cymru erbyn 2012  Cwblhau Trywyddau Beicio Mynydd Cognation erbyn 2013  Cwblhau Llwybr Taith Fawr y Ddraig erbyn 2012	Mae'r llwybrau a restrwyd yn y CDLI wedi cael eu creu, gydag effeithiau cadarnhaol tebygol ar iechyd a llesiant.	
66	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r ARhAA, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni ddylai cynigion datblygu arwain at gynnydd sylweddol yn lefelau llygredd ac ni ddylent arwain at gynnydd yn nifer y bobl sy'n dod i gysylltiad â lefelau sylweddol o lygredd	Cymeradwywyd 2 ddatblygiad sylweddol yn yr ARhAA, a phenderfynwyd arno'n unol â pholisi.	0
67	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd heb Gynllun Rheoli Adeiladu	Ni ddylai fod unrhyw achosion o fethu â chydymffurfio â'r safonau ansawdd aer yn ystod y cyfnod adeiladu, yn groes i'r Cynllun Rheoli Adeiladu a gyflwynwyd ac y cytunwyd arno	Caniatawyd 6 chais perthnasol o fewn yr ARhAA, pob un yn unol â'r polisi.	0
69	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Tawel dynodedig	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chaniatawyd ceisiadau oddi mewn i Ardaloedd Tawel dynodedig.	0
82	Cwblhau'r llwybrau beicio a restrwyd	Mae prosiect Llwybr Beicio Dyffryn Aman i gael ei gyflawni erbyn 2014  Mae Trywydd Cwm Afan (o Bort Talbot i Gwm Afan) i gael ei gyflawni erbyn 2013	Mae Trywydd Cwm Afan wedi'i gwblhau, a Llwybr Beicio Dyffryn Aman wedi'i gwblhau yn rhannol.	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

**11.7.1** Yn gyffredinol, asesir bod y cynllun yn cael effaith gadarnhaol neu negyddol mewn perthynas â'r rhan fwyaf o'r dangosyddion. Serch hynny, mae rhai dangosyddion yn dangos canlyniad negyddol neu gymysg, a thrafodir y rheiny isod.

### ***Dangosydd 7: Colli manau agored a chyfleusterau cymunedol***

**11.7.2** Mae cyfleusterau cymunedol a manau lle gall pobl ymgynnull yn gyffredinol fuddiol i iechyd corfforol a meddyliol pobl, gan eu bod yn caniatáu cyfleoedd i gyfranogi mewn gweithgareddau cymdeithasol/adloniadol, ymweld â'r siop leol, cymdeithasu ac ati, felly gall colli cyfleusterau o'r fath gael effaith negyddol ar iechyd corfforol a meddyliol. Fel y nodwyd uchod, caniatwyd nifer o geisiadau sydd wedi arwain at golli cyfleusterau cymunedol a manau agored, er nad arweiniodd yr un o'r achosion hynny at golli'r cyfleuster olaf o'i fath yn yr ardal leol.

**11.7.3** Mae parhau i golli cyfleusterau fel hyn yn codi pryder yng nghyswllt Amcan 7 yr AC, ond ni all rheoli datblygu trwy'r system gynllunio ymdrin â cholli cyfleusterau o'r fath lle nad oes angen caniatâd cynllunio, a lle nad yw cyfleusterau'n ddichonadwy nac yn boblogaidd. Mae rhai pryderon nad yw goblygiadau'r golled bob amser yn cael eu hystyried yn llawn, a rhoddir sylw i hynny yn Adran 4.2 uchod, lle'r awgrymir trafodaeth bellach gyda swyddogion Rheoli Datblygu. Bydd y sefyllfa'n parhau i gael ei monitro.

### ***Dangosydd 46: Darparu manau agored ar gyfer datblygiadau newydd***

**11.7.4** At ei gilydd, ni chyrhaeddwyd y targed ar gyfer darparu manau agored mewn perthynas â datblygiadau newydd yn llawn. Mae sicrhau bod lefel briodol o fannau agored i ddiwallu anghenion y gymuned yn debygol o fod yn fuddiol o ran iechyd corfforol a meddyliol, drwy alluogi pobl i fod yn fwy actif yn gorfforol a chael lle yn eu hardal leol i ddianc rhag pwysau bywyd beunyddiol. Lle nad yw datblygiad newydd yn gwneud darpariaeth briodol, gall hynny gael effaith ar y gymuned a rhoi pwysau ar y cyfleusterau presennol. Mae diffyg darpariaeth manau agored ar gyfer datblygiadau newydd, felly, yn debygol o fod â goblygiadau negyddol ar gyfer iechyd corfforol a meddyliol.

**11.7.5** Mae'r diffyg parhaus yn y ddarpariaeth yn codi pryder yng nghyswllt Amcan 7A yr AC. Yn y rhan fwyaf o achosion roedd rheswm pam na ellid sicrhau darpariaeth, ond nodwyd y dangosydd hwn fel pryder wrth fonitro'r CDLI (gweler Adran 6.4), ac mae bwriad i roi sylw i'r materion hyn trwy drafodaeth bellach gyda swyddogion Rheoli Datblygu a mabwysiadu'r CCA Mannau Agored a Mannau Glas. Bydd y dangosydd yn parhau i gael ei fonitro.

### ***Dangosydd 49: Lefel cyflogaeth yn y gweithle yng nghyd-destun lefelau cyflogaeth Cymru a'r Deyrnas Unedig***

**11.7.6** Mae'r ffigurau cyflogaeth diweddaraf (gweler adran 7.1) yn dangos gostyngiad o 1,100 o swyddi yn CNPT yn y cyfnod diweddaraf y mae ffigurau ar gael ar ei gyfer (2016). Er mai at flwyddyn unigol yn unig mae hyn yn cyfeirio, ac felly nid yw'n 'sbardun' oddi mewn i broses fonitro'r CDLI, mae gostyngiad yn lefelau cyflogaeth yn debygol o gael effaith gyffredinol negyddol ar iechyd a llesiant.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

**11.7.7** O ran amcan 7A yr AC, mae hyn felly yn debygol o gael effaith negyddol ar ganlyniadau iechyd corfforol a meddyliol. Bydd y dangosydd yn parhau i gael ei fonitro, a bydd y mater hwn yn derbyn sylw fel rhan o waith monitro'r CDLI, os bydd y gostyngiad yn nifer y swyddi'n parhau.

### **Dangosydd 53: Cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT, Cymru a'r Deyrnas Unedig**

**11.7.8** Yn ystod y cyfnod monitro hwn, gostyngodd cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT yn raddol ar ôl codi yn chwarter cyntaf y cyfnod monitro, fel bod gostyngiad cyffredinol o 2.4%. Mae hyn yn cymharu â chynnydd o 1.7% ar draws Cymru gyfan. Eto, gan mai at flwyddyn unigol yn unig mae hyn yn cyfeirio, nid yw'n 'sbardun' oddi mewn i broses fonitro'r CDLI, ond mae'n debygol o gael effaith gyffredinol negyddol ar iechyd a llesiant.

**11.7.9** O ran amcan 7A yr AC, mae hyn hefyd yn debygol o gael effaith negyddol ar ganlyniadau iechyd corfforol a meddyliol. Bydd y dangosydd yn parhau i gael ei fonitro, a bydd y mater hwn yn derbyn sylw fel rhan o waith monitro'r CDLI, os bydd y gostyngiad yn lefel gweithgaredd economaidd yn parhau.

### **Amcan yr AC : Lleihau/lleiafu achosion ac effeithiau afiechyd trwy roi sylw i achosion a chanlyniadau afiechyd, anghydraddoldebau iechyd a llesiant gwael**

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
7	Newid, math a dosbarthiad gofodol net mannau agored a chyfleusterau cymunedol	Ni chaniateir colli cyfleusterau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 3 chais a arweiniodd at 'golli' cyfleuster cymunedol heb gyfiawnhad. Roedd y 5 chais a gymeradwywyd a arweiniodd at golli mannau agored yn unol â'r fframwaith polisi.	
46	Nifer y ceisiadau am ddatblygiadau tai a ganiatawyd nad ydynt yn ymdrin ag anghenion mannau agored y meddianwyr	Dylai pob datblygiad tai newydd lle ceir 3 uned neu fwy ddarparu ar gyfer man agored lle bo diffyg meintiol yn y ddarpariaeth chwaraeon awyr agored	Ni chyflawnwyd y targed ar gyfer darparu mannau agored ym mhob achos (gweler Adran 6.4 uchod). Mae diffyg darpariaeth mannau agored ar gyfer datblygiadau newydd yn awgrymu nad yw'r amcan AC hwn wedi derbyn sylw llawn yn yr achosion hynny, ac mae i hynny oblygiadau lleol o ran afiechyd, anghydraddoldebau iechyd a lefel isel o lesiant yn lleol.	
47	Nifer y mannau agored presennol a gollwyd yn sgîl datblygiad, yn groes i'r fframwaith polisi	Dim colli mannau agored sy'n groes i'r fframwaith polisi	Collwyd rhai mannau agored presennol mewn cysylltiad â 5 chais (gweler adran 6.4 uchod). Fodd bynnag, roedd y colledion hyn ar y cyfan ar raddfa fach ac	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
			yn gyfyngedig, ac mae'r polisi yn cael effaith gyffredinol gadarnhaol.	
49	<p><i>Dangosydd Lleol:</i> Lefel Cyflogaeth yn y Gweithle yn CNPT</p> <p><i>Dangosyddion</i> <i>Cyd-destunol:</i> Y newid o ran Cyflogaeth yn y Gweithle i Gymru a'r Deyrnas Unedig;</p> <p>Lefel a chyfradd cyflogaeth yn CNPT;</p> <p>Lefel a chyfraddau cyflogaeth Cymru a'r Deyrnas Unedig</p>	<p>Prif Darged:</p> <p>Enillion net o 3,850 o swyddi hyd at 2026</p> <p>Targedau Interim:</p> <p>2011/14: - 1,458 2014/17: +1,326 2017/20: +1,326 2020/23: +1,326 2023/26: +1,326</p> <p>Targed Blynyddol: Enillion cyfartalog o 442 swydd y flwyddyn o 2014 dros weddill cyfnod y Cynllun, gyda tharged cronol o 884 yn ystod unrhyw gyfnod o 2 flynedd</p>	Mae'r targed a bennwyd yn y CDLI wedi dyddio oherwydd ystadegau diweddarach a ryddhawyd. Mae'r ffigurau diweddaraf yn dangos gostyngiad yn nifer y swyddi yn CNPT (gweler Adran 7.1). At ei gilydd, mae gostyngiad yn lefelau cyflogaeth yn debygol o gael effaith negyddol ar afiechyd, anghydraddoldebau iechyd a lefel wael o lesiant.	
53	<p><i>Dangosydd Lleol:</i> Cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT</p> <p><i>Dangosydd</i> <i>Cyd-destunol:</i> Cyfradd gweithgaredd economaidd Cymru a'r Deyrnas Unedig</p>	Cyflawni cynnydd yng nghyfradd y gweithgaredd economaidd, i 76% erbyn 2026	Gostyngodd cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT 2.4%, tra bod cyfartaledd Cymru wedi codi 1.7% (gweler adran 7.1). Mae gostyngiad mewn gweithgaredd economaidd yn debygol o gael effaith negyddol ar afiechyd, anghydraddoldebau iechyd a lefel wael o lesiant.	
54	<p><i>Dangosydd Lleol:</i> Cyfradd diweithdra CNPT</p> <p><i>Dangosydd</i> <i>Cyd-destunol:</i> Cyfradd diweithdra yng Nghymru a'r Deyrnas Unedig</p>	Cyflawni gostyngiad yng nghyfradd diweithdra, i 6.9% erbyn 2026	Mae cyfradd diweithdra CNPT wedi cynyddu rhyw fymryn yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, ond o gymharu â'r gyfradd adeg dyddiad sylfaen y CDLI, gwelwyd gostyngiad cyffredinol o 4.2% ar draws y cyfnod, sy'n rhagori ar y targed. Dylai gostwng lefelau diweithdra fod yn gyffredinol gadarnhaol o ran iechyd a llesiant.	
61	Datblygu amrywiaeth o lwybrau cerdded a beicio gwell	<p>Cwblhau Llwybr Arfordirol Cymru erbyn 2012</p> <p>Cwblhau Trywyddau Beicio Mynydd Cognation erbyn 2013</p>	Mae'r llwybrau a restrwyd yn y CDLI wedi cael eu creu, gydag effeithiau cadarnhaol tebygol ar iechyd.	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
		Cwblhau Llwybr Taith Fawr y Ddraig erbyn 2012		
66	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i'r ARhAA, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni ddylai cynigion datblygu arwain at gynnydd sylweddol yn lefelau llygredd ac ni ddylent arwain at gynnydd yn nifer y bobl sy'n dod i gysylltiad â lefelau sylweddol o lygredd	Cymeradwywyd 2 ddatblygiad sylweddol yn yr ARhAA, a phenderfynwyd ar hynny'n unol â pholisi.	0
67	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a gyflwynwyd heb Gynllun Rheoli Adeiladu	Ni ddylai fod unrhyw achosion o fethu â chydymffurfio â'r safonau ansawdd aer yn ystod y cyfnod adeiladu, yn groes i'r Cynllun Rheoli Adeiladu a gyflwynwyd ac y cytunwyd arno	Caniatawyd 6 chais perthnasol o fewn yr ARhAA, pob un yn unol â'r polisi.	0
69	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd oddi mewn i Ardaloedd Tawel dynodedig	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chaniatawyd ceisiadau oddi mewn i Ardaloedd Tawel dynodedig.	0
82	Cwblhau'r llwybrau beicio a restrwyd	Mae prosiect Llwybr Beicio Dyffryn Aman i gael ei gyflawni erbyn 2014  Mae Trywydd Cwm Afan (o Bort Talbot i Gwm Afan) i gael ei gyflawni erbyn 2013	Mae Trywydd Cwm Afan wedi'i gwblhau, a Llwybr Beicio Dyffryn Aman wedi'i gwblhau yn rhannol.	

### Dadansoddiad

**11.7.10** Yn gyffredinol, mae'r cynllun yn cael effaith gadarnhaol mewn perthynas â mwyafrif y dangosyddion. Serch hynny, mae rhai dangosyddion yn dangos canlyniad negyddol neu gymysg, a thrafodir y rheiny isod.

### ***Dangosydd 7: Colli manau agored a chyfleusterau cymunedol***

**11.7.11** Mae cyfleusterau cymunedol a manau lle gall pobl ymgynnull yn gyffredinol lesol i iechyd corfforol a meddyliol pobl, gan eu bod yn caniatáu cyfleoedd i gyfranogi mewn gweithgareddau cymdeithasol / adloniadol, ymweld â'r siop leol, cymdeithasu ac ati. Gall colli cyfleusterau o'r fath, felly, gael effaith negyddol ar iechyd corfforol a meddyliol. Fel y nodwyd uchod, caniatwyd nifer o geisiadau sydd wedi arwain at golli cyfleusterau cymunedol a manau agored, er nad arweiniodd yr un o'r achosion hynny at golli'r cyfleuster olaf o'i fath yn yr ardal leol.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

**11.7.12** Mae colli cyfleusterau yn codi pryder yng nghyswllt Amcan 7B yr AC, ond ni all rheoli datblygu trwy'r system gynllunio ymdrin â cholli cyfleusterau o'r fath lle nad oes angen caniatâd cynllunio, a lle nad yw cyfleusterau'n ddichonadwy nac yn boblogaidd. Mae rhai pryderon nad yw goblygiadau'r golled bob amser yn cael eu hystyried yn llawn, a rhoddir sylw i hynny yn Adran 4.2 uchod, lle'r awgrymir trafodaeth bellach gyda swyddogion Rheoli Datblygu. Bydd y sefyllfa'n parhau i gael ei monitro.

### ***Dangosydd 46: Darparu manau agored ar gyfer datblygiadau newydd***

**11.7.13** At ei gilydd, ni chyrrhaeddwyd y targed ar gyfer darparu manau agored mewn perthynas â datblygiadau newydd yn llawn. Mae sicrhau bod lefel briodol o fannau agored i ddiwallu anghenion y gymuned yn debygol o fod yn fuddiol o ran iechyd corfforol a meddyliol, drwy alluogi pobl i fod yn fwy actif yn gorfforol a chael lle yn eu hardal leol i ddianc rhag pwysau bywyd beunyddiol. Lle nad yw datblygiad newydd yn gwneud darpariaeth briodol, gall hynny gael effaith ar y gymuned a rhoi pwysau ar y cyfleusterau presennol. Mae'n debygol, felly, y bydd goblygiadau negyddol i ddiffyg darpariaeth manau agored ar gyfer datblygiadau newydd, a hynny o ran afiechyd, anghydraddoldebau iechyd a lefel wael o lesiant.

**11.7.14** Mae'r diffyg parhaus yn y ddarpariaeth yn codi pryder yng nghyswllt Amcan 7B yr AC. Yn y rhan fwyaf o achosion roedd rheswm pam na ellid sicrhau'r ddarpariaeth, ond nodwyd y dangosydd hwn fel pryder wrth fonitro'r CDLI (gweler Adran 6.4), ac mae bwriad i roi sylw i'r materion hyn trwy drafodaeth bellach gyda swyddogion Rheoli Datblygu a gweithredu'r canllawiau yn y CCA Manau Agored a Manau Glas. Bydd y dangosydd yn parhau i gael ei fonitro.

### ***Dangosydd 49: Lefel cyflogaeth yn y gweithle yng nghyd-destun lefelau cyflogaeth Cymru a'r Deyrnas Unedig***

**11.7.15** Mae'r ffigurau cyflogaeth diweddaraf (gweler adran 7.1) yn dangos gostyngiad o 1,100 o swyddi yn CNPT yn y cyfnod diweddaraf y mae ffigurau ar gael ar ei gyfer (2016). Er mai at flwyddyn unigol yn unig mae hyn yn cyfeirio, ac felly nid yw'n 'sbardun' oddi mewn i broses fonitro'r CDLI, mae gostyngiad yn lefelau cyflogaeth yn debygol o gael effaith gyffredinol negyddol ar iechyd a llesiant.

**11.7.16** O ran amcan 7B yr AC, mae hyn felly yn debygol o gael effaith negyddol ar afiechyd, anghydraddoldebau iechyd a lefel wael o lesiant. Bydd y dangosydd yn parhau i gael ei fonitro, a bydd y mater hwn yn derbyn sylw fel rhan o waith monitro'r CDLI, os bydd y gostyngiad yn nifer y swyddi'n parhau.

### ***Dangosydd 53: Cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT, Cymru a'r Deyrnas Unedig***

**11.7.17** Yn ystod y cyfnod monitro hwn, gostyngodd cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT yn raddol ar ôl codi yn chwarter cyntaf y cyfnod monitro, fel bod gostyngiad cyffredinol o 2.4%. Mae hyn yn cymharu â chynnydd o 1.7% ar draws Cymru. Eto, gan mai at flwyddyn unigol yn unig mae hyn yn cyfeirio, nid yw'n 'sbardun' oddi mewn i broses fonitro'r CDLI, ond mae'n debygol o gael effaith gyffredinol negyddol ar iechyd a llesiant.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

**11.7.18** O ran amcan 7A yr AC, mae hyn hefyd yn debygol o gael effaith negyddol ar afiechyd, anghydraddoldebau iechyd a lefel wael o lesiant. Bydd y dangosydd yn parhau i gael ei fonitro, a bydd y mater hwn yn derbyn sylw fel rhan o waith monitro'r CDLI, os bydd y gostyngiad yn lefel gweithgaredd economaidd yn parhau.

### Amcan 7C yr AC: Lleihau/lleiafu nifer yr achosion o dlodi a'u heffeithiau trwy fynd i'r afael ag achosion a chanlyniadau tlodi

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
49	<p><i>Dangosydd Lleol:</i> Lefel Cyflogaeth yn y Gweithle yn CNPT</p> <p><i>Dangosyddion Cyd-destunol:</i> Y newid o ran Cyflogaeth yn y Gweithle i Gymru a'r Deyrnas Unedig;</p> <p>Lefel a chyfradd cyflogaeth yn CNPT;</p> <p>Lefel a chyfraddau cyflogaeth Cymru a'r Deyrnas Unedig</p>	<p>Prif Darged:</p> <p>Enillion net o 3,850 o swyddi hyd at 2026</p> <p>Targedau Interim:</p> <p>2011/14: - 1,458 2014/17: +1,326 2017/20: +1,326 2020/23: +1,326 2023/26: +1,326</p> <p>Targed Blynyddol: Enillion cyfartalog o 442 swydd y flwyddyn o 2014 dros weddill cyfnod y Cynllun, gyda tharged cronno o 884 yn ystod unrhyw gyfnod o 2 flynedd</p>	<p>Mae'r targed a bennwyd yn y CDLI wedi dyddio oherwydd bod ystadegau diweddarach wedi cael eu rhyddhau. Mae'r ffigurau diweddaraf yn dangos gostyngiad yn nifer y swyddi yn CNPT (gweler Adran 7.1). At ei gilydd, mae gostyngiad yn lefelau cyflogaeth yn debygol o gael effaith negyddol ar lefelau tlodi.</p>	
53	<p><i>Dangosydd Lleol:</i> Cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT</p> <p><i>Dangosydd Cyd-destunol:</i> Cyfradd gweithgaredd economaidd Cymru a'r Deyrnas Unedig</p>	<p>Cyflawni cynnydd yng nghyfradd y gweithgaredd economaidd, i 76% erbyn 2026</p>	<p>Gostyngodd cyfradd gweithgaredd economaidd CNPT 2.4%, tra bod cyfartaledd Cymru wedi codi 1.7% (gweler adran 7.1). At ei gilydd, mae gostyngiad mewn gweithgaredd economaidd yn debygol o gael effaith negyddol ar lefelau tlodi.</p>	
54	<p><i>Dangosydd Lleol:</i> Cyfradd diweithdra CNPT</p> <p><i>Dangosydd Cyd-destunol:</i> Cyfradd diweithdra yng Nghymru a'r Deyrnas Unedig</p>	<p>Cyflawni gostyngiad yng nghyfradd diweithdra, i 6.9% erbyn 2026</p>	<p>Mae cyfradd diweithdra CNPT wedi codi rhyw fymryn yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, ond o gymharu â'r gyfradd adeg dyddiad sylfaen y CDLI, gwelwyd gostyngiad cyffredinol o 4.2% ar draws y cyfnod, sy'n rhagori ar y targed. Dylai gostwng lefelau diweithdra fod yn gyffredinol gadarnhaol o safbwynt lefelau tlodi.</p>	

# 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

## Dadansoddiad

**11.7.19** Mae'r CDLI yn defnyddio model twf a arweinir gan gyflogaeth, sy'n edrych ar y cynnydd a ragwelir o ran swyddi a chyfraddau gweithgaredd economaidd, ac ar sail hynny'n nodi maint y boblogaeth oedran gwaith sy'n ofynnol i gynnal y nifer a ragwelir o swyddi. Defnyddir hynny yn ei dro i ragfynegi nifer y cartrefi newydd fydd yn angenrheidiol o fewn y Fwrdeistref Sirol. Y prif dull sydd gan y CDLI o fedru cyfrannu at unrhyw ostyngiad yn lefelau tlodi yw trwy ei strategaeth gyflogaeth a'i bolisïau a'r ddarpariaeth a wneir ar gyfer datblygiadau sy'n cynhyrchu cyflogaeth newydd.

**11.7.20** Mae'r dangosyddion sy'n ymwneud â gweithgaredd economaidd yn cyfleu darlun cymysg at ei gilydd, gan gynnwys rhai sy'n ymwneud ag effeithiau ar dlodi. Mae'r ffigurau cyflogaeth diweddaraf (gweler adran 7.1) yn dangos gostyngiad o 1,100 o swyddi yn CNPT yn y cyfnod diweddaraf y mae ffigurau ar gael ar ei gyfer (2016). Yn yr un modd, mae cyfradd gweithgaredd economaidd Castell-nedd Port Talbot wedi gostwng yn raddol ar ôl codi yn chwarter cyntaf y cyfnod monitro, i roi gostyngiad cyffredinol o 2.4% o gymharu â chynnydd o 1.7% ledled Cymru gyfan.

**11.7.21** Er mai at flwyddyn sengl yn unig y mae'r gostyngiadau hyn yn cyfeirio, ac felly nad ydynt yn 'sbardunau' o ran monitro'r CDLI, mae gostyngiad yn lefelau cyflogaeth a chyfraddau gweithgaredd economaidd yn debygol o gael effaith gyffredinol negyddol ar lefelau tlodi. Fodd bynnag, mae cyfradd diweithdra yn dal ar lefel is nag adeg dyddiad sylfaen y CDLI, ac mae'n anelu at y targed, gan roi darlun mwy cadarnhaol. Bydd y dangosyddion hyn yn parhau i gael eu monitro.

## 11.8 Thema 8 yr AC: Yr Economi

### Amcan 8A yr AC: Datblygu a chynnal seilwaith economaidd lleol sy'n ddeniadol i fusnesau ac yn diwallu anghenion newidiol y gymuned leol a chenedlaethol

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
12	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd lle mae isadeiledd newydd neu well wedi cael ei sicrhau trwy gyfraniadau datblygwyr	Bydd datblygiad newydd yn ymdrin â'r effaith ar gymunedau trwy ddarparu seilwaith newydd neu well lle bo hynny'n briodol	Ceir manylion llawn y dangosydd hwn yn adran 4.4 uchod. O ran seilwaith economaidd, rhoddwyd sylw i effaith datblygiad newydd yn ystod y broses o benderfynu ar y cais cynllunio ym mhob achos yn ystod cyfnod yr adroddiad. Lle barnwyd bod hynny'n gam gweithredu priodol, mae cytundebau A.106 bellach yn eu lle i ymdrin ag effeithiau penodol cysylltiedig â'r datblygiadau arfaethedig, a hefyd i sicrhau bod anghenion defnyddwyr terfynol yn cael eu diwallu yn y dyfodol.	



## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
14	Dangosydd Lleol - Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir	<p>Dyrannwyd safleoedd oddi mewn i Bolisi H1 i ddarparu 5,690 o unedau tai newydd yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir dros gyfnod y Cynllun</p> <p>Targedau Blynyddol:                      2011/12: 152                      2012/13: 134                      2013/14: 216                      2014/15: 268                      2015/16: 318                      2016/17: 379                      2017/18: 495                      2018/19: 553                      2019/20: 518                      2020/21: 513                      2021/22: 502                      2022/23: 468                      2023/24: 412                      2024/25: 387                      2025/26: 375</p>	Mae darpariaeth dyraniadau H1 ar hyd Coridor yr Arfordir wedi syrthio o dan y targedau (gweler adran 5.1 uchod). Bydd ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd i ganfod y cyfraddau tebygol yn y dyfodol, ond rhagwelir y gallai'r ddarpariaeth tai gynyddu yn ystod y blynyddoedd sydd i ddod. Yn gyffredinol bydd datblygu safleoedd preswyl newydd yn cefnogi'r economi leol a'r seilwaith economaidd lleol, a gallai unrhyw ostyngiad estynedig sylweddol wrth ddarparu tai newydd gael effeithiau negyddol.	
22	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr (FfDdY]	Cyflawni Ffordd yr Harbwr (FfDdY)	Cwblhawyd Ffordd yr Harbwr, gan ddarparu seilwaith newydd pwysig i gynnal datblygiad canol Port Talbot yn y dyfodol	
31	Nifer yr unedau tai newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd yn Ardal Strategaeth y Cymoedd	<p>Dyrannwyd safleoedd oddi mewn i Bolisi H1 i ddarparu 1,435 o unedau tai newydd dros gyfnod y Cynllun</p> <p>Targedau Blynyddol:                      2011/12: 61                      2012/13: 108                      2013/14: 44                      2014/15: 60                      2015/16: 90                      2016/17: 112                      2017/18: 92                      2018/19: 75                      2019/20: 122                      2020/21: 125                      2021/22: 117                      2022/23: 117                      2023/24: 112                      2024/25: 126                      2025/26: 74</p>	Mae darpariaeth dyraniadau H1 yn Ardal Strategaeth y Cymoedd wedi syrthio o dan y targedau (gweler adran 5.2 uchod). Bydd gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach yn digwydd i ganfod y rhesymau am hyn, er bod rhai achosion sylweddol o gymeradwyo wedi digwydd ar safleoedd oedd heb eu dyrannu. Yn gyffredinol bydd datblygu safleoedd preswyl newydd yn cefnogi'r economi leol a'r seilwaith economaidd lleol, a gallai unrhyw ostyngiad estynedig sylweddol wrth ddarparu tai newydd gael effeithiau negyddol.	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
37	Nifer y cynigion bywyd/gwaith a ganiatawyd	Cynnydd yn nifer yr unedau bywyd/gwaith a ganiateir	Hyd yma, nid oes dim cynigion bywyd/gwaith wedi'u derbyn na'u caniatáu.	<b>0</b>
39	Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI	Darperir cyfanswm o 8,760 o unedau tai newydd er mwyn sicrhau bod isafswm o 7,800 o unedau tai newydd yn cael eu darparu erbyn 2026 Targedau Blynyddol: 2011/12: 262 2012/13: 287 2013/14: 301 2014/15: 386 2015/16: 486 2016/17: 549 2017/18: 625 2018/19: 686 2019/20: 698 2020/21: 676 2021/22: 647 2022/23: 614 2023/24: 553 2024/25: 542 2025/26: 488	Mae lefelau cwblhau tai yn sylweddol is na'r targed blynyddol, ond disgwylir i gyfradd darparu tai godi'n sylweddol yn ystod y pum mlynedd nesaf, gydag effeithiau cadarnhaol ar gynhwysiad cymdeithasol yn gyffredinol ar draws ardal yr ACLI. Gallai unrhyw ostyngiad estynedig sylweddol wrth gyflwyno tai newydd gael effeithiau negyddol ar yr economi leol.	
41	Nifer yr anheddau net ychwanegol fforddiadwy ac ar gyfer y farchnad gyffredinol a adeiladwyd yn ardal yr ACLI	Cyflawni 1,200 o unedau tai fforddiadwy erbyn 2026 Targedau Blynyddol: 2011/12: 7 2012/13: 5 2013/14: 22 2014/15: 37 2015/16: 72 2016/17: 90 2017/18: 115 2018/19: 130 2019/20: 124 2020/21: 120 2021/22: 111 2022/23: 102 2023/24: 90 2024/25: 89 2025/26: 86	O dan y targed ar hyn o bryd, er bod disgwyl i gyfradd darparu tai fforddiadwy godi (gweler adran 6.2 uchod). Gallai unrhyw ostyngiad estynedig sylweddol yn nifer y tai newydd a'r tai fforddiadwy sy'n cael eu darparu gael effeithiau negyddol.	
52	Y newid net yn swm y tir cyflogaeth a'r arwynebedd llawr	Prif Darged:  Darparu ar gyfer enillion net o ryw 34,000 metr sgwâr o arwynebedd llawr cyflogaeth yn y Fwrdeistref Sirol erbyn 2026  Targedau Interim:  2011/14: 7,000 m.sg. 2014/17: 7,000 m.sg. 2017/20: 7,000 m.sg.	Mae lefel y ddarpariaeth arwynebedd llawr newydd ar gyfer cyflogaeth wedi syrthio o dan y targed ddwy flynedd yn olynol, sy'n awgrymu bod gweithgaredd economaidd yn mynd ar i lawr. Fodd bynnag, fel y nodwyd yn adran 7.1 uchod, efallai nad yw colli arwynebedd llawr presennol ar gyfer cyflogaeth wedi cael effaith gyffredinol negyddol ar argaeledd safleoedd cyflogaeth.	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
		2020/23: 7,000 m.sg. 2023/26: 7,000 m.sg.  Targed Blynyddol: Datblygu cyfartaledd o 2,250 m.sg. o arwynebedd llawr cyflogaeth y flwyddyn, gyda tharged cronno1 o 4,500 m.sg. i'w datblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd		
56	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar safleoedd a ddiogelwyd, yn groes i'r fframwaith polisi	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Dim ond 1 cais a ganiatawyd ar gyfer defnydd nad yw'n cydymffurfio ar safle cyflogaeth a ddiogelwyd, ond barnwyd bod hynny'n unol â'r polisi.	
57	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar gyfer datblygiad manwerthu, yn groes i'r hierarchaeth fanwerthu a ddiffiniwyd	Ni chaniateir ceisiadau ar gyfer datblygiad manwerthu sy'n groes i'r fframwaith polisi	Caniatawyd 3 chais yn groes i'r hierarchaeth. Fodd bynnag, roedd pob un o'r rhain yn cyd-fynd â pholisi'r CDLI, a bernir y byddant yn darparu busnesau manwerthu newydd lleol a ddylai helpu i wella'r seilwaith economaidd lleol.	
58	Nifer y ceisiadau am ddatblygiad manwerthu ar raddfa fach a ganiatawyd	Cynnydd yn nifer y cynigion manwerthu ar raddfa fach a ganiateir	Caniatawyd 4 chais ar gyfer datblygiad manwerthu ar raddfa fach, a fydd yn ychwanegu at y seilwaith economaidd lleol.	
59	Nifer y ceisiadau twristiaeth a ganiatawyd yn groes i'r fframwaith polisi	Ni ddylid caniatáu cynigion twristiaeth yn groes i'r fframwaith polisi	Caniatawyd 5 chais, yr oedd pob un ohonynt yn cydymffurfio â'r fframwaith polisi ac yn cefnogi'r seilwaith economaidd lleol.	
60	Nifer y cyfleusterau twristiaeth a gollwyd yn groes i'r fframwaith polisi	Dim colli cyfleusterau twristiaeth sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 1 cais, ond gan gadw'r swyddogaeth gyflogaeth a thwristiaeth ac yn unol â'r fframwaith polisi.	0

### Dadansoddiad

**11.8.1** Mae'r CDLI yn defnyddio model twf a arweinir gan gyflogaeth, sy'n edrych ar y cynnydd a ragwelir o ran swyddi a chyfraddau gweithgaredd economaidd, ac ar sail hynny'n nodi maint y boblogaeth oedran gwaith sy'n ofynnol i gynnal y nifer a ragwelir o swyddi. Defnyddir hynny yn ei dro i ragfynegi nifer y cartrefi newydd fydd yn angenrheidiol o fewn

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

y Fwrdeistref Sirol. Mae'r amcan AC hwn yn ystyried i ba raddau mae Polisiâu'r CDLI yn cyfrannu at ddatblygiad y seilwaith economaidd lleol ac mae'r gefnogaeth i'r seilwaith economaidd lleol er mwyn cyflawni hyn.

**11.8.2** Mae'r Cynllun yn dyrannu ac yn ceisio amddiffyn amrywiaeth o safleoedd at ddefnyddiau cyflogaeth. Er bod rhai datblygiadau'n mynd rhagddynt yn arafach nag y rhagwelwyd yn wreiddiol, maent serch hynny yn helpu i gynnal y seilwaith economaidd lleol trwy ddarparu cyflogaeth yn y cam adeiladu a'r tymor hwy, darparu cartrefi newydd, a darparu'r ffyrdd a'r seilwaith lleol i wasanaethu'r datblygiad newydd. Mae rhai o'r datblygiadau'n ymrwymiadau tymor hir, a bydd angen nifer o flynyddoedd i'w datblygu a'u cwblhau.

**11.8.3** Mae mwy o ddangosyddion AC yr amcan hwn yn arddangos canlyniadau cymysg nag yn adroddiad y llynedd. Rhoddir sylw pellach i hyn isod mewn perthynas â dangosyddion penodol.

### ***Dangosyddion 14, 31, 39 a 41: Darparu Tai a Thai Fforddiadwy***

**11.8.4** Yn gyffredinol, bydd darparu tai newydd yn cynnal ac yn helpu datblygiad economïau lleol. Teimlir yr effeithiau yn ystod y cyfnod adeiladu trwy greu swyddi, trwy gefnogaeth ychwanegol ar gyfer seilwaith lleol newydd, a'i ddarparu (gan gynnwys gwella ffyrdd ac amwynderau a chyfleusterau cyhoeddus) a thrwy sicrhau bod cymunedau'n gyffredinol yn fwy cynaliadwy a dichonadwy. Bydd datblygu tai yn gyffredinol yn helpu i gefnogi darpariaeth tai fforddiadwy ychwanegol, gan gefnogi cymunedau lleol a'r economi leol ymhellach, ac yn sgîl hynny gefnogi ac annog busnesau lleol newydd a rhai sydd eisoes yn bodoli, a'r economi yn gyffredinol.

**11.8.5** Mae'r arafu a'r diffyg ymddangosiadol o ran cyrraedd targedau'r CDLI, felly, yn awgrymu lleihad yn y manteision economaidd a ddaw o adeiladu tai, gydag effaith ar yr amcan hwn sy'n llai cadarnhaol ac yn fwy cymysg.

### ***Dangosydd 52: Y newid net yn swm y tir cyflogaeth a'r arwynebedd llawr***

**11.8.6** Mae lefel y ddarpariaeth arwynebedd llawr newydd ar gyfer cyflogaeth wedi syrthio o dan y targed ddwy flynedd yn olynol, sy'n awgrymu bod gweithgaredd economaidd yn mynd ar i lawr. Bydd colli arwynebedd llawr sydd eisoes yn bodoli ar gyfer cyflogaeth yn tueddu i gael effaith negyddol uniongyrchol ar seilwaith economaidd, ond fel y nodwyd yn adran 7.1 uchod, ni fydd o reidrwydd wedi cael effaith negyddol gyffredinol ar argaeledd safleoedd cyflogaeth. O ganlyniad, mae effeithiau cymysg yn debygol.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

### Amcan 8B yr AC: Datblygu a chynnal economi sy'n diogelu ochr yn ochr â chydweddu, hybu a gwella buddsoddiad mewn adnoddau lleol ac asedau amgylcheddol, a'r defnydd ohonynt

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
15	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy (preswyl)	Darparu 2,400 o unedau tai newydd erbyn 2026  Targedau Blynyddol: 2011/12: 0 2012/13: 3 2013/14: 72 2014/15: 100 2015/16: 125 2016/17: 140 2017/18: 170 2018/19: 190 2019/20: 215 2020/21: 215 2021/22: 215 2022/23: 225 2023/24: 235 2024/25: 245 2025/26: 250	Datblygwyd nifer sylweddol lai o unedau tai na'r disgwyl yng Nghoed Darcy, ond yn gyffredinol mae'r datblygiad yn cyfrannu at y buddsoddiad mewn adnoddau lleol a'r defnydd ohonynt.	
16	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy (cyflogaeth)	Bydd isafswm o 4 ha o dir yn cael ei ddatblygu yn ystod cyfnod y Cynllun ar gyfer defnyddiau cyflogaeth, gydag isafswm o 0.33 ha yn cael ei ddatblygu bob blwyddyn am y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y Cynllun, gyda tharged cronol o 0.66 ha i gael ei ddatblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd	Ni fu unrhyw ddatblygiadau cyflogaeth newydd yng Nghoed Darcy yn ystod y cyfnod monitro er bod posibilrwydd y gallai'r datblygu gynyddu'n sylweddol yn ystod y blynyddoedd sydd i ddod.	0
19	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal	Darparu 385 o unedau tai newydd erbyn 2026  Targedau Blynyddol: 2011/12: 0 2012/13: 0 2013/14: 0 2014/15: 0 2015/16: 35 2016/17: 0 2017/18: 10 2018/19: 30 2019/20: 30 2020/21: 50 2021/22: 50 2022/23: 50	Ni fu unrhyw ddatblygiadau tai newydd yng Nglannau'r Harbwr yn ystod y cyfnod monitro, er bod disgwyl y bydd datblygu	0

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
	Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr (preswyl)	2023/24: 50 2024/25: 50 2025/26: 30	preswyl sylweddol yn digwydd yng Nglannau'r Harbwr yn ystod y blynyddoedd sydd i ddod.	
20	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr (cyflogaeth)	Bydd isafswm o 7 ha o dir yn cael ei ddatblygu yn ystod cyfnod y Cynllun ar gyfer defnyddiau cyflogaeth, gydag isafswm o 0.46 ha yn cael ei ddatblygu bob blwyddyn am y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y Cynllun, gyda tharged cronol o 0.92 ha i gael ei ddatblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd	Er na fu datblygiadau cyflogaeth newydd yng Nglannau'r Harbwr yn ystod y cyfnod monitro, rhoddwyd caniatâd ar gyfer 1,252 m.sg o ddefnydd B1. At ei gilydd, mae'r datblygiad yn parhau i gyfrannu at y buddsoddiad mewn adnoddau lleol a'r defnydd ohonynt.	
21	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr (manwerthu)	Cyflawni'r datblygiad manwerthu yn AAS Glannau'r Harbwr, yn unol â Fframwaith Datblygu Glannau'r Harbwr Port Talbot a Chanol y Dref	Ni chymeradwywyd datblygiadau manwerthu newydd yng Nglannau'r Harbwr yn ystod y cyfnod monitro.	0
24	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Canol Tref Castell-nedd (preswyl)	Cyflawni 50 o unedau tai newydd, y rhagwelir y byddant yn cychwyn o 2016/17	Er na fu datblygiad tai newydd yn ystod y cyfnod monitro diwethaf, rhoddwyd caniatâd cynllunio, ac mae datblygiad i gychwyn yn fuan. At ei gilydd, dylai'r datblygiad gyfrannu at y buddsoddiad mewn adnoddau lleol a'r defnydd ohonynt.	
25	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Canol Tref Castell-nedd (manwerthu)	Cyflawni elfen fanwerthu Cynllun Adfywio Canol Tref Castell-nedd:  Cyfnod 1 - Erbyn 2016 (yn cael ei adeiladu ar hyn o bryd)  Cyfnod 2 - Erbyn 2020	Mae Cyfnod 1 wedi cael ei gwblhau, ac mae gwaith adeiladu Cyfnod 2 i gychwyn yn fuan. At ei gilydd, dylai'r datblygiad barhau i gyfrannu at y buddsoddiad mewn adnoddau lleol a'r defnydd ohonynt.	
26	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Ysgol Gyfun Glanafan (preswyl)	Cyflawni 50 o unedau tai newydd, y rhagwelir y byddant yn cychwyn o 2017/18	Mae'r datblygiad tai yn mynd rhagddo'n unol â'r amserlen. At ei gilydd, dylai'r datblygiad gyfrannu at y buddsoddiad mewn adnoddau lleol a'r defnydd ohonynt.	
27	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio	Cyflawni elfen fanwerthu datblygiad defnydd cymysg yn Ysgol Gyfun Glanafan, Port Talbot erbyn 2020	Mae'r datblygiad manwerthu yn mynd rhagddo'n unol â'r amserlen. At ei gilydd, dylai'r	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
	Defnydd Cymysg Ysgol Gyfun Glanafan (manwerthu)		datblygiad gyfrannu at y buddsoddiad mewn adnoddau lleol a'r defnydd ohonynt.	
28	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Lido Afan (preswyl)	Cyflawni 150 o unedau tai newydd, y rhagwelir y byddant yn cychwyn o 2016/17	Er bod peth oedi wedi digwydd gyda'r cynllun, mae disgwyl i'r datblygiad tai arfaethedig yn Lido Afan gychwyn ar y safle o fewn y flwyddyn nesaf. At ei gilydd, dylai'r datblygiad gyfrannu at y buddsoddiad mewn adnoddau lleol a'r defnydd ohonynt.	
29	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Lido Afan (twristiaeth/adloniant)	Cyflawni datblygiad twristiaeth / adloniant yn Lido Afan erbyn 2020	Mae elfennau twristiaeth/adloniant arfaethedig y datblygiad yn Lido Afan i gael eu creu ochr yn ochr â'r datblygiad preswyl uchod. At ei gilydd, dylai'r datblygiad gyfrannu at y buddsoddiad mewn adnoddau lleol a'r defnydd ohonynt.	
30	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar Gampws y Bae ar gyfer defnyddiau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Mae Campws Gwyddoniaeth ac Arloesedd Prifysgol Abertawe i gael ei gyflawni erbyn 2015:  Y gwaith i gychwyn ym mis Mai 2013  Yr adeiladau cyntaf wedi'u cwblhau ym mis Mai 2014  Cwblhawyd yr holl adeiladau heblaw'r rhai preswyl ym mis Mai 2015  Llety'r myfyrwyr wedi'i gwblhau ym mis Medi 2015	Mae Campws y Bae wedi agor ac yn cael ei ddefnyddio, gan wneud cyfraniad sylweddol i'r buddsoddiad mewn adnoddau lleol a'r defnydd ohonynt.	
38	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd yn Rheola	Bydd y dyraniad yn Rheola yn cael ei gyflawni erbyn 2021	Ni chymeradwywyd y datblygiad hyd yma, gan nad oes Cytundeb A106 wedi'i lofnodi eto.	0
58	Nifer y ceisiadau am ddatblygiad manwerthu ar raddfa fach a ganiatawyd	Cynnydd yn nifer y cynigion manwerthu ar raddfa fach a ganiateir	Caniatawyd 4 cais ar gyfer datblygiadau manwerthu ar raddfa fach, sy'n cyfrannu at y buddsoddiad mewn adnoddau lleol a'r defnydd ohonynt.	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
59	Nifer y ceisiadau twristiaeth a ganiatawyd yn groes i'r fframwaith polisi	Ni ddylid caniatáu cynigion twristiaeth yn groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd sawl cais ar gyfer datblygiadau twristiaeth sy'n cyfrannu at fuddsoddi mewn adnoddau lleol a'u defnyddio.	
60	Nifer y cyfleusterau twristiaeth a gollwyd yn groes i'r fframwaith polisi	Dim colli cyfleusterau twristiaeth sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 1 cais i newid defnydd adeilad o ddefnydd twristiaeth, ond gan gadw defnyddiau a fyddai'n parhau i gynnal y diwydiant twristiaeth.	
70	<i>Dangosydd Craidd:</i> Hyd a lled yr agregau cynradd a dynnwyd o'r tir a ganiatawyd yn unol â'r Datganiad Technegol Rhanbarthol ar gyfer Agregau, wedi'i fynegi fel canran o gyfanswm y capasiti gofynnol, fel y nodwyd yn y Datganiad Technegol Rhanbarthol (MTAN)  <i>Dangosydd Lleol:</i> Cyflenwad tir agregau	Mae banc tir 10 mlynedd o gerrig wedi'u malu i gael ei gadw ar hyd cyfnod y Cynllun	Mae gan Gastell-nedd Port Talbot ffigur banc tir o 35 mlynedd ar sail cyfartaledd gwerthiant 10 mlynedd (2005-2014) (gweler Adran 8.4). Dylai hyn helpu i sicrhau bod modd echdynnu'r adnoddau lleol hyn lle bo angen mewn modd cynaliadwy.	
71	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd a fyddai'n sterileiddio adnodd mwynau	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chymeradwywyd ceisiadau a fyddai'n cael effaith arwyddocaol ar weithio unrhyw adnodd mwynau yn y dyfodol.	
72	Nid yw nifer y ceisiadau cynllunio ar gyfer echdynnu agregau mwynau yn cydweddu â Pholisi M2	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chyflwynwyd ceisiadau am echdynnu agregau mwynau yn ystod y cyfnod monitro.	
73	The number of applications permitted within Mineral Buffer Zones	Ni chaniateir ceisiadau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Ni chymeradwywyd ceisiadau oedd yn groes i Bolisi M3.	

### Dadansoddiad

**11.8.7** Mae'r CDLI yn defnyddio model twf a arweinir gan gyflogaeth, sy'n edrych ar y cynnydd a ragwelir o ran swyddi a chyfraddau gweithgaredd economaidd, ac ar sail hynny'n nodi maint y boblogaeth oedran gwaith sy'n ofynnol i gynnal y nifer a ragwelir o swyddi. Defnyddir hynny yn ei dro i ragfynegi nifer y cartrefi newydd fydd yn angenrheidiol o fewn y Fwrdeistref Sirol. Mae'r amcan AC hwn yn ystyried i ba raddau mae adnoddau lleol ac asedau amgylcheddol yn cael eu defnyddio i gyflawni hyn.



## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

**11.8.8** Oddi mewn i Gastell-nedd Port Talbot, mae cryn dipyn o ddatblygu arfaethedig ar nifer o safleoedd tir llwyd mawr yn Ardal Strategaeth Coridor yr Arfordir. Mae'r rhain yn cynnwys datblygiadau defnydd cymysg yng Nghoed Darcy, Glannau'r Harbwr, Canol Tref Castell-nedd, Ysgol Glanafan a Lido Afan. Mae safle tir llwyd mawr ym Mae Baglan hefyd wedi'i ddyrannu ar gyfer defnyddiau cyflogaeth.

**11.8.9** Gallai'r datblygiadau hyn ddod ag effeithiau cadarnhaol trwy ddefnydd buddiol o safleoedd tir llwyd (y mae rhai ohonynt wedi cael eu hadfer yn sylweddol oherwydd eu gorffennol diwydiannol), a gwneud defnydd priodol o'r adnoddau y maent yn eu cynnig, gan greu buddion i'r gymuned ehangach, a gwella'u cyfraniad cadarnhaol.

**11.8.10** Mae'r dangosyddion yn cyfleu darlun cadarnhaol at ei gilydd, a byddant yn parhau i gael eu monitro

### Amcan 8C yr AC: Datblygu a chynnal economi sy'n datblygu sgiliau a gwybodaeth y gymuned leol, yn eu defnyddio, ac yn cydweddu â hwy

Cyf. Y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
16	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Coed Darcy (cyflogaeth)	Bydd isafswm o 4 ha o dir yn cael ei ddatblygu yn ystod cyfnod y Cynllun ar gyfer defnyddiau cyflogaeth, gydag isafswm o 0.33 ha yn cael ei ddatblygu bob blwyddyn am y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y Cynllun, gyda tharged cronol o 0.66 ha i gael ei ddatblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd	Ni fu unrhyw ddatblygiadau cyflogaeth newydd yng Nghoed Darcy yn ystod y cyfnod monitro er bod posibilrwydd y gallai'r datblygu gynyddu'n sylweddol yn ystod y blynyddoedd sydd i ddod.	0
20	Swm a math y datblygiadau newydd a ganiateir ac a gyflawnir oddi mewn i Ardal Adfywio Strategol Glannau'r Harbwr (cyflogaeth)	Bydd isafswm o 7 ha o dir yn cael ei ddatblygu yn ystod cyfnod y Cynllun ar gyfer defnyddiau cyflogaeth, gydag isafswm o 0.46 ha yn cael ei ddatblygu bob blwyddyn am y blynyddoedd sy'n weddill o gyfnod y Cynllun, gyda tharged cronol o 0.92 ha i gael ei ddatblygu dros unrhyw gyfnod o 2 flynedd	Er na fu datblygiadau cyflogaeth newydd yng Nglannau'r Harbwr yn ystod y cyfnod monitro, rhoddwyd caniatâd ar gyfer 1,252 m.sg o ddefnydd B1. At ei gilydd, mae'r datblygiad yn parhau i gyfrannu at y buddsoddiad mewn adnoddau lleol a'r defnydd ohonynt.	
29	Swm y datblygiadau newydd a ganiatawyd ac a gyflwynwyd oddi mewn i Gynllun Adfywio Defnydd Cymysg Lido Afan (twristiaeth/adloniant)	Cyflawni datblygiad twristiaeth / adloniant yn Lido Afan erbyn 2020	Mae elfennau twristiaeth / adloniant y datblygiad yn Lido Afan i gael eu creu ochr yn ochr â'r datblygiad preswyl, y mae disgwyl iddo gychwyn ar y safle o fewn y flwyddyn nesaf.	

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

Cyf. Y Dangosydd	Monitro'r Dangosydd	Targed	Sylwadau	Canlyniad
30	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd ar Gampws y Bae ar gyfer defnyddiau sy'n groes i'r fframwaith polisi	Mae Campws Gwyddoniaeth ac Arloesedd Prifysgol Abertawe i gael ei gyflawni erbyn 2015:  Y gwaith i gychwyn ym mis Mai 2013  Yr adeiladau cyntaf wedi'u cwblhau ym mis Mai 2014  Cwblhawyd yr holl adeiladau heblaw'r rhai preswyl ym mis Mai 2015  Llety'r myfyrwyr wedi'i gwblhau ym mis Medi 2015	Mae Campws y Bae wedi agor ac yn cael ei ddefnyddio, ac mae'n gwneud cyfraniad pwysig i'r amcan hwn.	
37	Nifer y cynigion bywyd/gwaith a ganiatawyd	Cynnydd yn nifer yr unedau bywyd/gwaith a ganiateir	Hyd yma, nid oes dim cynigion bywyd/gwaith wedi'u derbyn na'u caniatáu.	0
38	Nifer y ceisiadau a ganiatawyd yn Rheola	Cynnydd yn nifer yr unedau bywyd/gwaith a ganiateir	Hyd yma, nid oes dim cynigion bywyd/gwaith wedi'u derbyn na'u caniatáu.	0
58	Nifer y ceisiadau am ddatblygiad manwerthu ar raddfa fach a ganiatawyd	Cynnydd yn nifer y cynigion manwerthu ar raddfa fach a ganiateir	Caniatawyd 4 cais ar gyfer datblygiadau manwerthu ar raddfa fach, gan gyfrannu at yr amcan hwn.	
59	Nifer y ceisiadau twristiaeth a ganiatawyd yn groes i'r fframwaith polisi	Ni ddylid caniatáu cynigion twristiaeth yn groes i'r fframwaith polisi	Mae sawl cais wedi cael eu cymeradwyo ar gyfer datblygiadau twristiaeth, fel bod effeithiau cadarnhaol ar y dangosydd hwn.	
60	Nifer y cyfleusterau twristiaeth a gollwyd yn groes i'r fframwaith polisi	Dim colli cyfleusterau twristiaeth sy'n groes i'r fframwaith polisi	Cymeradwywyd 1 cais i newid defnydd adeilad o ddefnydd twristiaeth, ond gan gadw defnyddiau a fyddai'n parhau i gynnal y diwydiant twristiaeth.	

### Dadansoddiad

**11.8.11** Mae'r CDLI yn defnyddio model twf a arweinir gan gyflogaeth, sy'n edrych ar y cynnydd a ragwelir o ran swyddi a chyfraddau gweithgaredd economaidd, ac ar sail hynny'n nodi maint y boblogaeth oedran gwaith sy'n ofynnol i gynnal y nifer a ragwelir o swyddi. Defnyddir hynny yn ei dro i ragfynegi nifer y cartrefi newydd fydd yn angenrheidiol o fewn y Fwrdeistref Sirol. Yn yr amcan AC hwn edrychir ar i ba raddau mae sgiliau a gwybodaeth y gymuned leol yn cael eu defnyddio i gyflawni hyn.

**11.8.12** Ar y cyfan mae'r dangosyddion yn cyflwyno darlun cadarnhaol, ac mae sgiliau a gwybodaeth lleol yn chwarae rhan yn y gwaith o gyflawni'r strategaeth. Bydd y dangosyddion hyn yn parhau i gael eu monitro.

## 11 . Monitro'r Arfarniad Cynaliadwyedd

## **RHAN 4 - Diweddglo ac Argymhellion**



## 12 Diwedd glo ac Argymhellion

*'Dylai'r AMB ddarparu gwybodaeth ynghylch i ba raddau mae'r amcanion a nodwyd yn y CDLI yn cael eu cyflawni, nodi unrhyw bolisi nad yw'n cael ei weithredu a rhoi'r rhesymau, ynghyd ag unrhyw gamau y mae'r awdurdod yn bwriadu eu cymryd i sicrhau gweithrediad y polisi ac unrhyw fwiad i ddiwygio neu ddisodli'r CDLI (adran 76 o Ddeddf 2004; Rheoliad CDLI 37). Dylai nodi unrhyw newidiadau i rannau allweddol o'r cynllun y byddai angen eu hystyried mewn adolygiad a phroses bosibl o ddiwygio'r cynllun'*<sup>(22)</sup>

**12.0.1** Hwn yw'r ail AMB i gael ei baratoi ers i'r CDLI gael ei fabwysiadu, ac mae'n gyfle i'r Cyngor asesu effaith y CDLI ar lesiant cymdeithasol, economaidd ac amgylcheddol y Fwrdeistref Sirol.

**12.0.2** Ceir trosolwg o ganlyniadau'r monitro yn y tabl canlynol:

**Tabl 12.0.1 Fframwaith Monitro'r CDLI**

Asesu	Gweithredu	Nifer y Dangosyddion sydd yn y Categori
Mae'r dangosyddion yn cyfeirio at weithrediad llwyddiannus y Polisi	Dim angen camau pellach. Monitro i barhau	67
Nid yw Polisiâu'r CDLI yn cael eu gweithredu yn y modd a fwriadwyd.	Gall fod angen hyfforddiant i Swyddogion a/neu Aelodau.	4
Mae'r dangosyddion yn awgrymu bod angen canllawiau pellach ar ben y rhai a nodwyd yn y Cynllun	Gall fod angen Canllawiau Cynllunio Atodol	3
Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw polisi strategol y CDLI mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol	Mae angen ymchwil ac ymchwilio pellach	15
Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw'r polisi strategol yn cael ei weithredu	Ar ôl ei gadarnhau, bydd y polisi yn destun proses adolygu	0
Mae'r dangosyddion yn awgrymu nad yw strategaeth y CDLI yn cael ei gweithredu	Ar ôl ei gadarnhau, bydd y CDLI yn destun proses adolygu	0

**12.0.3** Er bod mwyafrif llethol y dangosyddion yn dal i ddangos polisi'n cael ei roi ar waith mewn modd cadarnhaol yn ystod yr ail gyfnod monitro hwn, mae nifer cymharol fach o ddangosyddion sy'n awgrymu nad yw rhai polisiâu mor effeithiol ag y disgwyliid yn wreiddiol. Yn yr achosion hyn, gwneir gwaith ymchwil ac ymchwilio pellach er mwyn asesu'r rhesymau dros fethu â chyrraedd targedau ac a oes goblygiadau ehangach o ran gweithrediad llwyddiannus y CDLI.

## 12 . Diwedd glo ac Argymhellion

**12.0.4** Yn ogystal, mae nifer bach o ddangosyddion yn dal i amlygu nad yw rhai polisïau'n cael eu gweithredu yn y modd a fwriadwyd. Yn yr achosion hyn cynhelir trafodaethau pellach gyda chydweithwyr Rheoli Datblygu i ddatrys materion o'r fath. Lle mae dogfennau CCA yn dal i'w cynhyrchu, bydd y rheiny'n cael eu hystyried a'u paratoi cyn gynted ag sy'n ymarferol bosibl.

**12.0.5** Mae'r ail gam monitro hwn wedi dangos bod amcanion y CDLI, yn gyffredinol, yn dal i gael eu cyflawni i raddau helaeth. Er bod amrywiadau blynyddol i'w gweld yn y gweithgaredd economaidd a'r cyfraddau diweithdra, mae'r ddwy gyfradd wedi gwella ers dyddiad sylfaen y Cynllun. Mae hyn yn arwydd bod cynnydd yn digwydd tuag at gyflawni amcanion uchelgeisiol y strategaeth economaidd.

**12.0.6** Fodd bynnag, mae'r monitro wedi amlygu bod y cynnydd mewn rhai meysydd, yn arbennig o ran darparu tai a datblygiad cysylltiedig â chyflogaeth, yn dal yn llawer arafach na'r disgwyl. Er bod hyn yn destun siom, mae'r Awdurdod yn nodi bod yr heriau cysylltiedig â darparu tai yn cael eu profi'n eang ledled Cymru, ac nad problem unigryw i unrhyw Awdurdod Cynllunio Lleol unigol yw hon. Ymhellach, gan fod yr Awdurdod yn dal i ddangos bod ganddo gyflenwad digonol o dir ar gyfer tai, rhagwelir y bydd y gyfradd ddarparu'n cynyddu yn ystod y 5 mlynedd nesaf.

### Argymhelliad

**12.0.7** Wrth ystyried y darlun ehangach hwn, felly, mae'r Cyngor yn barnu nad oes ffactorau ar hyn o bryd i awgrymu bod angen gwneud newidiadau i'r cynllun, na bod angen ei adolygu'n gynnar (yn rhannol neu'n llwyr) ar hyn o bryd. Fodd bynnag, nodwyd bod angen am waith ymchwil ac ymchwilio pellach er mwyn asesu'r rhesymau dros fethu â chyrraedd targedau ac a oes goblygiadau ehangach o ran gweithrediad llwyddiannus y CDLI.

**12.0.8** Yn unol â'r gofynion statudol bydd y Cyngor yn cyflwyno AMB 2018 i Lywodraeth Cymru erbyn 31 Hydref 2018, a bydd yn cyhoeddi'r AMB ar wefan y Cyngor.







Neath Port Talbot  
Castell-nedd Port Talbot  
County Borough Council Cyngor Bwrdeistref Sirol



[www.npt.gov.uk/ldp](http://www.npt.gov.uk/ldp)



Local Development Plan  
Cynllun Datblygu Lleol